# LA PRINCESA VAMPIRO DEL PAÍS PERDIDO



## **Prólogo**

Mientras estaba sentado en el trono, Momonga ignoró la débil satisfacción y redobló la vergüenza que sentía por un momento y comenzó a mirar el interior de la habitación, tras lo cual vio a Sebas y a las doncellas paradas, inmóviles y sin hacer nada. Estar de pie tan rígidamente en esta habitación lo hacía sentir un poco solo.

Recordó que había una orden para ello. Momonga recordó las palabras que había escuchado antes, y luego extendió una mano antes de agitarla suavemente de arriba a abajo.

"De Rodillas"

Albedo, Sebas y las seis criadas (Pléyades); todas ellas se arrodillaron ante él en la forma en que los súbditos se humillaban ante su amo.

Eso estuvo bien.

Momonga levantó la mano izquierda y verificó la hora.

23:55: 48

23:55: 49

23:55: 50

El momento estaba por llegar.

En este instante, los GMs probablemente estaban transmitiendo sin parar y otros estaban encendiendo fuegos artificiales afuera. Sin embargo, Momonga -que había bloqueado todas estas cosas- no sabía de ellas.

Momonga se apoyó en el trono, y lentamente levantó la cabeza hasta el techo.

Había construido Nazarick, este santuario imposible, con sus amigos. Por esa razón, Momonga había pensado que un grupo de jugadores podría decidir invadir en este último día.

Momonga esperó.

Daría la bienvenida a cualquier retador en su posición como Maestro de Gremio.

Aunque había enviado mensajes a todos los antiguos miembros, el número de personas que llegaron realmente podía contarse con una sola mano.

Momonga esperó.

Daría la bienvenida a cualquier amigo que regresara.

"Una reliquia del pasado..."

pensó Momonga.

Aunque este gremio no era más que una cáscara vacía ahora, había tenido momentos agradables con él en el pasado.

Movió la mirada para contar las gigantescas banderas que colgaban del techo. Había un total de 41 de ellas, el mismo número que los miembros del gremio. Cada bandera llevaba el emblema de un miembro. Momonga extendió un huesudo dedo blanco para señalar a una de ellas, y permitió que los recuerdos de su mente volvieran a despertar... pero su mano se detuvo a mitad de camino.

-Ahora no es el momento para esas cosas.

Momonga pensó en un cierto plan que había preparado para hoy.

Un plan para un final glorioso.

Para celebrar con sus amigos que habían regresado el último día de funcionamiento, y para poder hacer algo grande con ellos justo al final, Momonga se había ido a un

distrito comercial que casi nunca visitó, comprando grandes cantidades de artículos, con la intención de usarlos para llevar a cabo un evento.

Sin embargo, aunque varios de sus amigos habían regresado al gremio, lamentablemente ninguno de ellos se había quedado hasta el final.

Esos amigos en particular que regresaron... por supuesto habían puesto sus vidas reales primero. Como Momonga había visto a muchos de sus amigos dejar el gremio por la misma razón, era una conclusión que podía haber anticipado.

Aun así, Momonga se sentía terriblemente solo, y terriblemente frustrado al mismo tiempo.

Fue porque estas dos emociones llenaron su corazón que había olvidado por completo que su intención original era participar en el evento con sus amigos. No, quizás fue porque no quería recordarlo.

Quizás podría haber habido otro final, que era olvidarse del evento y sentarse en el trono a esperar el final.

Sin embargo, ahora lo pensó.

En ese caso

Momonga de repente se puso en pie.

¡Tengo que hacerlo! ¡Incluso si sólo soy yo! Necesito darle a todo esto una conclusión gloriosa al final, ¡aunque sólo sea por mí!

No había más tiempo.

Momonga soltó el bastón de Ainz Ooal Gown que había estado en sus manos firmes, y de inmediato activó el anillo de su dedo anular derecho - el Anillo de Ainz Ooal Gown.

Mientras operaba el Anillo de Ainz Ooal Gown, apareció una lista de destinos de teletransporte.

No obstante, el primero fue su propia habitación. ¿Por qué demonios estaba fijado en un lugar como ese? Momonga apuntó sobre un punto que normalmente no usaba, y se desplazó por las selecciones.

"¡Lo tengo!"

Momonga no pudo evitar exclamar con deleite.

Después de encontrar el destino de teletransporte más cercano a la superficie, Momonga estaba a punto de tocarlo cuando dudó por un momento

Los ojos de Momonga se dirigieron hacia el Bastón de Ainz Ooal Gown.

Como arma del clan, su destrucción significaba la destrucción del clan. Desde ese punto de vista, dejarla era la decisión más segura que podía tomar.

Sin embargo, ¿Importaba en este punto, a tan solo pocos segundos antes del cierre?

No lo era. - De acuerdo, lo llevare conmigo, porque este bastón era la prueba de que el Guild Ainz Ooal Gown existió una vez.

Momonga agarró fuertemente el bastón, y activó el poder del anillo.

El teletransporte se realizó en un instante, y fue transportado a una amplia sala.

Había dos filas de estrechos muros de piedra que solían contener cadáveres que descansaban a ambos lados de él, aunque ahora estaban desocupados. El suelo era de piedra caliza pulida. En la parte trasera había un tramo de escaleras que bajaban, y en la parte inferior había un conjunto de puertas dobles, las puertas que conducían al primer piso de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick.

Este era el lugar más cercano a la superficie a donde el poder de teletransportación del anillo podía llevarlo.

El nombre de la ubicación mostrada indicaba que se trataba del Mausoleo Central de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick.

"¡Necesito darme prisa!" Gritó Momonga, para animarse.

Miró el reloj de su mano izquierda.

23:58:03

-Casi se le acababa el tiempo.

Era como si pudiera oír el sonido del cierre de las puertas del tren, reemplazado por el silbido del gas desde el interior de la puerta.

Momonga lanzo「Volar」, como si fuera un asalariado subiendo las escaleras a toda velocidad.

A pesar de su pánico, los movimientos de Momonga mientras se desplazaba por la consola y seleccionaba el hechizo de vuelo no se perdieron en lo más mínimo.

Cada hechizo tenía su lugar en la consola de hechicería.

Si no supiera estas cosas, si cometiera algún error cuando

necesitara lanzar hechizos, esto afectaría a actividades como el combate. Por esa razón, Momonga había pasado más de un año memorizando cada una de las posiciones de la consola. Aunque este esfuerzo dejó atónitos a sus otros compañeros de equipo, Momonga nunca había logrado vencer a Touch Me ni una sola vez a pesar de su duro trabajo. Aun así, Momonga siempre consideró que su buen historial en materia de PVP se debía a su diligencia práctica, y eso era probablemente cierto.

Momonga voló con todas sus fuerzas hacia el gran pantano que rodea la Gran Tumba Subterránea de Nazarick.

El control de la posición durante el vuelo era sorprendentemente difícil. Una vez había oído a alguien decir que era como jugar a un juego de combate aéreo. Sin embargo, si sólo volaba en línea recta, entonces bastarían movimientos sencillos. O mejor dicho, no había necesidad de controlar nada en absoluto. Todo lo que tenía que hacer era no tocar la interfaz de control.

Una vez que dejara atrás la parte superficial de Nazarick - en otras palabras, el cementerio -, estaría en la región pantanosa llena de niebla.

Las formas de los monstruos aparecieron en la niebla, pero ahora mismo, todas las turbas activas habían sido puestas en un estado inactivo, por lo que no sería

atacado mientras no golpeara primero.

Este cambio a modo inactivo se había llevado a cabo hacía aproximadamente una semana. Eso, combinado con las frecuentes actividades turísticas, aparentemente había llevado a muchos nuevos descubrimientos.

Ni siquiera Momonga pudo contener un grito de alegría cuando vio los videos de esos descubrimientos. En cuanto a los que no habían obtenido tal reacción de su parte, maldijeron: "¿Cómo diablos sabría alguien de esto, malditos desarrolladores?

Pensé que alguien intentaría invadirnos para hacer turismo. Después de todo, podrían pasar por el pantano de Grenbera sin gastar recursos.

Pero nadie había venido.

Merecía la pena celebrarlo, por supuesto, pero al mismo tiempo también le hacía sentirse solo, como si el mundo lo hubiera olvidado por completo. Algo por el estilo.

Momonga entrecerró los ojos - aunque su expresión no cambió. Había llegado a su destino, una isla flotando en el pantano.

Era una pequeña y curiosa isla.

No era muy grande, pero estaba cubierta con una gran cantidad de objetos cilíndricos, suficientes para llenar toda su superficie.

Momonga sacó un objeto parecido a un palo con un botón de su dimensión de bolsillo, y lo sostuvo en la mano que no sostenía el Arma del Gremio.

"¡Aquí voy!"

Mientras exclamaba esas palabras en un tono contundente que normalmente no usaría, Momonga apretó con fuerza el botón.

En ese momento, los cilindros que estaban tan apretados que apenas había espacio entre ellos, descargaron bolas de luz hacia los cielos. Estaban demasiado juntos, así que parecía una gigantesca bola de luz.

Eran fuegos artificiales vendidos por los desarrolladores de YGGDRASIL - o quizás por el equipo de operaciones - a bajo precio.

Momonga había comprado alrededor de diez mil fuegos artificiales y los había organizado en esta isla. Sin embargo, no los había puesto a todos en su sitio, porque se había aburrido a mitad de camino. En este momento, Momonga probablemente tenía al menos un cuarto de esos fuegos artificiales en su inventario.

"...necesito despertarme a las 4 de la mañana, eh."

Momonga miró el retroceso del resplandor en el cielo, murmurando malhumoradamente para sí mismo mientras observaba como los orbes de luz subían lentamente hacia el cielo. Originalmente tenía la intención de disfrutar de esta escena con sus amigos que habían regresado para celebrar el último día del juego con él. Sin embargo, no había nadie al lado de Momonga ahora.

Y entonces, una explosión masiva estalló en el cielo. La luz se superponía con más luz; ya no era un espectáculo de fuegos artificiales, sino algo que era casi como el hechizo de súper nivel 「Fallen Down」

Las luces parpadeantes envolvieron a Momonga mientras volaba.

Ah....

Momonga no sabía cómo se sentiría cuando los servidores de un DMMO se apagaran.

Esto fue porque Momonga, no, porque Suzuki Satoru no había jugado ningún otro juego que no fuera YGGDRASIL. Sin embargo, estaba seguro de que no terminaría de manera esperanzadora. Estaba seguro de que sería como

un repentino chasquido de una cuerda y que sería pateado a la fuerza para volver a la realidad.

Incluso así.

Quizá me sentiría mejor si terminara mientras estaba rodeado de luz.

Volvería al mundo real unos segundos más tarde. Aun así, este momento se sintió como si estuviera hecho para mostrar vívidamente que Suzuki Satoru estaba feliz.

Y luego-

-Momonga empezó a entrar en pánico.

Había pensado que una vez que la luz se desvaneciera, sería recibido por la vista familiar de su habitación. Después de todo, YGGDRASIL iba a ser cerrado, o al menos eso pensó. Sin embargo, lo que realmente vio resultó ser algo completamente distinto.

—... ¿Qué es esto?

Momonga murmuró para sí mismo.

No dijo eso por su soledad, sino porque se había encontrado con algo que no podía entender.

Lo primero que apareció en su vista fue el cielo nocturno. Las constelaciones brillaban a su alrededor, y las nubes que se movían lentamente parecían tratar de cubrir su luz. Podía ver los imponentes picos de montañas en la distancia, y los bosques oscuros en sus laderas ondulaban como olas en el aliento del viento nocturno.

Era un espectáculo que no podía ver en el mundo real, aparte de las arcologías. Era como si nunca hubiera abandonado el juego.

Miró hacia abajo y vio que flotaba en el aire. Bueno, eso estaba bien. Despuésés de todo, él acababa de lanzar el hechizo [Volar].

Sin embargo, lo que yacía bajo sus pies no era un pantano.

En su lugar, fue ruinas.

No era solo uno o dos edificios, sino que era una ciudad, no, era más que eso. Podía ver un edificio que parecía un castillo en la distancia y una muralla que rodeaba una ciudad. Estas ruinas habían sido una vez una ciudad

bastante grande. Por los distintos rastros, no parecía que hubiera sido conquistado sino abandonado por alguna razón.

Mientras estaba a varios cientos de metros por encima de la ciudad, no tenía forma de saber exactamente qué estaba sucediendo dentro de ella. Sin embargo, Momonga no pudo evitar recordar la ciudad subterránea abandonada con una planta automatizada de producción de títeres, Vilisyrteria.

No, esto no es como Vilisyrteria. Se ve diferente... ¿Qué diablos es este lugar?

Con un sorprendente grado de calma, Momonga consultó el reloj de su mano izquierda.

0:03:45, 46, 47...

"... ¿Ha?"

Momonga miró a su alrededor otra vez. El paisaje no era familiar. Por supuesto, no había forma de que Momonga supiera cómo era cada centímetro cuadrado del mapa de YGGDRASIL. Tal vez había un escenario como este escondido en algún rincón del juego.

Sin embargo, este fue el último día del juego. El juego estaba programado para terminar a las doce de la medianoche. Y ahora que el tiempo hubiera pasado, no había forma de que la pantalla tuviera un error.

*¿Qué… qué es esto?*

¿El final de YGGDRASIL se había retrasado? ¿O tal vez le mostraría algo como esto si no se desconectaba por sí mismo? Varias posibilidades pasaron por su mente.

"¿Retrasaron el cierre del servidor?"

La posibilidad más probable era que por alguna razón se hubiera provocado un retraso en el cierre de los servidores.

Si ese fuera el caso, los GMs habrían anunciado algo. Momonga se apresuró a abrir la función de comunicación que había cerrado, y luego se quedó inmóvil.

La consola de control no apareció.

“¿Qué pasó? ¿Qué es esto?”

Cuando una mezcla de ansiedad y duda lo llenó, Momonga intentó activar otras funciones.

Ninguno de ellos respondió.

Era como si hubiera sido completamente excluido del sistema.

“... ¿Qué está pasando?”

Más bien debería estar pensando en qué hacer a continuación. ¿Dónde está la interfaz de control para el hechizo "Volar"? Al pensar eso, Momonga se dio cuenta repentinamente de que no era necesario.

Momonga bajó lentamente su altitud.

“¿Que está pasando? ¿Que es todo esto? ¿Por quéé puedo usar [Volar]? No, espera, eso no es todo, ¿ verdad?”

Momonga repentinamente "entendió" cómo controlar el hechizo [Volar] simplemente queriendo. Ni siquiera era consciente de ello. Era como si fuera perfectamente natural.

Esta fue una situación muy anormal.

Después de eso, Momonga se miró las manos.

Su mano izquierda sostenía el símbolo del gremio, el Bastón de Ainz Ooal Gown. Su mano derecha sostenía el lanzador de los fuegos artificiales.

Era cierto que nada había cambiado. No había duda de que esas manos blancas y huesudas pertenecían a Momonga, al igual que en YGGDRASIL.

Sin embargo, la sensación era diferente. Precisamente detallando la diferencia era un poco difícil, pero había una fuerte sensación de que esas fueron sus propias manos. Aunque eran las mismas manos de YGGDRASIL, había una sensación más natural, al igual que cuando estaba mirando sus propias manos del mundo real.

Sin embargo, fue su capacidad de mantener la calma a pesar de estar en una situación como esta lo que lo asustó más que nada.

Inconscientemente, Momonga recordó las palabras que había dicho su amigo.

*La ansiedad es la semilla de la derrota, debes pensar de forma lógica y mantener la calma en todo momento. Mantén la calma, amplía tu visión, no te dejes atrapar por pequeños detalles y deja que tus pensamientos fluyan.*

Ha sí.

Su primera preocupación debería ser saber dónde se hallaba.

Si solo hubiera alguien a quien pudiera preguntar... no, sería mejor si no hubiera, ¿verdad?

Momonga pensó mientras descendia hacia el suelo. Quizás debería investigar sus alrededores desde el aire con [Volar]... o no. Estas podrían ser unas ruinas, pero todavía había muchas casas que conservaban su forma. Puede haber alguien por ahí. Podría haber alguien

escondido en los pequeños callejones entre las casas en ruinas que lo espiaba.

Los espacios abiertos pueden ofrecer una buena línea de visión, pero prácticamente se estaría exponiendo al enemigo.

Si bien no creía que nadie siguiera pensando en enfrentarlo con PK ante este incomprensible estado de los acontecimientos, y era posible que Momonga fuera el único que hubiera terminado de esta manera, debería moverse con cautela hasta que resolviera este misterio

Además, Momonga sostenía la prueba del gremio, el báculo de Ainz Ooal Gown. Eso debería reducir la probabilidad de ser PKed.

Siendo ese el caso, esta fue la primera medida que debería tomar.

*[Invisibilidad perfecta]*

Momonga lanzó un hechizo. Este era un hechizo de alto nivel que superó con creces el hechizo [Invisibilidad]. Ahora, debe ser invisible a menos que alguien use un

hechizo o habilidad especial. Si bien era un obstáculo trivial para un grupo selecto de jugadores, debería reducir las posibilidades de que él sea atacado.

Momonga miró sus huesudas manos blancas y miró hacia abajo. Todavía podía verse a sí mismo, y no había ningún icono que le dijera que era invisible. En general, no tenía confianza en sí mismo.

Mientras descendía, los detalles de la ciudad aparecieron gradualmente. Los residentes deberían haberlo abandonado durante bastante tiempo, ya que podía ver letreros donde las casas se habían derrumbado por la podredumbre.

¿Qué pasó con esta ciudad? Más bien, ¿qué diablos está pasando ahora? ¿Comenzó YGGDRASIL 2? ¿O es este un evento oculto por los desarrolladores, como por ejemplo, ser teletransportado por la fuerza aquí si no te desconectas al final? Pero en ese caso, ¿cómo se explicaría este realismo?

No podía encontrar la respuesta, sin importar cuánto lo pensara.

Mientras descendía, Momonga estaba pensando si debía usar una habilidad.

Había muchos tipos de habilidades, pero usar habilidades de creación de no-muertos mientras estaba invisible no le servía de nada. Todo lo que haría sería exponer su posición. Si bien él podría usarlos para tender una trampa, bajo algunas circunstancias podría hacer que alguien que podría haber sido amigable se vuelva sospechoso.

¿Debería cubrirme la cara? No, las personas que se cubren la cara son sospechosas...

Momonga activó una de sus habilidades. Era la habilidad de detectar muertos vivientes.

En YGGDRASIL, lugares como este a menudo tenían muertos vivientes. Como tal, Momonga había usado la habilidad casi inconscientemente. Mientras lo hacía, la habilidad le dio a Momonga una mala noticia.

"¡!"

Momonga originalmente había estado descendiendo lentamente, pero ahora, de repente, se lanzó a gran velocidad y se escondió dentro de un edificio de dos pisos cuyo techo se había derrumbado.

La velocidad de su descenso levantó una nube de polvo. Momonga agitó apresuradamente su brazo para intentar disiparlo, pero fue en vano.

Era una habitación bastante espaciosa. Los muebles en el interior habían sido aplastados bajo el techo caído, y después de la exposición al clima se habían podrido completamente.

Mantuvo su hechizo de [Volar] para que sus pies no tocaran el suelo. Había considerado la posibilidad de que las tablas del suelo pudieran colapsar. Si continuaba observando la situaciónón de esta manera, debería poder aprender más.

Sin embargo, Momonga tenía algo más importante en que pensar...

— ¿Qué demonios está pasando? ¿Por qué el área circundante está llena de reacciones de no-muertos? ¿A dónde diablos me teletransporte?

El hecho era que Momonga había mirado hacia un área con una respuesta de no-muertos antes de que se metiera en esta casa, y definitivamente había visto una figura parecida a una humana allí. Sus movimientos no coordinados ciertamente no pertenecían a alguien vivo.

Momonga se quedó quieto mientras se apretaba contra la pared y concentraba todas sus energías en espiar el exterior. Incluso si pudiera detectar a los muertos vivientes, no podría determinar su fuerza. Las criaturas no-muertas más poderosas incluían seres que podían ver a través de [Invisibilidad perfecta]

En este momento, había dos cosas que Momonga podía hacer.

Podría abandonar este lugar, o mejor dicho, alejarse de este lugar hasta que las reacciones de los no-muertos desaparecieran.

También podría investigar el nivel y fuerzas de las criaturas no-muertas, y si eran de un nivel que pudiera manejar, podría averiguar dónde estaba exactamente.

Sin embargo, no había garantía de que estaría a salvo si se iba. En ese caso, sería mejor quedarse aquí e investigar a los no-muertos. Además, Momonga también era uno de ellos, por lo que era muy probable que no fuera atacado mientras no tomara acciones hostiles.

Bueno, asumiendo que hay realmente un no-muerto por ahí.

Momonga recordó la sensación de usar el hechizo [Volar], y la confianza brotó en él.

Estará bien. No sé por qué, pero estoy seguro de que también puedo usar hechizos de ataque sin ningún problema... esto en realidad se siente un poco mal. Ya no me siento como yo... No. Voy a pensar en ese problema más tarde. Más importante aún, tendré varias formas de escapar siempre que pueda lanzar [Teletransporte].

Momonga miró a su alrededor, luego al piso, que estaba cubierto con los restos del techo derrumbado, y luego a las ruinas del techo.

—... No se derrumbará, ¿no?

Hablar consigo mismo era un signo de inquietud.

El personaje llamado Momonga estaría bien incluso si el techo cayera sobre él.

Pero eso fue, en última instancia, una cuestión de YGGDRASIL, e incluso si pudiera usar sus hechizos y habilidades normalmente, no había ninguna garantía de que su cuerpo funcionaría de la misma manera que lo hacía en el juego.

Pero entonces, hay estos ojos. Puedo usar mi visión oscura normalmente también. ¿Debo suponer que mis habilidades pasivas funcionan normalmente también? Hablando de eso, ¿no es el nivel técnico aquí un poco bajo?

Este edificio no estaba hecho con acero o cemento. Los escombros esparcidos a sus pies eran difíciles de distinguir, ya que habían sido pulverizados a fondo, pero parecían estar hechos de madera y ladrillos.

“¿Es esto... todavía YGGDRASIL después de todo? No, aunque parece que la respuesta debería estar cerca de eso...”

No importa cómo lo pensara, esto simplemente no era el mundo real. Pero incluso si ese fuera el caso, aún quedaban muchas dudas sin responder.

Momonga dejó de lado esa pregunta por el momento y lanzó un hechizo. Comenzó con [Mensaje]. Debería ver si podía ponerse en contacto con otra persona, ya fuera el gerente general u otra persona.

Al cabo de un rato, comenzó a gruñir.

"No puedo conectarme, ¿eh?"

No pudo contactar a nadie y tampoco pudo desconectarse. Era como si estuviera atrapado en este mundo.

A continuación... intentemos mirar alrededor de para recopilar información. En ese caso, usaré...

[Visión remota]

Creó un sensor mágico y lo dejó flotar en el aire.

Esta fue una apuesta. Sería problemático si hubieran muertos vivientes que pudieran ver a través de la invisibilidad, pero sería peor si el oponente tuviera formas de interferir con los hechizos de detección o incluso contraatacar contra las adivinaciones.

Sin embargo, lo que Momonga sintió después fue la confusión.

"¿Qué diablos es esto…?"

Lo que vio ahora era completamente diferente que en YGGDRASIL. En YGGDRASIL, usar [Visualización remota] crearía una ventana de visualización en la esquina de su visión. Uno podría ajustar el tamaño de la ventana a voluntad, pero fundamentalmente se mostraría como una imagen diferente.

Sin embargo, esta vez fue diferente.

Era como si hubiera abierto un nuevo par de ojos, y con él, otro campo de visión.

No sabía si llamarlo fascinante o bizarro. Aun así, no fue un problema. Se sentía natural para él, y él podía operar el hechizo de manera normal. Incluso sintió que había cambiado por completo.

Momonga ignoró su breve confusión y usó [Visualización remota] para ver a la criatura no muerta.

Un hombre estaba tropezando, caminando torpemente.

Había ojos nublados debajo de los párpados abiertos, y él no mostró signos de parpadear.

Parece que esto no era un ser no-muerto de alto nivel. Más bien, era de bajo nivel, un Zombie. Solo que, la apariencia de un Zombie era típicamente muy espantosa, pero no en el caso de este ser no-muerto. No parecía que hubiera sufrido un daño mayor o estuviera muy podrido. Parecía un cadáver limpio moviéndose alrededor.

Un ser no-muerto como este... si esto fuera YGGDRASIL... no, ¿por qué estoy pensando en esto como que si no fuera YGGDRASIL? Esto podría ser un parche grande... ¿pero después de que los servidores se apagan? ¿Cómo es posible?

Momonga se dio cuenta de algo de repente y gritó con una voz que no agitaría a los zombis cercanos.

— ¡Esto es ilegal! ¡Es un confinamiento ilegal! ¡Déjenme salir de aquí!

Si esto realmente estaba en el juego, y si estaba siendo manejado por alguien, entonces era muy probable que esas palabras fueran grabadas. El casco controlado por Ordenadores que llevaba Suzuki Satoru también lo grabaría. Si la compañía se diera cuenta, probablemente tomarían algún tipo de acción. Sin embargo, no vio ninguna respuesta en ese sentido.

Como pensé... esto no es YGGDRASIL después de todo. Tampoco creo que la compañía gane nada si me involucraran en un crimen deliberadamente... Pero el juego se está volviendo realidad o todo eso sería im ... ¿o no es imposible? Además, el hecho de que esté usando estas habilidades y hechizos como si fueran parte de mí también es extremadamente raro...

Momonga negó con la cabeza.

Eso también fue muy importante, pero su prioridad ahora era hacer un aclarar la situación en la que se hallaba. Tenía que protegerse primero. Si él muriera, ¿terminaría el juego cuando se desconectara, o simplemente sería el final porque ahora esta era la realidad?

Momonga dejó que el sensor creado por el hechizo flotara por delante de los ojos del zombi masculino.

No hubo respuesta.

El hombre continuó avanzando.

Él no podía verlo... ¿puedo estar seguro de que es un Zombie?

Mientras observaba al hombre irse, Momonga dejó que la [Visión remota] continuara por el camino,

Se encontró con más de diez seres no-muertos en el camino, y todos eran lo mismo, yuriniggers*.

*[NTE: Probablemente os preguntéis qué es eso. Yo me pregunto lo mismo. Si tenéis idea de qué es, hacédmelo saber]*

Aun así, hay muchos.

Algunos de ellos caminaban en círculos dentro de sus casas, y otros vagaban por las calles.

Parecía que toda la ciudad estaba bajo el dominio de los no-muertos.

Eso era bastante diferente en YGGDRASIL. En realidad, había bastantes ciudades subterráneas gobernadas por los no-muertos. Entre ellas, había lugares que podían convertirse en bases después de derrotar a los jefes. Si bien Momonga no había estado antes en esos lugares, los videos que se habían subido mostraban una hermosa ciudad paradisíaca.

En poco tiempo, Momonga terminó su exploración de sus alrededores.

Todo lo que había aprendido era que no había otras criaturas no-muertas aquí aparte de los yuriniggers, y que toda el área estaba en ruinas, sin sobrevivientes.

Momonga exhaló con un "whew", aunque no tenía idea de cómo su cuerpo huesudo podría haberlo hecho, y disipó sus hechizos [Visión Remota] e [Invisibilidad Perfecta].

Estaba preocupado por lo que haría si hubiera jugadores, especialmente PKs, pero parecía que se estaba preocupando demasiado. Además, dependiendo de la situación, puede que no sea imposible que él pueda rendirse cuando se ponga en contacto con otras partes para obtener información sobre ellos.

Después de un período de rumores, Momonga comprobó que aún podía teletransportarse normalmente, luego salió de la casa a la calle.

No, incluso si las cosas iban mal, todavía debería poder escapar. Si bien no se atrevió a confiar demasiado en su fuerza, no debería haber ningún problema si pudiera usar los mismos hechizos que normalmente podía.

De ser posible, le hubiera gustado medir su fuerza matando a un yurinigger*, pero eso sería demasiado peligroso.

*[NTE: ¿Es posible que se esté refiriendo a zombis?]*

Si bien esto se basaba en su conocimiento de YGGDRASIL, los no-muertos de poca inteligencia como los yuriniggers verían a Momonga como uno de ellos y no lo atacarían. Sin embargo, las cosas serían diferentes si Momonga

decidiera atacar primero. Incluso podría provocar una respuesta hostil de todos los yuriniggers circundantes y provocar una reacción en cadena, hasta que todos los no muertos en toda la ciudad lo consideraran un objetivo válido.

Hacer algo que solo debilitaría su fuerza y aumentaría el número de sus enemigos sería el último recurso. Actualmente, debería priorizar la recopilación de información.

Momonga salió de la casa en ruinas.

Dar su primer paso requirió mucho coraje e hizo que su corazón se acelerara, aunque no tenía corazón para empezar, pero el primer yurinigger que encontró no reaccionó con hostilidad y se alejó de Momonga como si nada había pasado. Con eso, Momonga pudo respirar aliviado.

Investigó las calles circundantes, y llegó a una conclusión.

No había ninguna señal de electrodomésticos y técnicas modernas de construcción que no contaran con cemento y ladrillos. Era posible que hubiera líneas eléctricas

enterradas en el suelo. Esta fue también la primera vez que vio estufas fuera de YGGDRASIL. Aunque…

¿Es esto YGGDRASIL? No, es demasiado diferente. Pero, ¿podría realmente serlo?

Poco a poco, Momonga se dio cuenta de que esto no podía estar dentro de un juego.

Pero entonces, ¿qué hay de sí mismo?

Para empezar, ¿cómo se movía un cuerpo que estaba totalmente compuesto de huesos?

No tenía músculos ni nervios.

No, cuando lo pensó, ¿qué pasa con el poder, el principio llamado "magia"?

Momonga caminaba por una calle principal. La base de conocimientos que había estado construyendo para este día se había roto, y todavía no había podido reconstruirla.

"En cualquier caso, todo lo que puedo hacer es continuar recopilando información".

Tal vez fue porque esta era una calle principal, pero el número de yuriniggers errantes de repente aumentó.

Para evitar chocar con los yuriniggers, Momonga una vez más lanzó [Volar] y continuó moviéndose a una altitud ligeramente mayor.

Parecería que esta era una carretera principal para esta ciudad, porque cuando miraba de frente podía ver las puertas de la ciudad, que estaban abiertas.

Tal vez era porque se construyó de manera diferente, pero no parecía tan dañada como la casa en ruinas de antes.

Probablemente detectaría algún daño por el clima si lo mirara más de cerca. Si hay daños por el clima, ¿sería mejor asumir que esta ciudad ha estado abandonada por mucho tiempo?... No me digas que la gente de este otro mundo (supongo que debo pensar que es otro mundo) ni siquiera puede derrotar a los yuriniggers ¿O es como el argumento de una película de zombies de esas donde casi todos los seres humanos han muerto?

¿O era este lugar diferente de YGGDRASIL en que los yuriniggers aquí eran extremadamente poderosos?

Tenía que responder a estas dos preguntas lo antes posible.

Justo cuando Momonga reflexionaba sobre el apocalipsis yurinigger que había tomado en esta ciudad y cómo se ha producido, Momonga sintió una reacción.

"¿Qué?"

Entre las reacciones masivas de los no-muertos que lo rodeaban, una de ellas se fue alejando progresivamente de él.

... ¿Qué es esto?

Momonga entrecerró los ojos.

Podía sentir un cierto grado de inteligencia de esa acción, una cualidad que los yuriniggers* no poseían.

[NTE: He estado pensando sobre esta palabra un poco, y me he dado cuenta de que está compuesta por 2 palabras; Yuri (porno lésbico en hentais) y niggers (esa palabra que los negros odian). ¿Podría ser que la ciudad donde está Momonga fue destruido por mujeres lesbianas negras?]

¿Es eso un jugador? "¡No te dejaré escapar, fuente de información!"

Dada la completa falta de vacilación de la otra parte cuando se movió, debe estar bastante familiarizado con el diseño de la ciudad.

Cuando Momonga voló en línea recta por el aire, vio la forma de alguien.

La pequeña figura encapuchada se volvió varias veces hacia el lugar donde había estado Momonga, mientras corría por los estrechos callejones.

Usaré [Dominar no-muerto]. No, ese debería ser el último recurso. Y además, podría no ser capaz de dominarlo.

[Dominar no-muerto] fue considerado un acto ofensivo. Si la figura anterior a él estaba conectada con esos yuriniggers, era muy probable que terminara atacando a todos los yuriniggers en la ciudad. Si bien no tendría que preocuparse por eso, si esa figura fuera un jugador,

probablemente acabaría convirtiéndose en un enemigo más peligroso.

Momonga aterrizó frente a la figura. Dicha figura resultó estar mirando hacia atrás en ese momento y chocó con Momonga. Fue un impacto leve, y no significó nada para Momonga. Pero la pequeña persona no pudo resistir la colisión y cayó de plano.

Vagamente podía distinguir el cabello rubio debajo de la capucha.

—...Buena noches. Realmente es una noche estrellada, esta noche...

—Eeee...

La figura no respondió al saludo de Momonga. Todo lo que podía oír era una repentina inhalación.

¿No podían hablar o no entendían el japonés? Sin suficiente información para llegar a una conclusión, Momonga continuó hablando.

—Me disculpo por esto, pero estoy bastante confundido en este momento. Hay varias cosas sobre las que me gustaría preguntarte. ¿Te importaría responder?

La otra parte podría ser un jugador como Momonga, lo que significaría que su edad aparente y real podría no coincidir. Con ese punto en mente, Momonga hizo su investigación de una manera educada. Por supuesto, no se olvidó de bajar la cabeza para indicar que estaba saludando.

Momonga cerró los ojos con las pupilas carmesí debajo de la capucha.

¿Está disfrazado de niño? ¿Es este un residente de este mundo? Tampoco se ve como un NPC... Hm…

Momonga recordó inconscientemente la Gran tumba subterránea de Nazarick y los NPC que se habían arrodillado ante él. ¿Qué les había pasado? Por lo que sabía, podría haber perdido un lugar maravilloso, uno que había construido con sus amigos.

Sin embargo, Momonga negó con la cabeza.

En este momento, él no podía preocuparse por tales cosas.

Momonga estudió a la persona que tenía delante, asegurándose de no mirarlo de manera grosera.

Era una niña bonita, probablemente mayor de 10 años. Sus ojos, ensanchados por el shock, eran del color carmesí de la sangre fresca.

Lo que había pensado que era una capa con capucha era, viéndolo más de cerca, resultaba ser un pedazo de tela asegurado con una cuerda. Seguramente solo los muertos vivientes atarían algo tan descuidadamente a sus cuellos.

La ropa debajo de la capa estaba desgastada y descolorida donde la tierra y la arena habían caído sobre ella. Parecía ropa de mujer, pero las mangas sueltas estaban atadas con una cuerda, y lo que una vez había sido una falda estaba atado en lo que parecía un par de pantalones. Era una prenda totalmente utilitaria.

Si bien no tenía idea de cómo su cuerpo huesudo podía oler olores, esta chica no tenía el olor de la decadencia sobre ella, como los otros yuriniggers. Tal vez la falta de olor corporal a pesar del estado desordenado de su ropa

se debió a que los no-muertos carecían de procesos metabólicos.

—...Lo diré de nuevo, tengo varias cosas que me gustaría saber. Confío en que estará bien preguntarte, ¿verdad? Ah, me disculpo. Dijo Momonga mientras extendía una mano huesuda hacia ella. Sin embargo, la niña sentada en el suelo no mostró signos de tomarla. ¿Estaba ella todavía desconfiada de él?

—En ese caso, ¿no te importa si pregunto?

La niña asintió.

Momonga se sorprendió un poco cuando vio que podía comunicarse normalmente con ella. Ya que podían interactuar verbalmente, ¿no significaba es que ella era una jugadora?

—Para empezar... yo soy... Suzuki Satoru. ¿Puedo preguntarte cómo te llamas?

Las pupilas carmesíes parecían formar círculos perfectos.

"... Ah, uu... ah... ah...”

Ella habló en voz muy ronca. Él no podía entender lo que ella estaba diciendo en absoluto.

Eso no parecía japonés. ¿Eso significa que es residente de este otro mundo? O quizás, es una jugadora que está demasiado inmersa en su rol. No tengo idea.

Momonga - no, Suzuki Satoru le respondió, asegurándose de usar un tono profesional.

—Me disculpo sinceramente. Parece que su voz es un poco blanda. ¿Podría pedirle que repita eso?

—...Ah, uu... ah... ah...

Era lo mismo que antes, después de todo.

— ¿Entonces, te llamas Ahuuahah? Qué nombre tan extraño... ¿hm?

La chica negó con la cabeza. Ahora él estaba seguro de que ella sin duda era capaz de entender japonés.

— ¿No lo es? Entonces, ¿podría ser que no puedas hablar?

Ella sacudió la cabeza una vez más.

La chica estaba haciendo todo lo posible por vocalizar, pero Suzuki Satoru no pudo analizar nada significativo de su respuesta.

—Entonces, me deja cambiar los temas. ¿Es usted una jugadora?

Una expresión desconcertada apareció en el rostro de la niña.

—Entonces usted no es una jugadora. Ya veo. Entonces, ¿dónde están tus...?

Satoru Suzuki quería preguntarle dónde estaban sus padres, pero, a mitad de camino, él recordó que estaba muerta. No había manera de que ella pudiera haber tenido padres. Sin embargo, la reacción de la chica era un tanto extraña.

Ella bajó la cabeza y la sacudió.

Era una respuesta que sugería que los había tenido una vez, pero ya no.

¿Qué tengo que hacer?*

En ese caso, ¿debería simplemente disculparse y marcharse? Sin embargo, ella era una valiosa fuente de información. Sería una pérdida terrible.

Suzuki Satoru miró a la niña a hacer ruidos extraños y cayó en la contemplación. En ese momento, oyó una voz muy suave.

—--No --srith Inbe--

Las palabras que repetía finalmente habían vuelto lo suficientemente clara para que Suzuki Satoru pueda entender.

—Mi nombre es Keeno Fasrith Inberun.

[nota: en la versión inglesa puede encontrarse como Keeno Fasris invern]

Ese era el nombre de la chica.

## Capítulo 1: Encuentro en el país perdido

Suzuki Satoru empezó a reflexionar.

No tenía idea de qué tipo de persona era esta chica Keeno. Sin embargo, ella era definitivamente una importante fuente de información. Necesitaría que ella bajara la guardia para estar más dispuesta a hablar.

Para empezar, ella no era una jugadora, por sus reacciones, sino una residente de este mundo. Aunque le gustaría verificar eso, no tenía idea de cómo lograr ese objetivo.

Además, no podía decir si ella era digna de confianza. Podría terminar aprendiendo información falsa. En este momento, debería estar tomando medidas para ganarse su confianza.

Con esos pensamientos en mente, Suzuki Satoru comenzó con una sonrisa de hombre de negocios, pero luego se dio

cuenta de que no podía hacerlo en su estado actual. Por lo tanto, trató de suavizar su tono. Si bien su voz no podía considerarse simpática o dulce, trató de hablar de la manera más suave posible.

—Ah... yo... aunque ya te he dicho mi nombre ahora, quisiera empezar de nuevo. Soy Suzuki Satoru.

— ¿Satoru... sama?

Suzuki Satoru no pudo evitar abrir los ojos, aunque en este cuerpo, parecía que dos llamas se encendieron en sus ojos. No había esperado que ella fuera a dirigirse a él por su nombre de inmediato. Ella está siendo muy familiar, reflexionó Suzuki Satoru. Y ella también dio su nombre. Será mejor que lo recuerde. Ella debe haber hecho eso para resaltar ese punto.

—San sería mejor. Ahora bien... te llamas Keeno-san, ¿verdad?

Ahora fue el turno de la chica de mirarlo con los ojos muy abiertos. Suzuki Satoru se preguntó si había dicho algo inapropiado.

Keeno Fasrith Inberun.

Keeno debería ser su nombre de pila e Inberun probablemente era su apellido. ¿O fue Fasrith-Inberun? Aunque no estaba seguro de cuál era cuál, la expresión de sorpresa en su rostro probablemente se debía a que se había dirigido a él por su nombre, pero Suzuki Satoru había usado su apellido en su lugar. Tal vez ella había pensado que era un rechazo de sus buenas intenciones.

¿O fue porque él había agregado el honorífico de -san a su nombre, a pesar de que era una niña?

—Ah, sí, sí...

—En ese caso, ponte de pie. Y ahora… hablar aquí es un poco... ¿cómo decirlo? Bueno, podría crear una torre con magia... pero eso sería más alto que los edificios circundantes. Aunque también tengo artículos con habilidades similares... no quieres destacar demasiado, ¿verdad?

Keeno apenas había logrado ponerse de pie después de que Suzuki Satoru la hubiera levantado, y ella asintió tímidamente.

Ya veo... Suzuki Satoru hizo el equivalente mental de entrecerrar los ojos.

Eso significaría que Keeno sabía sobre objetos mágicos. ¿Era este conocimiento común para los residentes de este mundo, o era un conocimiento profesional que solo ella tenía? ¿O es que ella realmente tenía algo que ver con YGGDRASIL?

Aun así, sintió que había algo malo en tratar de buscar algún tipo de rasgo común en una chica no-muerta que había encontrado en una ciudad llena de zombis.

Y en cuanto a por qué quería evitar la atención, ¿era porque había otros muertos vivientes inteligentes en esta ciudad, aparte de los Zombies, o porque había seres hostiles alrededor y este lugar no era seguro? Eso sonaba más adecuado.

—En ese caso, si conoces un lugar seguro, ¿podrías llevarme allí?

El cuerpo de Keeno tembló.

Podía entender cómo se sentía ella.

En el caso de Suzuki Satoru, él no querría llevar a alguien que podría ser un PK (en este caso, un esqueleto sospechoso) a su refugio seguro. Por lo tanto, debe dar un paso atrás y conformarse con ir a un lugar donde puedan hablar en paz. ¿Podría ser que Keeno no tuviera un escondite de respaldo?

Sería fácil decir "no estás siendo lo suficientemente cuidadoso", pero como no sabía por lo que Keeno había pasado, no tenía derecho a decir algo así. Incluso Suzuki Satoru no hubiera seguido jugando YGGDRASIL si no hubiera encontrado amigos. En otras palabras, las acciones de una persona se basaron en sus experiencias y su pasado. Tal vez Keeno no tenía por qué ser tan cautelosa en su vida diaria.

Suzuki habló con ella como un jugador de YGGDRASIL dirigiéndose a un novato sin experiencia.

—No necesito que me lleves a tu base principal. ¿Conoces algún otro lugar que consideres seguro? Como, por ejemplo, ¿casas cercanas o algo así?

A decir verdad, él quería saber dónde estaba su base de operaciones. Pero Suzuki Satoru sentía la obligación moral de un veterano que aconsejaba a un novato, por lo que sugirió una alternativa sincera.

Además, Keeno podría no ser la única en esa base. ¿O era ese lugar tan importante para ella como lo eran los amigos de Satoru? Suzuki Satoru pudo entender completamente la sensación de no querer poner en peligro a sus amigos.

—Si no puede decidir por ti misma, entonces no me importa que regreses después de hablar con tu supervisor. En ese caso, esperaré cerca... donde no haya ningún no-muerto.

Mientras que él no quería dejarla escapar, tampoco quería acosarla para obtener información. Dejar que ella confiara en él no era algo malo, Suzuki Satoru declaró magnánimamente en su corazón mientras que su sentido del deber como jugador de alto nivel se destacaba de nuevo.

Keeno se alejó tímidamente, retirándose.

—Muchas gracias, Keeno-san.

Los hombros de Keeno se contrajeron cuando escuchó a Suzuki Satoru decir esas palabras detrás de ella. Entonces, ella se dio vuelta apresuradamente para mirarlo.

— ¿Hm? ¿Qué pasa?

—Ah, no, es n-nada...

Keeno murmuró en voz baja y se alejó.

*¿Qué está pasando?* Se preguntó Suzuki Satoru. ¿Estaba ella simplemente siendo cautelosa, o fue porque él realmente era tan aterrador?

De hecho, Keeno los había estado espiando desde un callejón estrecho, aunque ella misma no estaba muerta. ¿Debería asumir que alguna vez habían sido enemigos?*

[NTE: Este párrafo no tiene sentido, ni en inglés, ni en español.]

En ese caso, ¿qué clase de ser no-muerto era ella?

Había muchos tipos de criaturas no-muertas que tenían ojos rojos, incluso Suzuki Satoru los tenía de ese color,

aunque no siempre. Sin embargo, muy pocos de ellos eran tan presentables como Keeno. Aunque las Novias Vampiras le vinieron a la mente, él no sentía que ella fuera una de esas.

Fue en este momento que Suzuki Satoru se quedó mudo por su pura ignorancia.

Si esto realmente era otro mundo, entonces era completamente posible que pudiera contener muertos vivientes que fueran nuevos para él. Sin embargo, no podía decir que no estaba relacionado con YGGDRASIL. De lo contrario, no habría manera de explicar por qué Momonga podría usar sus habilidades y los hechizos de YGGDRASIL.

Suzuki Satoru dejó de pensar en el asunto. Después de todo, dado lo poco que sabía en este momento, no importaría cuánto pensara al respecto, no podría encontrar una respuesta.

Afortunadamente, los dos no se encontraron con ningún Zombies mientras caminaban en silencio durante varios minutos. Keeno se detuvo cuando llegó a las cercanías de las murallas de la ciudad. Allí había una pequeña casa de

un solo piso, con escaleras que bajaban. El arco a lo largo del camino tenía una rejilla rayada en su interior.

¿Qué es esto? Si conduce a un sótano subterráneo, ¿no debería estar ubicado dentro del edificio? ¿Es un acueducto subterráneo? O quizás no. ¿Debería llamarlo alcantarillado?

Keeno volvió la cabeza.

—Ah, este es el lugar.

Sus ojos estaban abatidos, como si se avergonzara de lo mal que estaban su vivienda.

Era cierto que era un lugar donde una niña no debería quedarse. Sin embargo, parece que los niños fugitivos en el mundo de Suzuki Satoru también vivían en lugares similares.

—Ya veo. He oído que los cambios de temperatura en el subsuelo son mucho menos extremos que en la superficie. Escogiste un buen lugar.

La mayoría de los muertos vivientes tenían una resistencia muy alta al frío, y las bajas de temperatura no deberían haberlos molestado. Por lo tanto, Suzuki Satoru había agonizado por un tiempo antes de entregar finalmente un reconocimiento torpe con sus palabras.

— ¿Vive alguien más aquí además de ti?

Keeno asintió suavemente en respuesta a la pregunta de Suzuki Satoru.

"Ya veo... entonces, ve por delante.

Keeno apartó la rejilla metálica. Ella no parecía haber usado fuerza no-muerta ni ninguna habilidad o hechizo en particular, simplemente había sido desbloqueada. Y el hecho de que sabía que se desbloquearía también era una prueba de que trataba este lugar como su base de operaciones.

Keeno continuó bajando las escaleras delante de ella.

Aunque la luz de la luna se desvaneció rápidamente, no causó ningún daño a los dos. Después de todo, los muertos vivientes poseían la habilidad de visión oscura.

Llegaron al pie de las escaleras, y parece que esto realmente era una alcantarilla. Sin embargo, Suzuki Satoru se dio cuenta en el camino de que no había hedor a aguas negras. De hecho, no había agua corriente, solo una sensación ligeramente húmeda en el aire.

Quizás esto se debió a que había pasado mucho tiempo desde que los residentes de esta ciudad se habían convertido en muertos vivientes. Mientras que el agua de lluvia ocasionalmente entraba aquí, las aguas residuales no habían pasado por este lugar.

Esa fue probablemente la razón por la que Keeno no olía a aguas residuales a pesar de que su guarida se encontraba en las alcantarillas.

Una punzada de emoción repentinamente corrió a través de Suzuki Satoru.

La lluvia era ácida y de mal olor en la época en la que él vivía. Sin embargo, el cuerpo de Keeno no tenía un olor ácido, lo que implicaba que el agua de lluvia de este mundo era tan pura y limpia como lo era en el pasado.

—Tal vez Blue Planet-san se sentiría sentimental si estuviera aquí.

Keeno se dio la vuelta cuando escuchó a Suzuki Satoru hablar solo, y ella lo miró con una expresión tímida en su rostro.

—Lo siento, solo estaba hablando conmigo mismo.

—Ah, oh, yo, entiendo.

A medida que las palabras de Keeno se volvieron cada vez más fáciles de distinguir, Suzuki Satoru pudo escuchar el miedo que ella tenía por él.

Y he sido tan amable con ella todo este tiempo. Suzuki Satoru no pudo evitar quejarse. Por supuesto, no había olvidado los efectos de su apariencia esquelética. Después de todo, las primeras impresiones eran difíciles de cambiar.

Suzuki Satoru siguió a Keeno a la habitación.

No era muy espacioso. Esta sala probablemente se había utilizado para almacenar las herramientas necesarias para realizar reparaciones de alcantarillado, y había una pila de picos y otras herramientas en la esquina.

Frente a él había un trozo de tela algo sucia, no de manchas sino por la edad, que había sido colocado en el suelo.

También había una mesa vieja y sencilla y una silla aquí.

Eso era todo lo que esta habitación tenía en cuanto a muebles. No parecía adecuado para vivir en absoluto. Se podría decir que era una habitación que carecía de cualquier forma de entretenimiento o artículos para el hogar.

Aunque podía entender cómo podría estar pensando ella, dado que estaba muerta, Suzuki Satoru nunca querría quedarse en un lugar tan solitario. Espera un minuto…

Una repentina oleada de familiaridad le golpeó de repente. Cuando lo pensó, su hogar en la vida real era casi lo mismo que esto.

Sin embargo, la cosa en esta habitación que llamó su atención fue una pila de libros y rollos. Los libros tenían caracteres que Suzuki Satoru nunca había visto antes escritos, pero el hecho era que básicamente no conocía otros idiomas además del japonés.

— ¿Necesitas una luz o una silla?

Suzuki Satoru sacó una lámpara de estilo occidental de su inventario y abrió las persianas, permitiendo que la luz blanca se derramara en los alrededores.

Este era un objeto mágico que había sido imbuido con [Luz Continua].

Por supuesto, tenía artículos mágicos de mayor grado para la iluminación en la mano. Sin embargo, Suzuki Satoru decidió que no había necesidad de presumir nada más poderoso. Ahora no era el momento de revelar su mano. Además, uno de ellos podría irradiar luz que era como el sol, lo que aplicaría efectos de estado negativos a los vampiros. Si Keeno era un vampiro, entonces ella podría juzgar eso como una acción hostil. Por lo tanto, él no podía sacar eso bajo ninguna circunstancia.

La luz de la lámpara iluminó el rostro de Keeno, pero ella no pareció excesivamente sorprendida. Sin embargo, no podía decir si era porque ella había visto un objeto mágico como este antes, o si fue porque ella entendía el hechizo [Luz Continua].

Después de eso, Suzuki Satoru lanzó un hechizo doble, [Crear objeto mayor].

Este hechizo originalmente tenía la intención de producir armas, pero Suzuki Satoru tenía la sospecha de que, en este mundo, suponiendo que fuera diferente de aquel en el que había vivido anteriormente, este hechizo tendría aplicaciones más amplias. Los resultados del hechizo coincidieron con sus predicciones.

Como esperaba, aparecieron un par de sillas de metal negro.

Los ojos de Keeno se ensancharon como platos cuando fue testigo de este milagroso suceso. Su expresión fue de sorpresa. Suzuki Satoru se dirigió a la chica en su tono más cariñoso.

—Ah, estos son simplemente un par de artículos insignificantes que creé con mi magia. Por favor, siéntate en ellos como desees.

Keeno hizo todo lo posible por negarse de una manera indirecta, pero al final se sentó sobre ellos. Suzuki Satoru solo se sentó después de que ella lo hizo, porque la costumbre de dejar que su cliente tome asiento primero había sido profundamente arraigada en él. Esta era la etiqueta básica en los negocios.

Sin embargo, se dio cuenta de que había cometido un error justo después de sentarse.

La sensación metálica bajo su trasero era muy incómoda para algo que se suponía que era una silla, pero no había aprendido ningún hechizo que le permitiera conjurar cojines.

Anteriormente, había pensado que tomar asiento sólo era terriblemente grosero, razón por la cual había creado dos sillas. Mientras pensaba en cómo la había convencido para que se sentara en esa silla dura y fría, se sintió tan avergonzado que quería encontrar un agujero y meterse en él.

La única salvación ahora era que él no había empezado diciendo que las sillas en la habitación se veían bastante bien o algún otro tipo de broma sin sentido. Si realmente hubiera dicho eso, probablemente habría arruinado cualquier tipo de relación que quisiera establecer entre él y Keeno.

Suzuki Satoru sacó apresuradamente una bata de su inventario, una que se sentía lo suficientemente suave, y comenzó a doblarla mientras hablaba.

—Lo lamento muchísimo. Esta silla realmente es demasiado dura. Por favor, usa esto como un cojín.

Keeno se quedó sorprendida ante la bata que Suzuki Satoru le había ofrecido, y luego sacudió la cabeza vigorosamente.

—Eh, pero, no hay necesidad de usar ropa tan fina como esta. Yo tengo una manta que normalmente uso.

—No, no, no hay necesidad de preocuparse, esta bata no importa.

La bata podría haber parecido elegante, pero eso era todo. Era un artículo que no contenía cristales de datos raros.

Y así, se desarrolló otro intercambio intenso de Suzuki Satoru y Keeno que cedían el uno al otro. Al final, Keeno aceptó con cautela las buenas intenciones de Suzuki Satoru y plantó su pequeña parte posterior sobre la túnica doblada.

—Ahora, por favor, disculpa por ir directo al punto, pero, Me gustaría que me contaras lo que le pasó a esta ciudad lo mejor que puedas, Keeno-san. Por supuesto, no tengo ninguna intención de hacer de esto una interacción unilateral. También te mostraré la prueba de mi propia sinceridad. Dicho esto, aunque normalmente intercambiaría información de igual valor contigo, lamento decir que sé muy poco acerca de la situación, así que tengo la intención de pagarte con artículos mágicos o divisas. ¿Puedo saber cómo te sientes acerca de ese arreglo?

Keeno se mordió el labio y luego miró a Suzuki Satoru con lo que parecía ser odio en sus ojos.

Suzuki Satoru no pudo evitar sorprenderse.

Él no había esperado tal respuesta de ella.

Sin embargo, antes de que pudiera preguntarle por qué, Keeno miró al suelo y comenzó a hablar con voz débil y temblorosa.

Detrás de sus párpados bien cerrados, a través de la doble barrera de las cortinas y las finas sedas que servían como el dosel de su cama, podía sentir los rayos del sol brillando sobre ella.

—Buenos días, es hora de levantarse.

—Déjame dormir un poco más. Estas dos partes de ella gritaban de un lado a otro en su lucha por tomar el control de su cuerpo.

Justo cuando estaba entrando y saliendo del sueño, la puerta de la habitación se abrió silenciosamente y alguien entró. Aunque la gruesa alfombra que cubría el suelo amortiguaba sus pasos, todavía podía sentir a alguien moverse por la habitación.

Esta persona se acercó a un lado de su cama y se detuvo.

—Buenos días, Keeno-sama. El clima de hoy también es bueno.

—Uuu, mmm, mhm...

Sus ojos se abrieron de mala gana, y la sonrisa familiar de la criada Nastasha apareció en su vista.

El hecho de que se le hubiera permitido dirigirse a Keeno, la princesa de este país, por su nombre de pila se debía a que era la doncella de Keeno.

Nastasha era una de las sirvientas más bien ubicadas en el castillo, y en su juventud hubo rumores de que ella se convertiría en la próxima criada. Sus habilidades eran excepcionales e incluso tenía un entrenamiento mágico profundo; se podría decir que había sido fácil llegar hasta su puesto actual.

Precisamente porque Keeno era la única hija de su padre, se le permitió estar al lado de Keeno. Esta era una señal del favor que había recibido. Sin embargo, Keeno sintió que probablemente no terminaría siendo la criada

principal, porque probablemente terminaría convirtiéndose en la primera esposa de algún noble y luego renunciaría a su posición.

Al ver que Keeno ya se había levantado, Nastasha se acercó a la ventana y la abrió con fuerza. Tal como lo había descrito anteriormente, la habitación estaba llena de luz solar cegadora.

Habiendo salido de la dulce tierra de los sueños, sus ojos fueron atacados por la luz y no pudo evitar volver a cerrarlos. Sólo después de que sus ojos se hubieran acostumbrado gradualmente a la luz del sol a través de sus párpados, Keeno los abrió lentamente una vez más.

La cálida luz del sol se vertió en la habitación, como para decirle que hoy sería un día tranquilo y maravilloso lleno de calor.

—Está bien, Keeno-sama. Prepararé agua para ti de inmediato.

Había una cubeta de plata vacía en la pequeña mesa redonda. Después de que Nastasha lanzara un hechizo, la cuenca se llenó rápidamente con agua limpia.

Nastasha acababa de lanzar un hechizo de estilo de vida de primer nivel, llamado [Crear agua]. Mientras que los hechizos de nivel cero también podrían crear agua potable, el agua creada por este hechizo tenía un sabor más dulce.

Dado que ambos utilizaron la misma cantidad de maná, la opinión popular sostenía que el agua de mejor sabor era mejor, incluso si no se había creado para beber. Parece que Nastasha también sentía lo mismo.

Como un hechizo de primer nivel, el agua generada por [Crear agua] no se limitó a llenar un único cuenco. Si bien había un límite de tiempo, el volumen total de agua creada, que aumentaría de acuerdo con las habilidades del lanzador, podría repartirse en múltiples recipientes. Por lo tanto, no habría derrames ni desperdicios, incluso si ella lanzara el hechizo en el cuenco.

Por cierto, Nastasha era una lanzadora de magia que podía usar hechizos de segundo nivel. En los días fríos, podía usar el hechizo de estilo de vida de segundo nivel [Cambio de temperatura] para alterar la temperatura del agua hasta que estuviera cómoda, o para calentar directamente la habitación.

Keeno había leído en un libro que había un hechizo de estilo de vida de tercer nivel llamado [Aguas Termales]. Aparentemente era una imitación del hechizo druida [Géiser]. El autor del libro había escrito "Se siente realmente bien" y Keeno quería intentarlo personalmente una vez.

Desafortunadamente, ninguna de las criadas en el castillo podía lanzar un hechizo de estilo de vida de alto nivel. Por lo tanto, Keeno solo pudo leer acerca de los efectos de [Aguas Termales] en sus libros.

Si bien había lanzadores de magia en el castillo que podían lanzar hechizos de tercer nivel, esas personas normalmente estudiaban hechizos de batalla y no tenían tiempo para aprender magia de estilo de vida también

—En ese caso, ¡lo aprenderé yo mismo!" Había dicho una vez Keeno a las personas que la rodeaban, específicamente a sus instructores de magia. En aquel entonces, Keeno había sido más joven, a una edad en la que apenas podía lanzar hechizos de primer nivel. No sería raro que alguien que oye a una niña como esa que dice que quería lanzar un hechizo de tercer nivel, que normalmente solo es posible para los superdotados, lo considere como las declaraciones ingenuas de un niño.

Es decir, si ese niño no era Keeno.

Su padre podía lanzar hechizos de cuarto nivel, mientras que su madre podía ir aún más lejos y lanzar hechizos de quinto nivel, eran genios talentosos en las artes de la magia. Por lo tanto, como descendiente de sus dos líneas de sangre, todos creían que era muy probable que ella pudiera cumplir sus palabras.

Por lo tanto, dos horas después de hacer esa declaración, había sido citada ante su padre y severamente reprendida. Había un límite a la cantidad de hechizos que todos podían aprender, y como miembro de la realeza, debía aprender hechizos más útiles.

La joven Keeno había replicado que era precisamente porque era de la realeza que no debía aprender hechizos ofensivos, defensivos o adivinatorios, y en su lugar aprender hechizos que harían felices a todos.

Sin embargo, su padre había dicho: “Nuestro país no es pacífico. No se sabe cuándo terminarán estos días tranquilos y pacíficos y un rey debe ir personalmente al campo de batalla. Por lo tanto, cualquier persona con el potencial de convertirse en un lanzador de magia

excepcional debe aprender hechizos eficaces para la batalla".

Después de escuchar la respuesta de su padre, Keeno abandonó sus planes de aprender [Aguas Termales].

Las palabras de su padre habían sido bien razonadas, y ella aún no tenía la edad suficiente para entender completamente lo que quería decir con ellas. Por un lado, carecía del coraje para resistir a su severo padre, y por el otro, no estaba particularmente obsesionada en su búsqueda de aguas termales.

Más bien, fue porque su padre habló de una manera real, lo que le recordó las historias de aventuras heroicas que Nastasha le había leído una vez. Sonaba igual que ellos, y dejó una profunda impresión en su corazón.

A partir de ese día, Keeno tuvo un sueño el cual mantuvo en secreto de todos los demás. Se haría fuerte algún día, como los héroes en los libros de cuentos, o como su padre, y luchará valientemente por la gente.

La chica que tenía ese sueño en su corazón se levantó de la cama, caminó al lado de Nastasha y comenzó a lavarse

la cara. Las salpicaduras de agua salpicaron sus alrededores, pero a ella no le importó.

El agua de temperatura ajustada, hecha por [Crear agua], que se podría organizar libremente dentro de un cierto radio de acuerdo con la voluntad del lanzador, eliminó la somnolencia de Keeno.

Keeno usó la toalla que Nastasha le dio para limpiarse la cara y comenzó a lavarse los dientes. Luego hizo gárgaras con el agua de su boca, se enjuagó la boca y la escupió en el recipiente.

Después de ver a Keeno hacer todo esto, Nastasha lanzó [Destruir Agua].

El agua en la cuenca, así como el agua que había salido de ella, se desvaneció como si hubieran sido una ilusión.

Este hechizo de primer nivel no era una magia de estilo de vida, sino que pertenecía a uno de los cuatro grandes sistemas, también conocidos como las tradiciones elementales, y podía usarse para propósitos ofensivos.

Hacía menos daño que otros hechizos del mismo nivel cuando se usaba contra seres vivos. Sin embargo, podría causar un daño significativo a los elementales de agua y otras criaturas estrechamente alineadas con el elemento agua. Las versiones de nivel superior del tercer nivel también podrían afectar a los slimes en cierta medida. El hechizo de cuarto nivel [Deshidratación] podría causar un gran daño a todos los seres vivos.

Y las primeras versiones de estos hechizos se usaban normalmente para eliminar el agua de esta manera.

Después de enjuagarse la boca, Keeno caminó hacia el espejo cambiante que era aproximadamente tan alto como ella y se cambió rápidamente con la ropa que Nastasha le entregó.

Si bien ciertos nobles incluso dejarían que sus vasallos se encargaran de vestirlos, la familia de Keeno insistió en que se cambiaran por su cuenta. Era una regla familiar para ayudarlos a prepararse para la batalla, para que pudieran ponerse la armadura por sí mismos, Aunque la armadura completa de placas necesita la ayuda de los escuderos para ser puesta.

Sin embargo, era perfectamente aceptable dejar que otros la ayudaran a peinarse mientras ella se estaba cambiando. Después de mojar su cabello rizado con [Crear Agua], Nastasha lo presionó con una toalla humedecida. Una vez que Nastasha lo soltó, el cabello se alisó.

Y así, Keeno Fasrith Inberun, la única hija del rey Fasrith, tomó forma.

La imagen familiar de sí misma que vio reflejada en el espejo era una chica con ojos que reflejaban todos los colores del arco iris.

Estos ojos color arco iris no eran exclusivos de Keeno. La criada que miraba a Keeno mientras realizaba los controles finales, Nastasha, también los poseía. Se llamaban ojos del arco iris, y había una visión común en el país de la gente de los Ojos de Arco Iris. Más bien, eran las personas que no los poseían las que eran una rareza.

[NTE: ¿Un país donde la gente tiene los ojos color arco iris? No me extraña. Teniendo en cuenta que el autor es japonés, no me extrañaría que a las mujeres de este país también se les pusieran los ojos en forma de corazones cuando alcanzan el clímax.]

—Ahora, por favor, ve al comedor, Keeno-sama.

—... ¿Están los dos allí hoy?

—Sí. Ambos la están esperando, Keeno-sama.

Para Keeno, las comidas eran ocasiones alegres, pero también pesaban sobre ella.

Ella podía ver a su padre entonces.

Su padre salía a menudo de negocios, tanto en la capital real como en otras ciudades, debido a su entusiasmo por trabajar. Incluso su hija Keeno tendría muchos días en los que no podría verlo en absoluto. Por lo tanto, ella estaba muy feliz de ver a su padre. Sin embargo, el padre de Keeno era muy duro con ella, por lo que generalmente la regañaba cada vez que se encontraban, lo que la inquietaba.

Dicho esto, ella no podía huir de ello.

Arrastrando a Nastasha tras ella, Keeno caminó hacia el comedor.

Tal como Nastasha había dicho, sus padres la estaban esperando en el comedor. Naturalmente, sus criadas también estaban presentes. En particular, la doncella

principal y la ayudante de la doncella principal estaban de pie detrás de su padre y su madre.

La madre de Keeno tenía una expresión cálida y gentil en su rostro, y también era una hechicera mágica de primera clase en esta nación, aunque uno no podía decirlo solo por su aspecto. A decir verdad, su personalidad era muy parecida, y Keeno tenía pocos recuerdos de haber sido regañada por ella.

Su padre, por otro lado, era lo contrario.

Las personas con los ojos arco iris tendían a ser delgados y dotados de las tradiciones de los Cuatro Elementales, lo que los llevaría a entrar en las profesiones relacionadas con la magia. Por lo tanto, estaban enfocados en la habilidad de lanzar hechizos en lugar de usar las habilidades físicas, y solían carecer de cuerpos musculosos. Sin embargo, el padre de Keeno fue una notable excepción. No solo era un poderoso Elementalista de Fuego, sino que poseía un físico poderoso, y su frente estaba profundamente fruncida para acompañar su rostro severo.

Si estaba comiendo o no, siempre llevaba un guante en su brazo izquierdo que tenía la forma de parecerse a las garras de un Griffin.

Era el tesoro nacional conocido como el Guantelete del Griffin Lord. Era un objeto mágico que podía convocar a un Griffin Lord por un total de 24 horas cada 7 días. Debido a que se podía invocar al Griffin Lord cada 7 días, incluso si fuera asesinado, generaciones de reyes lo habían usado históricamente para llamar una vanguardia para ellos. Sin embargo, el padre de Keeno fue el único que no lo usó de esa manera.

—Buenos días, padre, madre.

—Buenos días, Keeno.

En contraste con el amable saludo de su madre, su padre simplemente frunció el ceño y asintió con la cabeza bruscamente, pero así era como solía ser. Más bien, si él hubiera sonreído como lo había hecho su madre, Keeno estaría confundida.

Nastasha retiró la silla para que Keeno tomara asiento, después de lo cual se sirvió el desayuno.

Este país tenía una próspera industria láctea, por lo que era de esperar que en la capital real hubiera queso fresco. Cabría destacar el hecho de que era de esperar que las mesas del comedor de la familia real tuvieran al menos tres tipos diferentes de queso. Además, había crema agria, bebidas hechas con leche mezclada y zumos recién exprimidos de cuatro frutas diferentes, y así sucesivamente. Además, había rodajas gruesas de jamón asado uniformemente. Los platos cargados de pan blanco iban acompañados de toques de mantequilla dorada, embriagadamente hermosos.

Keeno, junto con su padre y su madre, que estaban desayunando, miró el anillo de su mano derecha, pero la piedra preciosa de color azul zafiro que había en él no cambió de color.

El comedor era un lugar para la etiqueta. Desde que había sido inculcada en ella desde que era mayor de edad, hacía mucho que se había convertido en parte de ella.

Mientras comían en silencio, su padre colocó su tenedor sobre la mesa con un tranquilo tintineo. Echó un vistazo y vio que su padre había recogido su servilleta para limpiarse la boca.

—Ahora bien, Annie. ¿En qué medida han mejorado sus habilidades mágicas?

Annie era el nombre de la madre de Keeno. Ella se llamaba Annie Fasrith Inberun.

Annie dejó su tenedor y se limpió la boca también.

—Esposo mío, actualmente esta niña parece haber sentido el segundo nivel. Quién sabe, pronto podría ser capaz de manejar su rendimiento.

—Escuché eso hace quince días. En otras palabras, no ha habido mejoría, ¿me equivoco? Keeno, ¿qué te parece? ¿Te sientes más fuerte que antes?

Keeno tragó su comida, luego dejó su tenedor y se limpió la boca como lo había hecho su madre. Durante ese tiempo, pensó en cómo responder a su padre, pero la verdad era que no se sentía muy diferente entre ahora y hace dos semanas. Era como si nadie pudiera sentir cuánto crecían cada día sin medirlo.

Era cierto que había sentido algo extraño cuando se había vuelto capaz de lanzar hechizos de primer nivel. Era como engranajes girando dentro de su cuerpo. Sin embargo, no había habido signos antes de eso.

Por lo tanto, ella solo pudo responder honestamente.

—No estoy segura.

—Veo. La honestidad es una buena política, pero solo eso no basta. Eres mi primera hija. En el futuro, tus hermanos y hermanas menores nacerán, y tendrás que ser un ejemplo para ellos.

—Mi Rey... ella todavía es joven...

— ¡Cállate!

Su padre interrumpió fríamente las críticas inminentes de su madre.

—Por muy joven que sea, todavía es realeza.

La mirada del rey se estaba cortando cuando se volvió hacia ella. Asustada, Keeno miró a su madre suplicante.

—Ella es una niña-

—Más que una niña, es una princesa, es de la realeza. Si bien no hay necesidad de superar a los demás, ser eclipsado será problemático. Después de todo, eres mejor lanzadora de magia que yo.

Su padre se volvió para mirar un lugar sin nadie y él tosió.

—Es por eso que nos casamos, ¿verdad? Murmuró. Luego, miró a Keeno de nuevo con sus ojos de acero.

—Por esa razón, te di esta niña para que pudieras enseñarle, pero creo que has estado demasiado relajada con su educación. El combate en vivo es la mejor forma de entrenamiento. Si bien es una niña y aún no ha crecido por completo, seguramente debería comenzar a entrenar con armas, ¿no? Es importante ver si ella también tiene talento en ese campo.

Era cierto que el padre de Keeno era inferior a su madre como lanzador de magia. Sin embargo, dado que su padre

era capaz de luchar con una lanza, él era el mejor combatiente.

—Me opongo a eso. Según lo que he visto, no creo que esta niña sea hábil con las armas como tú. Hasta que ella despierte una afinidad por uno de los cuatro grandes poderes, deberíamos seguir entrenándola como una lanzadora de magia. Más importante aún, le prohíbo que participe en cualquier cosa tan peligrosa como el combate en vivo.

—En aquellos tiempos-

—Las cosas eran diferentes. En lugar de aprender a escribir con ambas manos-

—Es más rápido aprender a hacerlo con solo una, sé que eso es lo que quieres decir. Sin embargo, no sabemos qué talentos tiene. ¿No crees que sería mejor dejar que ella intente todo? Creo que sería mejor ayudar a esta niña a prepararse para su futuro.

—Estoy de acuerdo en ese punto. Sin embargo, creo que debería esperar hasta que al menos haya alcanzado el segundo nivel. Si quieres que ella participe en la

instrucción marcial, al menos debería esperar hasta que su cuerpo esté completamente desarrollado primero.

Los dos miraron fijamente, ninguno de ellos se rindió.

Un rato después, su padre desvió la mirada.

—Entiendo. Seguiré dejándola a tu cuidado.

—Estoy profundamente agradecida, mi rey.

—Keeno.

Keeno se sobresaltó al escuchar la voz severa de su padre. Su padre lo notó, pero lo ignoró y comenzó a hablar.

—Como la familia real de este país, disfrutamos de vidas lujosas y la lealtad de muchas personas. Y todo eso es porque hemos cumplido con nuestro deber como la realeza de la nación. Por lo tanto, debes aprender y absorber todo y hacer buen uso de tu conocimiento. Es cierto que nuestro país es pacífico ahora, pero quién sabe, podríamos ser invadidos algún día. Por eso necesitamos una nación rica y un ejército fuerte.

—...No quiero atacar a los demás.

La cara de su padre se torció ligeramente.

¿Estaba enojado, se estaba riendo, o quizás estaba triste? Era una expresión matizada que era difícil de distinguir. Sin embargo, no hubo severidad en lo que dijo a continuación.

—No hay necesidad de invadir a los demás. Un ejército fuerte es una fuerza disuasiva. Sin embargo, la intimidación irreflexiva conducirá al conflicto. Es deber de un líder obtener información sobre otras naciones, lograr un equilibrio y buscar el crecimiento de la fuerza de su país. ¿Crees que el poder militar es innecesario?

—No.

Keeno negó con la cabeza.

Entre las muchas razas, una nación de 5 millones de personas no era demasiado grande. Sin embargo, fue solo porque los países circundantes eran aproximadamente del mismo tamaño que se podía lograr un equilibrio. En el

último medio siglo, tampoco hubo guerras a gran escala en las naciones cercanas. Sin embargo, eso simplemente significaba que no había guerras de conquista. Cuando aparecía un monstruo con gran poder individual, era cuando se decidiría el destino de una nación, y dependiendo de las circunstancias, podría ser necesario formar una alianza.

Por ejemplo, hubo más de 50,000 bajas cuando apareció un Behemoth, y su recuerdo todavía estaba fresco en los corazones de muchos. Keeno sabía muy bien lo importante que era reunir a los poderosos para enfrentar a tales oponentes.

—No necesitas hacer todo por ti misma. Reúne a la gente en la que confías y pide prestada su fuerza. No soy el único con fuerza entre los muchos reyes de la historia, e incluso yo tengo personas en las que confío.

Incluso si uno revisara la historia de la familia real, probablemente solo podría encontrar personas comparables a las de su padre, quien había sido aclamado como un paso en el reino de los héroes, dentro de la primera generación.

—Por lo tanto, reunir a los fuertes y buscar una fuerza que se encuentra en una dirección diferente a la tuya podría ser el camino correcto. Pero ¿qué significa eso? Tal vez aprender hechizos que hagan felices a todos podría ser una forma de hacerlo. Sin embargo, esta es una sugerencia de tu padre. No puedes descuidar tu propia fuerza. La gente se siente a gusto bajo la protección de los fuertes. Ser miembro de la familia real es una forma de fuerza que atrae a las masas hacia ti. Naturalmente, tal fuerza implica poseer encanto, riqueza y autoridad. Pero si lo lleva al extremo, el poder personal del rey es la fuerza más fácil de entender de todas, y puede garantizar mejor su seguridad. Después de todo, el encanto, la riqueza y la autoridad a veces pueden dejar de garantizar la seguridad de todos”.

—Sí, padre. Contestó Keeno.

—Bien. Respondió el rey mientras volvía a levantar el tenedor. En otras palabras, significaba que iba a seguir comiendo. Su madre también se apresuró a seguir y Keeno comenzó a comer de nuevo también.

Después de que terminaron, las criadas sirvieron tres bebidas purpúreas. Esto era té púrpura con un toque de leche añadido. Estaba acompañado de galletas ligeramente azucaradas.

Los tres miraron sus anillos y luego se sirvieron.

Keeno, que tenía una lengua sensible, tomó un sorbo del té que se había enfriado. Fue entonces cuando se dio cuenta de que dos personas la estaban mirando.

¿Había violado alguna forma de etiqueta? Keeno no tenía idea de lo que estaba pasando. Sin embargo, este tipo de cosas sucedió de vez en cuando. Keeno comería en silencio, pero la mirarían fijamente. Sucedía más a menudo con su padre, a quien rara vez veía.

Ella intentó levantar la cabeza para mirarlo, pero él no parecía enojado. Entonces, ¿qué demonios estaba pasando? Keeno inclinó la cabeza, o al menos lo hizo en su corazón, y bebió su té púrpura. Dejó que el té limpiara el dulce sabor de las galletas que permanecía en su boca. Sin embargo, beber demasiado sería codicioso. Ella no podía juzgar mal el equilibrio entre el té y las galletas.

Keeno se concentró en comer las galletas y el té, y la mirada de su padre se apartó de ella.

—Entonces, ¿qué más tienes planeado para Keeno hoy?

—Después de esta comida, aprenderemos sobre magia en mi habitación hasta la hora del almuerzo. Después de eso, Balen-sensei la instruirá como de costumbre.

—Ya veo. En ese caso, déjame ver cómo le enseñas hoy. Estoy bastante interesado en cómo Keeno toma sus lecciones.

Keeno no pudo evitar estar un poco sorprendida.

Esta podría ser la primera vez que su padre realmente quería verla aprender.

—…jeje.

Su madre sonrió, y las arrugas entre las cejas de su padre se profundizaron.

— ¿Qué tiene de gracioso eso?

—Me preguntaba por qué dirías algo así de repente. He...

—Se me acaba de ocurrir. No hay otra razón.

—Bien bien. Jeje, entonces esperaré tranquilamente tu llegada, mi rey.

—No hay necesidad de esperarme. No quiero perturbar la educación de Keeno.

—Lo sé. Sin embargo, sigo pensando que es mejor seleccionar un pretendiente para Keeno primero. Es un poco tarde para una princesa... incluso para una noble heredera. Recuerdo que yo tenía ocho años en aquel entonces.

—No. Tenías nueve años.

—Ara, ¿es así? No puedo creer que aún recuerdes.

Su madre sonrió, mientras que su padre frunció el ceño.

— ¡Ejem! Sé lo que estás tratando de decir. Sin embargo, Keeno es la única hija de nuestra línea de sangre. No podemos ser descuidados sobre esto. ¿No deberíamos esperar más?

—Si no empezamos a pensar en esto desde el principio, todos los buenos candidatos habrán encontrado cónyuges para entonces. Nuestra hija se convertirá en una mujer de sobra que nadie está dispuesto a comprar.

—No hables sobre comprar y sobras... Ser unos años más joven no debería ser un problema, ¿no? Consideraré cuidadosamente ese asunto. ¿Entiendes? Eso es todo para este tema.

—Sí, sí, sí…

Keeno escuchó a su madre susurrar *Necesitas trabajar duro en esto*. Su padre arrugó la frente, miró a las criadas y luego tomó los postres.

Una vez que terminó el postre, Keeno regresó a su propia habitación, donde tomó varios libros de texto antes de dirigirse a la habitación de su madre.

Llamó a la puerta de la habitación de su madre, y la persona que respondió fue la criada personal de su madre, que era a la vez la ayudante de la doncella principal y la doncella número dos en el castillo.

Entró en la habitación y comenzó su lección con su madre.

Independientemente de la tradición de magia que uno estaba estudiando, lo importante cuando uno estaba empezando era sentirlo. La mayoría de las personas que habían aprendido a usar la magia lo habían hecho a través de la sensación de estar en contacto con el mundo. Sin esa experiencia nadie podría lanzar hechizos. Sin embargo, no había maestros que pudieran enseñar esta parte a sus alumnos con suficiente detalle, y por eso, muchas personas se estancaron aquí...

Sin embargo, Keeno ya había superado ese obstáculo. Por lo tanto, estaba aprendiendo sobre lo que tendría que saber para futuras profesiones.

La madre de Keeno era una hechicera, por lo que se enfocó en mejorar su habilidad para lanzar magia arcana, mientras que Keeno tenía talento como hechicera, así que las lecciones que recibió se enfocaron en mejorar su habilidad de hechicería.

En comparación con los magos, los hechiceros confiaban mucho más en los sentimientos. Por lo tanto, el

entrenamiento de Keeno se centró en cerrar los ojos y usar su corazón para sentir las olas que emanaba su madre cuando lanzaba hechizos.

No sabía cuánto tiempo había pasado desde que comenzó la lección.

De repente, Keeno sintió algo.

Era difícil describir esa sensación en palabras. Sin embargo, era más poderoso que su madre, como una gran ola, algo que desafiaba la descripción.

Esta fue una sensación que nunca antes había experimentado, y Keeno no pudo evitar abrir los ojos.

Ella vio a su madre, quien se sorprendió de que su hija abriera los ojos de repente. Y en ese momento-

El dolor apuñaló a Keeno.

Era una agonía que nunca antes había experimentado, lo que no tenía sentido para ella.

Keeno se desplomó en el suelo en medio del dolor, como si algo hubiera sido arrancado de ella.

Le dolía tanto que no podía hablar. Keeno no podía creer que algo pudiera herir tanto en el mundo.

Ella lloró debido al dolor. En su visión empapada en lágrimas, podía ver a las dos criadas también colapsadas en el suelo, con los rostros distorsionados por el dolor y la agonía. A su lado, su madre también estaba pasando por lo mismo.

La cara de su madre estaba torcida en agonía y su frente estaba resbaladiza por el sudor. Pero, aun así-

— [Reforzar la armadura]

Su madre lanzó un hechizo a Keeno.

Sin embargo, no hizo nada por el dolor que estaba sintiendo. No disminuyó en lo más mínimo. Su madre debería haber notado eso por la expresión en la cara de Keeno.

— [Protección contra el mal]

Keeno apretó los dientes contra el dolor y trató de no gemir, y mientras lo hacía sintió que su madre lanzaba otro hechizo. Sin embargo, no disminuyó la agonía que la atormentaba.

— ¿Es-píritu o carne? [Forma no-muerta]

Como una versión avanzada de [Mente de no-muerto], este hechizo podría otorgar brevemente a su objetivo varias propiedades de los muertos vivientes, tanto beneficiosas como prejuiciosas. Este hechizo ahora tuvo efecto en Keeno, pero aun así, no ayudó con su dolor.

— ¡Ooog! Solo, esta... ¡niña!

Su madre se mordió el labio hasta que sangre roja brillante brotó de él, y agarró el brazo de Keeno. Seguramente Keeno habría gemido de dolor ya que su madre había usado demasiada fuerza. Pero la agonía que experimentaba era demasiado fuerte y Keeno no sentía el dolor en su brazo en absoluto.

Su madre caminaba arrastrando tras de sí a Keeno hacia la puerta. No. Sería un error decir que ella estaba caminando. Su madre estaba en cuatro patas, desesperadamente arrastrándose hacia adelante.

—¡Uwaaaaahhhhh!*

[NTE: Típico grito de Mario cuando muere.]

Ella escuchó un aullido de dolor. La fuente de este profundo sonido que nunca había oído antes era Nastasha. Era completamente diferente de su voz tenue y elegante habitual. Nastasha estaba rodando por el suelo y había llegado a la puerta.

— ¡Uuuoooohhh!

Ella rugió en un tono grueso y áspero, luego se puso de pie para apoyarse contra la puerta, agarrando la manija y empujándola para abrirla ligeramente. Sin embargo, después de eso, Nastasha gimió silenciosamente y cayó al suelo.

No se movió después de eso, como si se hubiera desmayado por el dolor, o como si estuviera muerta.

Su madre avanzó hacia la pequeña brecha que Nastasha se había sacrificado para hacer. El dolor que corría por el cuerpo de Keeno era suficiente para que un hombre se desmayara o incluso muriera, y era tan poderoso que incluso robaba la fuerza para gritar o llorar. Sin embargo, su madre estaba soportando ese dolor mientras seguía trabajando para tomarla y correr.

Aunque le había costado saber cuántos minutos tardó solo para recorrer unos pocos metros, su madre no mostró signos de rendirse.

La puerta se abrió lentamente desde el otro lado, y luego se detuvo cuando golpeó la cabeza de Nastasha.

Su madre agarró la mano de Keeno y la apretó.

Quizás su madre creía que el culpable de este hecho incomprensible estaba a punto de manifestarse, pero no fue así.

La persona que apareció ante ella fue su padre.

Parecía que había envejecido décadas en un instante. Usó su lanza como muleta mientras se colocaba delante de los dos.

—Mi rey…

— ¿Kee - bien...?

Su padre parecía que también estaba sufriendo. Aun así, había logrado llegar hasta aquí porque era fuerte más allá de los reinos del hombre.

—A través de... la ciudad. Usa... la teletransportación...

—Entendido…

El discurso de su padre se rompió mientras él soportaba el tremendo dolor. Pero la madre de Keeno parecía haber entendido completamente lo que quería decir su padre.

La desesperación en el rostro de su madre se convirtió en terror. No fue solo por el dolor que la afligía. Los hechizos de nivel superior exigían un mayor enfoque.
Naturalmente, un lanzador de hechizos que podría lanzar

dichos hechizos de alto nivel típicamente habría desarrollado potentes poderes de concentración similares. No sería un problema en circunstancias normales. Pero hubo momentos en los que necesitarían enfocarse incluso en circunstancias especiales como esta.

Tal vez fue por el dolor o porque necesitaba concentrarse para un hechizo, pero más sudor goteaba en la frente de su madre. Y entonces--

El hechizo no se disparó.

—Oooh. No... El fracaso. Esto es... ¡interferencia!

— ¿Qué?

En la visión borrosa de Keeno, vio que la cara de su padre se desconcertaba cuando olvidó su dolor. Después de eso, los dos se movieron sobre Keeno como si estuvieran tratando de aplastarla.

Eran pesados.

Pero Keeno entendió los sentimientos de la pareja.

Keeno podía sentir lo mucho que la amaban, y las lágrimas que fluían de sus ojos no se debía al dolor.

Pero la agonía no cambió. Parecía ignorar su amor, atormentando a Keeno con el mismo sufrimiento que antes.

Le dolió tanto que perdió el sentido del tiempo.

Ni siquiera podía sentir el peso de sus padres sobre ella. Ella había perdido toda sensación en su cuerpo. Todo lo que quedaba era el dolor cada vez más intenso.

Ella debería haber muerto.

¿Por qué?

¿Por qué?

¿Qué?

¿Quién…?

…¿Haría una cosa tan terrible?

Las preguntas seguían burbujeando en su mente, pero como burbujas... explotaban. Al mismo tiempo, repentinamente Keeno sintió que estaba haciendo contacto con algo enorme. Se sentía como el momento en que ella lanzaba un hechizo, pero no era lo mismo.

Esa sensación también era imposible de describir con palabras. Sin embargo, Keeno podía sentir a su padre, a su madre, a Nastasha ya todas las personas que trabajan en el castillo.

Eso fue todo.

Y con eso, Keeno se desmayó.

Cuando llegó, no sabía cuánto tiempo había pasado.

El dolor de antes se había desvanecido, como si todo hubiera sido una mentira. Incluso la hizo preguntarse si había estado soñando.

De repente, Keeno empezó a preocuparse por sus padres.

Ella cambió su visión y al instante los vio.

Su madre y su padre estaban allí. Ambos estaban parados en la habitación.

—Ma-

Keeno solo logró pronunciar la mitad de la palabra. La otra mitad se atoró en su garganta y se negó a ser dicha.

Eso fue porque ella vio el comportamiento extraño de su padre, su madre y las dos criadas. Pero el terror que brotaba en ella se extinguió rápidamente.

Keeno reprimió el cambio profundamente desagradable en su estado de ánimo y miró las caras de los cuatro.

No era demencia. Los cuatro se tambaleaban mientras se movían, como si hubieran perdido el sentido. La forma en que lo hicieron se parecía mucho a un cierto tipo de no-muerto que Keeno había aprendido durante sus clases de monstruos.

Keeno le tocó la cara.

Hacía frío.

Ella comprobó su pulso.

No había ninguno.

Sospechó que podría haber comprobado el lugar equivocado y se pasó el dedo por la muñeca, pero no importó dónde lo intentó, no pudo encontrar el pulso.

En pánico, Keeno miró alrededor de la habitación y encontró un espejo vestidor. Ella se miró a sí misma. De un vistazo parecía que nada había cambiado. Sin embargo, había un área que era completamente diferente.

Fueron sus ojos, los cuales ahora eran carmesíes.

“Esta es mi... no, la historia de la no-muerta de ojos rojos, Keeno Fasris Invern.

Keeno había empezado a hablar claramente en algún momento, y ese era su resumen. Su dificultad para hablar cuando se encontraron era probablemente porque ella no había hablado durante demasiado tiempo. Dicho esto, como una no-muerta, su cuerpo no envejecería, por lo que se recuperaría rápidamente una vez que empezara a hablar.

*Ya veo*. Contestó Suzuki Satoru, y luego Keeno continuó narrando su historia de lo que sucedió desde ese día.

Después de darse cuenta de que no eran solo las personas en la habitación, sino el castillo y toda la ciudad quienes se habían convertido en muertos vivientes sin sentido, yuriniggers*, en otras palabras, Keeno tenía dos opciones.

[NTE: ¿Otra vez aparecen las mujeres negras lesbianas (yuri+niggers)? Esto una broma de Nigel, como las que hizo en los volúmenes 12 y 13. Acabo de buscar “what is yuriniggers” en Google, y he encontrado esto.]

Una era irse de esta ciudad y pedirle ayuda a alguien más para salvar a su gente.

La otra era quedarse aquí y esperar a que llegue la ayuda de otras ciudades.

Evidentemente, Keeno había elegido quedarse.

Aunque Keeno no odiaba a los vivos, los no-muertos eran seres que odiaban a los vivos. ¿Cómo podría un ser así pedir ayuda a los vivos? Si veían a Keeno, no cabía duda de que atacarían con la intención de matar. Luego, estaba el hecho de que incluso después de convertirse en no-muerta, Keeno no podía simplemente abandonar a su familia y marcharse.

Más importante aún, Keeno era débil y no podía soportar los ataques de monstruos y bestias, por lo que las posibilidades de que ella llegara a una ciudad cercana eran bajas. Además, mantuvo un débil hilo de esperanza de que las otras ciudades vinieran a investigar, dado que esta era la capital real.

Sin embargo, nadie vino.

Pasó un año, después dos, y todavía no había visto a nadie cerca de la puerta de la ciudad.

Quizás este extraño fenómeno de conversión de los no-muertos se había extendido a las ciudades cercanas e incluso había afectado a todo el país. Cuando se le ocurrió esa idea, Keeno comenzó a trabajar en serio, y mientras

esperaba el rescate, estudió a los residentes no-muertos de su país para comprender el fenómeno de la conversión de los no-muertos, a fin de ayudar a todos a recuperarse.

Ella también había pensado "¿qué puedo hacer? Soy solo una niña" una vez, pero Keeno no tuvo otra opción.

Keeno ocasionalmente se aventuraba fuera del castillo para traer de vuelta varios libros, que ella estudiaría. Al mismo tiempo, se entrenó para usar un hechizo más potente. Como estaba muerta, no necesitaba descansar, así que Keeno podía, literalmente, estudiar y practicar toda la noche.

Los años pasaron, quizás pasaron décadas, había sido lo suficientemente largo como para confundir incluso su sentido del tiempo. Parecería que Keeno había vivido sola, buscando una manera de restaurar a todos a su forma original.

Durante este tiempo, Keeno había visto aves migratorias que aún no se habían convertido en zombies, lo que le aseguró que todavía había seres vivos en el mundo exterior. Sin embargo, cuando observó las puertas de la ciudad, todo lo que vio fueron los cadáveres ocasionales de animales que habían sido atacados por los zombies, y

al final no se había encontrado con ningún visitante humano vivo.

Después de escuchar la historia de Keeno, Suzuki Satoru finalmente se dio cuenta de por qué había una gran diferencia entre la forma solemne en que Keeno hablaba y su apariencia juvenil.

Cuando lo pensó con calma, era una situación perfectamente comprensible. Ya que ella estaba muerta, era natural que hubiera una discrepancia entre su edad aparente y el tiempo vivido (dejando a un lado la cuestión de si eso era correcto por ahora). En otras palabras, su cuerpo podría no haber cambiado, pero su mente había crecido. Era imposible borrar por completo el miedo y otras emociones del corazón, y así, con el paso del tiempo, su mente también había cambiado gradualmente.

Siendo ese el caso, no sería grosero tratarla como a una niña, pensó Suzuki Satoru. "Sólo esperaré hasta que ella haga saber su preferencia. Toda la experiencia de su vida hasta la fecha le había dicho que era mejor tratar a las mujeres como más jóvenes que como mayores.

Y entonces, su historia llegó a su fin.

Keeno, que había estado realizando su investigación en el castillo, ahora vivía en las alcantarillas.

Eso fue porque ella había huido.

En ese momento, ella había sentido que un poderoso no-muerto aparecía fuera de la ciudad, uno que era más poderoso que ella o incluso sus padres, y que luego había entrado en la ciudad. No tenía ninguna fe en su capacidad para triunfar en la batalla, por lo que tomó todo lo que podía llevar y corrió desde el castillo hasta aquí.

Y así, llegamos al día de hoy.

Justo cuando Keeno estaba planeando salir para recuperar un poco de literatura relacionada con la magia del castillo, de repente vio a un no-muerto incomparablemente poderoso en el aire y esto había llevado a las circunstancias actuales.

—Ya veo…

Ahora entendía su estado actual y el estado de la ciudad. Sin embargo, no tenía idea de por qué había aparecido aquí, o por qué ella y la ciudad habían terminado así.

Sin embargo, no parecía que este mundo se hubiera generado en respuesta a la llegada de Suzuki Satoru. Como era de esperar, sería mejor pensar que probablemente había alguna razón, aunque no estaba clara, por la que Suzuki Satoru había sido llevada a otro mundo.

Hablando de eso...

Suzuki Satoru miró a Keeno, esa no-muerta con la forma de una niña.

Tengo mucha suerte de haber logrado conocer a alguien que sabía cómo funcionaba este mundo. Incluso tuve la suerte de que ella fuera una no-muerta.

Ella lo había mencionado en su historia, pero fue solo después de que él le preguntara al respecto en detalle que supo que los muertos vivientes eran odiados universalmente por los vivos, y que no sería raro que los exterminen si los encuentran. Por lo tanto, sería muy

difícil para él obtener ayuda. Eso significaría que Keeno era una persona muy importante.

Era cierto que Suzuki Satoru quería saber más sobre sus antiguos amigos y la Gran Tumba subterránea de Nazarick. Sin embargo, Keeno no sabía nada de ellos. Dicho esto, ella le era útil. Después de todo, era de esperar que ella no supiera de ellos. Tenía más sentido pensar que Suzuki Satoru solo había venido aquí y que todo lo demás había desaparecido con el juego.

Me gustaría ganarme su confianza y aprender más sobre este mundo, si es posible. Por lo menos, me gustaría llenar los vacíos entre lo que sé y cómo funciona este mundo... eso podría llevar mucho tiempo. Sacarla al mundo exterior acortaría ese tiempo y yo también podría adquirir experiencia y conocimiento... pero, ¿cómo podría endeudarme con ella hasta tal punto?

Justo cuando Suzuki Satoru estaba agonizando por ese problema.

—Todos, todos, son importantes para mí.

Keeno se arrodilló frente a Suzuki Satoru y luego agachó la cabeza y apoyó las palmas en el suelo.

—Por favor, te lo ruego. Por favor, cambia a todos de nuevo a como solían ser.

— ¿Eh?

¿Qué quiere decir exactamente con eso?

*No, aunque me lo pidas-*

Esa fue la primera reacción de Suzuki Satoru.

En el juego YGGDRASIL, Momonga era un lanzador de magia arcana no-muerto. Debería poseer el mismo poder en este incomprensible otro mundo.

Sin embargo, él no tenía la capacidad de restaurar a los no-muertos.

Si la gente de la ciudad se hubiera convertido en zombies debido a algún estatus negativo, quizás matarlos y luego resucitarlos con magia podría funcionar.

Si bien no se podía usar de esa manera en el juego, aparentemente tal táctica existía en otros juegos; es decir, matar a alguien que había ganado una aflicción de estado incurable; hablando estrictamente, serían golpeados hasta ser dejados al borde de la muerte y luego serían revividos, lo que eliminaría el efecto del estado negativo.

Sin embargo, en ausencia de tales circunstancias, ninguno de los hechizos en el repertorio de Suzuki Satoru incluía la capacidad de restaurar a las personas que se habían convertido en no-muertos. Puede sonar extraño, pero incluso los objetos y hechizos de resurrección que podrían usarse en criaturas no-muertas cuyo HP fue reducido a 0 no podrían restaurarlos a su estado antes de que se convirtieran en no-muertos.

Sin embargo, los objetos de cambio de raza podrían tener una oportunidad aquí. Desafortunadamente, una vez que uno se convirtió en una criatura no-muerta, la mayoría de los objetos que cambian de raza no podrían cambiar el estado de no-muertos. Si fuera posible, lo único que podría hacer eso sería a nivel de Artículos de Clase Mundial.

Si uno fuera un jugador, sería más rápido eliminar el personaje y comenzar uno nuevo.

Si bien no tengo ninguno y no lo usaría, aunque lo hiciera, tal vez el " Semillas del Árbol del Mundo" podría permitir que los no-muertos cambien libremente de raza, suponiendo, por supuesto, que los artículos de clase mundial tuvieran el mismo efecto aquí como en el juego. ¿Usar [Deseo a una Estrella] me permitiría volver a cambiar algunos de ellos, incluso si no fueran todos?

En cualquier caso, Suzuki Satoru no tenía intención de gastar ninguna de sus cartas de triunfo de uso limitado.

Mientras Suzuki Satoru seguía pensando, Keeno también continuaba su discurso, como si estuviera llorando lágrimas de sangre.

— ¿Por qué, por qué nos hiciste esto a nosotros? No tengo idea. Tal vez fue mi culpa ¡Pagaré por mis pecados, así que por favor perdona a todos!

— ¿Mmm? Había oído algo que no podía fingir ignorar.
— ¿Piensas que yo hice esto?

¿Suzuki Satoru había convertido a todos en la ciudad en seres no-muertos sin darse cuenta? No, nunca antes había hecho algo así, ni siquiera en YGGDRASIL.

Confundida, Suzuki Satoru guisó silenciosa. Keeno levantó un poco la cabeza y miró a Suzuki Satoru.

—...Perdona. En realidad, no entiendo muy bien lo que estás diciendo. ¿Crees que soy el responsable de esto?

— ¿Eh?

Al igual que Suzuki Satoru había hecho justo ahora, Keeno hizo un sonido desconcertado.

— ¿Eh?

— ¿Eh?

Ambos se miraron.

La chica se quedó paralizada. Suzuki Satoru esperó un rato, pero ella no parecía que planeara responderle. Siendo ese el caso, Suzuki Satoru comenzó a hablar sobre

su propio lado de las cosas. Aun así, no podía decir que era un residente de otro mundo o algo similar, por supuesto. Por lo tanto, modificó su historia en una en la que estaba realizando un experimento mágico y de repente había sido teletransportado en el aire sobre la ciudad.

—Entonces, si has vivido en esta ciudad durante mucho tiempo, creo que eso significa que no tiene nada que ver conmigo.

—Ah, eh, ¿entonces no fue por tu poder, Satoru-sama?

—Por poder, ¿te refieres a convertir a todos en esta ciudad en criaturas no-muertas? No, no sé nada al respecto, ah, realmente no lo sé, ¿sabes? Ahora bien, ¿puede ser mi turno de hacerle una pregunta? ¿Tiene alguna prueba o base de que yo soy la causa de todo esto?

En verdad, los recuerdos de Suzuki Satoru acababan de despertarse. Si su cuerpo hubiera estado inconscientemente destrozando brutalmente su entorno hasta entonces, realmente no tendría nada que decir en su defensa.

—...

Su expresión cambió lentamente, de shock a dolor.

Como una niña, no podía ocultar el cambio de rostro. A pesar de que había vivido tanto tiempo, las palabras de Suzuki Satoru aún tenían un gran impacto en ella, a pesar de la supresión emocional de los no-muertos.

—E-eh, cuando estaba solo en la ciudad, apareció una poderosa criatura no-muerta... Tenía miedo y corrí.

Era la criatura no-muerta que Keeno acababa de mencionar, la razón por la que ella había cambiado su base desde el castillo a este lugar. Aún no había oído los detalles sobre este ser no-muerto...

—Ahhh, veo, entonces ese ser no-muerto era muy similar a mí... eso es todo, ¿cierto?

—Sí.

La voz de Keeno era tan débil que parecía estar a punto de desaparecer, combinada con la expresión de

comprensión en su rostro, levantó un gran peso del corazón de Suzuki Satoru.

No fue Momonga, sin la mente de Suzuki Satoru, quien había hecho esto. Eso lo hizo aún más seguro de que solo había aparecido en este mundo en ese momento. Al mismo tiempo, Suzuki Satoru no pudo evitar sorprenderse en la medida en que Keeno creyó lo que dijo.

Por supuesto, Suzuki Satoru había sido muy franco y honesto con ella con la esperanza de obtener su aceptación. Sin embargo, ella fue la que tomaría la decisión final de confiar en él. En otras palabras, ella había creído las palabras de un ser no-muerto que había conocido por primera vez.

Si ella había depositado tanta confianza en él, entonces él debería hacer lo mismo por ella. Eso era necesario para construir una relación sana entre dos personas.

—A-ah, ¿está enojado? ¡Lo siento, lo siento, me equivoqué, Satoru-sama! "

—Ahh, no hay necesidad de disculparse. No te preocupes por ello. Hablando de eso, ¿estás segura de que la

criatura no-muerta es el cerebro detrás de la transformación de la gente de esta ciudad en los no-muertos?

—No, no estoy segura. Pero creo que debería haber una conexión, de lo contrario no habría aparecido en esta ciudad de no-muertos.

—Ya veo, tiene cierto sentido.

Mientras que él había aceptado verbalmente con ella, Suzuki Satoru todavía tenía dudas en su corazón.

Esa conjetura estaba llena de agujeros.

Podría haber sido más probable si esa criatura no-muerta hubiera aparecido de inmediato. Pero Keeno casi había perdido su sentido del tiempo en el momento en que se había presentado, al menos en el orden de los años. ¿Eso no significaría que era muy probable que no estuviera relacionado con el incidente?

Además, con respecto a la razón de su llegada, lo más probable sería porque quería residir aquí, ¿no? Como un ser no-muerto en sí mismo, no sería atacado por los no-

muertos de bajo nivel, y los vivos evitarían esta región. Si uno deja de lado el problema que supondrían los vivos, ¿un lugar como este no sería el entorno de vida más cómodo para los no-muertos?

Sin embargo, no pretendía decirle a Keeno sobre esas teorías.

No había forma de que ella no hubiera notado algo que incluso Suzuki Satoru había deducido de inmediato.

Era muy probable que todavía quisiera creer que esa criatura no-muerta era el cerebro detrás de todo esto. Por eso se había disculpado con Suzuki Satoru por confundirlo con esa entidad.

Ella todavía quería creer que había una manera de salvar a todos.

Suzuki Satoru miró a través de las pilas de libros en la habitación. Todos ellos estaban manchados, lo que era una señal de su arduo trabajo. Sin embargo, probablemente se aferró a tal creencia porque entendió que no podía salvarlos, o porque su investigación no le había mostrado la manera de hacerlo.

Su narración de lo que sucedió ese día fue muy detallada.

La primera mitad de su historia, su descripción de los eventos del día, fue muy específica y ella había ilustrado claramente la situación, incluso llegando a incluir sus propios sentimientos en ese momento. En contraste, la segunda parte de su historia, después de que ella se había convertido en no-muerta, parecía mezclarse. Tal vez para ella, había habido pocos cambios en los días posteriores a eso, así que había poco de lo que hablar.

Pero claro que serían diferentes.

La última vez que fue humana fue durante el desayuno.

Esos eran los recuerdos más brillantes que tenía, por lo que podía hablar de ellos con tanta amplitud y detalle.

Suzuki Satoru acarició el bastón de Ainz Ooal Gown. Escuchó a Keeno jadeando de sorpresa, pero no le importó.

Sintió una dura frialdad.

Sí, así es como es.

Podía entender cómo se sentía Keeno.

Keeno sentía lo mismo por la ciudad que contenía a sus padres y que la había ayudado a criarla que lo que sentía Suzuki Satoru sobre el gremio Ainz Ooal Gown. Si hubiera alguien que pudiera ayudar a Suzuki Satoru a regresar a esos días brillantes, con gusto se postraría ante ellos y rogaría por su ayuda.

El sentimiento que se levantó en él fue llamado culpa.

Era lo suficientemente simple como para decir que estaba equivocada por esperar tanto de Suzuki Satoru.

Sin embargo…

“Ahh, sí", dijo Suzuki Satoru mientras apretaba su bastón.

—Keeno-san.

Vio los hombros de Keeno contraerse, pero Suzuki Satoru lo ignoró y continuó hablando.

—Si destruir a esa criatura no-muerta revertirá la transformación de la gente en la ciudad, entonces con gusto te ayudaré.

La teoría anterior de Suzuki Satoru se había basado puramente en su conocimiento de YGGDRASIL. Si ese ser no-muerto realmente fue el culpable, entonces podría ser posible restaurar a la gente derrotándolo o usando otros medios.

Si todos los seres vivos en una ciudad se hubieran convertido en no muertos, entonces uno no podría saber quién podría haber hecho esto.

—Si es cómo crees, Keeno-san, y el oponente es alguien que puede convertir a una ciudad entera de no-muertos, entonces seguramente no serán enemigos fáciles. Por esa razón, siento que capturarlo será difícil, pero matarlo podría ser posible.

Cuando Suzuki Satoru le dijo eso a Keeno, se reprendió a si mismo mentalmente. ¿Eres idiota?

En el mejor de los casos, un no-muerto que sea similar a Suzuki Satoru sería un Overlord™. Si todos sus conocimientos de YGGDRASIL fueran aplicables, él podría ser capaz de pensar en una manera de lidiar con ellos. Sin embargo, en este mundo era completamente posible que el equivalente local de un Overlord fuera un oponente de Nivel 1000+.

Dicho esto, parece que no es probable que este oponente supere las expectativas de Suzuki Satoru.

La razón de eso fue por la forma en que Keeno describió a sus padres. Su padre, anunciado en canciones e historias, fue capaz de lanzar hechizos de cuarto nivel, mientras que su madre, que podía lanzar hechizos de quinto nivel, era considerada un genio. Desde ese punto de vista, hubo pocos cambios con YGGDRASIL, o más bien, hubo más debilidades aquí que en YGGDRASIL.

Dicho esto, si podía vencerlos quedaba por verse.

Su auto burla se había dirigido a las palabras tontas que había dicho después de haber comparado la experiencia en un juego con la experiencia de combate de la vida real, además de su falta de conocimiento.

Si es posible, le gustaría llevar a Keeno lejos de esta ciudad por un tiempo y ponerse en contacto con personas de este mundo que estaban familiarizadas con los no-muertos, con el fin de obtener la mayor información posible sobre su enemigo antes de preparar una estrategia impecable con la que desafiar a su adversario

Para empezar, no conocía el poder de su oponente. Quizás Keeno solo había visto a la única criatura no muerta, pero podría haber seguido mejorando su fuerza de combate dentro de la ciudad después de eso.

En ese caso, su primera prioridad era recopilar información, y luego, tendría que dedicar mucho tiempo y esfuerzo a los preparativos.

Sin embargo, no creía que Keeno aceptaría esa idea. Seguramente una chica que se negó a abandonar una ciudad llena de terribles muertos vivientes no aceptaría un simple "salgamos de aquí" de un tercero tan fácilmente. Aun así, valía la pena intentarlo.

—Sin embargo, me gustaría que pienses cuidadosamente sobre esto. ¿Está realmente bien matarlo? Es posible que

incluso si acabas con esa criatura no-muerta, la gente del pueblo no vuelva a la normalidad, ¿no?

Keeno negó con la cabeza y sacó un libro de las pilas de literatura.

Los libros apilados encima de ella se derrumbaron y cayeron, pero ella lo trajo sin una segunda mirada y abrió una página para mostrar a Suzuki Satoru.

Su primer pensamiento fue: *no es japonés después de todo.*

Mientras Suzuki Satoru buscaba un objeto mágico, Keeno señaló un pasaje del libro y lo leyó.

—Esta parte dice que resucitar a una criatura muerta no-muerta requiere hechizos de resurrección extremadamente poderosos, e incluso después de la resurrección seguirán siendo muertos vivientes. Pero si el maestro no-muerto es eliminado, existe la posibilidad de que sus víctimas puedan ser restauradas, si tienen suerte. Eso es lo que está escrito aquí.

En su mayor parte, esto fue igual que en YGGDRASIL. Sin embargo, para que un personaje YGGDRASIL que se haya convertido en no-muerto pueda volver a ser humano de nuevo, necesitaría un Objeto de Clase Mundial, mientras que en este mundo no era así. Cuanto más se daba cuenta de las diferencias entre ambos mundos, más crecía la importancia de Keeno.

*Maldita sea.* Pensó Suzuki Satoru.

Si Keeno hubiera respondido, "Tal vez no regresen", Suzuki Satoru podría haber dicho "Entonces, no nos apresuremos demasiado en buscar al culpable y busquemos otra manera. Ya que no sabemos lo suficiente, ¿por qué no salimos de esta ciudad por un tiempo para reunir información?" Así era como lo había planeado.

Ese plan había salido mal. Aun así, no se pudo evitar.

En ese caso, solo tendría que matarlo.

—Acaba con ese ser no-muerto.

—Por supuesto…

—…Sólo si puedo manejarlo.

—Entiendo. En ese caso... ahhh, sí, tiene que haber un pago.

—Sí.

—Y el pago será… Quiero saber todo tipo de cosas. Quiero saber todo lo que sabes.

La mirada en la cara de Keeno parecía decir "¿eh?".

— ¿Estarás satisfecho con eso?

—Sí. Siento que el conocimiento que has acumulado hasta ahora es muy valioso.

Suzuki Satoru desvió la vista del libro que Keeno sostenía a las pilas de otros libros en esta sala. Lo que quería era información básica sobre el mundo, pero a Keeno probablemente le molestaría que lo dijera. Por lo tanto, él había fingido una actitud que la haría creer erróneamente que estaba buscando un conocimiento mágico. Dada la

reacción de Keeno, ella lo había comprado completamente.

—A-está bien, pero todo ese conocimiento no pudo salvarnos, ¿sabes?

—Está bien. Incluso si ese es el caso, sigue siendo valioso para mí.

*De acuerdo.* Murmuró Keeno, y se inclinó ante él.

—Además, cualquier dinero o artículos mágicos que te sobren también serían muy buenos. Dijo Suzuki Satoru, mientras producía con indiferencia una moneda de oro YGGDRASIL. — ¿Puedo usar estos en este país?

Keeno tomó la moneda y la giró en sus manos antes de devolvérsela a Suzuki Satoru.

—Sí puedes. O al menos, podrías. Aunque no sé exactamente cuánto vale sin verificar su contenido de oro...

—Ya veo. Entonces, me encantaría obtener más monedas de oro como estas que se pueden usar en la región circundante.

Yo, Keeno Fasrith Inberun, por la presente le juro que le pagaré lo que desee, Satoru-sama.

Suzuki Satoru contuvo el aliento en voz baja.

Así era el comportamiento real de Keeno, como una princesa, que la estableció como superior incluso para el vendedor más exitoso que Suzuki Satoru conocía.

—Entonces, estoy muy agradecido. Nuestro acuerdo está decidido. En ese caso…

Para aprender a usar su poder, tendría que aprender cómo la magia de YGGDRASIL interactúa con la magia de este mundo.

—Por cierto, Keeno-san. Debería mencionar que puedo lanzar hechizos del décimo nivel.

—Ya veo.

Keeno sonrió de una manera que parecía ligeramente angustiada.

¿Por qué, por qué está sonriendo así? ¿No eres considerado un genio si puedes lanzar hechizos de quinto nivel? Yo puedo hacer el doble de eso, ¿sabes? ¿Por qué estás tan tranquila? ¿Es porque estás muerta?

Después de convertirse en no-muerto, Suzuki Satoru había experimentado cómo sus emociones eran reprimidas una vez que alcanzaran un cierto umbral. ¿Lo mismo se aplica a Keeno también?

No me digas que… ¿acaso los hechizos de décimo nivel no son mucho? ¿Qué pasa si los niveles comienzan en 10 y se vuelven más poderosos a medida que los números se hacen más pequeños? Espera, ¿eso no me haría un lanzador de primer nivel?

—Eh... ¿hay un hechizo de tercer nivel llamado [Bola de fuego]?

—Eh? Sí. Existe un hechizo así, aunque no sé cómo usarlo.

—Tus padres podían lanzar hechizos de cuarto y quinto nivel, por lo que no deberían tener problemas para lanzarlo, ¿verdad?

—Madre podría no haberlo aprendido, pero mi padre podía lanzarlo.

—Ya veo. Incidentalmente, el hechizo [Relámpago] también es del tercer nivel, ¿verdad?

Keeno indicó que esto era así.

Por lo que parece que los hechizos en este mundo ocupan los mismos niveles que YGGDRASIL. En otras palabras, el conocimiento de la magia de Suzuki Satoru podría aplicarse directamente.

Esta fue una excelente noticia, pero tuvo que verificarla.

—En ese caso, Keeno-san, ¿podrías lanzar uno de tus hechizos? ¿Qué tal esto? ¿Podrías lanzarme un hechizo de primer nivel? Un hechizo de ataque sería lo mejor.

— ¿¡Ehhhh!?

Solo cuando vio los grandes ojos de Keeno se dio cuenta de que no le había explicado con suficiente detalle.

—Ahhh. Me gustaría ver si mis poderes están funcionando normalmente. Me gustaría usar tus hechizos de ataque como un indicador, Keeno-san.

Después de todo, sería problemático que solo fueran similares en nombre y nivel, pero completamente diferentes en efectos y poder destructivo.

—Eh, ah, ya veo. Entiendo.

Keeno recogió su determinación y se levantó, luego se enfrentó a Suzuki Satoru.

Su actitud tranquila le dio escalofríos a Suzuki Satoru. Seguramente la mayoría de las personas vacilarían por un momento o estarían molestas, ¿no es así?

¿Era eso también un rasgo no-muerto? Mientras contemplaba esa pregunta, Keeno lanzó su hechizo. Un par de [Flechas Mágicas] fueron lanzadas con los mismos efectos especiales que en YGGDRASIL. Y luego,

desaparecieron en el instante en que tocaron el cuerpo de Suzuki Satoru.

¡Ehhhh! Exclamó Keeno con sorpresa.

Suzuki Satoru, no, Momonga poseía una habilidad conocida como inmunidad mágica de alto nivel. Fue un poder que anuló todos los hechizos del sexto nivel e inferiores. Mientras estaba activo, un simple hechizo de primer nivel fue completamente inútil.

—Parece que el poder que me protege está funcionando sin ningún problema. Ahora, inténtalo de nuevo. Esta vez, bajaré mis defensas.

Desactivó la habilidad pasiva. Por alguna razón, sentía que estaba desnudo bajo el cañón de una pistola.

Un miembro del gremio había dicho una vez que tenía miedo de que le apuntaran con una pistola, incluso con implantes de fibra a prueba de balas subdérmicos instalados. Podía entender cómo se sentían ahora. Mientras que las emociones poderosas de los muertos vivientes serían reprimidas, parecería que las emociones que no alcanzaron ese umbral se quedarían intactas.

*Entiendo.* Dijo Keeno, y una vez más, ella le lanzó un hechizo sin dudarlo un momento.

— [Flecha mágica]

Los rayos de luz saltaron de nuevo y golpearon a Satoru.

No dolió. No, había algo que podría haber sido dolor, pero en realidad llamarlo dolor habría deshonrado la palabra.

¿Se habían adormecido sus sentidos porque era un no-muerto? Pero cuando lo pensó, quiso burlarse de cómo un cuerpo compuesto únicamente de huesos sin carne, nervios e incluso piel, podía sentir dolor en primer lugar. En ese sentido, ¿cómo demonios se las arregla para hablar un cuerpo sin cuerdas vocales ni pulmones?

Era lo mismo para Keeno, quien no respiraba. Así era como funcionaban las cosas, y no tenía más remedio que aceptarlas.

La miró, y al final, la cara de Keeno, incluso después de atacar a Suzuki Satoru dos veces, estaba tranquila. Más

bien, su expresión parecía decir que ella había esperado esto todo el tiempo.

¿Qué pasa con ella?

¿Cómo podría atacar a su ayudante, Suzuki Satoru, sin ninguna duda? ¿Fue porque era una psicópata, o porque estaba muerta, o era así como funcionaba este mundo? Innumerables posibilidades barrieron su mente.

No me digas… ¿ella sintió que era una oportunidad de matarme? O quizás no. ¿Fue porque ella estaba pensando, si mueres, eso es todo lo que hay para ti, o algo así de despiadado?

El tema de si él era lo suficientemente fuerte como para ser su colaborador debe haber sido muy importante para Keeno. Por eso ella podía atacarlo sin vacilación alguna.

Aun así, soy su aliado... así que pensé que vacilaría un poco... bueno.

Ninguna cantidad de pensamiento le daría una respuesta.

Él solo tendría que considerarla como una niña espeluznante por ahora. No podía dejarse engañar por su

apariencia juvenil y su cara bonita. Era una niña que tenía algo peligroso dentro de ella.

En cualquier caso, ahora sabía que participar en el combate sin realizar más experimentos era algo muy peligroso. Si este mundo era diferente de YGGDRASIL y la muerte era un final, entonces necesitaba saber qué se sentía al recibir daño, sentir el dolor. Un miedo al dolor en la batalla podría llevarlo a perder una pelea que podría haber ganado.

—Keeno-san, dijiste que podrías usar hechizos de segundo nivel en el pasado, pero ¿y ahora? ¿El segundo nivel sigue siendo lo mejor que tienes?

—Sí... me centré en ampliar mi conocimiento en lugar de mejorar mis habilidades de lanzamiento de hechizos, así que...

—Ya veo. Eso significa…

Si bien el nivel de las habilidades de Keeno era desconocido, no importaba cómo intentara atacar con los hechizos de segundo nivel que ella sabía, no sería capaz de causarle ningún dolor en comparación con los hechizos de ataque empleados por su enemigo, quien estaba al

nivel de un Overlord. Ella era completamente inútil para ese propósito.

—En ese caso, me disculpo, pero todavía deseo continuar mis pruebas. Necesito usar hechizos de ataque centrados en mí mismo. Por lo tanto, ¿puede decirme si hay áreas abiertas donde hacerlo sea relativamente seguro?

Los propios hechizos de Suzuki Satoru deberían ser capaces de hacerle algún daño. Además, había una cosa que tenía que aclarar.

Eso era para ver si había fuego amigo. Su estilo de lucha cambiaría dependiendo de si la respuesta era sí o no. Cosas como cómo usar hechizos de efecto de área y así sucesivamente.

— ¿Un espacio abierto, dice? ¿Qué tan grande tiene que ser? El espacio más grande que conozco en las alcantarillas es... sí, alrededor de 50 metros de ancho.

—50 metros, eh...

Tendría que evitar los hechizos con golpes de efecto de área y los hechizos que tuvieron un efecto excepcional

contra las paredes y otros objetos. Sólo entonces tal tamaño sería considerado adecuado.

Hubiera sido más inteligente teletransportarse fuera de la ciudad y realizar sus pruebas. Sin embargo, no esperaba que la situación terminara así, por lo que no había memorizado ningún destino de teletransporte fuera de la ciudad.

En YGGDRASIL, uno dejaría un marcador, pero en este mundo parecería que tenía que memorizar la ubicación.

¿Cuál fue el estado del interior de su cabeza después de saber esto? Hablando de eso, ¿tenía siquiera un cerebro en este cuerpo? Cuando comenzó a pensar sobre el tema, Satoru negó con la cabeza y eliminó este tema inútil de su mente antes de responder a Keeno.

—Hmm. Ya veo. ¿Podrías llevarme allí?

El lugar al que le habían llevado era bastante espacioso. Probablemente fue un tanque de recolección central para las aguas residuales que fluyen a través del canal principal y las bifurcaciones de alcantarillado. Sin embargo, ahora estaba vacío, a excepción de las marcas que quedaron de hace décadas.

Activó su habilidad para verificar la presencia de zombies.

Sería problemático si hubiera ratas zombies o similares. Si se quedan atrapados en el área de pruebas, podría terminar atacando a todos los zombies en la ciudad.

Por cierto, no existían cosas como los slimes zombies. Si bien cada raza podría convertirse en zombies o esqueletos, hubo ciertas excepciones. Las razas sin un sistema esquelético no pueden ser zombificadas ni convertirse en esqueletos. Así fue cómo funcionaba YGGDRASIL, y después de verificar con Keeno, funcionaba igual en este mundo.

Después de terminar sus comprobaciones, le echó una mirada a Keeno, que se había quedado en un lugar más alto.

Ella no mostró signos de huir. ¿Fue porque confiaba en él, o porque sentía que era útil, o porque sentía que no tenía sentido escapar?

Empecemos pues.

— [Relámpago Mayor]

Este hechizo de noveno nivel era el hechizo de rayos de un solo objetivo más avanzado. Si bien un hechizo de tipo flama hubiera funcionado igual de bien, tenía un poco de miedo al fuego, era una de sus debilidades, después de todo, por eso había elegido este hechizo. Por supuesto, podría haber usado algo más débil, como un hechizo de quinto nivel o algo así, pero había elegido un hechizo de alto nivel porque quería saber cuánto daño le haría un hechizo de noveno nivel, y cuánto dolería.

Además, este era uno de los hechizos que un Overlord usaría comúnmente, y también quería ver si podía dirigir hechizos de un solo objetivo contra sí mismo.

Una gruesa columna de relámpagos descendió, iluminando el interior de la alcantarilla con una luz deslumbrante.

Y luego, mientras sentía dolor, Suzuki Satoru también se dio cuenta de que este dolor no era insoportable.

Su sensación de dolor también parecía ser reprimida. ¿Fue eso también un efecto de convertirse en un no-muerto?

Suzuki Satoru no pudo evitar reír.

Mientras que ganar un cuerpo no-muerto había sorprendido un poco a Suzuki Satoru, era porque tenía un cuerpo tal que podía demostrar todas sus habilidades.

Si todavía tuviera su cuerpo carnoso que podía sentir el dolor normalmente, seguramente Suzuki Satoru hubiera temido más en la batalla, e incluso podría haber elegido evitar la lucha.

Después de eso, Suzuki Satoru sacó un pergamino de su inventario. Tenía que comprobar si podía usar pergaminos normalmente.

Desató el poder contenido dentro del pergamino, y ardientes llamas cargaron hacia el cielo.

Fue [Napalm].

Hubo un trueno que partió el cielo.

Fue seguido por un incendio abrasador del cielo.

Una oleada de emoción y miedo inundó Keeno Fasrith Inberun.

Las palabras "lanzador de magia" o "no-muerto" ya no eran suficientes para describir esto. Este era un poder que solo un ser superior a ambos podía emplear. En otras palabras, esta magia era magia de los dioses o seres similares en lo que Keeno creía fervientemente.

La familia real de Inverun eran seguidores de la fe de Na Bel que tenía creyentes en los países circundantes. Era un panteón encabezado por el dios sol Bei Niala que tenía una gema en la mano, y la diosa de la luna Lu Kinis, que empuñaba un bastón de joyas.

En última instancia, sin embargo, no era una creencia nacida de una devoción interna, sino porque era la religión del estado. En este país también vivían otras personas además de los Ojos de Arco Iris, y la fe de Na Bel, como la religión del estado, se usó para fortalecer los vínculos entre las diversas etnias. Incluso se podría ir más allá y decir que estaban usando la religión para establecer vínculos con las naciones circundantes.

En ese entonces, Keeno había sido joven y no sabía estas cosas, por lo que ella había creído en los dioses con todo su corazón.

Sin embargo, ese día, y todos los días que siguieron, los dioses no se habían acercado para salvarlos. Por lo tanto, Keeno ya no creía en los dioses. Sin embargo, el poder de los dioses era un asunto diferente.

La existencia de lanzadores de magia divina probó la existencia de los poderes de los dioses. Por lo tanto, Keeno había investigado para pedir prestado, apoderarse o robar el poder de los dioses, para intentar restaurar a todos a la normalidad. Sin embargo, nada de lo que intentó tuvo ningún efecto, tal vez no tenía talento en ese campo, por lo que había detenido su investigación sobre el tema.

Después de abandonar esa investigación y años de trabajo, mientras regresaba los libros que había tomado prestados de un templo, Keeno presenció cómo un no-muerto estaba entrando a la ciudad.

Era un muerto viviente esquelético, sin ni siquiera  un trozo de carne en su cuerpo, y tanto la túnica que llevaba como el bastón mágico que usó parecían poderosos

artículos mágicos. Irradiaba un aura de poder encontrado solo entre los fuertes, y parecía ser más poderoso que el padre de Keeno.

Keeno huyó inmediatamente con varios libros en la mano.

Después de llegar a un lugar seguro, comenzó a lamentar lo que había hecho. ¿No debería haber tratado de negociar y buscar la salvación para su pueblo?

Su arrepentimiento no se había desvanecido desde aquel día. Seguramente no sería demasiado tarde para intentarlo ahora, ¿verdad? Más de una vez, ese pensamiento había hecho sentir su pecho como si fuera a estallar.

Pero entonces, este día había llegado.

En ese momento, cuando vio a la figura flotando en el cielo nocturno, Keeno había huido una vez más.

Incluso desde la distancia, podía decir que sus majestuosas ropas estaban llenas de poder mágico. Y luego, esa ropa que no podría haber sido hecha por

manos humanas fue empequeñecida por ese bastón dorado. Su mera presencia sopló el amargo pesar y la determinación en su corazón, hasta que no quedó nada.

Keeno creía que él, Suzuki Satoru, tenía un poder abrumador. Por lo tanto, cuando él le había pedido que lanzara un hechizo, ella lo había hecho sin ninguna duda. Ella creía que sus pequeños hechizos no podían hacerle daño en lo más mínimo, y de hecho, ese había sido el caso.

—Padre. Madre, Nastasha. Podría haber una manera de salvar a todos, después de todo.

El tiempo de Keeno hasta ahora había sido desperdiciado.

Ella había estudiado todo tipo de grimorios mágicos y había llevado a cabo una investigación, haciendo uso completo de su cuerpo dormido para promover su aprendizaje. Si bien había sido autodidacta, debería haber tenido más conocimiento que un lanzador de magia promedio.

Tal vez Keeno Fasrith Inberun no hubiera podido salvar a todos por su cuenta, sin importar cuánto trabajase en esta ciudad.

Pero si ese gran hombre pudiera salvar a todos, entonces, como el único miembro sobreviviente de la realeza de este reino, ella accedería a cualquier petición que él hiciera, incluso si eso significaba destruirse a sí misma.

Sin embargo, no creo que tenga nada digno de ofrecerle... ¿pidió conocimiento porque se compadeció de mí? No entiendo. Todo lo que puedo hacer es creer.

Keeno Fasrith Inberun apostó todo lo que tenía por ese poderoso ser no-muerto.

Ella no sabía si esto terminaría en triunfo o tragedia, o si esto se convertiría en una saga heroica nunca antes vista en el mundo. En cualquier caso, un nuevo capítulo comenzó en la historia de Keeno.



# 1章　亡国の出会い

## CAPITULO 2

Habían pasado dos días desde que Suzuki Satoru había conocido a Keeno Fasrith Inberun.

Suzuki Satoru había dedicado este tiempo a explorar las divergencias entre sus conocimientos y habilidades y este mundo, así como a verificar las habilidades de los objetos que llevaba.

En la mañana, cuando completaron sus preparativos, los dos llegaron a las cercanías del castillo real.

Después de refugiarse detrás de las paredes de una casa abandonada, que parecía haber sido una casa opulenta perteneciente a algún noble u otro, asomaron la cabeza de vez en cuando para observar la situación dentro del castillo.

El no-muerto poseía [Visión Oscura]. Por lo tanto, cuando los infiltrados y los vigilantes no estaban muertos, la noche no era la aliada de ninguno de los dos bandos. Sin embargo, ciertos muertos vivientes, como los vampiros, por ejemplo, eran debilitados por la luz solar, lo que disminuiría sus habilidades.

Si el no-muerto que ocupaba el castillo, al que estaban cazando, era un Overlord, entonces no sería penalizado por la luz solar, pero no se podría decir lo mismo de sus secuaces. Con eso en mente, habían elegido lanzar su ataque durante el día.

El castillo no había cambiado desde que lo habían explorado ayer. Si bien aún podrían quedar atrapados, uno no podía hacer nada cuando tenía miedo de todo,

— ¿De verdad vamos a entrar por delante?

*Esa es la quinta vez que preguntas eso.* Pensó Suzuki Satoru, y luego él le respondió.

—Ese es el primer paso. Bueno, probablemente seremos vistos. Sin embargo, lo que haga la oposición en ese punto será clave. Mientras cambiamos nuestras propias acciones en ese punto para igualar a nuestro oponente en el castillo, sería mejor identificar la ubicación del cerebro enemigo cuanto antes y lanzar una emboscada para eliminarlo rápidamente. Después de todo, las posibilidades de fracaso crecen a medida que pasa el tiempo entre la primera exploración y la eliminación del líder enemigo.

Keeno sabía que Suzuki Satoru podía usar hechizos de décimo nivel y aparentemente ella había asumido que iba a derribar a su enemigo desde el exterior con algún hechizo poderoso. Sin embargo, tal cosa era imposible, especialmente si el enemigo estaba en el nivel de Suzuki Satoru. No caería con un solo hechizo.

Después de eso, una vez que el maestro del castillo supiera que había un asesino viniendo por él, probablemente aumentaría su guardia. En ese caso, sería muy difícil para Suzuki Satoru, quien carecía de habilidades de ladrón, infiltrarse solo.

Suzuki Satoru miró a Keeno.

Estaba equipada con varios artículos que había tomado prestados de Suzuki Satoru. El ejemplo más llamativo fue un guante que tenía una gema brillante colocada en el dorso de su mano.

Era una pieza de artesanía superior llamada el Guantelete de colores primarios.

Estaba impregnado de tres hechizos: [Cuerpo de Berilio Brillante], que reducía el daño contundente, [Cuerpo de Heliodoro Brillante], que reducía el daño cortante y [Cuerpo de Aguamarina Eficiente], que reducía el daño punzante. Por lo tanto, se podría decir que disminuía todo el daño físico recibido por el usuario. Hablando normalmente, estos tres hechizos se sobrescribirían entre sí cuando se lanzaran, por lo que no podrían coexistir, pero este guantelete era una excepción a esa regla. Además, cada hechizo podría anular completamente una instancia del daño que resistieron, y este objeto también retuvo esa habilidad.

Sin embargo, este artículo no era tan práctico como parecía.

El objeto se rompería si se usara alguna de las habilidades de negación. Aun así, si eso fuera todo, uno podría considerar la posibilidad de reunir una gran cantidad de ellos y usarlos como artículos desechables. Sin embargo, también tenía la desventaja extrema de no poder equipar ningún otro elemento en ese espacio de artículos dentro de las cuatro horas posteriores a la ruptura. Además, la activación de esas habilidades no dependía del usuario; más bien, se activaría automáticamente si se tomara una cierta cantidad de daño. Hablando francamente, sería considerado un artículo basura para los jugadores del

nivel de Suzuki Satoru, por lo que tenía alrededor de diez de ellos en su inventario.

Probablemente había al menos el doble de esa cantidad en la Tesorería de Nazarick.

Suspiró mientras pensaba en Nazarick. Si solo tuviera los diversos artículos que había allí, tendría más opciones para elegir y sería capaz de adoptar una estrategia mejor.

Patético...

La Gran Tumba Subterránea de Nazarick había desaparecido cuando el juego había terminado. Todo lo que quedaba era el legado del gremio, el personaje Momonga, el Anillo y este Bastón.

*Ahora bien.* Dijo Suzuki, y después de recuperar el ánimo, comenzó primero lanzando [Invocar no-muerto] para conjurar a un animal zombi, específicamente a un perro zombi.

Los zombis se movían lentamente, y los zombis de esta ciudad se veían diferentes de los zombis que Suzuki Satoru había creado. Si bien no pudo hacerlo en

YGGDRASIL, no fue imposible disfrazarlos con ropa. Sin embargo, al final, todavía había elegido un perro zombi por su velocidad.

Después de eso, lanzó [Visión de esclavo no-muerto].

De esta manera, Suzuki Satoru podía ver lo que podía ver el perro zombi.

Los [Espectros] fantasmales podían pasar a través de las paredes y eran adecuados para la infiltración, pero no podía usar [Visión de esclavo no-muerto] con ellos. Suzuki Satoru sabía que había sido posible una vez, pero había sido arreglado en algún momento. Tal vez el parche podría no haberse aplicado a este mundo, por lo que lo probó, pero al final no funcionó después de todo.

Probablemente sería mejor considerar que todas las habilidades de Suzuki Satoru operaban bajo las reglas de los últimos parches.

En ese caso, ¿qué pasaría si Keeno usara [Visión de esclavo no-muerto]? Mientras que la pregunta había pasado por su mente, él no podía probarlo porque ella no podía lanzar hechizos de ese nivel. Sin embargo, la magia de YGGDRASIL y este mundo eran bastante similares, por

lo que quizás ella también usaría la versión posterior al parche del hechizo.

¿Qué diablos es este mundo?

No podía creer que esto era solo un mundo de juego, sin importar cómo lo intentara. Sin embargo, tampoco podía creer que Suzuki Satoru se había encontrado con algún accidente en el mundo real y este era un sueño que estaba viendo en el momento antes de su muerte.

Podría ser mejor decir que lo habían transportado a otro mundo, o que había renacido en él. Quizás esa explicación podría estar más cerca de la verdad.

Bueno, no tengo tiempo para pensar en preguntas como está ahora, ¿verdad? Si mi oponente está en el nivel de un Overlord, entonces distraerme puede significar la muerte para mí. Necesito destruirlo por completo y no dejarlo escapar.

Finalmente, le había dado al perro zombi un artículo en efectivo para que lo guardara en la boca.

Se llamaba marioneta de intercambio.

Tanto la distancia a la que había llegado Suzuki Satoru como el hecho de que Keeno estaba aquí se habían calculado cuidadosamente teniendo en cuenta este elemento. Si no pudiera usar este artículo, entonces no habría habido necesidad de traer a Keeno.

Con eso, sus preparativos fueron completos.

Dio un comando mental de "ir", y el perro zombi avanzó.

Personalmente, le gustaría que corriera, pero había comprobado y confirmado que los perros zombis dentro de la ciudad no corrían. Por esa razón, tenerlo en funcionamiento sería muy sospechoso, por lo que le ordenó que caminara.

Saltó sobre una parte en ruinas de la muralla del castillo y caminó directamente a través de la puerta del castillo.

Suzuki Satoru había pensado que los súbditos no-muertos habrían aparecido. Se sintió un poco decepcionado cuando no había ninguno.

Según Keeno, la criatura no-muerta que se había apoderado del castillo no había traído ningún secuaz cuando lo había visto por primera vez. Sin embargo, había pasado mucho tiempo desde que había tomado el castillo, por lo que debería haberse reunido con varios secuaces, probablemente no-muertos.

Bueno, creo que tengo suerte de que no haya ninguno... aunque no puedo estar seguro de que realmente no haya ninguno.

Con [Visión de esclavo no-muerto] Suzuki Satoru veía a través de la visión de perro zombi, por lo tanto, su capacidad de ver a través de los efectos de invisibilidad no funcionaría. Por lo tanto, era posible que pudiera haber muertos vivientes invisibles alrededor. Sin embargo, no sería capaz de hacer nada si seguía acobardándose por todo.

Suzuki Satoru hizo que el perro zombi entrara al castillo. Ya había aprendido por observación externa que había zombis vagando por el castillo. Ya que estaban protegidos del clima, los zombis estaban mejor vestidos que los demás, lo que les permitía a los demás ver que eran personas que trabajaban dentro del castillo.

Estos zombis no mostraron ninguna hostilidad hacia el perro zombi, muy parecido a cómo habían tratado a Suzuki Satoru cuando llegó por primera vez a este mundo. En otras palabras, no estaban bajo el control del misterioso muerto viviente dentro de este castillo.

Aun así, incluso si tuvieran las mismas habilidades que Suzuki Satoru, seguramente no emplearían sus habilidades de uso limitado en un mero perro zombi.

—... Zombis. ¿Habrá algo más? No lo parece, sólo hay zombis.

—Sí. Hay zombis dentro del castillo, todos dentro del castillo se convirtieron en zombis.

En otras palabras, no podía considerarlos como fuerzas defensivas.

Mientras el perro zombi continuaba avanzando, Suzuki Satoru comenzó a sentirse desconcertado.

Debería haber muertos vivientes de alto nivel aquí, vigilando la entrada y los pasajes. Pero como había esperado, no había ninguno.

Hay un límite superior al valor de los no-muertos vivientes que uno puede controlar. Eso debería seguir siendo el mismo incluso en este mundo, por lo que es posible que haya colocado a criaturas poderosas no-muertas a su lado. Hablando de eso... ¿no debería haber colocado al menos una de esas criaturas cerca de la entrada del castillo?

El perro zombi continuó avanzando a través del castillo.

Continuó como si sus alrededores estuvieran totalmente desprovistos de personas, aunque había zombis vagando por todo el lugar.

Suzuki Satoru gradualmente comenzó a sentirse incómodo.

Las cosas no deberían haber ido tan bien. Comenzó a preguntarse si esto era una trampa.

De acuerdo con "PK* Para Tontos" de Punitto** Moe-san, en este momento debería retroceder y evaluar la situación, ¿verdad? Sin embargo, eso supone que el enemigo está en el mismo nivel que yo y tiene

experiencia PK. ¿Es posible que no tenga esa experiencia, por lo que sus defensas están llenas de agujeros y parece que carece de precaución?

[NTE: *PK = Player Kill, o lo que viene siendo lo mismo, PvP. **Yo siempre leía Puntito, no Punitto… wtf]

El perro zombi continuó más allá de los zombis que vagaban dentro del castillo, como se estableció en el plan de infiltración. Su andar tambaleante a partir de ahora se calculó para hacer creer al oponente que se trataba de un perro zombi común y corriente que había tropezado accidentalmente.

Dicho esto, no creo que vaya a ser de alguna utilidad. Sin embargo, la mayoría de los no-muertos no inteligentes, del tipo controlado, que solo saben obedecer órdenes simples, probablemente no se darán cuenta o huirán para contárselo a su maestro.

Ayer, le había preguntado a Keeno: "Si tuvieras que colocar centinelas, ¿dónde los pondrías?", Y el perro zombi seguía el camino que ella creía más seguro. Terminó en la habitación del padre de Keeno, la habitación más grande y lujosa del castillo. Si hubiera un líder enemigo, lo más probable es que se encuentre aquí.

Afortunadamente, el piso y el techo no se habían derrumbado por la descomposición, y el perro zombi

pronto se acercó a su destino. Si el enemigo hubiera desplegado un efecto de teletransportación en área amplia, todos sus planes se convertirían en humo; por lo tanto, también había tenido en cuenta el radio máximo de tal efecto.

—Vamos a entrar en contacto cercano después de esto. Usa el cristal en caso de emergencia.

—Entendido, cuento contigo, Satoru-sama.

Memorizó el paisaje que el perro zombi había visto, y luego lo retiró. Suzuki Satoru aún podría cambiar de lugar con él usando su objeto de efectivo si sentía que estaba en peligro, por lo que sinceramente esperaba que pudiera escapar con éxito.

Entonces él comenzó a lanzarse buffs a sí mismo.

No podía olvidarse de echar adivinaciones sobre sí mismo. Había un límite a los poderes de la visión de un perro zombi. Realmente podría haber un no-muerto invisible en el camino, y no se sabía si estaba detrás del perro zombi. Tal precaución estaba bien justificada.

Y luego estaba lo más importante, [Invisibilidad Perfecta].

No había necesidad de cambiar su equipo. Antes de venir aquí, ya se había preparado para enfrentar a un nigromante.

En el momento en que Suzuki Satoru emitió [Teletransportación Mayor], fue llevado a la ubicación memorizada.

Miró a su alrededor para ver si había alguna criatura no-muerta que el perro zombi no hubiera visto.

No hubo ninguno.

No podía sentirse aliviado todavía. Lo que tomó su lugar fue una tensión nacida del miedo que llenó su cuerpo huesudo.

La idea de que estaba en el corazón del territorio enemigo hizo que su corazón inexistente latiera con fuerza, sin embargo, esa ansiedad no lo hizo ponerse rígido, probablemente porque era un no-muerto.

Avanzó sin hacer ruido, usando el vuelo para asegurarse de que no tocara el suelo.

Lentamente, se acercó a la cámara del rey.

Ya casi estaba allí. Justo en ese momento, la puerta se abrió de repente, y pudo ver una criatura no-muerta más allá de ella.

La cara de Suzuki Satoru se volvió gris.

Este fue uno de los peores escenarios.

Fue un encuentro.

La apariencia y el equipo del ser no-muerto que vio eran muy similares a lo que Keeno había descrito.

Ver al ser no-muerto que parecía un Overlord no hacía que Suzuki Satoru sintiera que había llegado su oportunidad. Más bien, se sentía más como un peligro acercándose. Las palabras "retroceder" vinieron a la mente, pero el plan siempre había sido realizar un

reconocimiento en vigor; ¿Cómo podría irse sin ver una sola de las cartas de triunfo del oponente?

Negociar con su oponente nunca había sido una opción desde el principio. Por lo tanto, Suzuki Satoru lanzó su hechizo, como un asesino desde la oscuridad.

— [Maximizar Magia Triple, Corte de Realidad]

Abrió con su hechizo más dañino. Este fue un buen movimiento que le permitió ignorar las resistencias de su oponente. Sin embargo, no le permitiría obtener mucha información. Dicho esto, no le importó mucho encontrar las resistencias de su oponente y no tuvo tiempo para usar [Detener Tiempo] y hechizos similares para discernir sus debilidades.

El hechizo, conocido como el más dañino de los hechizos de décimo nivel, golpeó al ser no-muerto, quien se tambaleó.

Suzuki Satoru inmediatamente consideró su próximo movimiento.

No puedo acabar a un Overlord de un golpe. Entonces, ¿qué tal repetir el mismo hechizo? No, el enemigo podría teletransportarse y volver con refuerzos. ¿Entonces debería bloquear su teletransportación? [Invisibilidad perfecta] se disipó cuando ataqué, ¿debería volver a activarla y luego escapar? Ahora que lo pienso, ¿por qué se mostró solo frente a un intruso que podría llegar tan lejos en el territorio de un poderoso ser no-muerto? ¿Dónde están sus secuaces? ¿Me está tomando a la ligera?

Mientras pensaba rápidamente, la inspiración repentinamente golpeó a Suzuki Satoru.

Todo fue una trampa, diseñada para crear una oportunidad donde Suzuki Satoru dejaría el lado de Keeno.

—Tch!

Suzuki Satoru no pudo evitar exclamar mientras la ansiedad le afectaba.

Eso era muy probable.

Y luego, el ser no-muerto que se encontraba en el suelo se derrumbó en nada, como si hubiera pasado mucho tiempo por ello, dejando solo su equipo para rodar por el suelo. Entre ellos había un artículo importante que Keeno había mencionado: una varita de cristal.

— ¿Está muerto?

*Imposible*. Pensó Suzuki Satoru. Ese único ataque no podría haber derrotado a un Overlord.

¿Podría ser una ilusión?

Suzuki Satoru inmediatamente descartó esa idea. Solo las ilusiones especiales de habilidades de clase especializadas eran útiles contra seres no-muertos como él. Por lo tanto, lo más probable es que no sea una ilusión.

No, espera, ¿podría ser esto algo único en este mundo, un Overlord especializado en ilusiones? ¿Algo que no existe en YGGDRASIL? Si seguimos el principio básico de perder algo para ganar algo más, ¿es posible que haya perdido la capacidad de dominar a otros no-muertos como precio por sus habilidades? No es imposible, ¿verdad?

Por supuesto, Suzuki Satoru también había albergado dudas de que Keeno había sobreestimado la fuerza del oponente y en realidad era muy débil. Sin embargo, cualquier pérdida causada por sobreestimar al oponente debería ser más leve que las pérdidas incurridas al subestimarlas.

Solo sería una broma si el primero fuera el caso, pero las cosas no serían tan simples si fuera el segundo. Por lo tanto, Suzuki Satoru rechazó la posibilidad de que hubiera sobreestimado a su enemigo.

Dadas las circunstancias actuales, solo quedaba una respuesta.

— ¡Es una trampa!

¿Cuál fue el objetivo de esta trampa?

¿Por qué el enemigo le había dado la imitación de su equipo? ¿Realmente había salido de la habitación por accidente? Si ese no era el caso, entonces debería asumir que el oponente ya estaba al tanto de sus planes.

¿Se filtró mi presencia? Entonces esto podría ser una trampa dirigida a mí o a Keeno, ¡o incluso a los dos!

Si la trampa solo estaba destinada a atrapar a Suzuki Satoru, entonces este era un lugar que podía sellar su destino, y el peligro solo crecería cuanto más tiempo permaneciera. Pero ¿y si Keeno era su objetivo? ¿Y si ambos eran los objetivos?

Mirando a su alrededor, no vio ninguna señal de que el enemigo estaba lanzando un ataque.

¡Erk!

Era muy probable que esta trampa estuviera dirigida a Keeno. Después de todo, Suzuki Satoru acababa de aparecer hace varios días.

¡No! ¡Espera! ¿Podría ser que este no-muerto me convocó a este mundo? Pero, ¿podría ser esto posible? Normalmente hablando, esto sería una trampa para Keeno.

O tal vez había algún secreto en este castillo y por eso buscaba a Keeno, que era su clave. Quizás había estado

observando todo lo que Suzuki Satoru y Keeno habían estado haciendo, tal como Suzuki Satoru había estado observando al oponente. El enemigo probablemente estaba esperando su oportunidad de separar a Keeno de su carta de triunfo, Suzuki Satoru.

¡Es posible!

Después de considerar que era muy probable que todo fuera una trampa, Suzuki Satoru felicitó cordialmente a su enemigo.

Probablemente había estado en la palma de la mano de su oponente todo este tiempo.

Si iba a buscar a Keeno ahora, era muy probable que estuviera caminando hacia una emboscada letal por parte de las fuerzas principales de su enemigo que habían sido colocadas de antemano. Suzuki Satoru, no, Punitto Moe habría hecho tal cosa.

Si lo hiciera él, probablemente usaría a Keeno como rehén para negociar con su enemigo.

Esto sería matar dos pájaros de un tiro.

En este momento, el mejor curso de acción para Suzuki Satoru sería teletransportarse a algún lugar seguro. Después de eso, si Keeno fuera capturada por el enemigo, él encontraría la manera de rescatarla. Si realmente no hubiera manera de hacerlo, entonces tendría que despedirse de ella.

Desde el punto de vista del oponente, no matar a Suzuki Satoru aquí fue porque desconfiaba de él. Si Suzuki Satoru huyera ahora mismo con la cola entre las piernas, probablemente no lo perseguiría. Todo estaría bien siempre y cuando no obtuvieran nada de Keeno.

—Tch.

Suzuki Satoru chasqueó la lengua y miró hacia afuera, luego decidió teletransportarse al aire.

Su campo de visión cambió repentinamente, como lo había hecho cuando invadió el castillo. Parecería que no existían medidas de bloqueo de teletransporte. El peor escenario, el que Suzuki Satoru quería evitar, era si podía teletransportarse al castillo pero no salir de la misma manera.

Si bien uno no podía teletransportarse dentro o fuera de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, había muchas mazmorras en el juego que prohibían escapar por teletransportación.

Mirando hacia abajo desde el aire, las paredes exteriores de la noble propiedad donde Keeno se escondía eran claramente visibles para él. Usando su visión oscura, podía decir con certeza que no había habido cambios desde que entró al castillo. Por más que miraba, no podía ver enemigos alrededor de Keeno.

*¿Estará... usando a Keeno como cebo? Ya veo. Su plan es probablemente esperar hasta que yo tome el cebo y nos agarre a los dos juntos. Bien jugado.*

[NTE: Esta es mi opinión de lo que Satoru piensa.]

Suzuki Satoru sonrió.

Era la sonrisa de alguien que había visto completamente los planes de su oponente.

Suzuki Satoru lanzó [Invisibilidad Perfecta] y miró hacia abajo desde el cielo.

Habrá una buena oportunidad de salvar a Keeno cuando el enemigo me note en el aire y se ponga en acción en el suelo.

Suzuki Satoru observó a Keeno desde el aire, con la esperanza de adivinar las intenciones de su adversario.

Y así, pasaron tres minutos.

No oyó nada, además del viento que soplaba por el aire. Nada voló hacia él, y ciertamente nada atacó a Keeno.

*¿Qué es esto? ¿Por qué el enemigo no hace nada? ¿Podría ser? ¿Está esperando que yo haga un movimiento y luego responder?*

— ¡Maldita sea! ¡Eres bastante bueno! Murmuró Suzuki Satoru para sí mismo.

El oponente es bastante inteligente. Sabe que no queremos morir. En ese caso, haré esto.

Suzuki Satoru decidió hacer un movimiento y cambiar la situación.

Se comunicaría con Keeno con [Mensaje] y luego cambiaría la ubicación del campo de batalla.

—Keeno, soy yo, Satoru. Te estoy mirando desde el aire. Tu ubicación actual es muy peligrosa ahora. Dirígete al escondite en las alcantarillas de inmediato.

— ¡Estás mintiendo!

Y con eso, el [Mensaje] fue cortado.

— ¿¡Qué!?

¿Cuál fue el significado de eso? El no-muerto Suzuki Satoru se asustó ante la reacción totalmente incomprensible de Keeno.

¿El [Mensaje] fue una mentira?*... No me digas que... ¿Keeno ya ha sido golpeado por un hechizo enemigo? Pero ella está muerta, ¿verdad? Ella no debería estar sujeta a efectos que afecten la mente. No, eso es solo mi conocimiento de YGGDRASIL. ¿Los no-muertos en este mundo también son vulnerables a los efectos mentales? ¡No lo entiendo! ¿Estaba Keeno confabulada con el

enemigo todo el tiempo? Pero ella fue la que encontró el escondite, no me digas que el enemigo también lo estaba haciendo... ¿qué debo hacer?

[NTE: El mensaje no fue una mentira, la tarta lo fue.]

El manual de PK no mencionó situaciones como esta, y Suzuki Satoru no tenía información previa a la cual recurrir.

Debería olvidarme de todo y correr, pensó Suzuki Satoru. Había observado los alrededores de Keeno desde el aire durante siete minutos completos y nada había cambiado.

Habiéndose cansado de escuchar el viento, Suzuki Satoru habló en voz baja.

—...No hay signos de ningún movimiento en absoluto.

La espera inútil había apagado la emoción de estar involucrado en una batalla de vida o muerte.

*No, esto también es una trampa enemiga. El tiempo no significa nada para nosotros, que somos muertos vivientes... dicho esto, esperar es difícil de soportar, pero*

*no es gran cosa. ¡El enemigo debe estar esperando que me ponga ansioso y salga corriendo!*

Una voz en su corazón dijo: "Probablemente ese sea el caso" y Suzuki Satoru abandonó sus planes de huir. En su lugar, siguió esperando.

Pasaron diez minutos.

...Esto es extraño. Algo definitivamente no está bien. De todos modos, empezaré por invocar al perro zombi... ah. Eso significaría que el perro zombi con el ítem desaparecería... Yo tampoco podría encontrar el ítem. Urgh...

Tampoco podía enviárselo a Keeno.

No podía convocar ni crear muertos vivientes.

Debo considerar que el oponente nos evitó y entró en la alcantarilla, luego colocó a los no-muertos poderosos allí. Si elimino a esos muertos vivientes ahora, tendré que preocuparme por si el enemigo tendió alguna emboscada en las alcantarillas mientras se retira.

Mientras pensaba eso, cambió su atención al perro zombi que había convocado con su exceso de maná. Ya había regresado a las inmediaciones de la puerta del castillo para quedarse.

Entonces, ¿debería enviarlo a Keeno y mostrarle el camino?

Quizás el enemigo no había atacado porque había descubierto a Suzuki Satoru en el aire. Por lo tanto, si Suzuki Satoru se hubiera ido, el enemigo podría decidir actuar.

Después de considerar ese punto, Suzuki Satoru lanzó [Teletransporte Mayor] de nuevo y se teletransportó al patio de una casa, no lejos de la posición de Keeno. Después de asegurarse de que no era visible desde el castillo, ordenó al perro zombi que se moviera hacia Keeno.

Parece que Keeno estaba usando [Invisibilidad], porque el perro zombi no podía verla. Sin embargo, cuando el perro zombi volvió a mirar el área que había visto desde el aire, Keeno apareció de repente.

El zombi del perro tiró del dobladillo del vestido de Keeno.

Keeno pareció entender su significado y comenzó a correr detrás del perro zombi mientras lideraba el camino.

Después de que finalmente salió de su escondite, Suzuki Satoru pudo ver a Keeno mientras el perro zombi la traía. Sin embargo, todavía no podía relajarse. Los seres no-muertos con habilidades de ladrón de alto nivel no eran comunes, pero aún existían. Alguien así podría lanzar un ataque furtivo.

— ¡Satoru-sama! ¡Estás bien!

Había tardado mucho más del tiempo acordado, y ella probablemente estaba muy preocupada. Keeno parecía muy feliz, pero ahora no era el momento de ser feliz.

— ¡Ven aquí!

Suzuki Satoru saltó y tomó la mano de Keeno. No había tiempo para explicarle todo a Keeno, cuyos ojos estaban muy abiertos. Suzuki Satoru lanzó inmediatamente

[Teletransporte Mayor], llevando a Keeno y al zombi Perro a su base de alcantarillado.

Comprobó sus alrededores después de llegar, prestando especial atención a la entrada. No había ninguna señal de que la puerta había sido abierta. El globo ocular que flotaba en el aire tampoco había sido dañado. Podía estar seguro de que era seguro.

—Uf.

Solo cuando regresó aquí, Suzuki Satoru se permitió dar un suspiro de alivio. Después de eso, recordó que tenía que explicarle las cosas a Keeno.

Después de disipar al perro zombi y recoger el artículo, Suzuki Satoru comenzó su explicación. Los puntos principales eran que había eliminado al no-muerto del que Keeno había estado hablando, pero el enemigo era demasiado débil, por lo que era posible que pudiera haber sido un doble cuerpo o algo similar. Así, había optado por retirarse.

—No, no creo que ese sea el caso. ¿No cree que lo derrotó tan fácilmente porque es un poderoso lanzador de magia, Satoru-sama?

—Si fuera un Overlord como yo, entonces seguramente no habría caído tan fácilmente.

—La diferencia entre mi fuerza y la del enemigo es demasiado grande, así que todo lo que podía decir era que era muy poderoso. ¿Podría ser eso posible?

—También lo consideré... en ese caso, volveré a comprobarlo por mi cuenta.

Era muy peligroso, pero también era la única manera.

Suzuki Satoru podía sentir a los no-muertos, pero él no podía sentir su fuerza. Por lo tanto, no tenía más remedio que evaluarlos con sus propios ojos.

—Muchas gracias.

—La búsqueda puede durar una o dos horas, por lo que deberás esperar aquí.

Después de haber ordenado al ojo que protegiera a Keeno, Suzuki Satoru se teletransportó de nuevo a la

propiedad del noble. Observó el interior del castillo desde allí, pero no hubo conmoción ni ninguna señal de que el nivel de alerta hubiera aumentado.

Él invocó a un poderoso ser no-muerto con [Invocar No-Muerto] del décimo nivel y lo envió al castillo. Sin embargo, no se produjo ninguna batalla. Por lo tanto, Suzuki Satoru reforzó su resolución y lo siguió de cerca.

Volvió siguiendo la trayectoria del perro zombi hacia la sala del trono.

En su camino allí, no se encontró con ningún otro no-muerto además de los zombis.

La puerta de la sala del trono permaneció abierta. La bata y el equipo del ser no-muerto que acababa de eliminar estaban esparcidos por el suelo.

De ninguna manera... no me digas que era realmente demasiado débil. Ah, esto es malo, cometí un error. Tal vez eso realmente fue un doble el real huyó de inmediato una vez que se dio cuenta de que no podía vencerme. Eso es ciertamente posible. Si hubiera sabido esto antes, ¿habrían sido mejores las cosas si hubiera empezado con

[Bloqueo Dimensional] o algún otro hechizo de control del campo de batalla en lugar de magia de ataque?

Hice un mal movimiento, se lamentó mientras dirigía a los no-muertos que estaban a su lado en la habitación. No hubo reacciones no-muertas desde el interior, pero él no pudo eliminar la posibilidad de que hubiera guardias dentro que no fueran muertos vivientes.

Después de ver que su siervo no había sido atacado, Suzuki Satoru se colocó frente a la habitación y miró dentro.

De las muchas mesas en el interior, muchas de ellas se habían movido desde otras habitaciones. Estaban llenos de libros, incluso formaron una montaña en miniatura. Pergaminos y papeles de paja áspera fueron esparcidos por todo el suelo, y estaban llenos de caracteres que Suzuki Satoru no reconoció.

Parecía la habitación de un erudito, o un burócrata que se ocupaba mucho del papeleo.

—Toda la información está aquí... pero, ¿no hay nadie aquí?

Suzuki Satoru tomó todos los artículos del suelo en su inventario. Si bien quería investigarlos de inmediato, debería seguir buscando a los no-muertos poderosos como su máxima prioridad.

Suzuki Satoru prácticamente dio la vuelta al interior del castillo.

Dos horas después, se cruzó de brazos y comenzó a pensar.

*¡No puedo encontrarlo en ninguna parte! ¿Ha huido?... lo dudo. Sería una cosa si pudiera huir solo, pero sería imposible huir con todos sus secuaces bajo mi vigilancia. Más importante aún, dejó aquí todas estas cosas. Además, no había señales de que se usaran otras habitaciones... básicamente puedo concluir que el oponente era demasiado débil.*

Suzuki Satoru descargó su ira por todo el tiempo y las células cerebrales que había desperdiciado. Se podría decir que esto fue un fracaso provocado por la lucha sin hacer planes de respaldo apropiados con anticipación.

*Si Punitto-san se enterara de esto, me molestaría todo el día diciendo cosas como, "Las cosas fueron tan bien simplemente porque tuviste suerte", etc.*

Pero el hecho es que podría haber estado peor si el enemigo no hubiera sido tan débil. Este lugar es diferente del juego. Quizás solo tenga una vida; después de todo, no sé cómo funcionan los mecanismos de la resurrección; por lo tanto, necesito cuidarme mejor.

Después de reafirmar sus pensamientos, Suzuki Satoru se dirigió a donde estaba Keeno.

Hahhh, los zombis siguen siendo zombis… como pensé, devolverlos a la normalidad no es tan fácil. Sin embargo, es por eso que esta era una prioridad... pero cuando lo pienso ¿puedo realmente devolverlos a la normalidad?

Suzuki Satoru tomó la varita que había sacado de su inventario. La miró, luego la volvió a meyter y se teletransportó.

Suzuki Satoru regresó al castillo con Keeno. Esta vez, él estaba planeando buscar el interior con más cuidado. Le prestó a Keeno un objeto que podía lanzar [Volar] y los dos volaron para mirar alrededor del castillo. Todo lo que

hizo Keeno fue para ver si había algo diferente en el castillo en comparación con cuando ella había vivido en él. Aun así, revisar un castillo tan enorme tomó mucho tiempo.

Al final, no habían encontrado nada especial. Keeno había encerrado a sus padres en la habitación de su madre. Aunque todavía eran no-muertos, también estaban intactos. Parecería que el ser no-muerto no había estado interesado en nada más que en convertir el salón del trono en un laboratorio de investigación.

Y así volvieron a la alcantarilla por el momento. Después de que el maná de Keeno se recuperó, volaron de nuevo y se dirigieron a la sala del trono para realizar investigaciones más profundas.

El sol se puso, y la noche descendió lentamente sobre la tierra.

La sala del trono estaba dividida en tres salas. La que estaba junto a la puerta estaba llena de libros, la segunda estaba llena de tesoros reunidos de toda la ciudad, y la habitación final era el laboratorio del no-muerto. Contenía algunos fluidos misteriosos y un hedor que no desaparecía.

Después de buscar la opinión de Keeno al respecto, Suzuki Satoru decidió poner todos los artículos en su inventario ya que no excedía su capacidad de peso, y luego los trasladó a una habitación al azar.

Keeno originalmente había querido volver a su propia habitación, pero Suzuki Satoru se lo negó. Si fueran a hacer eso, no habrían necesitado volar mientras realizaban sus investigaciones.

Después de eso, decidieron pasar a la habitación una vez utilizada por las criadas. Cuando Suzuki Satoru lo había explorado por primera vez, tanto él como su perro zombi se habían preparado para mudarse a la habitación, pero en lugar de eso, se habían llenado de polvo blanco. Aunque ahora había menos polvo.

—Hay mucho polvo...

Suzuki Satoru había sido preparado mentalmente para esto, y todo lo que podía hacer era encogerse de hombros ante la lamentación de Keeno.

—Bueno, ha pasado mucho tiempo desde que alguien vivió aquí.

El piso estaba lleno de polvo, lo que indicaba que nadie había puesto un pie aquí durante mucho tiempo. Por lo tanto, los dos no se detuvieron más después de darle un vistazo.

Keeno fue la primera en entrar en la habitación. La atravesó y abrió la ventana.

El viento que entró arrojó una gran cantidad de polvo. Si hubiera algún ser vivo presente que necesitara respirar, probablemente ya habrían estado tosiendo. Sin embargo, ambos eran muertos vivientes, por lo que no tenían tal necesidad, y lo máximo que podían hacer las nubes de polvo era molestarlos un poco.

— ¿Puedo limpiar esta habitación?

*No necesitas pedir mi permiso para eso*. Pensó Suzuki Satoru, y luego respondió.

—No me importa. Sin embargo, ¿qué tal si limpiamos el polvo de esta manera?

Suzuki Satoru sacó un pergamino. Como un avaro compulsivo, era el tipo de persona que no usaba los consumibles a la ligera. Sin embargo, esto era solo un elemento de bajo nivel y tenía muchos sustitutos superiores para él, por lo que no le importaba.

El pergamino contenía el hechizo de primer nivel, [Invocar Monstruo].

Este rollo podría convocar un Elemental de aire inferior de bajo nivel. No había necesidad de hablar con eso; era como si tuviera un vínculo mental con el lanzador, que podía dar órdenes con un impulso mental.

El Elemental de Aire comenzó a girar, y rápidamente sopló el polvo dentro de la habitación exterior.

— [Keeno-san, este pergamino contiene el mismo tipo de hechizo. ¿Por qué no intentas invocar un Elemental de agua con él?

Suzuki Satoru le entregó el pergamino y Keeno lanzó el hechizo, convocando a un Elemental de Agua Menor, como él había dicho.

—Gracias, Satoru-sama.

—No hay necesidad de ser tan cordial. No te lo tomes en serio. Los elementales convocados por el pergamino de primer nivel solo se quedarán por un corto período de tiempo. Ten en cuenta tus prioridades cuando limpies la habitación.

— ¡Bien!

—Además, puedes cancelar el hechizo [Volar] ahora.

— ¡Entiendo!

Aunque no hubo grandes cambios en la situación, tal vez poder recuperar su hogar hizo a Keeno visiblemente más feliz y ella asintió. Mientras observaba el marcado cambio en Keeno, Suzuki Satoru lo contempló con una calma que le sorprendió incluso a él mismo.

Le había dado a Keeno el rollo por una razón.

Aunque había realizado muchas pruebas después de venir a este mundo, esta era la primera vez que usaba un artículo consumible como un rollo.

Así que... los habitantes de este mundo pueden usar los pergaminos YGGDRASIL. Entonces, ¿qué tal al revés? También me gustaría probar eso. Además, los elementales convocados por el pergamino tienen una vida muy corta, no parecía encontrar nada malo en eso. Así que mi conocimiento de los rollos en YGGDRASIL también es aplicable a este mundo... ¿no es así?

Mientras que él le había preguntado a Keeno sobre cosas así antes, ahora tenía su prueba. No era que no confiara en ella, sino que ver era creer, después de todo.

Como había dicho, los dos Elementales pronto desaparecieron, pero para entonces la habitación ya estaba bastante limpia.

— ¿Dónde debemos hacer ahora?

—Quería empezar a revisar estos pergaminos.

¿Por qué había venido esa criatura no-muerta aquí?

¿Quién era ese ser no-muerto?

Qué hay detrás de todo esto.

Y lo más importante: ¿existía realmente una manera de restaurar a las personas que se habían convertido en zombis?

Esas fueron las preguntas en su corazón que la impulsaron, dándole la débil esperanza de poder encontrar la respuesta dentro de esos pergaminos, por lo que ella quería comenzar allí.

Justo cuando Keeno estaba a punto de abrir esos pergaminos enrollados que apestaban a un olor premonitorio, Suzuki Satoru se detuvo aquí.

— ¿Sucede algo, Satoru-sama?

—Permíteme volver a preguntarte, pero ¿has comprobado si contienen trampas? ¿Es posible que contengan algún tipo de trampa mágica?

— ¿Eh?

—Algunas trampas están disfrazadas de pergaminos. Cuando la gente trata de usarlos, explotan, o hacen otras cosas.

— ¿Acaso, acaso existen tales cosas?

— ¿Eh, quieres decir que no?

Los dos se miraron.

—Ah, eh, Satoru-sama, ¿tiene una solución?

—No soy bueno para desarmar trampas. Creo que sería mejor dejar que uno de mis muertos vivientes lo abra.

Dicho esto, Suzuki Satoru creó un Caballero de la Muerte.

Hizo que el Caballero de la Muerte saliera de la habitación y lo abriera desde una distancia. Sin embargo, el problema era que el pergamino común también se quemaría en caso de una explosión, por lo que tuvo que

sacar cada pieza individualmente para verificar si estaban a salvo.

Después de repetir el proceso con todos los pergaminos, pasaron a los libros.

Mientras el Caballero de la Muerte repetía una acción de memoria, Keeno también estaba revisando los pergaminos que habían sido declarados seguros.

Sin embargo, la cara de Keeno se congeló.

—Lo siento, Satoru-sama. No entiendo estas palabras…

—Ah...

Había escuchado antes que existían muchos idiomas en este mundo. Suzuki Satoru se colocó detrás de Keeno y miró los pergaminos. Wow, no puedo creer que esté en japonés, pero esa ilusión no fue posible.

—En ese caso... Suzuki Satoru sacó un monóculo de su inventario. —Te lo prestaré. Este artículo debería permitirte traducir idiomas.

Suzuki Satoru no lo utilizó porque sentía que no podría entender el contenido de la investigación.

Como adulto adecuado, debe verificar si contiene algún contenido que no sea adecuado para los niños, pero esto es aún mejor que mirarlo y decir: *Es demasiado especializado, no lo entiendo,* y luego dárselo a Keeno.

Keeno no pareció darse cuenta de que Suzuki Satoru se estaba humillando en su corazón y le dio las gracias. Luego, se puso el monóculo y comenzó a leer.

Parecería que el monóculo fue efectivo, porque Keeno comenzó a leer detenidamente el contenido de los pergaminos.

Leyó en silencio, buscando el siguiente pergamino después de terminar el primero. Para no molestar a Keeno, Suzuki Satoru se hizo a un lado.

No había nada que él, como persona que nunca había considerado la magia como un campo de estudio, pudiera aprender de ellos. De vez en cuando, Keeno mencionaba una pregunta acerca de los principios mágicos: para

Suzuki Satoru era algo confuso. Tampoco fingió conocimiento; en lugar de responder con un simple "No sé".

A pesar de que Suzuki Satoru no parecía saber nada, Keeno no parecía desconfiar de él.

Después de todo, el hecho de su poder abrumador estaba en plena exhibición, y había algunas clases que controlaban la magia por el sentimiento en lugar del conocimiento teórico. Ella debe haberlo tomado por uno de esos lanzadores de magia basados en sentimientos.

Mientras miraba el pequeño cuerpo de Keeno*, enterrado en sus libros, Suzuki Satoru comenzó a colocar los artículos que había descubierto en el suelo.

Al mismo tiempo, usó sus hechizos para ver qué tipo de magia estaba impregnada en esos objetos. El primero que investigó fue un bastón.

Después de ver la magia que contenía, llamó a Keeno, a pesar de sentirse un poco avergonzado.

—Disculpa, pero ¿podrías venir y echar un vistazo a este artículo?

— ¡Ah! ¡Sí!

Keeno se dio la vuelta apresuradamente.

—Acerca de esto...

— ¡Ah!

Keeno se levantó de su asiento y corrió hacia los artículos, donde lo recogió.

— ¡Esto es! ¡Mientras tengamos esto!

La mirada de deleite en Keeno parecía volver a la normalidad de vez en cuando, pero nuevamente fue reemplazada inconscientemente por alegría.

— ¿Es este el objeto de resurrección el cual mencionaste antes?

La noción en su corazón había sido validada; este era un artículo que los no-muertos habían abandonado cuando invadió.

Este fue uno de los tesoros de la nación, junto con la Máscara de Irubia Hordan, la Toga del Primer Invern y el Guantelete del Lord Grifo.

Era una varita transparente, tallada en un cristal gigantesco y aún más trabajada.

Su nombre era Blanco Perdido.

Si lo que dijo ayer era correcto, entonces Suzuki Satoru creía que el hechizo que contenía debería ser el hechizo divino de quinto nivel [Levantar Muerto]. Pero según sus investigaciones en este momento, los efectos del hechizo eran ligeramente diferentes. O más bien, parecía una varita, debería ser utilizable como una varita, pero fundamentalmente, era algo completamente distinto.

Me sentí un poco avergonzado de usarlo así.

Sin embargo, aunque Suzuki Satoru también tenía objetos de resurrección que contenían hechizos de nivel superior, no tenía intención de sacarlos hasta ayer.

Una de las razones fue porque no estaba seguro de que la magia de la resurrección siguiera la misma mecánica en este mundo. Pero era cierto que había cubierto esa parte.

Suzuki Satoru no tenía la piel suficientemente gruesa* como para ser franco al respecto. Sin embargo, ahora Momonga no tenía piel de ningún tipo.

[NTE: Tener la piel gruesa significa no tener vergüenza.]

— ¡Sí! Ahora estoy seguro de que todos pueden ser...

Keeno se mordió el labio por un momento, probablemente porque no había manera de salvar a todos con un artículo de uso limitado. No, era obvio que un artículo poderoso tendría algún tipo de límites en su uso. Keeno estaba ahora en una posición en la que tendría que decidir a quién salvar.

—Aun así, debemos destruirlos primero antes de que tengamos la oportunidad de convertirlos en humanos.

—Entonces, ¿cómo puedo traerlos de vuelta a la vida?

—Erm... ¿qué tal si terminas su vida como zombi y luego tratas de resucitarlos con este artículo?

—Ya veo... no podremos probarlo en el castillo, entonces. Explicó Suzuki Satoru a una Keeno desconcertada.

—Si bien mi conocimiento de esta nación puede diferir de la realidad, si destruimos a un zombi aquí, perdón, si matamos a alguien aquí, es posible que incurramos en la hostilidad de todos los zombis que nos rodean. Para evitar eso, debemos llevar a nuestro zombi de prueba lejos, donde no genere hostilidad. Sin embargo, no tengo idea de lo lejos que deberíamos ir. ¿Tienes alguna idea?

— ¿Eh? Ah, sí, ¿es así?

—... ¿No es así?

Los dos se miraron.

No es que sus conocimientos sobre el tema fueran diferentes, sino que, ninguno de los dos tenía información al respecto.

Por lo tanto, necesitaban discutir las beneficios y consecuencias de tal acción juntos.

Al final, decidieron dejar que Keeno terminara de leer todos los libros primero. Esta fue una decisión tomada con la esperanza de que uno de ellos le diera una respuesta, confiando su suerte a los cielos.

Después de ver a Keeno recoger sus libros de nuevo, Suzuki Satoru volvió a examinar los elementos restantes de esa criatura no-muerta.

Cuando Suzuki Satoru recogió un collar de plata, frunció las cejas inexistentes.

Esto no es un artículo mágico... es un collar encantado. ¿Es este tipo de accesorio?

Uno no podría equipar múltiples objetos mágicos en la misma casilla de objeto. Si bien uno podía usar muchos artículos mágicos alrededor de su cuello, Keeno había escuchado que solo los poderes del último artículo equipado se aplicarían, por lo que parece que ese principio era el mismo en este mundo que en YGGDRASIL.

Si bien no le importaba especialmente si ese ser no-muerto era el tipo de persona que se adornaba con una ornamentación sin sentido, no parecía ser el caso. No tenía otros artículos no mágicos además de este collar.

Debe haber algún significado para esto.

Había un objeto circular de plata que dependía del collar. Parecía un poco gastado, pero podía ver claramente lo que parecían símbolos y letras grabadas en él.

*¿Hay algún significado para esto? ¿Es una clave para algo? No, podría ser un símbolo sagrado de algún tipo, para una criatura no-muerta. ¿O es que esto era algún artículo importante con significado religioso? Parece que hay algo en la parte de atrás, parece una especie de... insignia de gremio... ¡ah! ¿Implica esto que pertenece a alguna organización?*

No estaba seguro del significado de esto, por lo que todo lo que podía hacer era conjeturar. Sin embargo, sería malo si perteneciera a algún grupo.

Aunque desconfío porque es posible... solo tengo que confiar en que Keeno sepa el significado de ese emblema.

Keeno estaba leyendo a gran velocidad, hojeando rápidamente los libros.

Desde un lado, podía ver una mirada tensa y asustada en su rostro. Probablemente no escucharía buenas noticias de ella.

—Keeno-san, lamento interrumpirte mientras estás ocupada, pero ¿podrías ayudarme a echar un vistazo a este collar?

— ¿Eh? Ah, sí... veamos, no parecen letras. ¿Son... marcas?

—Ya veo. Entonces, ¿qué tal te va a ti?

Había una pila de libros que habían sido leídos y una pila de libros que no habían sido leídos. Había preguntado porque el primer montón era más grande que el segundo. Keeno suspiró pesadamente. Fue un suspiro que sonaba como si viniera de un empleado que está haciendo horas

extras. No sonaba como un suspiro que debería haber venido de una chica de aspecto juvenil.

—En primer lugar, esos libros se referían a varios tipos de conocimiento mágico. Los pergaminos, por otro lado, contenían asuntos que el no-muerto estaba estudiando: notas de investigación escritas en desorden. Pero eran demasiado complejos, por lo que es posible que los haya malinterpretado en cierta medida.

Keeno rodeó sus hombros con abatimiento. Su voz sonaba triste también.

—Es solo que... ese poderoso no-muerto que pensé que era el cerebro no parece tener nada que ver con que la gente de la ciudad se convierta en no-muertos.

*Yo también lo pensé*. Pensó Suzuki Satoru.

Esa criatura no-muerta había sido demasiado débil para alguien que podía convertir una ciudad entera en zombis.

—Aunque encontré algo que parecía un diario, solo decía que la criatura no-muerta que mataste también estaba desconcertada por cómo todos los habitantes de la

ciudad podían haberse convertido en un zombi, y que a él le hubiera gustado haberlo investigado si tuviera tiempo. También…

Keeno parecía que estaba a punto de decir algo, y luego cambió de opinión.

—...Eso es todo. No tenía nada que ver con ese no-muerto.

— ¿Es eso así? Entonces, ¿qué vas a hacer?

—...Aun así, todavía quiero ver si pueden ser resucitados.

Había una determinación vacía en la voz de Keeno. Probablemente ella entendió que sería inútil. Después de todo, ella fue la que dijo que podría haber una posibilidad si eliminaban al principal culpable, y ahora ella fue la que dijo que el no-muerto que Suzuki Satoru había eliminado no tenía nada que ver con eso. Dicho esto, incluso si entendía, todavía tenía que intentarlo.

Suzuki Satoru miró a la niña y pensó en un incendio.

Se trataba de cómo, incluso si uno estaba solo, no había necesidad de disparar un incendio que había sido preparado para otros.

—Bien... en ese caso, no usaremos a tus padres. Experimentaremos con uno de los guardias.

La cara de Keeno se torció cuando escuchó las palabras "experimento". Sin embargo, ella no dijo nada, porque sabía que las palabras bonitas no podrían cambiar la realidad de la situación.

Suzuki Satoru comenzó abriendo la ventana y saltando, usando [Volar] para flotar en el aire. Desde allí, memorizó un lugar lejano, más allá de los límites de la ciudad, y se teletransportó allí. Una vez que llegó a su destino, observó sus alrededores con su habilidad, y después de verificar que no había muertos vivientes, memorizó el área y lanzó [Teletransporte Mayor] para volver al lado de Keeno.

Después de eso, los dos dejaron la habitación. Keeno lo llevó a un guardia que aparentemente había sido bastante fuerte en vida antes de convertirse en un zombi, y luego lanzó [Portal].

Agarró parte de la armadura del guardia para asegurarse de que no podía interpretarse como un ataque, luego lo arrastró a la [Puerta].

Y así, los tres fueron transportados fuera de la ciudad.

Justo cuando Keeno dijo: "Lo haré", Suzuki Satoru mató al zombi de un solo golpe, sin decir una palabra.

No le rompió la cabeza en pedazos con un arma contundente. En lugar de eso, le cortó la cabeza con una espada mágica.

—Ahora, ¿puedes usar ese objeto?

—E-está bien...

La luz blanca pura dentro de la varita se movió hacia el cadáver de la guardia zombi.

El cadáver se levantó lentamente, pero eso no era una señal de que había vuelto a la vida. Era simplemente un zombi moviéndose una vez más.

Keeno bajó la cabeza y Suzuki Satoru, que había estado preocupado por ser atacado, dejó que su precaución se desvaneciera. El zombi simplemente caminaba sin rumbo fijo, sin signos de hostilidad, Presumiblemente, cualquier agro que se hubiera generado se había desvanecido con su muerte.

—... ¿Qué debemos hacer? Preguntó Suzuki Satoru. Después de un breve período pensando, Keeno levantó la cabeza y miró a Suzuki Satoru a los ojos.

—Satoru-sama. ¿Cree que puedo devolver a todos a la normalidad si trabajo lo suficiente en mi investigación?

Su voz era triste y pesada.

Era la voz de alguien que ni siquiera se creía a sí misma. Era la voz de alguien cuya única esperanza había sido destrozada.

Suzuki Satoru pensó por un rato. Él podría tratar de consolarla o simplemente pasarlo por alto. También podría tratar de dirigir el tema a una dirección apropiada. Sin embargo, lo comparó con su propia imagen de varios días atrás, y luego descartó todas esas nociones egoístas.

Inhaló rápidamente, y luego Suzuki Satoru se encontró con la mirada de Keeno antes de hablar.

—No diré que la posibilidad es cero. Si bien no he estudiado magia académicamente, creo que podría haber alguien en este mundo que podría saber lo que sucedió aquí. Si les pedimos ayuda, quizás podamos idear una solución efectiva. Sin embargo... será muy difícil.

—...Yo, yo también lo creo.

Los no-muertos no podían llorar. Carecían de la capacidad para hacerlo.

Sin embargo, Suzuki Satoru sabía que Keeno estaba llorando.

—En realidad, lo había sentido desde hace mucho tiempo. No habría un final feliz para todo esto, con la salida del sol y todos simplemente despertándose de esta pesadilla. Al final, no pude salvar a nadie, y no pude lograr un final como ese...

—No puedes estar segura de que no puedes salvarlos.

—Tampoco puedo estar segura de que pueda salvarlos, ¿verdad?"

Suzuki Satoru expresó su acuerdo con el silencio. Sin embargo, eso se basó en el conocimiento de YGGDRASIL que tenía Suzuki Satoru.

—...Como dije antes, no podemos decir con seguridad que la posibilidad sea cero.

Suzuki Satoru miró hacia el cielo, y las caras de sus antiguos amigos flotaron en el cielo nocturno. Después de decidirse, Suzuki Satoru expulsó un suspiro.

—...Tengo una amiga llamada Yamaiko. Ella decía a menudo que los niños eran un tesoro. En este momento, cumpliré su voluntad.

Suzuki Satoru sacó el anillo de estrellas fugaces que Yamaiko le había regalado. A decir verdad, no quería desperdiciarlo de esa manera. Pero Yamaiko lo regañaría si no lo usara ahora.

Después de todo, puedo usar los dos deseos restantes para lo que quiera.

Una sensación extraña asaltó a Suzuki Satoru cuando activó el anillo.

Él entendió cómo usar el hechizo [Deseo a una Estrella].

Podría pagar varios niveles de experiencia para hacer un deseo más grande. Sin embargo, solo planeaba usar el valor de la experiencia de un solo nivel. En otras palabras, cuando pedía un deseo, era más probable que un deseo más pequeño se hiciera realidad que uno más grande. Pero si fallaba, la experiencia se quemaría y eso sería todo.

Tenía la sensación de que restaurar a los padres de Keeno a la normalidad era más probable que se hiciera realidad que restaurar a todos en la ciudad a la normalidad. Sin embargo…

— ¡YO DESEO! ¡Aprenderá una manera de restaurar a la gente de esta ciudad a la normalidad!

Eso fue todo.

Una vez que entendió los medios, pudo llevarlo a cabo.

Sin embargo, después de que una de las tres estrellas fugaces talladas en el anillo desapareciera, todo lo que quedaba con Suzuki Satoru era frustración. Y luego, dudó sobre cómo debería explicarle todo esto a Keeno, quien lo estaba mirando con una mirada en blanco en su rostro.

Suzuki Satoru tosió varias veces y se dirigió a Keeno con la expresión de un asalariado en su rostro.

—Acabo de usar un artículo que puede conceder deseos. Después de usarlo, me di cuenta de algo Keeno-san. Iré al grano. No hay manera de restaurar a los zombis de esta ciudad, a tu gente, a su estado original.

Esa fue la respuesta. Había perdido la oportunidad de conceder un deseo para siempre por esa respuesta.

En YGGDRASIL, se vio obligado a elegir una opción de una lista aleatoria de selecciones, así que, ¿de qué manera fue mejor? Suzuki Satoru se apresuró a continuar hablando.

— ¡Sin embargo! Esta es simplemente la información que he obtenido con mi magia. Puede haber otra manera. Por lo tanto, exploremos el mundo juntos. Encontraremos a alguien que sea mucho mejor que nosotros, le pediremos ayuda y veremos qué posibilidades se abren.

— ¿Es... realmente hay tal persona?

—Creo que hay.

Aunque una parte de su mente se preguntaba por qué iba tan lejos para animarla, no había olvidado el parentesco con ella que había sentido en ese entonces.

Keeno miró a Suzuki Satoru, y luego ella asintió.

—Está bien, creo que hay alguien así. Aun así, ¿estará bien?

Suzuki Satoru le preguntó a Keeno si estaba de acuerdo, y ella respondió.

—Salir y explorar el mundo juntos. ¿Está realmente bien que te acompañe? Keeno miró sus pequeñas palmas. Quiero decir, probablemente voy a estorbar.

—No lo harás.

— ¿Eh?

—Necesito tu fuerza para esto. Te ayudaré un poco más. Por lo menos la ayudaré hasta que ella pudiera viajar sola.
—De lo contrario, siento que Yamaiko-san y Touch-san me regañarían. Keeno Fasrith Inberun. Vamos, viajemos juntos.

Keeno tomó la mano que Suzuki Satoru le había extendido.

—Mu-muchas... gracias... Satoru-sama...

Keeno inclinó la cabeza y tembló. Aunque que ella no podía derramar lágrimas, eso no significara que no pudiera llorar de ninguna manera. Keeno sollozaba silenciosamente.

Aun así, no sería bueno para ella darle las gracias. Después de todo, tenía motivos ulteriores.

*Bueno, olvídalo*. Pensó Suzuki Satoru. Después de todo, ella perdió toda esperanza hoy. Ayudarla por un tiempo más no dolerá.

En cualquier caso, no tenía metas propias ahora. Las cosas que se suponía que debía proteger se habían ido, y las ataduras que se suponía que debía mantener estaban rotas. Todo lo que quedaba eran este anillo y este bastón, como recuerdos, pero eso era todo.

—Entonces apresurémonos y terminemos nuestros preparativos para poder irnos. Tengo la sensación de que no queda mucho tiempo.

Keeno expresó sus dudas, y Suzuki Satoru se explicó.

Si su enemigo pertenecía a una organización, podrían haberse mantenido en contacto. En ese caso, el enemigo se preocuparía por perder el contacto con él, por lo que sospechaba que era muy probable que enviaran refuerzos. Si bien probablemente podría matarlos a todos, si el poder de ese ser no-muerto fuera un indicio de su fuerza, no podía estar seguro de que no habría

nadie más fuerte que él. Por lo tanto, el mejor curso de acción sería tomar lo que pudieran llevar y salir de este lugar tan pronto como sea posible.

Por esa razón, había establecido pequeños trucos en varios lugares para evitar que la información saliera.

Después de ver que Keeno entendió, los dos regresaron al castillo de nuevo.

—Así que vamos a viajar... Keeno-san, ¿tienes experiencia viajando, perdón, quiero decir, ir al extranjero?"

—Me disculpo, Satoru-sama. Cuando era una niña, creo que fui a varios lugares dentro del país, pero ahora casi no los recuerdo.

—Ya veo... en ese caso, no sabrás qué traer.

—Somos muertos vivientes. No necesitamos comer ni dormir. Seguramente estaría bien no tener nada, ¿verdad?

—Bueno, ese es el caso. Pero de acuerdo con lo que dijiste, Keeno-san, los muertos vivientes son los enemigos de todos los seres vivos, y deben ser destruidos a simple vista, ¿me equivoco? Vivir abiertamente en un mundo lleno de enemigos... bueno, no estoy seguro de si se trata de vivir, pero incluso si solo existimos, siento que debemos disfrazarnos.

— ¿Disfraz? Te refieres a usar máscaras como el Príncipe de Fenia, ¿no es así?

Los ojos de Keeno se iluminaron. Era la primera vez que la había visto hacer eso desde que la conocía.

¿Se había permitido ella relajarse? ¿Habría sido liberada, aunque sea un poco? ¿O era esta su mirada de anticipación sobre el mundo exterior? No era algo malo, así que no lo comentó, pero ¿quién era este Príncipe de Fenia? Aun así, él tenía la sensación de que ella hablaría si no le preguntaba al respecto. Podía resolver cualquier pregunta que tuviera durante el viaje. Más tarde ella le contó un breve relato.

—Ahhh, no. La gente pensará que no somos de fiar si usamos máscaras... tal vez no sea tan malo... no, ellos sospecharán de nosotros.

— ¿Es eso así?

La mirada de alegría infantil en la cara de Keeno se desvaneció, lo que Suzuki Satoru encontró extraño y nuevo, pero escondió sus sentimientos y continuó hablando.

—Aunque disfrazarse a sí mismo implica cambiar tu apariencia física, también implica no hacer cosas que hagan que otros desconfíen de ti. ¿No crees que la gente sospechará si no comes comida con ellos?

Por supuesto, había objetos que podían hacer eso, pero si tuvieran que explicárselo a todas y cada una de las personas que conocieran, podrían terminar exponiendo sus tapaderas por accidente. En su lugar, sería mejor no despertar sospechas en primer lugar.

—Pretendemos comer y dormir como otros viajeros, pero lo más importante es tomar un baño de vapor para limpiarnos de la suciedad de la carretera.

— ¿Un baño de vapor? ¿Te refieres a una sauna de niebla?

—Ahhh, ¿tenéis de esos aquí también? Así es, una sauna o un baño.

Los muertos vivientes no tenían metabolismos, por lo que no producirían desechos, pero la suciedad, el polvo y similares todavía podrían ensuciar sus cuerpos. Si bien no le molestaba particularmente, se sentía mejor estar limpio que sucio.

— ¿Pero podremos entrar a una ciudad, Satoru-sama?

Suzuki Satoru le tocó la cara.

—Tendré que pensar en esa parte. Sin embargo, estoy buscando personas con conocimientos. Estoy seguro de que podremos encontrar la manera de ingresar a una ciudad sin problemas usando la magia, a fin de establecer un contacto amistoso con ellos.

Keeno asintió varias veces en señal de aprobación.

—Por lo tanto... bueno, creo que necesitamos algo para los gastos de viaje y los peajes. Por supuesto, tengo algo

de dinero propio, así como gemas y artículos que se pueden vender.

Suzuki Satoru casualmente sacó una gema de su inventario. Keeno tragó saliva cuando vio un rubí que era del tamaño de su palma. Una breve sombra cruzó la bonita cara de Keeno, pero el cambio había sido tan sutil que Suzuki Satoru pensó que podría haber estado imaginando cosas. Además, ¿por qué una piedra preciosa tan grande la haría melancólica?

—Aun así, no sé si esto será suficiente.

—No sabemos cuánto tiempo tomará este viaje, y es probable que tengamos que darles regalos cuando conozcamos a estas personas capacitadas, y es posible que también necesitemos comprar artículos caros. ¿No es así?

—Sí. Entonces, si es posible, ¿podemos tomar toda la riqueza en este país o esta ciudad? Por supuesto, lo estarás manejando tú, Keeno-san. Podemos pagar nuestro propio camino durante el viaje.

— ¿Todo?

—En efecto. Me disculpo por decir esto, pero estas personas que ahora son no-muertos no necesitan dinero, ¿verdad? Quién sabe, algún país podría enviar sus tropas para apoderarse de toda su riqueza también. Por lo tanto, deberíamos hacer un uso efectivo de esta riqueza...
Suzuki Satoru no perdió la expresión de dolor en la cara de Keeno. — ¿Te molesta?

— ¿Ehhh? ¡Ah! Lo siento mucho. Eso no es lo que quise decir. Si eso es lo que piensa, entonces lo aceptaré, Satoru-sama.

Keeno inmediatamente ajustó la expresión y puso una sonrisa ganadora.

—Keeno-san.

El cuerpo de Keeno temblaba.

—Ah, ah, perdóname, Satoru-sama...

—Ahhhh, está bien, no estoy enojado, Keeno-san. Somos compañeros de viaje, y como somos compañeros, creo que debemos ser honestos el uno con el otro. Eso es

todo. Puedes hablar si tienes una opinión al respecto, ¿sabes?

Sin embargo, Keeno bajó la cabeza después de que dijo eso.

Esto fue bastante molesto para Suzuki Satoru. Keeno era quien tuvo una mejor idea de cómo funcionaba el mundo, por lo que, si no hablaba de inmediato, podría conducir a un fracaso mortal.

— ¿Qué pasa, Keeno-san?

Keeno vaciló por un momento, y luego su rostro se tensó antes de que una expresión de dolor cruzara su rostro.

Y entonces, ella habló en voz baja. Era como si el tiempo se hubiera invertido y ella hablara de la misma manera que lo hizo cuando se conocieron. Sin embargo, el buen oído de Suzuki Satoru todavía logró oírla.

—No soy su igual, Satoru-sama... No tengo ningún derecho a decir nada dado que estoy confiando en su misericordia, Satoru-sama...

De hecho, ese fue el caso.

Aprender sobre el mundo fue el pago solicitado por Suzuki Satoru por destruir a los muertos vivientes en la ciudad. Eso ya no podría servir como moneda de intercambio. Además, después de viajar durante más de un año, habría adquirido el conocimiento suficiente. Después de eso, ya no tendría ninguna razón para ayudar a Keeno, y tampoco habría nada para él.

En otras palabras, Keeno no tenía nada que pudiera ofrecerle para comprar la ayuda de Suzuki Satoru. Después de ver la enorme gema que Satoru había sacado justo ahora, se dio cuenta de que el mero dinero no sería suficiente para atraer a Suzuki Satoru.

—Aun así... ya no quiero estar sola. Comparado con eso... preferiría no decir nada en absoluto...

Esta vez, era el turno de Suzuki Satoru para contener el aliento.

Hubo momentos en que sintió que esta chica era muy similar a él. Pero después de ver la expresión triste que acababa de mostrar, se dio cuenta de que se sentía exactamente igual que él.

¿No se sintió como ella cuando entró a YGGDRASIL solo, quedándose en Nazarick sin nadie?

Suzuki Satoru se arrodilló, así que sus ojos estaban a la altura de los de Keeno.

—Hagamos una promesa. Keeno-san. No te abandonaré por una razón personal.

Sí.

Quería que alguien me dijera eso.

Quería que alguien se quedara conmigo hasta el final.

Podía ver las diversas emociones en los ojos de Keeno.

— ¿Puedo, puedo realmente creer eso?

—Ahh, como dije antes, somos compañeros de viaje. Así que... vamos a viajar. Sí, en un viaje para descubrir lo

desconocido. Vamos a encontrar una manera de salvar a tus padres.

El silencio cayó sobre ellos, y Keeno inclinó la cabeza profundamente. Luego, ella repitió "Gracias, gracias" una y otra vez.

—Ahora bien, ¿puedes levantar la cabeza?

Suzuki Satoru sacó una moneda de oro y se la mostró a Keeno, quien solo levantó la vista después de pedírselo tres veces.

—Habrá momentos durante nuestro viaje cuando ninguno de los dos estamos dispuestos a ceder el paso al otro. Y, por supuesto, habrá momentos en los que no podamos determinar quién tiene la razón, incluso después de intercambiar opiniones. En esos momentos...

Suzuki Satoru levantó la moneda con su dedo y la dejó caer sobre su palma. Estaba muy impresionado de cómo podría aterrizarla tan cuidadosamente en una mano esquelética. Tenía que mantener en secreto el hecho de que se sentía más natural de esta manera.

—Vamos a lanzar una moneda. Usaremos los resultados del lanzamiento para determinar qué decisión tomar. ¿Qué piensas?

— ¡Cómo podría! Si es posible-

—Está bien. Viajamos juntos, después de todo... sí, somos amigos.

Cuando dijo la palabra "amigos", las caras de sus antiguos compañeros de clan aparecieron de repente frente a él.

Amigos, Keeno volvió la palabra una y otra vez en su boca.

— ¿Qué te parece?

—Entiendo, Satoru-sama.

—Puedes llamarme Satoru. Yo también te llamaré Keeno.

—Pero como eres mayor... Keeno comenzó a tartamudear. —A-ah, ¿cuántos años tienes, Satoru... sama... san?

—Mi edad, ¿eh?... En cuanto al tiempo que pasé vivo, Keeno sin duda vivió más. —Ah, creo que te llamaré Keeno-san.

Ella debería entender con eso. Una mirada complicada cruzó la cara de Keeno, y ella murmuró: "No me gusta" antes de hincharse las mejillas y golpearlas.

—Es Satoru y Keeno, entonces.

Ehhh, ¿quieres decir que no puedo llamarte Satoru-san?

— ¡Bueno, eso también está bien! Aun así, como amigos, deberíamos hablar más familiarizados entre nosotros. Ahora bien, Keeno. Te lo preguntaré de nuevo. ¿Estás de acuerdo con mi propuesta anterior?

Keeno lo pensó un poco y luego asintió.

—Por toda la riqueza, ¿te refieres a todo el dinero en las casas de todos también?"

—Eso fue lo que quise decir, sí.

— ¿Podrías no hacer eso, por favor? Er, Satoru... ¿san? Después de todo, pertenece a todos.

¿Lo había dicho ella porque estaba considerando la posibilidad de que todos pudieran ser restaurados? ¿O estaba hablando en calidad de princesa que estaba por encima de la gente común? Satoru no sabía la respuesta correcta, pero a decir verdad, definitivamente no valía la pena dedicar tiempo a recolectar baratijas.

Sería mejor dejar este lugar lo antes posible.

— ¿Es eso así? Ya veo. De acuerdo, entonces. Pero ¿qué hay del dinero en el castillo? ¿Crees que está bien tomarlo?

—Um... ¿supongo...?

Parecía que se estaba preguntando más a sí misma que a Suzuki Satoru. Por lo tanto, Suzuki Satoru no dijo nada, pero esperó a que Keeno llegara a su propia conclusión. Y luego, un minuto después...

—Creo que debería estar bien, sí.

Tal vez su forma rígida de hablar en ese momento era porque no podía medir la distancia entre ellos. Satoru encontraba muy molestas a las personas que se le acercaban y actuaban demasiado amigable con él.

Y desde el punto de vista de Satoru, incluso si los clientes que compran los productos de su compañía dijeran: "Somos amigos, ¿verdad?", no lo haría sentirse más cercano a ellos. Sólo el tiempo podría resolver ese problema.

—Haremos eso, entonces. Tomemos todo el dinero y los artículos en la tesorería... oh sí, ¿qué pasa con los muebles?

— ¿Eh?

—Te he mostrado algunas veces que puedo almacenar artículos en una dimensión de bolsillo. Por supuesto, hay un límite de peso para eso, pero puedo colocar fácilmente armarios y camas en su interior. No me importa si quieres llevarlos contigo. Por supuesto, no podremos usarlos en nuestro viaje...

Pensó en su base en el pasado.

Era una base maravillosa, una que él había construido con sus amigos, y que había llenado con todo tipo de artículos de las tiendas.

Le había dicho a Keeno que estaba bien porque no quería que ella sintiera el mismo vacío que él había sentido por su pérdida.

—No, no hay necesidad de eso. Eh, está bien. Pero quiero llevar algunas cosas pequeñas conmigo, eso debería estar bien, ¿verdad?

—Está bien. Vamos a la tesorería, entonces.

Después de indicar que ella entendió, Keeno abrió el camino hacia la tesorería.

Mientras caminaban, Suzuki Satoru comenzó a pensar.

En YGGDRASIL, las monedas de oro siempre estaban en una pila y no tenían peso. Había sido así porque era un juego, pero todavía disfrutaba ese beneficio ahora. Pero,

¿las monedas en este mundo serían tratadas de la misma manera? ¿O se sumaría el peso de cada moneda? Eso sería problemático.

Si bien podría tomar las gemas e intercambiarlas por dinero y artículos, las cosas podrían ser diferentes de cómo estaban en el juego, y podría necesitar esforzarse en las negociaciones.

La bóveda a la que fue conducido era pequeña para los estándares YGGDRASiL.

Las monedas no se amontonaron en un gran montón como en Nazarick, sino que se empaquetaron por separado en sacos. Alsom había pinturas cuyo valor era desconocido para Suzuki Satoru y una gran cantidad de cubiertos, adornos y similares. También había muchas armas que parecían haber sido usadas antes. Le parecieron pertenecer a un museo en lugar de una galería de arte.

La imagen que Suzuki Satoru había conjurado en su cabeza del Tesoro de YGGDRASIL se desvaneció.

—Ahora bien, Keeno. Todo esto es tuyo, como princesa.

—Eh? ¿No lo necesitas, Satoru-sama, no, Satoru-san? Son todos los tesoros de la familia real, por lo que no me importa ofrecérselos, eh, quiero decir, dárselos... no...

Suzuki Satoru le sonrió a Keeno, quien parecía no saber qué decir. —No necesitas ser exigente con tu forma de hablar, ya sabes.

—En cualquier caso, esta es la riqueza que tu familia acumuló con el tiempo. Dadas las circunstancias, tú debes conservarla, como la única que retuvo sus sentidos, ¿no crees? Ponlo todo en esta mochila. Es un objeto mágico que puede ignorar hasta 500 kilogramos de peso. Te daré una.

— ¿Ehh? Pero, ¿no es esto realmente de alta gama? No puedo soportarlo, Satoru-san.

¿De Verdad? Suzuki Satoru comenzó a pensar en serio.

No era un artículo caro en YGGDRASIL. Más bien, era común usar varias de estas mochilas para organizar los contenidos del inventario.

—No te preocupes por eso. No, si te preocupa, trátalo como un préstamo. Si ya no lo quiere, o, si tenemos que separarnos, podrás devolverme la mochila entonces.

— ¿Qué pasa si estamos juntos para siempre?

—Entonces puedes quedártela para siempre, ¿no? Está bien, tómalo.

Suzuki Satoru forzó a Keeno a tomar la mochila.

Probablemente debería verificar que no haya nada dentro antes de prestarlo. También era algo común para los jugadores de YGGDRASIL olvidar objetos dentro de sus mochilas.

Después de verla aceptar sin quejarse, Satoru llegó a la conclusión de que debía asumir que los habitantes de este mundo no tenían espacios de inventario. Sin embargo, no estaba sorprendida por los efectos mágicos de la mochila, porque en el pasado le habían dicho sobre tales artículos.

*Siento que podría convertirme en algo así como un vendedor si pudiera hacer un buen uso de mi espacio de inventario.*

Sin embargo, las cosas podrían acabar mal muy rápidamente si usara un poder que nadie tenía para obtener ganancias.

Incluso alguien que sabía tan poco como Suzuki Satoru entendería cómo usarlo con solo un pequeño pensamiento. Seguramente había personas que eran más inteligentes y que lo querían. Si llegara a ser investigado, era muy probable que expusieran su identidad como no-muerto. Por lo tanto, debe hacer todo lo posible para evitar usar esta habilidad para obtener cosas.

La observó con cuidado colocar varios objetos en la bolsa con una mirada suave en sus ojos. Eso se debió a que los elementos en su interior no se golpearían entre sí ni se dañarían entre sí, incluso si uno los tirara al azar. Pero seguramente un niño que no sabía eso los empacaría de esa manera.

Mientras él quería ayudarla, esos eran los tesoros de su familia. Un tercero no debe interferir, ¿verdad? Él ayudaría si ella pidiera ayuda, pero dicho eso, Keeno

también estaba muerta. Su cuerpo no se cansaría, por lo que era muy poco probable que buscara ayuda.

—Keeno. ¿Qué vas a hacer con las armas de allí?

Suzuki Satoru lanzó un hechizo para investigar y ver qué magia estaba imbuida en ellos. Todos ellos eran mediocres y se clasificarían como objetos mágicos de clase baja en YGGDRASIL. Mientras que prácticamente no tenían ningún valor, eran objetos mágicos de este mundo, y para Suzuki Satoru ahora eran extremadamente raros.

Incidentalmente, el guante del nivel del tesoro nacional era un objeto mágico de clase media. Sin embargo, la amplitud de la clase media era bastante amplia, y estaba entre los ejemplos más altos de esa agrupación.

— ¿Podemos... tomarlos?

—Esa será tu decisión. Pero como poseen un poder mágico, deberían ser objetos mágicos. Si no te importa, ¿podrías dejarme evaluar estos artículos?

Después de recibir el permiso de Keeno, lanzó un [Evaluar objeto mágico] para realizar un análisis más profundo.

Como él pensó, no había ninguno que fuera la gran cosa. El encantamiento de la armadura aumentó la defensa, las armas aumentaron el poder de ataque, etc. Eran todos objetos mágicos aburridos.

—Keeno, estos objetos parecen contener encantamientos que aumentan su efectividad como equipo de batalla. En cuanto a cuánto valen, lamento decir que no estoy seguro.

Dicho esto, Suzuki Satoru agarró una espada y ejecutó un golpe con ella. Y luego, la espada cayó al suelo.

Vio a Keeno mirar en shock cuando ella escuchó el estruendo del metal.

— ¿Q-qué...?

— ¿¡Qué pasó, Satoru-sama!? ¿Hay algo malo con la espada?

¿Su tono subió por la espada?

—Esto, no es nada, lo siento. Parece que mi mano se resbaló. ¡Jajaja, mis palmas deben estar sudorosas!

*¿Cómo demonios sudan unas manos huesudas?* Suzuki Satoru se burló de sí mismo y volvió a poner la espada sobre la mesa.

*La espada se me escapó de la mano antes de que lo supiera ¿Podría ser que este cuerpo mío no pueda usar espadas? ¿Qué está pasando?*

—Ah, Keeno. ¿Puedes equiparla? No, agarrarla, no, eso no. ¿Podrías balancear esta espada?

— ¿Eh? ¿Esta espada?

—Sí, eso es correcto... pero parece un poco demasiado grande para ti, Keeno...

Keeno levantó la espada al instante.

Entonces, ella lo balanceó con un silbido.

Keeno, quien tenía el tamaño de un niño estaba blandiendo una espada que era tan grande como ella, pero no perdió el equilibrio por eso.

—Se siente muy ligera. ¿Es porque tiene magia para aligerar en su interior?

—No... Keeno, ¿fuiste siempre así de fuerte?

— ¿Eh?

La expresión de Keeno le dijo que la respuesta era no, y después de mirarla, Suzuki Satoru pensó "Ya veo". Parece que ella había ganado esta fuerza después de convertirse en no-muerta.

Había restricciones sobre la cantidad de fuerza que un ser humano podía ejercer, supuestamente para evitar que usen suficiente fuerza para desgarrar las fibras musculares. Si esas limitaciones hubieran sido eliminadas después de convertirse en no-muertos

Eso podría ser posible, pero tal vez había otra razón detrás de ello.

—Keeno, ¿en qué raza te convertiste después de morir? Aunque que la gente de la ciudad se convirtió en zombis de bajo nivel, tú no eres como ellos. Eres inteligente y no te ves podrida. Yo soy de la raza Overlord, pero no obtuviste un cuerpo huesudo como el mío.

—Yo, no lo entiendo...

— ¿No crees que identificar tu raza podría ayudar a cambiar la situación actual? Con ese fin, ¿te importaría responder algunas preguntas?

Si bien no sabía hasta dónde podría llegar su conocimiento de YGGDRASiL en este mundo, descubrir la raza de Keeno probablemente no sería algo malo.

Después de algunas preguntas, llegó a lo que podría ser la respuesta correcta.

Ella era un vampiro.

Sin embargo...

YGGDRASIL Los vampiros se ven más asquerosos que esto, ¿verdad?... ¿o es algo así como Shalltear a quien Peroroncino hizo? ¿O es este un vampiro único en este mundo? Casi no hay cambios en su apariencia antes y después de morir, ¿podría ser un caso especial?

Los vampiros en YGGDRASIL eran típicamente de vanguardia, tipos guerreros.

Tal vez esa fue la razón por la que la fuerza de Keeno había aumentado. Sin embargo, el hecho de que su altura estuviera congelada era un gran inconveniente. Tener un corto alcance era muy desventajoso.

Tal vez debería aspirar a ser una esgrimista... ¿estaría mal si Keeno decidiera cómo quiere desarrollarse?

Suzuki Satoru en la retaguardia y Keeno la vanguardia. Esta no era una mala combinación. Sin embargo, fue un poco vergonzoso usar a un niño como escudo. Probablemente no le importaría en un juego como YGGDRASIL.

Honestamente. Solía ser el tipo de persona que no se molestaba en ver los cadáveres de los huérfanos de la

calle, ya que aparecían con tanta frecuencia que no era algo raro, pero ahora...

¿Había cambiado, o estaba particularmente interesado en Keeno?

—...Lo verificaré más tarde. Lamento haberte molestado. Debes apresurarte y vaciar la tesorería.

Suzuki Satoru aprovechó este momento para soplar el polvo en la tesorería alrededor para que nadie pudiera decir que alguien había entrado.

"Ahora bien, hemos recopilado el contenido del Tesoro. ¿Hay algo más que quiera llevar?

—Sí. Después de esto, todo lo que necesito son algunos artículos pequeños de mi habitación.

Ella había vuelto a un discurso cortés en algún momento. Satoru pensó que podía ser más informal, y luego respondió:

—Confío en que entiendan que nos iremos de este lugar pronto. Después de eso, alguien podría venir aquí para tomar todo en el castillo o destruir todo dentro de él.

En este momento, todavía no estaba seguro de por qué las personas en esta ciudad se habían convertido en muertos vivientes. Tal vez hubo algún tipo de plaga que convirtió a las personas en no-muertos. Si ese fuera el caso, las personas que vendrían aquí podrían pensar que quemarlo todo sería la mejor manera de lidiar con eso.

Aunque pensó en eso hace mucho tiempo, en realidad, al escuchar a Suzuki Satoru decir eso puso una mirada de asombro en la cara de Keeno.

—No quieres ser atacado por los no-muertos tampoco, ¿verdad? Entonces es posible que decidan que todos los muertos vivientes en la ciudad deben ser des... Justo cuando estaba a punto de decir “destruidos”, Suzuki Satoru de repente se dio cuenta de que su manera de hablar era demasiado provocativa, por lo que cambió sus palabras. —...Deberían ser eliminados. Esa sería la forma normal de pensar, ¿verdad? Después de todo, para los vivos, al hacerlo se librarían de la posibilidad de que los no-muertos en esta ciudad ataquen la suya.

—... Mm... entiendo lo que quieres decir.

—Por lo tanto... dado que decidiste irte, quiero que estés mentalmente preparada para esto. Después de todo, hoy puede ser la última vez que veas esta ciudad. Por esa razón, Keeno, si bien hay un límite para las cosas que puedes llevar contigo, debes asegurarte de no lamentar las decisiones que tomas. En este momento, no estoy seguro de si los recuerdos de los muertos vivientes se desvanecerán, pero incluso si eso sucede, debes tener en cuenta el hecho de que puedes olvidar esto y debes cuidar bien las cosas que deseas preservar. Mientras los conserve... mm, se convertirá en uno de sus recuerdos inolvidables.

Suzuki Satoru sacó una foto.

Era una imagen conmemorativa que se había tomado cuando la Gran Tumba Subterránea de Nazarick todavía se había llamado una tumba subterránea, en otras palabras, cuando fue conquistada por primera vez.

Lo que sacó fue una foto de grupo de todos los miembros del grupo.

—Sí, nunca será olvidado.

— ¿Qué es esto?

—Estos son mis amigos. Es una foto que tomamos juntos. Suzuki Satoru no pudo evitar sonreír al escuchar la pregunta de Keeno. —Ah, sí, si tenemos tiempo durante nuestros viajes, te contaré sobre las aventuras que tuve con mis amigos.

— ¡Por supuesto!

Suzuki Satoru se rió entre dientes cuando escuchó su alegre respuesta.

— ¡Bien! Recoge algunas cosas que quieres conservar como recuerdos, Keeno... desafortunadamente, tu cuerpo probablemente ya no crecerá más ahora que estás muerta, a menos que seas un ser no-muerto especial que nunca antes había visto. Por lo tanto, deberías poder usar tu ropa durante mucho tiempo.

— ¡Por supuesto!... ¿eh? Pero, ¿debería sentirme feliz por esto?

— ¿No es la eterna juventud el sueño de todas las mujeres?

—Me alegraría si pudiera crecer un poco más...

— ¿Es eso así?

— ¿No lo es?

Como hombre, Suzuki Satoru no lo entendió del todo. Dicho esto, podría ser que la disguste la idea de verse como una niña y no crecer.

—Está bien, entonces ¿por qué no empiezas por elegir ropa?

— ¡Bien! ¡Lo haré!

Dicho esto, no creo que una princesa tenga ropa adecuada para viajar. En cuanto a mí, bueno, obviamente no tengo nada.

En YGGDRASIL, era perfectamente natural que la gente caminara completamente armada y con armadura, pero,

mirando la ropa de Keeno y del no-muerto que había visto en la ciudad, en otras palabras, el atuendo civil ordinario, su túnica sobresalía demasiado. Siendo ese el caso, necesitaría cambiarse de ropa que pudiera mezclarse mejor en una ciudad común, pero no tenía prendas sencillas.

Incluso si lo hiciera, sería una prenda débil con poca capacidad de datos. Podría ser muy peligroso una vez que comenzara una pelea.

En otras palabras, necesitaba algo con una defensa y resistencias aceptables, a la vez que pareciera sencillo. Y con Keeno incluido, necesitaría dos juegos de esa ropa.

Después de verificar los valores de HP de Keeno con [Esencia de vida] pudo ver que eran muy bajos. Incluso podría terminar siendo asesinada por el daño de las salpicaduras de un hechizo de efecto de área.

*Dicho esto, realmente no quiero pelear en batallas que son lo suficientemente grandes como para que ella pueda quedar atrapada en ellas...*

Desafortunadamente, Suzuki Satoru no tenía talento para la magia de adivinación, e incluso si podía mantener

cierto nivel de alerta con la magia, no estaba seguro de poder protegerse contra el 100% de los ataques furtivos del enemigo.

Probablemente sería mejor darle directamente artículos como esos. Sin embargo, si él le daba un artículo de alto nivel y hacía que atrajera la atención de personas indeseables, eso sería lo contrario de lo que quería.

Hay demasiadas cosas en las que debo pensar. Tal vez debería preparar dos juegos de ropa, uno para cuando nos acercamos a una ciudad y otro para cuando estemos viajando... no, si no me equivoco, creo que tengo una bata de cambio rápido de equipamiento... olvídalo, No pensaré en esto por ahora.

—Vamos a tu habitación, Keeno.

—Está bien... eh, pero... este tipo de cosas, ah, no, eh, tal vez debería preguntar. A riesgo de ofenderte, eres hombre, ¿verdad, Satoru-san?

—Pero por supuesto. Por supuesto, ¿no lo parezco?

Estoy hablando claramente con la voz de Suzuki Satoru, ¿por qué me haces una pregunta tan rara como esa de repente? ¿Hay mujeres en este mundo con voces como esta?

—Ah, es un poco grosero decirle que no a un benefactor, pero mi habitación siempre ha estado prohibida para todos los hombres, excepto para mi padre, ejem, esa es la regla que se estableció.

¿Oh? Suzuki Satoru se sorprendió un poco.

Ella podría ser una niña, pero aún era la princesa de un país, y parece que estas reglas son bastante estrictas.

—Ya veo. Bueno, como es una regla, está bien. Esperaré afuera, entonces... puedes manejar las cosas por tu cuenta, ¿verdad, Keeno?

Pensó en los no-muertos con uniformes de sirvienta dentro del castillo. Debería haber una criada para ayudar a Keeno con sus tareas diarias.

—Um, eso tampoco es un problema... oh, sí, como mi salvador, es natural para mí invitarte a mi habitación. Por favor entra... ¿o preferirías no hacerlo?

Keeno tiró de la bata de Suzuki Satoru cuando ella le hizo esa pregunta.

—Eh, no, no tengo razón para negarme.

Solo había dicho que no entraría en la habitación de Keeno porque ella había dicho que no se permitía entrar a extraños. En verdad, a Suzuki Satoru no le importaba entrar o quedarse afuera.

Utilizó [Volar] para llegar a la habitación de Keeno y la siguió adentro para echar un vistazo. Era mucho más elegante que la habitación de Suzuki Satoru, pero a su vez palidecía en comparación con la habitación de Momonga.

Sin embargo, una vez que ella abrió su gabinete, él encontró una gran cantidad de vestidos en el interior. Eso ciertamente parecía la habitación de una princesa. Sin embargo, sus colores y decoraciones eran mucho más simples que los de YGGDRASIL; o más bien, la ropa de YGGDRASIL era mucho más lujosa.

Keeno revolvió los vestidos, aunque algunos ya se habían descolorido, y luego volvió la cabeza en dirección a Suzuki Satoru para hacerle una pregunta.

— ¿Cuál crees que es más adecuado?

¿Quién fue el que una vez dijo que la frase "¿Cuál te gusta más?" dicha por una mujer era una de las preguntas más difíciles del mundo? ¿Fue Touch Me?

Suzuki Satoru tenía muchas ganas de decir: "Tengo el sentido estético de una patata, por favor, no me preguntes". Pero ella le había preguntado porque confiaba en él, y él le debía una respuesta seria.

—Si bien creo que todos te quedan muy bien, tomarlos todos será muy molesto. Por ejemplo, si hay una organización detrás de ese ser no-muerto, podrían enviar refuerzos, lo que expondría tu presencia. Y nos iremos a un viaje, así que no creo que nadie vaya a andar con ropa así, ¿verdad?

— ¿De verdad?

No conocía las prácticas comunes de este mundo, por lo que todo lo que Suzuki Satoru podía decir era "lo más probable". Sin embargo, sentía que probablemente no estaba muy lejos de la verdad.

—Además, no puedes andar vestida como un miembro de la familia real si quieres mantener un perfil bajo, ¿verdad, Keeno? Por cierto, tengo una pregunta. ¿Hay alguien en otras ciudades, o tal vez en otros países, quien conozca tu cara?

—No estoy segura. Tal vez alguien pueda recordarme, uh, supongo. La realeza de otros países debería conocerme. Recuerdo que hubo un intercambio de retratos una vez.

— ¿En serio?... Aunque probablemente deberías tener cuidado, ha pasado bastante tiempo desde que has muerto. En ese caso, no es probable que te encuentres con gente así. Muy bien, vamos a ir con eso. Dejando de lado la cuestión de si debes o no llevar un vestido mientras viajas, debes ir a recoger los recuerdos que quieras guardar. En cualquier caso, si regresamos después de varios años y nadie ha limpiado el lugar, podemos llevar todo lo que hay aquí con nosotros. Por ahora, solo elige unos vestidos que más te gusten.

No importa qué, seguramente no podrían vigilar este lugar durante tantos años.

Keeno se tomó un tiempo, un poco más largo de lo que Suzuki Satoru había esperado, para elegir cuatro vestidos, y luego comenzó a ordenar las cosas más pequeñas en su habitación.

Debido a que mover cualquier cosa dejaría huellas y daría pistas a las personas sobre el hecho de que algo había estado allí una vez, decidió cambiar todo lo que estaba cerca para cubrir esas marcas.

— ¿Eso es todo lo que necesitas traer? En ese caso, pondremos a tus padres y criadas en una habitación en la alcantarilla. De esa manera, podrán escapar de la atención de cualquiera que venga a esta ciudad.

—Está bien... debería ser... la mejor manera.

—Si conoce alguna otra forma de evitar que los forasteros encuentren su escondite, podemos seguir tu sugerencia.

Keeno negó con la cabeza.

Entonces no había nada más. Simplemente tendrían que hacerlo.

—Ahora bien, Satoru-san.

— ¿Hm?

—Ya que nos iremos, ¿podrías ayudarme a cortarme el cabello?

— ¿Eh?

El cambio de tema había sido una sorpresa tal que Suzuki Satoru respondió de una manera absurda.

—Um, así, por favor mira esto. Habiendo lanzado [Volar], Keeno se deslizó hacia un lado de la sala y recuperó un libro de un estante. —Este es el Libro 3 de las Crónicas del Príncipe de Fenia. En este libro, cuando la princesa emprendió un viaje, se cortó su largo pelo.

Keeno se veía un poco avergonzada, pero sus ojos brillaban intensamente.

—Ejem. Está bien, no me importa...

Justo cuando Suzuki Satoru estaba pensando si estaría bien cortarse el cabello por esa razón, Keeno regresó frente a Suzuki Satoru con unas tijeras.

—Entonces, ¡por favor, haz los honores!

—Yo, eh... nunca antes he cortado el cabello de nadie, así que primero déjame decirte esto primero, no tengo ninguna confianza en poder darte un bonito corte de pelo. Tal vez si tuviera cortadoras de cabello podría hacer un trabajo aceptable... Pero antes de eso, tengo algo que quiero decirte.

Suzuki Satoru tomó las tijeras, tomó un mechón de cabello de Keeno y le cortó una parte. El cabello cortado cayó en la mano de Suzuki Satoru, donde envejeció y se degradó como si hubieran pasado varios cientos de años, hasta que se convirtió en una nube de ceniza, desapareciendo limpiamente como lo hicieron los muertos vivientes cuando fueron destruidos.

—Keeno, voy a lanzarte un hechizo. No te resistas, ¿de acuerdo?

— ¿Eh? Bien. Debería estar bien.

Le devolvió las tijeras y, mientras aún sostenía el mechón de cabello de Keeno, lanzó el hechizo ofensivo [Rayo de Energía Negativa]. Mientras que la energía negativa dañó a los vivos, en cambio curaría a los no-muertos.

Al tomar el "ataque" mágico, el cabello de Keeno, para ser precisos, el mechón en la mano de Suzuki Satoru, que había sido recortado, recuperó su longitud original.

Así es como fue.

En el momento en que uno se convirtió en no-muerta, se fijó su apariencia. En ese caso, ¿qué pasaría con las personas a las que les faltaban extremidades o que fueron mutiladas cuando se convirtieran en no-muertos? Esa pregunta pasó por su mente, pero no pudo pensar en una respuesta y, de todos modos, habría sido inútil, por lo que eliminó el pensamiento de su mente.

—Keeno, creo que cortarte el pelo es considerado un daño para ti.

— ¿Ehhh? ¿¡De Verdad!?

Al menos podría ahorrarse la molestia de limpiar el pelo cortado.

—Así que incluso si me equivoco, puedo volver a empezar una y otra vez... Así que esta vez solo voy a hacer un trabajo descuidado.

— ¿¡Descuidadamente!?

Suzuki Satoru ignoró el grito de sorpresa de Keeno y lanzó [Esencia de vida], luego cortó el largo cabello de Keeno a la altura de los hombros.

—Está bien. El daño es mínimo, hasta el punto en que podría ignorarlo.

—Eh? ¡Ehhhhhh!?

Solo después de sentir el pelo detrás de ella, logró calmarse.

— ¡Satoru-san! Cuando dijiste que lo ibas a cortar descuidadamente, ¡recibí el impacto de mi vida!

Después de escuchar el tono de reproche en la voz de Keeno ("¿Eh? ¿Entonces debo disculparme?") Suzuki Satoru comenzó a considerar seriamente el asunto. Nada bueno vendría de arruinar su relación con un futuro compañero de viaje.

—Fue mi culpa, Keeno.

—Ah, no, está bien, ejem... Está bien ahora...

*Entonces, ¿por qué estabas tan ansiosa por culparme hace un segundo?* Suzuki Satoru apenas logró evitar decir eso.

Keeno es solo una niña... ¿eh? ¿Una niña? No me digas, ¿Acaso es una mujer mayor?

Suzuki de repente comenzó a pensar en eso... pero al final paró. En cualquier caso, recortó el resto de su cabello a la longitud de los hombros. Luego, usó un peine, la verdad es que no tenía confianza en sí mismo para peinarse su propio cabello.

—Está hecho. O más bien... creo que está hecho.

Keeno caminó frente al espejo cambiante, pero estaba cubierto de polvo y no podía mostrar la imagen de Keeno. Justo cuando estaba a punto de limpiarse el espejo, su mano se detuvo a medio camino cuando recordó la razón por la que estaba usando el hechizo [Volar]. Luego, se volvió hacia Suzuki Satoru.

— ¿Cómo se ve?

—Te conviene. Respondió Suzuki Satoru.

— ¿De Verdad? Eso me hace feliz.

Keeno le dio una sonrisa encantadora.

Parecía estar de buen humor. Suzuki Satoru no sabía nada sobre lo que era bonito y lo que no lo era, ni sobre los peinados de las mujeres y demás. Pero parece que lo que él había dicho estaba bien.

—A-ahora, entonces, vamos a pasar al siguiente paso.

Después de llevar a los padres de Keeno y a una doncella en la habitación de la alcantarilla que había sido la base de Keeno, cerró la puerta con cadenas oxidadas para que no se abriera.

Si bien las criaturas no-muertas carentes de inteligencia como los zombis no podían abrir las puertas por sí mismas, probablemente era mejor bloquearlas por si acaso.

Keeno tenía sentimientos encontrados mientras miraba la puerta de la habitación, y Suzuki Satoru le habló.

—Muy bien, a continuación... ¿cómo quieres viajar, Keeno?

— ¿Eh?

—Somos muertos vivientes. No nos cansamos, no necesitamos comer y no necesitamos dormir. Podemos salir ahora mismo sin llevar nada más con nosotros. Pero cuando eso suceda, la gente sospechará cuando ingresemos a pueblos o ciudades. Por lo tanto, me gustaría hacer algo que no suscite sospechas.

—Como por ejemplo, ¿arrastrar mucho equipaje con nosotros?

— ¿Eso no hará que la gente sospeche?

En verdad, Suzuki Satoru no tenía idea de cómo viajaba la gente en este mundo. Por lo tanto, no tenía idea de cómo evitar la sospecha.

Keeno volvió la cabeza hacia un lado y dijo que no sabía.

—En ese caso, ¿cuál prefiere, entre tomar un carruaje o ir a pie?

—Tampoco me molesta... está bien. No nos fatigamos, después de todo. Ah, pero camino muy despacio, así que...

—Está bien, no te preocupes. Iré a tu ritmo, Keeno.

Dicho esto, ya que estaban muertos, ¿no podían correr a toda velocidad todo el tiempo? Dicho esto, seguramente

ver a un adulto corriendo con una niña pequeña a su lado dejaría una mala impresión en los demás.

—Iré a buscar un carruaje, entonces...

—Pero ¿qué pasa con los caballos?... ¿Cómo deberíamos conseguir uno?

—Ah, eso es cierto. En cuanto a los caballos...

Suzuki Satoru miró por la ventana. No podía ver ninguna señal de caballos, pero podía ver a los zombis. Incluso si hubiera caballos, probablemente serían caballos zombis, y las otras personas en la ciudad no ignorarían a un caballo zombi arrastrando un carruaje a través de una ciudad... Esa idea definitivamente fue eliminada. De repente, justo en ese momento, Suzuki Satoru tuvo una idea.

—No te preocupes. Haré algo sobre los caballos. Solo relájate y déjamelo a mí. El problema es el carruaje. Vagones cubiertos, carros de carga, carros de caja, ¿por qué motivo vamos en nuestro viaje?

— ¿Eh?

— ¿Vamos a ser una princesa y su seguidor, un lanzador de magia? En ese caso, entonces quizás nuestro país tenga una especie de carruaje con forma de calabaza. Ese podría ser el mejor escenario para nosotros.

Suzuki Satoru lo había dicho en tono de broma, pero Keeno dijo con nerviosismo:

—... ¿Qué te parece un lanzador de magia misericordioso y su seguidora?

—...Por si acaso, quiero verificar, pero, ¿seré el misericordioso lanzador de magia mientras que tú serás la seguidora?

—Sí.

—Entonces esa sugerencia es rechazada.

Suzuki Satoru no creía que pudiera hacer un uso completo de Keeno como su seguidora para montar un espectáculo. —En ese caso… Dijo Keeno, y luego ella pensó. Después de eso, ella habló distraídamente.

— ¿Qué tal amigos?

—Amigos, ¿eh?... entonces seremos compañeros de viaje... bien, ¿nuestra tapadera será que somos amigos?

Después de tomar en consideración la diferencia en sus edades, a muchas personas probablemente les parecería extraño que fueran amigos. Sin embargo, Suzuki Satoru no se sentía así. A menudo había visto a niños que acababan de graduarse de la escuela primaria trabajando junto a él, y era muy difícil decir la edad de alguien por sus apariciones en YGGDRASIL.

De hecho, el líder de un gremio que había rivalizado con Ainz Ooal Gown había sido un niño en la vida real. Y, por otro lado, había jugadores que parecían niños, pero cuya edad real era más del doble que la de Suzuki Satoru. Cuando los escuchó hablar sobre sus nietos, Suzuki Satoru se congeló por la confusión por un momento. Todavía recordaba aquellos días con nostalgia.

Para ese Suzuki Satoru, no había nada extraño en tratar a Keeno como su amiga.

Por supuesto, Suzuki Satoru sabía que Keeno era más débil que él, por lo que los dos probablemente eran un protector y una protegida. Sin embargo, en YGGDRASIL era muy común que los jugadores experimentados se aliaran con jugadores novatos para ayudarlos, así como para divertirse con miembros del grupo de artesanos no combatientes para pasar el rato.

—Aun así, necesitamos una explicación que convencerá a las personas de que somos amigos cuando ingresemos a las ciudades. Supongo que podemos tomarnos nuestro tiempo para pensarlo durante nuestro viaje.

—Está bien... aunque, cuando mencionaste un carro con forma de calabaza, ¿te refieres al tipo comestible de calabaza? ¿Es un carro que puede usarse como ración de emergencia cuando tenemos hambre?

—Ah, no, tan solo tiene esa forma...

Suzuki Satoru sintió que explicar verbalmente sería problemático, y por eso buscó en su inventario.

—Me pregunto si tengo uno...

Sacó un álbum de fotos tomado con sus amigos.

Suzuki Satoru hojeó rápidamente a través de él.

Los recuerdos traídos por las muchas imágenes llenaron de nostalgia a Suzuki Satoru. Aunque parte de él quería seguir mirándolos, se obligó a no hacerlo y siguió revisando las páginas.

La foto que estaba buscando no estaba en este álbum. Suzuki Satoru cambió a otro, y luego a un tercero.

—Éste. Mira esta foto, Keeno. El carro está en el mismo marco que una de mis amigas.

Keeno presionó desde el costado, y luego su mandíbula cayó.

—Un slime en un vestido… ¿una mujer? ¿Es ella una princesa slime?

Sobre el carro había una princesa con un vestido blanco, sosteniendo un escudo en lo alto: Bukubukuchagama. Había sido una foto para conmemorar la finalización del

carro, pero Bukubukuchagama terminó convirtiéndose en el tema de la foto. Eso también mostró cuál de ellos tenía un aspecto más llamativo.

—Jajaja, te lo contaré durante nuestro viaje. Ahora, un poco más abajo está el carro de la calabaza*. Escuché que esta es la forma con la que sueñan todas las chicas. Por eso es tan feliz.

[NTE: Si todavía no os ha quedado claro de qué está hablando el amigo Suzuki, esto debería aclararos las dudas.]

Aunque, su hermano había murmurado una vez, “No puedes llamarla niña a esa edad...”

—...

Keeno miró por encima, visiblemente perturbado.

— ¿Quieres decir, como malos sueños?

—Jajajaja... espera, ¿qué? Suzuki Satoru estaba confundido.

Se había reído de la alegría genuina, pero Suzuki Satoru sintió una sensación de incomodidad cuando su alegría se apagó.

No me digas que la supresión emocional de los no-muertos no solo se aplica a las emociones negativas... no, cuando lo pienso, ese es el caso. No tener que comer o beber no es malo, pero eso también significa que no se puede comer alimentos que otorguen buffs. Tiene sus puntos buenos y malos...

— ¿Qué pasa? ¿Satoru-san?

Quizás fue porque sus preocupaciones habían sido repentinamente reprimidas, pero Suzuki Satoru respondió a la pregunta de Keeno con un suave "Está bien".

*Aun así, no suprimió completamente mi felicidad. Debería haber una manera de vivir mientras busco la alegría.*

—Bien, entonces vamos a empezar a buscar el carro. Idealmente, queremos el carro de un viejo viajero, del tipo que no hace que la gente desconfíe cuando lo usas.

— ¡Sí!

—Keeno, cuando me dijiste que no me llevara los bienes de otras personas, ¿eso no significa que tomar su carro sería algo malo?

Keeno lo pensó por un rato, y luego respondió.

—Estará bien porque lo estamos pagando.

Entonces, ella levantó su mochila.

—Ya veo... En ese caso, ¿puedes prestarme algo de dinero, Keeno?

— ¿Eh?

—Como te mostré antes, tengo muchos fondos. Sin embargo, todas son monedas de oro que no están en circulación en el país. Parece peligroso tratar de pagar con este dinero.

— ¿Es eso así? Bueno, si te sientes así, entonces puedo prestarte... no, puedo ofrecerte... darte un poco.

—No, eso no está bien, Keeno. En cierto modo, ese dinero es tu herencia de tus padres. No puedes simplemente entregarlo a otros.

—Ya, ya veo.

—Si bien es posible que no puedas estar de acuerdo en estas circunstancias, eso también incluye las reliquias de tus antepasados. No debes gastarlo a ciegas, ¿de acuerdo?

—Entiendo.

Keeno podría haber dicho eso, pero su expresión sugería que no lo entendió del todo. Quizás Suzuki Satoru simplemente estaba forzando su punto de vista sobre ella.

—...Por lo tanto, ¿puedo pedir prestado algo de dinero? Te pagaré cuando venda las gemas que tengo a la mano.

— ¡De acuerdo!

—Bueno. Luego, dividiremos el costo de comprar el vagón. Somos amigos, por lo que pondremos la misma cantidad.

— ¡Por supuesto!

— ¡Correcto! ¡Entonces vamos a buscar un carruaje!

— ¡Seguro!

Suzuki Satoru respondió a Keeno con una respuesta enérgica, y los dos vagaron por las calles.

En el camino, Suzuki Satoru puso las monedas de oro de este mundo que había tomado de Keeno en la dimensión de su bolsillo.

Aunque estaba almacenado en un lugar separado de las monedas YGGDRASIL, su peso no parecía contar para su límite de peso. Si lo hicieran, entonces no podría almacenar nada en su inventario. Esta fue una decisión de diseño perfectamente racional para un juego, pero ahora debería estar en el mundo real.

Es realmente práctico, pero arruina el realismo en un lugar como este... ¿Realmente no estoy en un juego?

A pesar de que su cuerpo no-muerto le había confirmado a Suzuki Satoru que no estaba en un juego, lo práctico de su inventario lo hacía sentir como si todavía estuviera en un juego. Se sentía desagradable, como si el juego estuviera sobrescribiendo el mundo real.

En última instancia, sin embargo, Suzuki Satoru no obtendría una respuesta sin importar cuánto pensara.

Más importante…

Todavía hay muchas otras cosas a considerar.

Habían encontrado varios carruajes, pero todos ellos estaban muy desgastados por la edad y parecía que se derrumbarían si uno intentara usarlos. No quería perder demasiado tiempo, pero buscar sólo habría sido peligroso, así que llevó a Keeno con él en su búsqueda.

Después de mucho tiempo, finalmente encontraron un carro cubierto útil en un pequeño cobertizo contiguo a una casa grande. Lo extraño era que este cobertizo tenía

una especie de cárcel en su sótano, y había innumerables zombis femeninos dentro de la cárcel. Era un misterio insoluble, pero Suzuki Satoru fingió que no lo había visto. Después de todo, no importaba lo que quisiera hacer ahora, ya era demasiado tarde.

Suzuki Satoru empujó el carro con su fuerza sobrehumana para probarlo. El vagón crujió, pero los ejes no parecían que se rompieran de inmediato. Parecería que el carro había sido encantado en sus áreas clave.

Pero no encantaron todo el carro. ¿Por qué?

Sin embargo, no tenía sentido pensar en tales cosas. Suzuki Satoru creó una [Puerta] frente al carro y comenzó a empujar. Keeno fue al lado de Suzuki Satoru y lo ayudó a empujar. La idea de convocar al Lord Grifo había surgido, pero él le había pedido que guardara su poder.

Aunque era difícil decir si la fuerza de Keeno era de mucha ayuda, los dos empujaron el carro fuera de la ciudad. Mantuvo la [Puerta] abierta, luego agarró la camisa del guardia de antes, quien todavía estaba deambulando por las cercanías, lo arrastró, luego lo empujó a través de la [Puerta] antes de terminar el hechizo.

—Ahora bien, prepararé un sustituto para un caballo.

Lo que sacó Suzuki Satoru fue una majestuosa estatua de un caballo con sus patas delanteras en el aire. Colocó la Estatua de los animales: Caballo de guerra en el suelo, y se expandió instantáneamente en un poderoso equino.

— ¡Guau! ¡Es un caballo increíble! ¡Ni siquiera en nuestra casa teníamos algo tan bueno! ¡Eres increíble, Satoru-san!

La sonrisa en la cara de Keeno podría haber sido la primera en igualar su edad hasta ahora. Después de ver su reacción honesta, Suzuki Satoru se rió entre dientes.

Suzuki Satoru le ordenó al caballo golem que se moviera hacia la parte delantera del carro, donde lo ató con las cuerdas.

Se sentó en el asiento del conductor y ordenó que avanzara, y el caballo golem obedeció.

Sólo entonces fue relevado Suzuki Satoru.

Este alivio se debió a que el caballo conjurado de un objeto podía usarse para tirar de un carro.

Suzuki Satoru nunca se había sentado en un caballo, ni siquiera había tocado uno antes, por lo que no debería haber sido capaz de hacer que un caballo común en este mundo tire de un carro. Pero afortunadamente, ese problema se había resuelto. Suzuki Satoru no pudo evitar sentirse asombrado por su pensamiento rápido.

—Ahora, Keeno, vayamos a la ciudad vecina primero y veamos cómo están las cosas. ¡Entonces, resolveremos el misterio de la zombificación algún día y encontraremos una manera de salvar a todos!

— ¡Sí! ¡Cuento contigo, Satoru-san!



# 2章　二人の旅立ち

Los Liches Nocturnos eran seres que absorbían una gran cantidad de maná y, al hacerlo, trascendían el estado de Lich Anciano. Tales ocurrencias fueron raras incluso a lo largo de la historia, por lo que muchos de los vivos estaban agradecidos.

Esto fue porque los Liches Nocturnos eran muy poderosos.

Estaban bien versados en el uso de hechizos increíblemente de alto nivel más allá del reino de la humanidad: el llamado de sexto nivel. Estaban a la par con los dragones ancianos en una pelea. Además, también poseían muchas habilidades especiales, hordas de seguidores no-muertos, un gran grado de inteligencia, y residían detrás de bastiones inexpugnables de muchas capas.

Eran capaces de gobernar naciones, como reyes no-muertos.

En verdad, había tres Liches Nocturnos conocidos:

El Dragón Lich Nocturno, Guphandera Argoros.

El Titán Lich Nocturno, Siyern.

El anónimo Lich Nocturno, un señor de las sombras conocido como Fear.

Su dominio era del tamaño de un país pequeño, y las naciones circundantes los conocían como figuras de temor.

Por esa razón, el nombre " Lich Nocturno " solo se pronunciaba en voz baja con miedo. Se podría decir que eran seres mitológicos comparables a los desastres naturales.

Y justo ahora, frente a uno de esos terribles Liches Nocturnos, el que se apartó del mundo y se quedó en la oscuridad, Kunivela, de repente apareció un par de figuras, como de la nada.

Uno de ellos vestía una túnica. El otro también llevaba una túnica, pero sus estaturas eran muy diferentes entre sí, como si fueran un adulto y un niño.

Incluso el no-muerto Kuniveala se confundió brevemente cuando este misterioso dúo apareció de repente frente a él sin previo aviso.

Su investigación había sido fructífera, poseía un vasto conocimiento mágico y era bastante famoso en su campo. Comprendió las cosas que muchos en el mundo no entendían, probablemente fue capaz de lanzar hechizos de noveno nivel. Sin embargo, ni siquiera él tenía idea de lo que había sucedido.

Kunivela hizo su guarida en una casa en una ciudad destruida, en un sótano que había excavado debajo de ella.

Nadie, ni siquiera la organización, debería haber sabido de este lugar. Y tenía siervos no-muertos desplegados por toda la ciudad. ¿Cómo habían evadido sus ojos y todas sus trampas mágicas para llegar a este lugar? Después de todo, Kunivela también había usado magia de adivinación para protegerse a sí mismo.

Sin embargo, Kunivela no había sentido nada antes de que aparecieran de repente ante él.

Sin embargo, su confusión retrocedió rápidamente. Lo que lo reemplazó fue el miedo.

En este mundo, los Liches Nocturnos eran algunos de los seres más poderosos que existen. Al igual que los seres superiores desprecian a los demás, sería imposible que teman a los demás. Esto fue particularmente cierto para aquellas personas que entendieron su poder abrumador.

Suponiendo, por supuesto, que esto hubiera sucedido hace un año.

Un solo pensamiento apareció en la mente de Kunivela.

Y ese fue: "Están tratando de matarme".

No tenía intención de hablar con las dos personas que habían aparecido de repente. Kunivela inmediatamente lanzó un hechizo. No eligió un hechizo ofensivo o defensivo, sino [Teletransportación].

Abandonó esta ciudad y se teletransportó a una base distante que creía segura, se suponía que este lugar también era seguro, sin ninguna duda.

El combate no era una opción. Esa era la única opción que no podía tomar. En realidad, hacerlo sería la marca de un completo idiota descerebrado.

Era cierto que ninguno de ellos emitía un aura de poder. Ni siquiera podía sentir maná de ellos.

Pero por eso eran tan temibles.

En circunstancias normales, los habría saludado con un hechizo de ataque para enseñarles la insensatez de estar frente a él.

Sin embargo, estas dos personas habían roto la red de vigilancia de Lich Nocturno Kunivela. Por esa razón, era sensato asumir que los dos estaban tan lejos de Kunivela que él ni siquiera podía sentirlos.

Seguramente los no-muertos de la organización se hubieran burlado de Kunivela si se enteraran de que la Lich Nocturno Kunivela había abandonado todo y eligió huir de inmediato. Sin embargo, él solo habría provocado esa reacción hace un año.

En este momento, los miembros de la organización respaldarían por unanimidad la elección de Kunivela y garantizarían la rectitud de su decisión.

Había una organización llamada "Corpus del Abismo".

Era un grupo compuesto por lanzadores de magia no-muertos. Originalmente, se había formado para trabajar para su beneficio mutuo y evitar conflictos.

La razón de esto fue que cuando los no-muertos, como seres con vidas ilimitadas, estudiaban la magia juntos, la fricción tendió a desarrollarse.

Sin los tres grandes impulsos, los no-muertos desarrollaron otros deseos poderosos, y en el caso de los lanzadores de magia no-muertos, generalmente tendían a tener sed de conocimiento. Por esa razón, una vez que comenzó un conflicto sobre el conocimiento, tendería a intensificarse. Ninguna de las partes se detendría hasta que se convirtiera en una batalla de exterminio que terminaría con un lado siendo aniquilado.

Si los tres grandes impulsos de los vivos se concentraran en un solo punto, seguramente ese único deseo se volvería incontrolable. Era muy común que los muertos

vivientes fueran destruidos de esta manera, hasta el punto en que los vivos podían destruir ambas partes mientras estaban absortos en su enemistad.

Por esa razón, eventualmente surgió un no-muerto que entendió que era más inteligente hacer intercambios y cooperar dentro de lo razonable, en lugar de luchar hasta la extinción mutua sobre el conocimiento y los objetos mágicos. Al final, se hizo una lista de nombres.

Era una tableta de piedra sin encantar que estaba inscrita con los nombres de los participantes a través de alguna magia desconocida, que más tarde se conocería como la "Inscripción Granisle".

En ese momento, solo contenía los nombres de cuatro Liches Nocturnos y tres Liches Ancianos. Había pocas reglas y los que rompían las reglas serían atacados por los demás. Así era su relación.

Pero 200 años después de eso, gradualmente se convirtió en una organización completa.

Gracias a un número cada vez mayor de miembros no-muertos, los siete se convirtieron en 48, luego se convirtieron en una organización grande con 55

miembros, siendo los siete originales cada uno con dificultad equivalente a 150 criaturas no-muertas.

Sin embargo, muy pocas personas sabían de esta organización.

Había dos clases de muertos vivientes que pertenecían a esta organización.

Unos cultivaban su influencia entre los vivos y los utilizaban para lograr sus objetivos. Los otros no tenían nada que ver con la vida, trabajando en silencio para sus propios objetivos en el mundo.

Muy pocas personas pensaban como los primeros, por lo que la mayoría de sus miembros se ubicaron en la última categoría. Como resultado, no causaron muchas ondas en la sociedad de los vivos.

En cuanto a aquellos que planearon construir su influencia entre los vivos, junto con ello vino un aumento en el número de enemigos. En particular, dado que los muertos vivientes eran enemigos de todo lo que vivía, había momentos en que los vivos formaban alianzas internacionales para exterminarlos. Debido a esto, había incluso menos miembros de los del primer grupo. Por

supuesto, también hubo quienes echaron raíces en la oscuridad del mundo de los vivos, pero aquellos no-muertos tan hábiles eran pocos y distantes entre sí.

Al final, "Corpus of the Abyss" se convirtió en un grupo que solo existía en rumores. La razón por la que no intentaron obligar a los tres Liches Nocturnos antes mencionados a unirse a ellos fue para evitar que ganaran atención cuando lo hicieran.

Por eso el problema tardó tanto en ser descubierto.

El primero en notar ese problema fue uno de los miembros más antiguos del círculo interno. Fue uno de los fundadores de la organización, Benjeli Ansis, también conocido como "Abismo".

Era un Lich Nocturno de seis brazos y dos cabezas, que estaba familiarizado con el uso de hechizos arcanos de sexto nivel y hechizos de sexto nivel de otras disciplinas, un ser temible que la humanidad no podía superar. Si hubiera estado dispuesto a emerger en el centro de atención, los tres Liches Nocturnos antes mencionados se habrían convertido en cuatro.

Ese día, se dirigía a la fortaleza de Granz Locke, un miembro del círculo interno y un practicante del octavo nivel.

Después de pagar varios precios, tenía la intención de aprender cómo Granz había alcanzado el octavo nivel. Pero Granz no había aparecido ese día. Por lo tanto, Benjeli fue a la fortaleza de Granz.

No era raro que los muertos vivientes, que no tenían una vida útil máxima, se perdieran en la investigación. Eso debería haberle pasado a Granz, había pensado Benjeli cuando llegó a su destino. Sin embargo, cuando Benjeli desmontó de su dragón no-muerto, su guardaespaldas, quien todavía estaba montado, se quedó inmóvil debido a la extraña atmósfera en el aire en la fortaleza de Granz.

Granz tenía docenas de Liches Ancianos en servicio de guardia y los condujo con fuerza como sus sirvientes. Por lo general, uno de ellos habría aparecido de inmediato para mostrarle a Benjeli el camino después de que apareciera, pero nadie vino incluso después de esperar un rato.

Benjeli convocó a sus propios secuaces y entró cautelosamente en la fortaleza, donde inmediatamente se dio cuenta de lo que había sucedido.

Todo había sido tomado. Su investigación y su riqueza desaparecieron sin dejar rastro.

Los no-muertos eran los enemigos de los vivos, por lo que no era raro que los muertos vivientes fueran destruidos. Incluso poderosos no-muertos fueron asesinados ocasionalmente por seres vivos aún más poderosos. Pero lo extraño era que no había signos de batalla. Parecía como si de repente hubiera salido.

Granz era un Lich Nocturno. En otras palabras, él era del rango de no-muerto más elevado. ¿Podría alguien así haber sido destruido sin poder oponer resistencia?

Con una extraña inquietud en su corazón, Benjeli verificó el estado de todos los miembros de la organización.

Y entonces, la organización tembló.

De sus 55 miembros, 21 de ellos eran completamente incontrolables. Esto no se limitaba solo a los miembros

del círculo externo, sino también a los miembros fundadores del círculo interno.

Antes de que alguien se diera cuenta, aproximadamente el 40% de los miembros del grupo habían sido destruidos. Esto enfrió las espinas de los muertos vivientes, que no deberían haber conocido el significado del miedo; la idea de que sus miembros, que podían destruir naciones, ni siquiera habían dejado ningún mensaje o información, lo que significaba que habían sido eliminados unilateralmente.

Como individuos poderosos, podrían derribar una nación por sí mismos. Todo el mundo estaba poseído por tal arrogancia, por lo que rara vez trabajaban entre sí y el "Corpus del Abismo" nunca había trabajado como un grupo. Sin embargo, ya no tenían el lujo de hacerlo.

Todos compartieron su información, se cuidaban mutuamente y unieron sus fuerzas. Una vez, esta organización tuvo muchas ausencias en sus reuniones, las cuales se celebraban cada muchos años, pero ahora todos se reunían mensualmente.

Aun así, sus números siguieron disminuyendo.

Algún ser desconocido fue, lentamente, cazando gradualmente a los miembros de la organización.

Estos seres, que tenían más de un siglo, conocían el miedo por primera vez.

En este punto, ya no les importaba la cara o la reputación.

Al principio empezaron a reunirse mensualmente, pero a medida que disminuían sus números, ahora se reunían una vez cada dos días. Ver a todos los presentes en esas reuniones los tranquilizaba, pero si faltaba alguien, se preocuparían de ser el próximo, y así vivirían cada día con miedo. Algunos de ellos incluso habían comenzado a permanecer juntos.

A pesar de que hicieron todo lo posible por recopilar información, todo lo que encontraron fue un misterio.

No sabían por qué estaban siendo atacados. ¿Fue por odio o venganza o alguna otra emoción? ¿O fue por los frutos de su investigación, o por bienes materiales como el dinero y similares? Pero la pregunta más importante era...

¿Quién estaba haciendo esto?

Sus objetivos eran irrelevantes ahora. La nueva conclusión fue una rendición incondicional seguida de la mendicidad por sus vidas. Mientras que algunas personas habían sugerido pelear al principio, todos habían perdido la voluntad de luchar en este punto.

La organización de los Liches Nocturnos conocida como "Corpus del Abismo" estaba ahora en manos de un terror desconocido.

Fue bajo estas circunstancias que Kunivela decidió lanzar [Teletransportación]

No había elegido rendirse porque pensara que podía huir. Más bien, era porque necesitaba organizar sus pensamientos lo suficiente para conversar con ellos. Además, no quería hablar con ellos por su cuenta. Sería mejor retirarse primero y luego rendirse como grupo, pensó Kunivela.

Sin embargo, un momento después de que la [teletransportación] entrara en vigor, Kunivela se congeló.

Todavía estaba frente a estas dos personas misteriosas. La [teletransportación] no había surtido efecto. Quizás algún hechizo lo había negado.

Kunivela, como un no-muerto, ya había sido testigo de muchas cosas que nunca antes había visto. El miedo se elevó de nuevo dentro de él, y sus ojos se abrieron de par en par mientras estudiaba a la pareja que tenía ante él.

La figura de túnica más alta extendió una mano.

Era una mano esquelética.

Los nombres de muchos hechiceros mágicos y esqueléticos pasaron por su mente, pero todos eran extravagantes. Ninguno de ellos podría derrotar a Kunivela el Lich de la noche. Entonces, ¿qué era este ser? Cuando sus pensamientos llegaron a ese punto, se congelaron.

Su mente estaba bajo control.

Ni siquiera pudo resistirse.

Kunivela el Lich de la Noche había sido realmente controlado como un yurinigger o un esqueleto. Su mente y su alma ya habían reconocido al ser ante él como su controlador -- su Maestro. Lo que debería haber sido tema de compañerismo se había convertido en una relación de Maestro al que debía su lealtad.

Podía ver que era una habilidad para dominar a los no-muertos, una habilidad que también poseía. Sin embargo, esa habilidad solo era efectiva en los no-muertos más débiles que él mismo -- lo que significaba que su Maestro era significativamente más poderoso que Kunivela. Una vez bajo su control, Kunivela no tendría oportunidad de deshacerse de él mientras la otra parte no quisiera renunciar al control. Todo lo que quedaba ahora era rogarle a su Maestro que mostrara misericordia.

El Maestro retiró su capucha que ocultaba su cara.

Reveló un cráneo huesudo. Basado en la mano esquelética que acababa de extender, no era una máscara, sino su verdadero rostro.

Debe haber algún significado detrás de no matar a Kunivela, sino de elegir controlarlo. Lo ideal sería que

fuese porque sentía que sería una pena matarle -- que sería mejor mantenerle vivo, pensó el controlado Kunivela.

"Ahora, entonces, empieza por... entregar todas tus notas de investigación y tus tesoros."

"¡Entrégalos!"

La figura más pequeña a un lado también quitó su capucha.

Tenía el pelo rubio y los ojos rojos.

Parecía una niña humana, pero aparentemente era una no muerta. Dada su inteligencia y apariencia, concluyó que ella era un vampiro que había sido engendrada de un humano. Como ella era compañera de su Maestro, no podía permitirse albergar ninguna hostilidad hacia ella.

"Oigo y obedezco. Ahora empezaré con mis tesoros".

Kunivela usó una llave para abrir la tesorería de su habitación y sacó todos los sacos que había dentro.

Había 15 de ellos en total. Cada uno de ellos contenía mil monedas de oro, para un total de 15.000 monedas, con un peso total de 150 kilogramos. Aunque los no-muertos no necesitaban dinero directamente, había momentos en que algunos de los vivos estaban dispuestos a tratar con ellos, típicamente gente del lado oscuro de la sociedad. Completar sus peticiones les recompensaría con oro, y el oro también era un elemento valioso al tratar con ellos, por lo que naturalmente había guardado mucho de él.

También había una bolsa de piedras preciosas además de esas. La mesa también tenía pergaminos de hechizos, varitas encantadas y otros objetos mágicos.

"También tengo otras tres bases además de aquí. La otra mitad de mis activos se encuentran allí."

Como estaba siendo dominado, reveló la ubicación de todo su tesoro escondido para maximizar la ganancia para su Maestro".

"Hoho, eso es mucho."

"¡Realmente lo es!"

"...Numero 2... ¿No crees que deberías mostrar un poco de moderación? Realmente te dejaste llevar, ¿no? Mientras lo he estado pensando todo este tiempo... tengo que decirlo hoy. ¿No deberías comportarte más como una princesa? Lo estabas cuando te conocí".

"-Número uno. Hemos estado viajando juntos durante cinco años, ¿sabes? Después de pasar por tanto, incluso los no-muertos cambiarán hasta cierto punto".

"Umu. Tengo mis dudas al respecto. Lógicamente hablando, los no-muertos no deberían estar cambiando a un nivel mental -- ¿significa eso también que nunca crecerán? ¿Eso significa que así es como ha sido siempre tu personalidad, Número Dos?".

"A mí no me lo parece.... y cuando lo piensas detenidamente, es gracias a ti, Número Uno. Con toda esa magia imposible, objetos mágicos que valen un reino entero, y convocando a monstruos que parecen capaces de arrasar un país entero por sí solos...."

El Maestro ignoró a la chica parlanchina y abrió una bolsa, y luego sacó varias monedas de oro de ella.

"...Entonces, ¿todas son monedas en circulación? Eso me ayuda mucho. Después de todo, cambiar una gran suma de dinero es bastante problemático".

El cálculo del contenido de oro de las monedas de oro de cada país era muy problemático, por lo que para facilitar las operaciones, Kunivela sólo utilizó estas monedas.

"¿Fue por eso por lo que has estado usando monedas de YGGDRASIL refundidas todo este tiempo, Número Uno?"

"Los has visto antes, ¿no? Eso es exactamente, Número Dos. Ahora bien, vayamos al corazón del asunto. Mi primera pregunta es, ¿cuáles son los movimientos de tu organización? ¿Cuán cautelosos son conmigo?"

"Desconfiamos de usted, por supuesto, pero todo el mundo está básicamente dispuesto a rendirse incondicionalmente en este momento. Parece que algunos de ellos también han huido del grupo".

“Nómbralos."

Kunivela recitó una lista de antiguos miembros que habían huido. Había un total de seis de ellos.

"¿Qué te parece, Número Dos?"

La niña consultó el trozo de papel que tenía en la mano y asintió.

"Parece que dos de ellos escaparon. ¿Qué debemos hacer, Número Uno?"

“Cazarlos y matarlos. Si no los arrancamos de raíz, nunca podremos dormir bien".

"¡Eso es maravilloso, Numero uno! ¡Te has vuelto mucho mejor contando chistes! ¡Ves, los no-muertos también pueden crecer! ¡Ahora solo tenemos que trabajar en tu sentido de los nombres!"

"...no estaba bromeando."

"Ah, um..."

El Maestro no habló. La chica se mordió el labio y miró al Maestro.

La grosería hacia el Maestro era intolerable, pero a Kunivela no se le había permitido atacar.

Y además...

¿Los dos que escaparon fueron afortunados o desafortunados? Dada la conversación de ahora, no parece que los vayan a perdonar....

"¿Son de tan mal gusto los nombres que elijo?"

"...francamente hablando, lo son. Pero el zoológico heteromórfico era bastante bueno. Fue gracioso."

"Gracioso, eh..."

"¡Aun así, Rubia era terrible!" La chica puso sus manos en sus caderas. "¡Esos guardias me miraban raro en aquel entonces y era tan vergonzoso!"

"Pero no dijeron nada..."

"Esto se debe a que los nombres tienen diferentes significados entre las diferentes razas, y ser asesinado por

burlarse del nombre de alguien no es nada nuevo. La gente es más sensible a este problema en las ciudades con poblaciones mixtas. Pero no podían ocultar lo que estaban pensando..."

"Pero no volvimos a ir allí después de eso..."

—Disculpe, ¿maestro?" Preguntó Kunivela nerviosamente. A Kunivela solo le importaba que la mirada de su maestro se volviera hacia él. —Todos los lanzadores de magia no-muertos que pertenecen al "Cuerpo del Abismo" están dispuestos a rendirse ante usted, maestro. ¿Le agrada?

—Ah, sí, vamos a resolver las cosas en este extremo primero. Si bien es una de mala educación responder una pregunta con otra pregunta, todavía tengo que preguntar: ¿por qué tengo que aceptarlo?

Kunivela tragó ante la actitud "dudosa" de la Maestra.

—Vosotros solo fingís que os gusta la idea. ¿Por qué debería perdonaros? Sólo eliminando las raíces eliminaré problemas futuros.

—Nunca haríamos tal cosa. Ni siquiera podríamos pensar en desafiar...

—Ah, he escuchado suficiente. Entonces, ¿qué pasaría si aprendieras nuestra debilidad?

No pudo ocultar nada de las demandas del maestro.

—Si nos beneficiara destruir a nuestro enemigo una vez que aprovecháramos su debilidad, lo haríamos.

— ¿Lo ves?

—Solo con respecto a los elementos que el maestro considera dañinos. Al tomarnos como vasallos, seguramente seremos de utilidad. Por ejemplo, puedo garantizar que podemos superar a cualquier otro enemigo mientras trabajemos juntos y, por supuesto, podemos servir como tropas contra sus enemigos. Maestro, mientras que su poder es inigualable, seguramente los números pueden servir como una ventaja.

Kunivela luchó desesperadamente para demostrar su valía.

—Hm, eso es cierto. Tengo algo que necesita ser investigado. Pero según sus colegas, a los que eliminé antes, nadie puede hacerlo. ¿Es eso cierto?

Todos tenían una idea aproximada de quién estaba estudiando qué dentro del grupo. Compartieron su información para evitar enfrentamientos por los recursos debido a la duplicación de los esfuerzos de los demás. Sin embargo, no había ninguna garantía de que cada persona dijera la verdad sobre el contenido de su investigación. El mismo Kunivela estaba realizando una investigación secreta por su cuenta.

Quizás este material oculto podría ser utilizado como material de negociación. Si él dijera "todos tienen sus propios temas secretos", entonces el maestro tendría que ir a interrogar a todos, lo que significaría que podría intensificar sus ataques contra la organización. Quizás los otros también habían considerado eso, razón por la cual habían elegido ser asesinados sin decir una palabra, razón por la cual el maestro no había expresado ninguna duda en esa área.

—Entonces, ¿qué pasa si le ofreciéramos una suma fija cada año? Con una gran cantidad de dinero, podría

contratar a más personas para ayudar a llevar a cabo la investigación...

—No tengo necesidad de dinero.

—Mm…

La chica a su lado asintió,

—Entonces, entonces, ¿por qué me hizo entregar mis tesoros primero?

¿No fue eso muy extraño? En respuesta a la pregunta de Kunivela, el maestro se encogió de hombros con indiferencia.

—Estaba buscando cualquier objeto raro que tuvieras entre ellos. Ah, y también quería saborear el espíritu del aventurero de ganar tesoros después de vencer a un calabozo.

Kunivela no pudo evitar preguntarse qué quería decir con "espíritu de aventurero".

¿Él iba a matarlos a todos solo por eso?

Seguramente él habría luchado con todas sus fuerzas si no estuviera siendo controlado. Por supuesto, eso no era más que una fantasía sin sentido.

—Tengo más preguntas para ti. Ya que estás bajo mi control, los demás miembros de tu organización vendrán a salvarte, o esta fortaleza se autodestruirá después de un tiempo, es decir, ¿hay algún demérito para nosotros al quedarnos aquí?

Era difícil explicar cuáles eran esos deméritos.

Si Kunivela desaparecía, los demás supondrían que algo le había sucedido. ¿Pero quién demonios se arriesgaría así? Tal vez todos vengan, pero probablemente no para rescatar a Kunivela o para atacar al maestro. Era más probable que ofrecieran su rendición o pidieran negociar.

En cualquier caso, no había nada que fuera desfavorable para el maestro de inmediato. Sin embargo, uno no puede pasar por alto ningún desarrollo desventajoso que pueda surgir después de esto.

—No hay ninguno. Sin embargo, eso es sólo para el próximo día más o menos. Si pasan varios días, cuanto más tiempo pase, más probable será que alguien piense que algo está mal. Además, todavía hay no-muertos sin control en esta base. ¿Qué haremos con ellos? Si todavía están alrededor, podrían lanzar un ataque.

Kunivela podría estar bajo control, pero eso era solo él. Los no-muertos que él había creado eran un asunto diferente. Probablemente cumplirían sus órdenes de matar a todos los intrusos en el momento en que vieran al maestro.

Por otro lado, ahora que Kunivela estaba siendo controlado, los no-muertos que estaban bajo el control de Kunivela serían liberado. Esos no-muertos probablemente estaban tratando de huir en este momento y no intentarían iniciar hostilidades.

—Ah, sí son solo los no-muertos de aquí, entonces puedo lidiar con todos ellos fácilmente incluso si me atacan todos a la vez. No hay que preocuparse por eso.

— ¡Señor!

Kunivela inclinó la cabeza.

Él ya entendió esto, pero escuchar a su maestro en realidad hablar de su superioridad lo dejó sin palabras.

—Ahora entonces, explica tus hallazgos al Número Dos; Se rápido al respecto.

—Entendido.

La investigación de los muertos vivientes - para los miembros de "Corpus del Abismo", su objetivo fundamental era lograr un gran poder mágico. Mientras que él no creía que la chica lo entendería, le dijo de todos modos.

Durante este tiempo, el maestro almacenó todo el tesoro en una dimensión de bolsillo creada mágicamente.

—...Y eso es todo.

—Muy bien, gracias por tu duro trabajo. Ahora, para la siguiente pregunta: cuéntame todo sobre todos los miembros de tu organización. —Sus habilidades, sus ubicaciones, puntos de nota, etc.

Así que eso fue todo. Él había usado este poder para dominar a los demás, luego hizo que le contaran todo antes de destruirlos uno por uno.

En el pasado, todos habían actuado individualmente, pero ahora que se estaban informando mutuamente de su estado, era como si todos estuvieran unidos por cuerdas invisibles. En lugar de cosechar la cosecha cuando sintió que su presa se acercaba, todo lo que el maestro tenía que hacer era tirar de esa cuerda y atraerlos.

No quería hablar, pero Kunivela le contó todo lo que sabía. Gracias a [Dominar no-muerto], no pudo ocultar ni mentir sobre nada.

La niña lanzaba preguntas puntuales de vez en cuando. Probablemente fue para asegurarse de que coincidiera con lo que habían aprendido de los miembros ya destruidos.

—Gracias. Aunque el maestro le había agradecido a Kunivela por ser sincero, probablemente no quiso decir nada de eso.

—Ahora bien, esta es la última pregunta...

Las palabras "última pregunta" hicieron que Kunivela se asustara. Todavía no había demostrado su utilidad, y si esto continuaba, sería para lo peor.

—Suficiente, Número Uno.

La niña interrumpió en un tono que sugería fatiga, o una vitalidad vacía.

—Eso es suficiente, Número Uno. Después de todo, he investigado mucho por mi cuenta y ahora entiendo... ¿sabes lo que dije sobre no soñar más hace dos años?

—... ¿Se trata de la Doncella Celestial del Sol? Pero esto no es solo para ti, Número Dos. Te lo he dicho varias veces, pero esto también es para mi propio interés personal. No es para ti, sino para mí.

La expresión en el rostro de la niña era extraña; Parecía solitaria y feliz al mismo tiempo. Kunivela no podía entenderlo.

—Te preguntaré, entonces. ¿Sabes algo sobre cómo el país de Inveria fue destruido por su gente quienes se convirtieron en zombies?

Buscó en su memoria después de escuchar la palabra Inveria, pero todo lo que sabía era que era un país lejano.

—No, no sé nada.

— ¿En serio?... Entonces, ¿conoces alguna manera de volver a convertir en humano a una persona que ha sido convertida en Zombie? No importa si es muy improbable.

Mientras sentía que este era un buen momento para demostrar su valía, Kunivela no sabía nada sobre el tema. Si no hubiera sido dominado, probablemente habría tratado de inventar algo para salvar su vida, o mentiría diciendo que estaba a punto de comenzar la investigación sobre ese tema.

—No, yo no. Pero dicen que los seres legendarios como los Señores del Dragón deberían saber algo al respecto.

[NTE: Oh vaya.]

—Ese nombre aparece a menudo. El vasto ser que flota en el cielo, y también el Dragón Lord de la Brillantez.

—Además, hay-

Recitó una lista de los nombres de todos los Dragón Lords que conocía. Pero agregó que no estaba seguro de dónde estaban o si realmente existían.

Kunivela sintió que esta era su oportunidad y desesperadamente trató de venderse.

—Si me da tiempo, encontraré la ubicación de estos Señores Dragón inmediatamente.

—Una buena sugerencia, pero de todos modos te voy a matar.

Recibió una respuesta de inmediato.

—Pero, pero ¿por qué? ¿No le soy útil?

—Porque permitir que otros sepan sobre nosotros crearía muchos inconvenientes para nosotros. Es porque no

sabías de nosotros que no pudiste encontrar la manera correcta de tratar con nosotros.

—Pero sería imposible traicionarle si usa tu habilidad para dominar a todos.

—De hecho, eso es así. Pero como sabes, existe un límite para la dominación de los no-muertos, tanto en fuerza como en números. Hay demasiados inconvenientes para permitirme el lujo de dominarte. Siempre y cuando no haya forma de garantizar absolutamente que nunca me traicionarás.

—Nunca traicionaríamos...

—Te lo expliqué hace un momento, ¿no es así?

Kunivela se tragó sus palabras.

No había nada que él pudiera mostrar al ser no-muerto delante de él que pudiera cambiar su opinión.

—Ahora, vamos a poner fin a esto.

Suzuki Satoru y Keeno montaron su carro cubierto hacia adelante.

Este no era el carro cubierto que habían "comprado" del Reino de Inveria de Keeno, sino algo que habían comprado hace aproximadamente un año. Por cierto, este fue el cuarto carro. El primero había sido destruido, el segundo había sido quemado en un ataque y el tercero había sido abandonado.

Las dos personas en el asiento del conductor, Suzuki Satoru con las riendas en la mano y Keeno a su lado con un tomo mágico en su regazo, estaban charlando ociosamente, como de costumbre, mientras se abrían paso por las tranquilas llanuras.

El cabello de Keeno, que descendía hasta su esbelto cuello de porcelana, se mecía con el viento.

Mientras que ella le había pedido a Suzuki Satoru que se lo cortara, él sentía que sería mejor para ella llevar una capucha. No estaba seguro si el olor a tierra y polvo en el aire se impregnaría en su cabello.

Sin embargo, en realidad no lo diría en voz alta.

Keeno estaba en una edad difícil ahora.

Si Suzuki Satoru lo hubiera mencionado, ella resoplaría e inflaría sus mejillas. El estado de ánimo de Keeno mejoró cuando no la trató como a una niña, así que Satoru también había tratado de no hablar así.

Ella había estado sola durante 40 años, y los dos habían estado juntos durante cinco más. Su mentalidad debería haber crecido más durante estos últimos 5 años. Sin embargo, ella no parecía tener el ceño fruncido en absoluto.

Agitó el látigo, y luego golpeó la grupa del caballo.

No había significado para esa acción. El caballo que tiraba del carro era el mismo golem que había tirado de su carro en ese momento. Pero todo era parte del acto. Los dos habían actuado mucho durante su viaje.

Era cierto que los dos eran no-muertos y tenían un caballo golem. Ninguno de ellos necesitaba dormir y todos podían ver en la oscuridad. Sin embargo, todavía montan tiendas de campaña por la noche para evitar

sospechas. Por supuesto, no necesitaban dormir, por lo que los dos solían hablar en sus tiendas hasta el amanecer.

Si bien la edad real de Keeno superaba la de Suzuki Satoru, ella no había tenido mucha experiencia en la vida ya que nunca había salido de esa ciudad. Era una heredera de diez años que nunca había abandonado su ciudad natal. Esto significaba que rápidamente se quedó sin cosas de las que hablar y solo podía recurrir a su conocimiento de lo que había aprendido.

Por otro lado, las historias de Suzuki Satoru fueron muy bien recibidas por Keeno. No sus historias del mundo real donde vivía Suzuki Satoru, un mundo envuelto por densas nubes, sino historias de YGGDRASIL.

Para una niña que vivía en un mundo de espadas y brujería, las aventuras de Suzuki Satoru en YGGDRASIL fueron lo que hizo que sus ojos brillaran de emoción.

Al principio, hubo algunas cosas que hicieron que Keeno frunciera el ceño. Parecían demasiado descabelladas y ridículas para ella. Pero Suzuki Satoru tenía pruebas. Si bien no era un registro completo, los álbumes de fotos de

Suzuki Satoru contenían imágenes de las cosas de las que hablaba.

Keeno, que no sabía qué eran las fotos, parecía considerarlos retratos exquisitos. Pero después de ver una foto de Satoru y de ella, ella aceptó que eran representaciones fieles del paisaje.

Las cosas eran simples después de eso.

Demostraron que las aventuras que llenaron de miedo a Keeno eran eventos que Suzuki Satoru había experimentado. En otras palabras, las aventuras del gran lanzador de magia Suzuki Satoru, eran ciertas.

La admiración en los ojos de Keeno pronto se convirtió en brillante respeto, el cual fue notado por Suzuki Satoru. Mejoró mucho su estado de ánimo y comenzó a hablar con emoción. En poco tiempo, Keeno conoció las aventuras de Ainz Ooal Gown como la palma de su mano.

Así habían pasado sus cinco años.

Y hoy, la misma historia terminó cuando el carro se balanceó.

—Y así, todos los miembros de Ainz Ooal Gown dieron origen a otra leyenda. Eres increíble, Satoru.

—Fufu, no es nada tan genial, Keeno. Con miembros así, lograr eso fue un juego de niños. Aquí hay una foto de ese tiempo.

Suzuki Satoru soltó las riendas y dio órdenes verbales al caballo golem.

Usó sus manos vacías para sacar su álbum de fotos y hojeó, murmurando "dónde está" mientras lo hacía. Encontró una foto de ellos después de que había derrotado al gigante de fuego Lord Surtr y se la mostró.

— ¡Guau! Exclamó Keeno de alegría. —Eres increíble... No puedo creer que hayas logrado derrotar a un gigante tan poderoso... Mm, no. Fue posible gracias a todos en Ainz Ooal Gown. Después de todo, ¿quién más podría derrotar a un Lord gigante que manejaba un bastón en llamas tan poderoso?

—Sí... eso podría ser cierto.

Después de regresar y guardar la foto, recordó las muchas veces que habían golpeado a Surtr.

No había sido terriblemente difícil porque sus resistencias elementales eran sumamente malas, excepto por una, el fuego, pero Suzuki Satoru no quería decir eso y hacer añicos los sueños de las chicas, decepcionándola así. Por lo tanto, Suzuki Satoru simplemente sonrió.

— ¡Precisamente! ¡Tú y tus amigos fueron increíbles, Satoru! Con el ánimo levantado, Suzuki Satoru estuvo de acuerdo con la emoción de Keeno.

— ¿En serio? ¡Supongo que sí! La forma en que todos lograron evitar la muerte y aguantar después de que tiró su espada y sacó a Laevatein estaba muy bien.

— ¡Sip! ¡Todo el mundo fue increíble! ¡Ellos ganaron gracias a ti, Satoru!

— ¿Eso crees? ¡Jajaja!

Suzuki Satoru se rió, de muy buen humor.

— ¿Y tú y tus amigos realmente repiten todas esas increíbles aventuras, Satoru?

—Así es, lo hicimos. Y luego vamos a tener una gran aventura nosotros mismos, ¿verdad? Keeno sonrió amargamente.

— ¿De Verdad? Pero no se siente como una aventura de fantasía o algo así.

— ¿No depende todo de cómo se mire? Han pasado cinco años desde que partimos de tu país. ¿No hemos estado en muchos países y visto muchos misterios? Pelear no es todo, ya sabes.

Disfrutar de lo desconocido.

Salir de viaje y usar sus propios ojos para ver el mundo, ¿no fue esa la verdadera aventura que buscaba YGGDRASIL? Ahora, él podía entender cómo se sentían los Buscadores del Mundo.

Por supuesto, no había nada de malo en pelear junto a tus amigos. Pero Suzuki Satoru podía decir que su viaje

con Keeno fue el viaje que los dos deberían haber seguido.

—Supongo. La Llanura de los Siete Chamuscados y el Lago Claro fueron bastante sorprendentes.

—Personalmente, la Llanura de los Siete Chamuscados fue algo asquerosa para mí, pero el Lago Claro era muy hermoso. Se veía como el vidrio.

—Sip. ¡Fue asombroso!

Los dos continuaron recordando esa hermosa vista mientras continuaban avanzando. —Si tan solo pudiera ver esas vistas de nuevo.

—Podemos ir de nuevo si no tenemos nada que hacer. Después de todo, nuestras vidas son eternas.

—Eso es verdad. Respondió Keeno.

—Y también... te has vuelto más fuerte que antes, Keeno. ¿Quieres intentar enfrentarte a un enemigo poderoso?

Viaje y batalla estaban fuertemente vinculados. No era una cuestión de seguridad; cuando uno se dirigía a regiones menos pobladas, aparecían monstruos que lo consideraban una presa, y existía la posibilidad de encontrarse con enemigos fuertes al visitar lugares escénicos. Dicho esto, Suzuki Satoru solo había encontrado un oponente que él consideraría fuerte. Sin embargo, había innumerables enemigos que habrían matado a Keeno instantáneamente si hubiera estado sola.

Suzuki Satoru estaba a cargo de la violencia, mientras que Keeno manejaba el trabajo mental, pero aún era importante para Keeno ser lo suficientemente fuerte como para recibir un golpe de un ser poderoso.

—Bueno, verás, creo que mejor no... ¡ah! Sé que estás pensando en mí, Satoru, ¡y me alegro! ¡Y también me has prestado varios artículos increíbles! ¿Cómo lo llamabas? Ah, grindeo, eso no parece funcionar, ¿verdad? Quiero decir, realmente no me gusta tomar un palo y golpear a un dragón moribundo con todas sus extremidades cortadas una y otra vez ... No estoy criticando tu plan, sino más bien cómo seguiste ignorando sus súplicas de misericordia, eh, sí, eso es algo desgarrador, no, no es eso. Por supuesto, sé que a ti tampoco te gusta ese tipo de cosas, y solo lo haces por mí. Y no quiero que la ropa bonita que me prestaste se ensucie. Solo estoy pensando que tal vez podría haber otra manera la próxima vez.

Keeno logró eliminar todas esas palabras con una prisa innecesaria.

Parece que a ella no le gustó el incidente en el que estaba entrenando usando un dragón como saco de boxeo. Bueno, hacer que una chica hiciera algo así era un poco inhumano, se lamentó Suzuki Satoru. Tal vez debería encontrar un oponente al que no le importe abusar la próxima vez. Los ladrones y otras escorias que no merecen misericordia probablemente deberían ser dejados para una fecha posterior porque podrían hablar. Tal vez alguna criatura que no pudiera hablar o un objeto podría ser mejor. Suzuki Satoru luego comenzó a considerar varios monstruos. En lo personal, los insectos gigantes y similares parecían buenos candidatos.

—Lo tengo, Keeno. La próxima vez lo planearé mejor cuando vayamos a entrenar.

Él sonrió y le dio un pulgar hacia arriba. Keeno respondió con una expresión que era difícil de describir con palabras. Era una mirada preciosa que solo podía ver una vez al año. No; cuando partieron por primera vez, sintió que lo había visto más a menudo que eso, pero no estaba tan seguro de los acontecimientos de hace cinco años.

—UmU. Dicho esto, no sé cómo ha cambiado tu valor de karma. Sin embargo, dado que el mío es negativo, espero que el tuyo sea positivo para compensar. Siendo ese el caso, sería mejor matar a los oponentes con valores de karma negativos.

—Ah, ¿eh? No, eso, eh... Satoru, hablemos de eso más tarde. Mira, ya puedes ver la ciudad. Realmente destaca.

—Ahhh, así es.

Suzuki Satoru podía ver una ciudad delante de él. Había oído hablar de eso a través de rumores, pero era una ciudad amurallada bastante grande. "Grande" en este caso no se refería a su escala, sino en un sentido literal; Los edificios físicos y las murallas de la ciudad eran muy grandes. De particular interés fueron las rocas masivas a ambos lados de las puertas. Tenían aproximadamente unos 150 metros de altura más o menos. Las rocas que se colocaron a ambos lados se habían convertido en parte de la muralla de la ciudad.

Las murallas de la ciudad no se habían construido porque estaban ubicadas junto a esas rocas. Más bien, los Gigantes que vivían cerca los habían liberado de sus

hogares como un signo de amistad. Después de eso, gracias a las relaciones amistosas con esos gigantes, todas las partes de la ciudad, como los edificios, el diseño urbano, etc., fueron dimensionadas para que los gigantes no tuvieran que sufrir incomodidad, o al menos eso era lo que Suzuki Satoru había oído.

¿Cuántos Gigantes se había tomado para transportar esas piedras, y cómo lo habían hecho?

Mientras Suzuki Satoru consideraba el asunto con creciente interés, le indicó a Keeno que debía cambiar su anillo.

Como vampiro, Keeno sufrió una penalización a todas las acciones bajo la luz solar. Sin embargo, ella había logrado negarlo usando un anillo anti luz solar. Incluso el uso de una capucha no anularía el castigo y aún se sentiría cansada, pero las cosas serían problemáticas si no pudiera soportar solo ese poquito.

Le había prestado cuatro anillos a Keeno: un anillo de reducción de las penalizaciones por exposición a la luz solar, un anillo contra el control de no-muertos y el destierro por lo que incluso Suzuki Satoru no podía dominarla, un anillo contra la magia de adivinación y un

Anillo de inmunidad a las ataduras y otros impedimentos de movimiento. Él le daría otros dependiendo de las circunstancias.

En esta ocasión, ella pondría el anillo de prueba contra el control y el destierro de no-muertos y el anillo de prueba contra la magia de adivinación, que eran muy importantes al entrar en las ciudades.

En contraste, Suzuki Satoru no hizo ningún intento por ocultar su rostro huesudo. Después de todo, se podría decir que había estado entrenando para ingresar a las ciudades con el rostro expuesto durante los cinco años de viaje. Además, le habían dicho que sería mejor mostrar su verdadera cara al tratar de entrar en ciudades. Si él era franco y no trataba de esconderse, sería más fácil engañar.

Había intentado usar ilusiones para camuflarse antes, pero después de un infeliz accidente ya no confió en ellas.

—Hablando de eso, Satoru.

—Hm?

— ¿Por qué estamos volviendo por aquí?

La tierra natal de Keeno estaba un poco más allá de este lugar. Satoru no la había traído aquí durante los últimos cinco años.

— ¿Hm? Hemos estado en todo el mundo, pero no hemos venido aquí, ¿verdad? ¿No sería bueno escalar esas montañas que apenas podemos distinguir en la distancia?

—Ya veo.

Parece que Keeno no creyó del todo esa explicación, dado su tono. Suzuki Satoru podía decirlo porque habían pasado cinco años viajando juntos. Sin embargo, no tenía intención de decirle a Keeno la razón para venir a esta ciudad.

El carro tirado por caballos golem los llevó a los dos a la puerta principal sin disminuir la velocidad. Quizás tenían un buen momento, pero no había nadie allí, excepto Suzuki Satoru y Keeno.

Los guardias de la puerta estaban reunidos y había peligro en el aire. Todos tenían sus lanzas listas. Miró a las

paredes y vio a los arqueros reunidos allí. No hace falta decir que todos desconfiaban de Suzuki Satoru.

— ¡Alto!

Una voz severa los llamó. Parecía pertenecer al capitán de la guardia. Suzuki Satoru lo ignoró con indiferencia y respondió en un tono brillante y alegre.

—Hola, que buen clima estamos teniendo.

La confusión se extendió de inmediato entre los guardias, pero pronto retomaron su actitud severa.

— ¿Qué estás haciendo aquí, no-muerto?

— ¿No-muerto? ¿Dónde?

Suzuki Satoru miró a su alrededor, fingiendo estar confundido.

— ¿Qué tontería estás-?

— ¿¡Podría ser que me hayas confundido con uno de los no-muertos!?

Interrumpió los gritos de los soldados y les gritó a ellos.

— ¡No soy un no-muerto! ¡Soy Satoru el Hueso viejo!

— ¿Hueso… viejo?

Los soldados se miraron y luego sacudieron la cabeza. Podía escucharlos preguntándose unos a otros: "¿Has oído hablar de ellos antes?" "Para nada, esta es la primera vez que escucho esto".

— ¿No crees que es muy grosero confundir a uno de los gloriosos Huesos viejos con una criatura no-muerta? ¡Estás insultando a nuestra nación!

Los guardias de la puerta se miraron de nuevo. El Capitán, ese sería su nombre por ahora, respondió en un tono muy confuso. Sin embargo, no mostró signos de bajar su arma. Aun así, eso era de esperar.

— ¿Quieres decir que no eres un no-muerto?

—Te lo dije, ¿verdad? ¡Soy Satoru, de los gloriosos Huesos viejos!

—No, ah, mis disculpas. Perdone mi ignorancia, pero nunca antes había oído hablar del nombre Huesos viejos.

— ¿¡Qué!? ¿Ni siquiera sabes de nosotros, grandes y poderosos Huesos viejos? De todos modos, ¿qué clase de pueblo de paletos es este...?

Los orgullosos guardias de la puerta, naturalmente, se ofendieron por ser llamados paletos. Si bien no estaban contentos con esto, parece que habían bajado su guardia.

Había muchas razas en este mundo. Aparte de los humanoides, también había muchos semihumanos y heteromorfos con apariencias extrañas. Discriminar a los miembros de esas razas podría incurrir en la ira de sus naciones. Si eso condujo a una guerra, podría resultar en la extinción de una de las partes. De hecho, varios países habían sido destruidos de esa manera.

Por esa razón, se pidió a los guardias de la puerta que respondieran de manera apropiada a la situación.

Cuantas más especies se pusieran en contacto con una nación, más intensamente serán entrenados los guardias de esa nación.

En otras palabras, no actuarían precipitadamente si pensaran que no era un no-muerto, sino que formaba parte de la raza Hueso viejo.

Después de eso, aprovechar la confusión y el control de la situación sería clave.

—Parece que necesito que estos paletos aislados conozcan la grandeza de, Huesos viejos. Como dije antes, soy Satoru, proveniente de Greatokyo, la gran capital de los Huesos viejos. He venido aquí... para encontrar algo valioso, aunque no creo que haya nada bueno aquí que me llame la atención.

—... ¿Eres un comerciante?

—Así es, lo soy. Dicho esto, no compraré nada si no me llama nada la atención.

—Necesitamos revisar tu equipaje primero, pero antes de eso, realmente necesitamos, uh... ¿Cómo decirlo?... Eh...

¿revisarte? Usted entiende, ¿verdad? Si lo entiende, entonces... por favor espera allí. Iré a buscar al sacerdote.

El tono del Capitán gradualmente dio a entender que se rindió ante la mentira de Suzuki Satoru.

—Entiendo. Aunque me preguntaba exactamente cuán primitivos tenéis que ser para confundir a los Huesos viejos con los no-muertos, somos muy magnánimos.

— ¿Y esa chica de allá está?

—Ella es mis compañeras, y también una Hueso viejo.

— ¿Hah?

El capitán miró a Keeno en shock, y luego comenzó a compararla con Satoru. Se le oía murmurar preguntas como "¿Él dice que ella es una Oldbone?" "Son completamente diferentes, ¿verdad?"

—Muy similar, ¿no?

—...Ah, um.

El capitán estaba mirando hacia abajo. Parecía estar avergonzado.

Pronto, Suzuki Satoru pudo ver a un soldado trayendo a un sacerdote. Era un hombre gordo que parecía correr un poco lo dejaría sin aliento.

Después de que llegó, el sacerdote se secó el sudor con un pañuelo y jadeó pesadamente, como si estuviera luchando por respirar.

El capitán se disculpó y se acercó al sacerdote.

—Sacerdote-dono, gracias por tomarse la molestia de venir hasta aquí.

— ¿Qué estás diciendo, capitán-dono? Este es nuestro deber. Dicho esto, espero que no me apresures tanto la próxima vez. No quiero ser arrastrado ante el trono de los dioses antes de llegar aquí.

Las respiraciones del sacerdote eran como sollozos cuando él respondió.

Los dos habían hecho todo lo posible por tranquilizarse, y estaban a cierta distancia, pero Suzuki Satoru aún podía escucharlos.

—Aun así, ¿no hay caballos en el templo?

— ¿Qué estás diciendo Capitán-dono? ¿No te sientes mal por cualquier caballo que monte?

—Sacerdote-dono... podría ser mejor para ti aprender a montar.

—Me dolerá el trasero y los muslos, ¡así que pasaré, si no te importa! Dijo el sacerdote mientras ignoraba la respuesta del capitán de —Pero tienes magia curativa. Después de decir eso miró a Suzuki Satoru. —Muy bien, haré lo que me pidieron hacer aquí. Gira hasta que...

—No, esas personas dicen ser de la raza Huesos viejos. No parecen ser muertos vivientes.

— ¿Eh? ¿Huesos viejos?... Pero a mí me parecen no-muertos.

— ¿Lo son? Sin embargo, las cosas se volverán realmente problemáticas si realmente no son no-muertos...

—Hm… bien. Después de todo, sería malo si ahuyentara a las personas que podrían donar a nuestro templo, y quién sabe cómo me censurarán los altos mandos. Si terminara convirtiéndome en un sacerdote de pueblo, entonces... ¡ejem!

—No, ese no es el problema, Sacerdote-dono.

—No, ese es el problema, Capitán-dono. Este lugar se encuentra dentro del dominio del marqués. Incluso si nos ha dado algún grado de autonomía, seguiremos sufriendo si actuamos por nuestra cuenta, sin tener en cuenta los intereses de la nación. Además, el incidente estallará si ofendemos a alguien que resulta ser un miembro de alto rango de otra raza. Capitán-dono, confío en que no quiera que su nombre pase a la historia como el tonto que inició una guerra que llevó a la destrucción de la nación, ¿verdad? Yo, por supuesto, no quiero que pase eso. Además, si algo así sucediera, ¡también causaría todo tipo de problemas para todos los demás también!

—...Así que lo entiende. Por lo tanto, ¿podría pedirle que compruebe si son no-muertos?

—Es muy molesto, así que, ¿no puedes simplemente dejarlos ir? Haz que un soldado los vigile mientras pretende ser un acompañante o algo así.

Los dos intercambiaron miradas, y al final, el sacerdote encogió sus hombros en señal de derrota.

—Bien, bien, lo entiendo.

Mientras el sacerdote se quejaba por tener que lanzar un hechizo gratis, caminó hacia Suzuki Satoru y luego lo saludó con una sonrisa alegre.

—Saludos, invitado de honor de los Huesos viejos. Soy siervo del templo en esta ciudad. Aunque creo en tus palabras, necesito lanzar un hechizo para disipar las dudas de los demás. Te ruego que no te resistas.

El hecho de que ni siquiera hubiera declarado su nombre mostraba exactamente lo desesperado que estaba para evitar problemas. Se podría decir que fue exactamente como Suzuki Satoru había planeado.

—Entiendo. Por favor proceda, sacerdote-dono.

— [Detectar No-Muerto]. Ya veo. Así es, capitán-dono, él no es un no-muerto, ya que no hubo ninguna reacción al respecto. También ... ¡Haaa!

El sacerdote levantó la mano. Suzuki sintió que una fuerza extraña lo empujaba. Probablemente fue algún tipo de habilidad que destruye a los no-muertos. Sin embargo, fue completamente ineficaz en Suzuki Satoru y Keeno. Si bien esto se debía en parte a la diferencia en sus niveles, la razón principal fueron sus objetos mágicos.

—Como pensé, no hubo reacción. Este hombre no es una criatura no-muerta.

— ¿De Verdad?

—Te lo dije, ¿verdad? Soy Satoru de la raza de los Huesos viejos. Tratarme como no-muerto es bastante molesto.

Vio que los guardias a su alrededor bajaban sus lanzas. Todavía lo estaban rodeando, pero ya no había ninguna tensión en el aire.

—Esto significa que he cumplido con mi deber, ¿verdad? Ahh, ¿dónde encontrarías un muerto viviente tan tranquilo y amigable? Antes de venir aquí estaba pensando que posiblemente no era un no-muerto. Dijo el sacerdote mientras miraba a todos los guardias. —Y sin embargo todavía me llamaste aquí. ¡Solo puedo pensar en esto cuando intentas abusar de mí!

El cura terminó en tono de broma. El capitán miró a sus hombres y respondió de una manera similarmente alegre.

— ¡Bien hecho por hacer que el Sacerdote-dono corra hasta aquí! Siempre he pensado que había un problema con su tamaño. ¡Continúa haciendo un buen uso de las oportunidades futuras para hacerlo correr!

El capitán y el sacerdote se echaron a reír. Era el tipo de risa que sonaba como si estuvieran apretando los dientes, como si en realidad estuvieran pensando en otra cosa.

Los dos se detuvieron, como si ambos hubieran reído suficiente. El sacerdote le dio la espalda a Suzuki Satoru y se dirigió a la ciudad, mientras que el Capitán se paró una vez más ante Suzuki Satoru.

—Perdóneme, Satoru-dono, comerciante de los Huesos viejos. Ahora, por favor, permítanos inspeccionar su equipaje.

—Por supuesto. Sin embargo, mi equipaje está casi vacío, ya que vine a hacer compras.

Suzuki Satoru y Keeno desmontaron y, a su vez, un grupo de personas que se veían ligeramente diferentes de los guardias de la puerta pero que eran todos negocios se subieron al carro. Eran asesores, encargados de revisar el equipaje y cobrar peajes.

El 90% del contenido del vagón era de grano, aunque representaba el 90%, era solo una décima parte del peso cargado del vagón. Incluso si solo se tomara en consideración el volumen, el impuesto sobre esta cantidad de grano sería muy bajo.

Suzuki Satoru y Keeno se sometieron a un breve registro corporal para asegurarse de que no llevaban contrabando. En ese momento, los empleados que estaban buscando el carro regresaron. Uno de ellos sostenía un pequeño cofre.

— ¿Podrías abrir la cerradura en este cofre del tesoro?

—De acuerdo.

Suzuki Satoru lo abrió y el brillo del oro se derramó. La caja contenía 500 monedas de oro. También había una bolsa de cuero en el interior con un buen número de piedras preciosas. Esta era una gran suma de dinero, pero era una cantidad irrelevante para algo que estaba en posesión de un comerciante extranjero.

El empleado se subió la manga y alcanzó su brazo para revisar el interior del cofre.

—No hay nada dentro. Y no hay compartimentos ocultos en el carro. Lo único es que el caballo no es una criatura viva.

—Es un caballo golem.

—... ¿Pueden los Huesos viejos realmente controlar tales cosas?

—Por supuesto. Son caballos golem que no necesitan comer, beber o excretar. No se acobardan frente a monstruos aterradores. ¿Eso no los hace perfectos para el

transporte?... El hecho de que no los tengas es la razón por la que sois unos paletos.

Suzuki Satoru continuó criticándolos, como si quisiera que la gente le dijera que parase. Esto también fue parte del acto, y él se disculpó con ellos.

Después de que los empleados escucharon esto, se reunieron para una discusión. Probablemente estaban hablando de cuánto cobrar por el caballo golem, ya que no había ningún precedente para ello. Después de una breve charla, decidieron cobrar el impuesto igual que cualquier otro caballo y discutir el resto con el Marqués más tarde.

Después de pagar el peaje para Suzuki Satoru, Keeno, un caballo y el grano, recibieron un permiso para ingresar a la ciudad.

El capitán se dirigió a Suzuki Satoru mientras tomaba las riendas y se preparaba para instar a su caballo.

—Eh, bueno, verá. Tengo que decir esto. Comercio de los Huesos viejos... Seré directo. Sería mejor no revelar tu rostro en esta ciudad.

— ¿Por qué no debería hacerlo? Ahh, ¿es porque crees que la gente me confundirá con los no-muertos? Que me confundan con...

—Ahhh, lo entiendo, lo entiendo.

El Capitán rechazó a Suzuki Satoru cuando este último estaba levantando la voz, de una manera extremadamente molesta.

—...Un caso de identidad equivocada sería muy malo. Dicho esto... aunque es muy natural que odiemos a los no-muertos, parece que tu reacción es un poco excesiva, ¿sucedió algo?

—Ahhh, de hecho, lo fue. Sin embargo, algo pasó hace más de 20 años. Una gran cantidad de muertos vivientes una vez invadieron esta nación. Ese incidente fue conocido como el Desastre de los No-muertos. Causó muchos daños, y aunque esta ciudad no se vio afectada directamente por ello, todavía tenemos personas que perdieron a familiares y amigos aquí. ¿Lo entiendes?

— ¿El desastre de los no-muertos, dices?

Parecía estar relacionado con el incidente en el país de Keeno que había convertido a su gente en zombies.

Ese incidente no se había producido únicamente en el país de Keeno. La transformación en zombis había afectado todos en un área de 250 kilómetros. La conclusión que Suzuki Satoru había sacado durante años de investigación fue que había llevado a la caída de cuatro naciones.

Sin embargo, este país estaba muy lejos de allí, y había otro país entre ellos. Además, los zombies de esa ciudad simplemente estaban deambulando. ¿Por qué se habían dirigido a este país?

Quizás era demasiado pronto para sacar conclusiones.

—Y eso no es todo. Si te diriges hacia el noroeste desde aquí, hacia el siguiente país, podrás ver más no-muertos. Parece que había demasiados.

Fue en la dirección opuesta de donde vinieron Suzuki Satoru y Keeno, en dirección al país de Keeno.

“Hm...” Suzuki Satoru hizo una pregunta indirecta.

—Siento que debe haber alguna razón por la que todos esos seres no-muertos aparecieron. ¿Hubo alguna guerra enorme? Es común que los cadáveres que quedan en el campo de batalla comiencen a moverse.

El capitán negó con la cabeza.

—No estoy seguro de eso. Todo lo que sé es que de repente aparecieron los no-muertos. Hay rumores que dicen que fue causado por un hechizo que se salió de control... aunque son solo rumores. Escuché que los países vecinos han desplegado sus tropas a lo largo de la frontera para defenderse de los ataques de los no-muertos.

Suzuki Satoru no pensó mientras respondía. El liderazgo de este país aún era bastante inteligente, ya que no habían aprovechado esta oportunidad para invadir a sus vecinos quienes estaban defendiéndose de los no-muertos. Los no-muertos eran su enemigo común, por lo que era probable que hubieran enviado sus propias fuerzas para respaldarlos.

—En cualquier caso, es por eso que somos tan cautelosos con los no-muertos. Así que espero que no hagas nada para que otros te malinterpreten.

—Muy bien... ah, mis disculpas. Suzuki Satoru tosió ligeramente. —Entiendo lo que dices. Entonces, me cubriré la cara con una máscara... pero, ¿podrías hacerme un favor?

— ¿Qué es?

—Si hay una posada de lujo que recomendarías, ¿podría pedirte que envíes a un hombre para que me ayude a hacer un recado? Dígales que un comerciante de los Huesos viejos vendrá a pedir alojamiento. Eso ahorrará muchos problemas. Después de todo, la mayoría de las posadas no alojan huéspedes sospechosos con máscaras.

La cara del capitán se distorsionó brevemente. Probablemente no quería que los guardias de la puerta sirvieran como recaderos para un simple comerciante.

—Si me ayudas, mejorará nuestra opinión sobre esta ciudad, ¿sabes?

—... Ah, muy bien entonces. No se puede evitar. Considéralo como una disculpa por confundirte con un no-muerto. ¡Oye! Le gritó a un guardia cercano. —Tú, ve a la posada Canopy.

Al recibir sus órdenes, el soldado salió corriendo.

Después de escuchar al Capitán decirle cómo llegar a la posada, Suzuki Satoru sacó una bolsa de cuero y le entregó una moneda de oro al Capitán.

—Estoy muy agradecido. Ve a comprar algunas bebidas para tus chicos.

—Ya veo. Vosotros, los Huesos viejos, seguramente son diferentes de los no-muertos. Cuídese, pequeña, quiero decir, señora.

—Gracias.

Keeno, quien había estado en silencio todo este tiempo, asintió con la cabeza hacia él, y el carro pasó por las puertas de la ciudad.

La posada era enorme.

El edificio en sí mismo era enorme. Cada puerta tenía al menos cuatro metros de altura. Sin embargo, todavía no podría acomodar grandes razas como los gigantes, y, por lo tanto, siendo sinceros, sus intentos de atraer a todos no lograron ganarse a nadie.

Suzuki Satoru abrió las pesadas puertas.

Al contrario de lo que parecían, las puertas se abrían fácilmente. No había usado mucha fuerza, incluso un niño debería haber sido capaz de abrirlas de un empujón.

Este era probablemente un restaurante y a la vez posada, dado que había personas sentadas y bebiendo en medio del día. Parecían sorprendidos al ver la máscara de Suzuki Satoru.

Ignoró su reacción y luego se fijó en el barman. "Ya veo, no me sorprende que la posada haya sido construida tan grande", reflexionó Suzuki Satoru.

El barman era un hombre masivo. De pie medía más de dos metros y medio, y tenía un enorme cuerno que sobresalía de su frente que apuntaba hacia el cielo.

Era masivamente musculoso, y sus pectorales bien desarrolladas abultaban su uniforme blanco. No parecía ser el dueño, sino que más bien parecía ser el portero, y la verdad sea dicha, podría haber sido solo eso.

Ante él, Suzuki Satoru era como un niño. Caminó directamente hacia el hombre y se sentó en uno de los taburetes junto a la barra con un poco de esfuerzo.

—Me gustaría una habitación para dos, por una noche. ¿Será eso un problema?

—No, en absoluto, y tengo que disculparme, hombrecito, nuestras sillas aquí no son muy adecuadas para los hombrecitos.

*¿Se está burlando de mí?* Pensó Suzuki Satoru. Sin embargo, su rostro daba a entender que no lo estaba haciendo, lo que significaba que estaba siendo sincero.

—Está bien, no te preocupes por eso.

—Dado el tamaño de tu amiguito, podría recomendarte algunas otras buenas posadas, pero esas no encajarán

muy bien, pequeño. También hay posadas adecuadas para personas como tú... pero son de un nivel inferior. Si no te importa, puedo recomendarte algunos.

—No tengo ninguna intención de rebajar los estándares de mi alojamiento.

Si bien habían muchas maneras de entretenerse durante un viaje, vivir con lujo era esencial para la pareja, ya que no podían disfrutar de una buena comida, por lo tanto, siempre se alojaban en las posadas más lujosas cuando iban a una ciudad.

— ¿Es eso así? Entonces, ¿qué hay de la habitación? Incluso la cama en una habitación individual sería suficiente para ustedes dos, lo que también sería más barato.

—No hay necesidad de eso. No me falta dinero. Dame una habitación doble.

El posadero silbó.

—Ojalá yo también pudiera hacer lo que yo quisiera como tú. Adelante, y arrójame tu dinero entonces. A ver... El

posadero se inclinó, y cuando volvió a subir tenía una llave en la mano. —Toma esto. Oh, sí, ¿puedo preguntar cómo llegaron aquí, estimados invitados?

—Tomamos un carro cubierto. El soldado que vino antes está cuidándolo. Nuestros productos son sólo unas pocas bolsas de grano.

—Oh, entonces, ¿qué hay de la bestia tirando de su carro? La alimentación costará extra, y tener un mozo que lo cuide también costará.

—Es un caballo golem. No necesita cuidados ni alimentación.

"¡Huh!" De repente el posadero exclamó. —Así que habían cosas así. Supongo que no estoy al tanto de estas cosas. Bien hecho.

Suzuki Satoru podía sentir que los clientes que habían estado bebiendo tranquilamente al principio ahora estaban todos concentrados en él. ¿El tema del golem había captado su interés, o habían mirado inconscientemente en respuesta al posadero que alzaba la voz?

No han mirado hacia otro lado después de un tiempo, así que debería ser el primero, pensó Suzuki Satoru.

Si fuera lo último, perderían el interés rápidamente. Como no habían mirado hacia otro lado, parecía que sabían algo acerca de golems.

¿Es porque hay golems trabajando en la ciudad, o todos los viajeros han oído hablar de esas cosas?

—La adquisición de este caballo golem me costó una miseria. Ah, sí, tenía que preguntar una cosa. ¿Cuánto son las tarifas de la habitación? Y también, ¿podrías omitir el costo de las comidas? Estamos planeando salir para probar las delicias locales.

El posadero sospechó brevemente, pero luego aceptó la explicación de Suzuki Satoru de inmediato. Quizás había recordado la descripción de los guardias sobre Suzuki Satoru.

—Ah, ya veo, si eso es lo que quieres, hombrecito, está bien. Realmente, eso podría ser lo mejor. Es posible que

tú puedas manejarlo, pero creo que tu pequeño amigo no podrá.

— ¿No podrá manejarlo?

—Bueno, es que nuestras porciones son suficientes para llenar nuestros estómagos. Un plato tiene alrededor de dos kilos. ¿Puedes comer tanto?

—Imposible.

El posadero se rió con un fuerte "Wahaha" cuando escuchó la pronta respuesta de Suzuki Satoru. Después de eso, declaró el precio, que era bastante bajo en comparación con todos los demás lugares que habían encontrado durante el viaje.

Ahora, si ese precio era justo, quedaba por verse. Después de todo, los precios de las cosas variaban de una ciudad a otra, y eso también se vería afectado por la habitación que se les daba. Las cosas se volvieron aún más complicadas una vez que se consideró que se trataba de una ciudad importante en el dominio del Marqués. Sin embargo, las posadas de alto nivel en las capitales nacionales generalmente tenían muy pocas habitaciones

libres, y los precios para quedarse en una posada por noche serían de cinco a diez veces más que en este lugar.

Después de preguntar por qué el precio era tan bajo, la respuesta que recibió fue: "Es porque se ha descontado la comida".

Parecería que esta posada no solo proporcionaba una gran cantidad de comida, sino que también tenían mucha confianza en la calidad de su cocina. Suzuki Satoru de repente sintió una punzada de pesar por su incapacidad para comer. No, para ser precisos, sentía lo mismo cada vez que iba a un nuevo país, un nuevo mercado o una nueva plaza.

—Keeno.

—Mm.

Esa palabra fue más que suficiente para que Keeno entendiera las intenciones de Suzuki Satoru. Sacó una bolsa y entregó la cantidad que el posadero había pedido. No hace falta decir que era solo un depósito.

— ¡Muchas gracias, vuelvan pronto!

El posadero le entregó una llave masiva y luego le contó brevemente a Suzuki Satoru sobre la ubicación de la habitación. Después de eso, Suzuki Satoru y Keeno subieron las escaleras que conducían a su habitación en el segundo piso.

Cada paso individual fue muy alto, y Keeno tuvo más dificultades para subir las escaleras que Suzuki Satoru. Sin embargo, ambos eran no-muertos, y subir escaleras no era suficiente para cansarlos. Su habitación era muy espaciosa, y lo primero que notaron fue que el techo era muy alto. Luego, se dieron cuenta de las dos camas enormes, un tamaño más allá del tamaño rey, que se hallaban justo en el centro de la habitación, y luego se dieron cuenta del excepcional gabinete y los bancos de gran tamaño.

Keeno exclamó encantada y se arrojó sobre la cama, y luego, la mirada en su rostro desafió la descripción. Probablemente había esperado rebotar después de saltar a la cama, pero no había resortes dentro, y lo que sentía en su lugar era una sensación de rigidez.

Dicho esto, las sábanas blancas limpias merecían algo más que solo una calificación aprobatoria.

—Entonces, ¿cuándo iremos al mercado, Satoru?

Se había convertido en una tradición para los dos visitar los mercados cada vez que venían a una nueva ciudad. No solo cumplía con el requisito de comprar artículos necesarios para sus viajes, sino que también les permitió investigar el mercado.

—Bueno, sobre eso... es divertido pasear por las calles de la ciudad, y necesitamos encontrar un mercado y tener una idea de la situación mientras los granos aún no se han podrido. Aun así, esperaba aprender más sobre los países vecinos. Después de todo, tu conocimiento no está actualizado, Keeno.

Al escuchar eso, Keeno entrecerró los ojos ligeramente.

“Mi gran boca y yo.” Se lamentó Suzuki Satoru al ver su reacción. Sin embargo, disculparse ahora probablemente solo empeoraría las cosas, así que probablemente sea mejor fingir que no se había dado cuenta.

—En ese caso, ¿no sería mejor un bardo que un comerciante?

—Es verdad. Un bardo sería más apropiado.

*Parece que ella no estaba particularmente enojada.* Después de escuchar la pronta respuesta de Keeno, un peso se levantó del corazón de Suzuki Satoru.

Un comerciante viajero, un bardo o algún otro comerciante relacionado probablemente conocerían mejor el entorno. Un mercenario podría prestar atención a la situación en el país cercano, pero los comerciantes habrían escuchado rumores de lo que sucedió en tierras más distantes, mientras que los bardos podrían tener información sobre tierras aún más lejanas.

Comparando a los comerciantes y a los bardos, los comerciantes eran mejores para obtener información precisa, pero en términos de temas generales, los bardos eran los mejores.

Dado que la información con prejuicios podría dar lugar a grandes pérdidas, los comerciantes generalmente hicieron un gran esfuerzo para garantizar que sus noticias fueran confiables. A su vez, los bardos buscaban historias de otros lugares, pero no estaban demasiado preocupados por la precisión. Ser interesante era lo

importante. Sin embargo, hubo casos en los que algunas historias que parecían falsas habían ocurrido en realidad.

En resumen, como Suzuki Satoru y Keeno querían saber más cosas, era obvio que iban a elegir un bardo.

Incluso si las noticias que obtuvieron fueron falsas o solo rumores, sería simplemente una cuestión de suspirar con pesar y decir: “Ah, qué vergüenza, parece que he venido hasta aquí para nada. ¿A dónde iré ahora?” Eso fue porque eran muertos vivientes: poseían vida eterna, podían permitirse ser tan despreocupados.

También se podría decir que podían saborear la alegría de la situación porque eran no-muertos.

La alegría del esfuerzo infructuoso.

Además, había otra razón para elegir un bardo.

Los bardos consideraban que contar historias era un trabajo. Lo harían con entusiasmo si les pagaran.

Por otro lado, los comerciantes eran el tipo de personas cuya información se refería a sus intereses. A veces, sería difícil obtener algo de ellos, y era posible que no compartan lo que sabían honestamente con Suzuki Satoru y Keeno, ya que eran extraños. Si intentaban una introducción a través de un gremio de comerciantes, uno de los problemas era que había tantos gremios como bienes de comercio, y otro era que los miembros del gremio eran bastante fríos con los forasteros, citando razones tales como los acuerdos de secreto y las reglas del gremio y similares. Por lo general, terminó siendo muy problemático.

Si bien los bardos también tenían sus gremios, su gestión no era tan estructurada como la de los gremios de comerciantes. Por supuesto, algunos de ellos tenían reglas estrictas, pero los vagabundos experimentados de tierras lejanas, en otras palabras, los bardos de nivel superior, generalmente lo tenían más fácil en los gremios.

Sin embargo, Suzuki Satoru y Keeno no estaban preocupados por tales detalles.

—Entonces vamos a contratar a un bardo. Además, obtuvimos un montón de tesoros de ese lote anterior, suficiente para gastar durante varias vidas, por lo que seremos más generosos con los pagos.

Suzuki Satoru sonrió para sí mismo y parecía que Keeno no lo había visto. Sin embargo, arrugó la frente y sonrió amargamente por alguna otra razón.

Suzuki Satoru sintió que había otro significado detrás de su expresión, y decidió dejarla que le diera un puntaje por esa broma no-muerta.

—Unos… ¿treinta puntos?

— ¿De verdad?... ¿Estás segura de que no estás juzgando mal?

—Considero que era apropiada. Pero no fue particularmente divertida ni memorable.

—Ehhh...

Si bien no esperaba que fuera una broma, todavía era decepcionante obtener una puntuación tan baja. Si esto fuera una evaluación de desempeño o algún tipo de objetivo impuesto por un jefe en el trabajo, Suzuki Satoru probablemente habría comenzado a negociar con su jefe.

—Está bien, vamos a cambiar nuestro estado de ánimo y encontrar a un bardo. Iremos primero a preguntarle al posadero.

Después de pagar la tarifa de introducción al posadero, el hombre trajo al bardo que había recomendado en poco tiempo. Dicho bardo estaba vestido con una vestimenta tan elegante como esta posada, y era miembro de la raza humanoide de los Cuatro Ojos que provenía de una tierra algo distante de esta. Una breve conversación con él reveló que era un bardo bastante bien viajado, en otras palabras, un nivel bastante alto. Dicho esto, ni siquiera le llegaba a la suela de los zapatos a Suzuki Satoru.

Por supuesto, solo había encontrado un ser de poder comparable a sí mismo durante sus viajes.

Esa sería la entidad que se sentó en la cima que los hombres llamaron la más alta del continente, un enemigo poderoso que dominaba el gran poder conocido como magia salvaje: el Lord Dragón de la Brillantez, cuya confrontación con Suzuki Satoru había terminado en un empate.

Suzuki Satoru y Keeno escucharon los cuentos del bardo.

Si bien no tenían idea de por qué, las lenguas extranjeras habladas en este mundo se traducían automáticamente en una forma reconocible. Los nombres específicos conservaron su pronunciación original, pero se tradujo otro vocabulario significativo. La cuestión de quién había hecho esto y cómo lo habían hecho era un enigma que seguía sin resolverse. La lógica detrás de la traducción de las letras de las canciones era más turbia; las palabras de un cantante no calificado sonarían como un sinsentido. La habilidad del intérprete tampoco fue el único criterio; El público también necesitaba un cierto grado de cultura y comprensión. Según Keeno, ser capaz de entender con precisión una canción era una marca de estatus social en los rangos superiores, y en realidad había clases especializadas para tales cosas.

En cualquier caso, un filisteo como Suzuki Satoru, que no solo no tenía gusto, sino que no tenía cultura, solo podría pensar: "¿Qué demonios está cantando este tipo?", sin importar cuán hábil sea el cantante? Por supuesto, él podría entender las palabras si no fueran traducidas automáticamente, es decir, si alguien los cantaba en japonés. Sin embargo, en todos estos años de viaje, nunca había escuchado a nadie hablar japonés.

Sin embargo, llegar a la conclusión de que nadie en este mundo habla los idiomas del mundo de Suzuki Satoru estaría saltando a conclusiones.

Fragmentos de ellos se habían transmitido a través de la historia, y Suzuki Satoru también había visto personalmente elementos que probaban que existían.

Siendo que la mente de Suzuki Satoru estaba enfocada en tales asuntos, la canción del bardo entró por un oído y salió por el otro, pero era un asunto diferente para Keeno, que había recibido una educación real. Estaba perdida en la hermosa música, y Suzuki Satoru también fingió que estaba escuchando la canción.

Aunque no tenía idea de lo que cantaba el bardo, aplaudió junto con Keeno al final de cada canción. A pesar de que lo encontraba increíblemente aburrido, evitó que mostrara su rostro, como parte de la etiqueta básica de un asalariado.

Después de varias canciones, finalmente fue tiempo para el segmento de conversación que Suzuki Satoru había estado esperando durante tanto tiempo.

Suzuki Satoru no perdió tiempo y comenzó a preguntarle sobre los rumores de los países vecinos y lo que había visto en el camino aquí.

Después de unas tres horas, Suzuki Satoru sintió que había aprendido lo suficiente del bardo, por lo que abandonó brevemente su lugar. Cuando regresó, colocó una bolsa de cuero sobre la mesa.

— ¡Cielos! ¿Todo este dinero es para mí?

El bardo no intentó ocultar su sorpresa cuando sacó las monedas de oro de la bolsa.

— ¿Te equivocaste en la cantidad? En respuesta a la pregunta del bardo, la actitud de Suzuki Satoru cambió se volvió amable.

—Personalmente, creo que no es suficiente para esa maravillosa voz tuya...

Keeno asintió e hizo ruidos de aprobación. Si Suzuki Satoru solo le hubiera pagado una suma insignificante, ella probablemente habría sacado su propio bolso para recompensarlo; Suzuki Satoru hacía mucho que había discernido su deseo de recompensarlo.

El contenido de la billetera de Suzuki Satoru fue evidente, pero Keeno también tenía mucho dinero. Habían dividido

los fondos de los diversos miembros del "Cuerpo del Abismo" de manera equitativa entre ellos. Al principio, Keeno se había negado, pero como viajaban juntos, eso significaba que eran socios iguales.

Aun así, Suzuki Satoru estaba a cargo de la suma robada en su mayor parte, mientras que le había dado las gemas y similares a Keeno. Había una cierta razón para este arreglo, y Keeno no parecía descontenta con él.

—Tú, tú eres muy amable, no creí que mi desempeño fuera tan bien recibido. ¡Gracias!

El bardo sonreía tan ampliamente que no pudo cerrar la boca.

Si bien la cantidad que había pagado al bardo en este momento era superior a la tasa habitual dada las circunstancias, probablemente no despertaría sospechas si dijera que era porque apreciaba las habilidades de este bardo.

A cambio de la apreciación de Suzuki Satoru, la otra parte había desarrollado una muy buena voluntad hacia él. Este fue un ejemplo de cómo una cantidad de dinero apropiada podría abrir los corazones de los demás a uno

mismo, una lección que habían aprendido durante su viaje.

Naturalmente, diez monedas de oro eran consideradas calderillas para Suzuki Satoru. Si estuviera dispuesto a hacerlo, incluso pagar varios cientos de veces esa cantidad ni siquiera empezaría a levantar una arruga en su frente. Sin embargo, no era así como se hacían las cosas. Los pagos excesivos, especialmente muy por encima del precio de mercado, tendían a atraer la atención de personas malvadas y calculadoras y todos los problemas que traían a su paso.

—A ella le gustó mucho tu canto, y a mí me impresionó tu conocimiento. Nos quedaremos aquí por los próximos días. Durante este tiempo, espero que continúen recopilando información; Si me gusta, te seguiré pagando.

Los ojos del bardo se iluminaron cuando escuchó esto.

Suzuki Satoru sintió que sería mejor ahorrarse el perseguir a varias personas para aprender sobre la situación y, en cambio, entregar esa tarea a la bardo. En el caso de los comerciantes, los bardos serían menos propensos a despertar sus sospechas de lo que lo harían,

y el bardo también sería un mejor juez de si su información era confiable o no.

En otras palabras, Suzuki Satoru había pagado esa gran suma ahora para poder poner al bardo de lado y asegurarse de que se lanzara de lleno a la tarea de recopilar información.

Entiendo. Entonces me despediré por hoy.

—Muy bien. Ah, sí, ¿puedo preguntar dónde se hospeda?

— ¡Ya veo! Bueno, es cierto que la mayoría de los invitados que esta ciudad entretiene tienden a ser importantes. Resido en una posada operada por el gremio.

—Entonces parece que no podremos ir allí. Entiendo. En ese caso, ¿podemos invitarlo nuevamente aquí dentro de tres días?

— ¡Ciertamente! ¡Déjamelo a mí!

El bardo salió de la posada de un humor alegre. Las personas con bolsillos profundos aligeraron sus pasos considerablemente.

Después de cerrar la puerta de la habitación, Keeno miró con entusiasmo a Suzuki Satoru.

— ¡Mira lo confiado que estaba! ¡Fue realmente bueno!

—Sí, lo estaba.

Ya que Keeno lo había dicho, lo más probable es que fuera correcto.

... No estoy seguro de que sea porque soy un  no-muerto, pero no me siento conmovido por las obras de arte.

Sin embargo, Keeno, quien también era una no-muerta, había sido influida por él, por lo que probablemente esa no era la razón. Aun así, Suzuki Satoru no pudo evitar pensar en ese sentido. Keeno continuó hablando sin haber notado lo que Suzuki Satoru estaba pensando. Quizás en su estado normal, Keeno podría haber sentido lo que estaba en la mente de su compañera, pero ahora

estaba demasiado emocionada como para preocuparse por esas cosas.

—Aunque espero con ansias a que pasen esos tres días, no creo que llegue a ese nivel ahora si escribe una nueva canción.

—Hmm, supongo.

Él podría haber estado expresando su acuerdo, pero Suzuki Satoru no entendía esas canciones en absoluto. Keeno entrecerró los ojos y lo miró.

—Mentiroso.

— ¡Hrg!

—Olvídalo, te dejaré esta vez. Entonces, ¿vamos a dar un paseo por las calles del sur después?

—Ese era el plan original, pero... Suzuki Satoru miró por la ventana, que estaba acristalada con un vidrio grueso que no dejaba pasar mucha luz. —El sol ya se ha puesto. Pasamos bastante tiempo escuchándolo.

—Lo siento. Es porque yo...

— ¡No no no! No me malinterpretes, Keeno, no me quejo de ti. Poder perderte en una música tan maravillosa es un placer que rara vez puedes disfrutar. Todo lo que estaba diciendo era que sería mejor si pudiéramos hacer un mejor seguimiento del tiempo. Y, además, incluso si es tarde, solo significa que no puedes salir.

Keeno hinchó sus mejillas y puso mala cara.

— ¡¿No es eso porque no soy mayor?!... Lo entiendo. ¿Qué tal si miento diciendo que soy de una raza que ya es mayor de edad?

No era imposible en teoría. Después de todo, al igual que las grandes razas que frecuentaban esta posada, también había pequeñas razas. Si bien era imposible decir que Keeno era una niña basado en su altura, sería imposible engañar con éxito con sus rasgos delicados y pequeños. Seguramente su plan causaría muchos problemas. Es probable que los guardias de la puerta no traten el asunto debido a que se sienten culpables por confundir a los Huesos viejos con los no-muertos, pero si no les muestran

la apreciación apropiada hacia ellos, probablemente volverán a sospechar.

Además, uno podría saber si alguien es mayor de edad al mirar sus rostros, incluso si fueran pequeños. Sin embargo, generalmente solo las razas que eran similares entre sí podían distinguir la diferencia por su apariencia. Por ejemplo, la sonrisa de un semihumano puede ser tomada como intimidación por un humanoide.

En cualquier caso, si insistieran en que Keeno era una adulta, los semihumanos podrían no saberlo, pero la mayoría de los humanoides probablemente no la creerían.

—Hay muchos humanoides en esta ciudad, por lo que no funcionará.

—Entonces, ¿qué tal si uso una máscara?

— ¿Qué tan sospechosa quieres volverte?

—Es verdad…

El uso de una máscara en la calle provocaría miradas sospechosas por parte de los transeúntes, a menos que estuvieran llevando a cabo algún tipo de festival religioso. De hecho, el rostro de Suzuki Satoru ya había atraído muchos ojos, y si no fuera por esa vez en la que había intentado y fallado en usar las ilusiones para ocultar sus rasgos, tampoco habría querido ir exponiendo su rostro.

—Podemos intentarlo la próxima vez que vayamos a un lugar con pocos o ningún humanoide. Supongo que cuenta como un experimento para ver si la gente se cree esa excusa.

Keeno parecía que acababa de florecer.

—Pero no esta vez.

La cara de Keeno se tensó de nuevo.

—Uuu... ah, Satoru...

—No me voy a dejar convencer solo con eso. Además, ¿cómo me miraría la gente si traigo a una niña conmigo en la carretera principal por la noche?

El hecho era que las palabras de Suzuki Satoru no serían del todo precisas si caminaba por el distrito de los pobres, donde se podían ver niños callejeros en todas partes. Ir por ahí en ropa destartalada se ganaría un vistazo como mucho.

Pero dado que Keeno estaba vestida con ropa limpia, atraería mucha atención. Incluso si la seguridad en las calles principales fuera buena, sería un asunto completamente diferente por la noche.

Además, también sería muy problemático si Keeno estuviera en harapos. Si algún niño en jirones paseaba con un adulto vestido bien, el adulto sería considerado un degenerado que había comprado una prostituta infantil.

Naturalmente, Suzuki Satoru no quería ser considerada como tal persona. ¡Definitivamente no!

Pero en ese caso, ¿cómo podría dejar que Keeno caminara sola en las calles nocturnas?

La respuesta fue que Suzuki Satoru y Keeno tendrían que vestirse mal.

De esa manera, la gente en el distrito de los pobres probablemente no les importaría.

Sin embargo, habían acordado encontrarse con alguien esta noche, por lo que esa opción estaba descartada. Por lo tanto, no pudo salir con Keeno esta noche.

Aun así, dadas las circunstancias, todo lo que Suzuki Satoru y Keeno debían hacer era moverse por separado.

Mientras se vistiera con harapos, Keeno podía caminar por las calles por la noche sin llamar la atención. Y mientras Keeno era de estatura pequeña, ella todavía era un vampiro. Sus atributos físicos superaban con creces los de un adulto promedio. Combinada con la mejora en sus habilidades mágicas en los últimos cinco años, debería ser capaz de manejar cualquier cosa que surgiera. Además de eso, tenía los artículos mágicos que Suzuki Satoru le había prestado, por lo que aún podría huir incluso si Keeno se enfrentara a alguien más fuerte que ella.

Sin embargo, ninguno de ellos quería salir y ser un imán para los problemas.

Los no-muertos eran los enemigos de los vivos. Si surgiera un problema, nadie los escucharía.

—Pero…

—Entiendo cómo te sientes y sé que debes estar descontenta con esto. Pero todavía debo insistir en que te quedes aquí esta noche hasta que salga el sol de nuevo.

Suzuki Satoru sabía lo que Keeno estaba pensando. Las noches aburridas eran difíciles de pasar para los no-muertos, que no necesitaban dormir ni descansar. Además, la ciudad por la noche parecía bastante interesante; uno podía ver muchas escenas que eran dramáticamente diferentes del día. Aunque a veces era más peligroso, eso lo hacía más emocionante, especialmente cuando dichos peligros eran absolutamente intrascendentes para los dos, y experimentar esas emociones era muy divertido.

—Keeno, ¿no te he estado diciendo esto todo este tiempo? Cada vez que venimos por primera vez a una ciudad, tenemos que quedarnos tranquilos por la noche antes de recopilar suficiente información.

Además, Keeno podría tener suficiente poder de lucha para defenderse, pero un encuentro con un enemigo a nivel de héroe era todavía muy peligroso.

Todo este tiempo, él siempre la había hecho quedarse hasta que estuvo seguro de que no había nada en la ciudad que ella no pudiera manejar.

—Entonces deberías quedarte y hablar conmigo, Satoru.

En los últimos cinco años, habían pasado las noches hablando.

No tener que descansar significaba que tenían más tiempo juntos, en términos de relaciones humanas, era como si hubieran viajado juntos durante diez años.

Por eso también recurrió a un plan de acción como este.

Tal vez en días normales podría haber dado un acuerdo, pero hoy, Suzuki Satoru se mantuvo firme y negó con la cabeza.

—Esa es una buena idea también, pero haré lo que siempre hago. Reuniré información de las calles por la noche.

— ¿Eh? ¿Por lo general no recopilas información de día?

—Sí, normalmente lo haría, pero hoy estoy muy aburrido.

—¡Baka!(¡idiota!)

—Es por eso que necesito que te quedes en casa y te ocupes de la casa, pequeña señorita Keeno. ¿Lo entiendes?

—... Bien, lo entiendo. Iré a leer algunas de las notas de investigación que reunimos. Si tengo que hacer algún experimento, tienes que ayudarme, ¿de acuerdo?

—Por supuesto.

Todas las notas de investigación que se habían recuperado de los miembros de "Corpus of the Abyss" estaban orientadas a mejorar sus habilidades para dominar a los no-muertos más poderosos, aprender a

lanzar hechizos de niveles más altos, mejorar los atributos de los no-muertos y así sucesivamente. Por lo tanto, Keeno había asumido el rol de respaldar a Suzuki Satoru, con la esperanza de que completar una de esas investigaciones podría terminar fortaleciendo a Suzuki Satoru.

Lamentablemente, ninguno de sus intentos había tenido éxito.

Sin embargo, ese fue el caso de Suzuki Satoru.

Keeno se había beneficiado de ellos. Parecía que ella se había vuelto un poco más fuerte. De hecho, ella, que originalmente carecía de la habilidad de dominar a los no-muertos, ahora poseía tal habilidad. Desde la perspectiva de los sistemas raciales y de clase de trabajo de YGGDRASIL, eso debería haber sido imposible.

En ese caso, ¿por qué no había funcionado en Suzuki Satoru?

Había dos posibilidades.

Una era que Suzuki Satoru ya no podía aprender nuevas habilidades; en otras palabras, estaba completo.

La otra fue que alguien a nivel de Suzuki Satoru necesitaba una investigación más profunda para fortalecerse.

En cualquier caso, esta investigación no pudo ser realizada por el mismo Suzuki Satoru, por lo que Keeno se divirtió al zambullirse en ese trabajo.

Suzuki Satoru se marchó diciendo “Haz tu mejor esfuerzo".  Esto parecía hacerla muy infeliz.

En el camino, Satoru Suzuki, que no tenía más remedio que ocultar su cara con una ilusión y cambiarse de ropa, abrió la puerta indicada la cual conducía a una tienda, y estaba un poco sorprendido.

Esto era un bar.

Sin embargo, esto no se veía como el restaurante de la posada por la noche, y tampoco se vea como un bar de alterne, sino más bien un lugar donde los clientes pueden degustar los vinos finos en paz, en otras palabras, un establecimiento de primera clase.

Era un lugar extremadamente elegante, y el ambiente era algo completamente distinto.

Veo. Suzuki Satoru entendió por qué tenían que reunirse aquí.

Nunca había entrado en un lugar así durante su viaje. Como un no-muerto que no podían comer ni beber, Satoru Suzuki, naturalmente, no tenía que ir allí, y mucho menos traer a Keeno, quien tenía la apariencia de una niña. Incluso en su mundo anterior, había estado en lugares como estos solo dos veces, para entretener a los clientes.

En otras palabras, Suzuki Satoru no tenía idea de cómo comportarse aquí. Sin embargo, el espectáculo tuvo que continuar. Sería malo si se avergonzara aquí. Justo cuando Suzuki Satoru estaba perdido, un asistente con un atuendo elegante se le acercó.

—Bienvenido.

El asistente hizo una reverencia.

Antes de que el hombre se le acercara, Suzuki Satoru sintió que había estado evaluando su atuendo. Si no hubiera cumplido con la etiqueta de vestimenta del bar, probablemente le hubieran pedido educadamente que se fuera. Suzuki Satoru había cumplido con la etiqueta de vestimenta.

Como medida de precaución, se había cambiado de ropa después de escuchar acerca de la atmósfera dentro de este lugar. Parecería que eso había sido lo correcto.

Sin embargo, probablemente debería mantener en secreto que se cambió de ropa en medio de la calle mientras tenía activo el hechizo [Invisibilidad Perfecta].

Miró dentro del oscuro bar, y vio a un hombre sentado en un sofá quien lo estaba saludando.

Era un hombre con una mirada aguda, y su ropa mostraba claramente su cuerpo musculoso. Tenía un cuerno cristalino en la cabeza. Fue un miembro de la raza humanoide conocidos como Cuernos Afilados.

Suzuki Satoru fingió que no había visto al hombre de inmediato y siguió mirando a su alrededor durante un rato antes de acercarse.

Se sentó en el sofá frente al hombre.

—Perdón por la espera.

Él había elegido adoptar una actitud altiva como una demostración de fuerza. El hombre no parecía desaprobar, pero eso era solo lo que se esperaba. El empleador, o, mejor dicho, el dinero, era el jefe; eso era igual sin importar en qué mundo se encontraba.

—No, no, llegaste a tiempo. Simplemente era demasiado temprano.

No había tazas en la mesa frente al hombre, pero estaba claro que ya había tomado algunas bebidas, dado el olor a alcohol que lo rodeaba. El hombre había llegado temprano porque era un establecimiento de tan alto nivel y Suzuki Satoru estaba pagando la cuenta. Por supuesto, eso no fue todo.

Él era el líder de una hábil banda de exploradores mercenarios. Tenía que haber alguna otra razón para estar aquí además de beber.

Estos exploradores no eran como compañías mercenarias que tenían decenas o cientos de miembros. Para empezar, había menos de diez miembros en este grupo de exploradores, todos eran de la élite. Aceptaban trabajos sin estar atados por las lealtades nacionales. Las misiones que aceptaban involucraban guerras entre naciones, investigar ruinas que se sospechan que son guaridas de monstruos, cazar monstruos y varias otras tareas relacionadas con la violencia. Siendo amable, podrís llamarlos mercenarios de élite. Si no, eran una banda de matones.

Hace más de un mes, en una ciudad cercana, Suzuki Satoru los había contratado para llevar a cabo una investigación. Hoy había venido aquí para conocer los resultados de su trabajo.

— ¿Y bien? ¿Qué has encontrado?

—Oye. He estado pensando en esto por un tiempo, pero ¿no bebes? Me sentiré mal si bebo solo, ya sabes. Beber ayuda a simplificar las negociaciones también.

El hombre parecía estar usando algún tipo de proverbio, pero Suzuki Satoru nunca había oído hablar de eso antes. Por supuesto, Suzuki Satoru sabía que le faltaba

conocimiento, por lo que esa podría haber sido una forma normal de hablar. El hombre hizo una seña y un camarero se acercó en silencio.

—Dale a este viejo, ah, mis disculpas. Dale algo de beber a mi generoso empleador.

—No hay necesidad de eso. Suzuki Satoru se negó fríamente.

Era un acto, como antes. Para evitar tener que seguir rechazando varias ofertas, era más fácil para él actuar así. Desde la perspectiva de un adulto, si uno sigue rechazando las invitaciones para salir a beber, la gente dejará de invitarte.

—Ah, no te preocupes por mí, adelante y bebe".

—Como acabo de decir... Las palabras del hombre se desvanecieron cuando se rascó la cabeza. —Ehhh, en ese caso, tendré una Clare.

—Muy bien. ¿De qué año?

—El octavo. Dámelo directamente.

—Ciertamente.

Suzuki Satoru vio al camarero irse, y el hombre bajó la voz para hablar.

—Ahora bien, te iré qué hemos encontrado. La ciudad que nos dijeron que investigáramos fue tomada por los zombis. No se sabe si hay alguien viviendo allí.

—Entiendo.

Ese era el resultado que había esperado, y la voz de Suzuki Satoru era tranquila. Quizás el hombre no estaba contento con eso, porque cambió su tono. Sin embargo, podría haberlo fingido. Era el tipo de persona que no dejaría que sus verdaderos sentimientos se mostraran incluso cuando estaba borracho. Por lo tanto, probablemente estaba tratando de enfatizar cómo se sentía.

—Esta es la tercera ciudad infestada por zombis que nos has hecho verificado, ¿sabes?... Ya es hora de que nos

digas por qué, ¿no? ¿Por qué no nos dejas ir a las ciudades e investigar en detalle? ¿Qué deseas?

Si bien no había necesidad de responder a esa pregunta, sería malo si decidieran irrumpir por su propia voluntad. Sería mejor si pudiera responder de una manera que no revelara sus intenciones y eliminara su interés en el asunto.

—Entonces responderé a tu pregunta con una pregunta. Establecí una regla de hierro que os prohíbe entrar en la ciudad. ¿Entraste?

—No.

— ¿Y por qué debería creerte?

—Obedecemos las instrucciones que nos da nuestro empleador. Lo garantizo. Después de todo, nos estás pagando mucho.

Eso no era digno de confianza. La cantidad que Suzuki Satoru había acordado pagar sería insignificante si hubieran entrado en la ciudad y saqueado sus tesoros.

Todavía no tenía por qué usar hechizos de control mental para sacarle la verdad. Esa no sería una buena elección. Habría problemas una vez que el hechizo terminara. Podía agarrarlo y usar [Alterar Memoria], pero no confiaba en su habilidad para ajustar los recuerdos con magia.

Ser bueno en estas alteraciones llevaría mucho tiempo, y su práctica consistiría en convertir a una persona en una patata. Dado que no poseía una base de operaciones adecuada, era un curso de acción poco realista.

*¿Debería silenciarlo o confiar en él?*

Suzuki Satoru quería silenciarlo.

Si mataron a los zombis y saquearon los tesoros de la ciudad, podría causar una amenaza al país de Keeno. Esto fue especialmente cierto para los grupos privados, cuyas acciones fueron muy difíciles de controlar.

Parece que los países alrededor de Inveria no habían enviado sus ejércitos para asaltar estas ciudades.

Sin embargo, estos países deberían haber sabido que los ciudadanos de sus vecinos se han convertido en zombis. Algunos de esos países podrían haber experimentado lo mismo con su gente. Ya sea que esos países hayan optado o no por emprender acciones militares o se estén preparando para que eso quede por verse.

Desafortunadamente, no había manera de verificar esto. Un viajero como Suzuki Satoru no podría aprender tales secretos de estado sin importar cuánto pagara. Aun así, podía pensar en algunas razones por las cuales los países vecinos todavía no habían tomado medidas.

Dado que los muertos vivientes eran enemigos de todos los seres vivos, no había ningún beneficio directo al eliminarlos.

Incluso si exterminaban a los zombis y liberaban una ciudad, todo lo que ganarían era tierra sin mano de obra. Tal tierra sería inútil para ellos...

Quizás podría ser útil si tuvieran exceso de población y mucha mano de obra. Pero si no tuvieran tanta población, entonces tomar y mantener un territorio innecesario solo se convertiría en una carga, ya que uno

necesitaba fuerzas de guarnición más grandes a medida que crecía el territorio.

Pero si dejaban a los muertos vivientes solos, podría llevar a la aparición de no-muertos más poderosos, por lo que tendrían que enviar sus ejércitos eventualmente. Sin embargo, las negociaciones serían necesarias para no agitar a sus vecinos cuando muevan sus fuerzas, y luego los nobles presionarían la responsabilidad de participar en los exterminios, y así sucesivamente. Tales asuntos llevarían mucho tiempo.

Y otra cosa fue que, mientras se desconocía la causa de la situación, el envío de sus tropas podría llevar a que se conviertan en muertos vivientes. Cualquier persona con un cerebro podría decir eso.

Por lo tanto, estos hombres sin maestro que eran impulsados por sus deseos eran los elementos más amenazadores aquí.

Por lo tanto, tendría que desmotivarlos de que intenten algo con una medida preventiva, incluso si eso significaba mentirles.

—Ya veo... eso es bueno. Dijo Suzuki Satoru mientras bajaba la voz deliberadamente. —Me gustaría preguntarte una cosa. ¿Por qué crees que las personas en esa ciudad se volvieron todos no-muertos?

— ¿Quieres decir que no fue porque apareció un monstruo? Ya sabes, algo como un devorador de almas. Escuché que mucha gente murió cuando ese monstruo apareció en cierto país.

Bueno, sí, mucha gente moriría si caminara por la calle con cierta habilidad activa, Suzuki Satoru sonrió amargamente en su corazón. Tales seres no-muertos no eran nada especial para él, pero parece que eran muy poderosos en este mundo.

Recuerdo que había un guerrero mágico montado en un Devorador de Almas entre los miembros de Corpus of the Abyss, pero era increíblemente débil. Oh bueno...

—No lo creo. Creemos que podría haber algún tipo de plaga o maldición involucrada aquí. La expresión del hombre no cambió al escuchar la palabra "nosotros". Suzuki Satoru lo ignoró y siguió hablando.

—Probablemente no sea veneno. Podría haber sido una nube tóxica que pudiera cubrir una ciudad entera, pero nunca antes había oído hablar de algo así.

— ¿Entonces no puede ser una plaga?

—No, es más probable que sea un veneno. Después de todo, hay plagas que son únicas para los no-muertos. Quizás esta plaga zombi sea altamente infecciosa, se propague por el aire, y que no puede ser tratada por [Curar Enfermedad]... Una enfermedad maldita.

—Ah, ya veo. Como la fiebre demoníaca, entonces. Por eso no querías que entráramos.

Parecería que había mordido el anzuelo.

—Me alegra que entiendas. Normalmente, los organismos infecciosos deberían haber muerto después de tanto tiempo, pero parece que las cosas no son normales. Esta enfermedad especial es diferente de las otras y podría estar al acecho en los cuerpos de los zombis. Además, podrían no ser zombis ordinarios, sino una nueva cepa infecciosa de zombis.

El hombre escuchó en silencio, y Suzuki Satoru continuó contando su historia.

—Si bien no sabemos la causa de esto, es posible que uno de ustedes también se haya infectado. Ya sería bastante malo si se hubiera convertido en zombis ahí donde estaban, pero el peor de los casos sería si tiene un período de incubación fijo. Eso sería problemático. La infección podría extenderse a esta ciudad y las aldeas circundantes.

—Oye oye oye oye, jefe. Deberías habernos dicho de antemano acerca de este peligro, ¿verdad?

—Y si te lo dijera, ¿quién habría tomado el trabajo? Además, una muerte hubiera probado si la ciudad estaba segura o no. En cualquier caso, no voy a perder un momento de sueño si terminas muriendo porque no pudiste seguir las instrucciones.

La mirada del hombre se agudizó.

—Así que somos canarios, entonces...

Suzuki Satoru sonrió fríamente, pero no respondió.

—Entonces déjame preguntarte otra vez. ¿Entraste?

—No lo hicimos. Me atengo a mis acuerdos... y te juro que seguiré cumpliendo mi palabra en el futuro.

La respuesta del hombre llegó instantáneamente. Después de ver su falta de vacilación y su inquietud, Suzuki Satoru estaba seguro de que no estaba mintiendo.

—Bueno, qué vergüenza. Ah, quería decir que perdiste la oportunidad de hacer una fortuna, al fin y al cabo, tuviste la oportunidad de reunir la riqueza de toda una ciudad.

El hombre frunció el ceño.

—Pagas bien, pero eres un jefe terrible.

— ¿Lo soy? Si realmente fuera un terrible jefe, ¿no te habría instado a entrar en la ciudad? Te habría atraído con promesas de riqueza fácil, ¿no?

El hombre parecía haber aceptado esas palabras.

En ese momento, el camarero trajo el vino.

El hombre tomó un trago y luego exhaló un suspiro de aire cargado de alcohol.

—Bueno, gracias por el trabajo. Tomaremos el pago según lo acordado, entonces.

Suzuki Satoru dejó una pequeña bolsa en la mesa. Luego, colocó una bolsa grande sobre la mesa, la cual emitió un tintineo.

El hombre abrió la bolsa más pequeña, comprobó que había cuatro piedras preciosas grandes dentro, y luego la cerró de nuevo.

Como las monedas de oro eran demasiado pesadas, las transacciones grandes se hacían típicamente con gemas y similares. Algunos países utilizaron piedras preciosas para hacer un tipo de moneda de valor extremadamente alto, llamadas monedas de gema, o hicieron monedas de mithril o adamantita, o "placas de oro" que tenían un valor superior a su peso, pero este país no tenía algo así.

— ¿Y esto qué es?

El hombre ya había abierto la bolsa y comprobado las monedas de oro en el interior. Fue una gran suma.

—Las dos bosas juntas son el pago por el trabajo. Tómalo."

—Entonces podrías haber usado gemas para ambas bolsas. Es difícil llevar estas cosas a casa cuando estás borracho.

—Lo siento por eso, pero por favor hazlo. Este dinero no es suficiente para cambiarlo por una piedra preciosa. Suzuki Satoru luego murmuró para sí mismo: Las finanzas también están bastante ajustadas en mi parte...

Tal vez no tenía sentido en tal fabricación, pero valía la pena intentarlo. Estaría bien siempre y cuando pudiera retrasar al hombre solo un poco.

—Entonces vamos a ir juntos a la tasadora. El valor de las gemas...

—Ah, no necesitas hacer eso. No te equivoques, pero confío en ti, ¿sabes? Después de todo, es la tercera vez

que nos contratas, además, siempre has realizado el pago y nunca has tratado de regatear el precio demasiado. Si dudara de ti, sería bastante desvergonzado de mi parte.

—No, no importa incluso si no me crees. Necesitamos asegurarnos de que no haya problemas entre nosotros para evitar problemas.

Después de que Suzuki Satoru dijo eso, el hombre estalló en carcajadas.

Se rió por un rato, y luego el hombre se dirigió a Satoru, con el brillo de su alegría todavía en su rostro.

—Tú eres el que no confía en nosotros, ¿verdad? Bueno, no se puede evitar. ¡Jaja! Entonces déjame ser sincero. No quería acompañarte porque este es un lugar con clase y no tengo la oportunidad de venir aquí a menudo, así que quería que me compraras algunas bebidas más.

Ya veo... en otras palabras, él quiere que pague la cuenta. Bueno, eso está bien...

—Bueno, eso es todo, entonces. Voy a regresar primero.

Suzuki Satoru se levantó de su asiento. El hombre levantó su vaso y lo vio irse.

—Por favor continúa cuidándonos.

*¿Pero habrá una próxima vez?* Con ese pensamiento en mente, Suzuki Satoru sonrió de una manera muy significativa.

El empleo de los exploradores podría despertar sospechas, por lo que ya no estaba dispuesto a contratar nuevamente al equipo de este hombre. Por eso le había pagado en oro.

Pagar en gemas hubiera sido suficientemente simple, pero no lo había hecho porque quería llevarse el oro que había robado de Corpus of the Abyss.

Recordó que ciertos hechizos de adivinación podían determinar la ubicación de los elementos marcados. Cuanto más alto sea el nivel del hechizo, más exactamente podrán rastrear esa posición. Sin embargo, no pudo dejar tal marca después de ingresar a este mundo, a menos que fueran claramente diferentes de otros artículos producidos en masa.

Por ejemplo, si quisiera rastrear un lingote, tendría que ser claramente distinto de otros lingotes, por lo que sería importante hacer pequeñas cosas como dejar un rasguño obvio o alguna otra marca.

Sin embargo, si el hechizo usado no era de un nivel tan alto, entonces una vez que se colocó en un contenedor sellado o en algún otro lugar, como su inventario, por ejemplo, sería totalmente inútil. Incluso los hechizos de alto nivel no podrían detectarlo a través de las defensas mágicas apropiadas.

Dicho esto, después de considerar el peligro de llevar encima cualquier cosa que conllevara la más mínima posibilidad de permitir que otros rastrearan su posición, Suzuki Satoru había decidido distribuir estas monedas por todas partes. Él había mantenido esto en secreto de Keeno.

Naturalmente, aunque había dominado a los miembros de Corpus of the Abyss, les había preguntado varias veces si podían usarse objetos como rastreadores. Sin embargo, ninguno de ellos había oído hablar de alguien que hiciera tal cosa. Dicho esto, si Suzuki Satoru pudo pensar en una trampa como esa, ¿quién podría decir que los miembros

no-muertos de Corpus del Abismo no podrían hacer lo mismo?

Lo que puedo hacer, los demás también pueden hacerlo... quién sabe, puede haber un ser que pueda controlarme con la [Dominación de no-muertos].

Tanto él como Keeno estaban equipados con equipos que mejoraban su resistencia a la dominación de los no-muertos, pero eso no era de ninguna manera una garantía de protección. Incluso Suzuki Satoru, quien era un nigromante sumamente especializado, no podía afirmar eso. Además, el conocimiento de Suzuki Satoru estaba enraizado en YGGDRASIL.

Era cierto que la mayor parte de su conocimiento de YGGDRASIL había demostrado ser correcto en los últimos cinco años, lo que también había sido de gran ayuda para Suzuki Satoru. Pero también era cierto que ciertas cosas, como el funcionamiento de [Deseo a una Estrella], habían cambiado. En ese caso, podría ser posible que hubiera una manera de dominar a un ser muerto viviente de nivel 100.

El descuido era la principal característica de los tontos.

Suzuki Satoru no se molestaría incluso si Corpus of the Abyss capturara a ese hombre para interrogarlo.

Ese hombre no conocía la verdadera cara de Suzuki Satoru y la mayoría de las cosas que le había dicho eran mentiras. Cualquier cosa que pudieran aprender de él solo terminaría protegiendo a Suzuki Satoru en lugar de dañarlo.

Incluso saber por qué Suzuki Satoru lo había contratado no sería un problema. Si los miembros de Corpus of the Abyss trataran de usar eso en sus esquemas, jugarían en las manos de Suzuki Satoru. Después de todo, podría terminar aprendiendo más de ellos cuando los ataque como resultado de esto.

*...Pero no les ha pasado nada hasta ahora. Ya les pagué dos veces... bueno, no perderé nada, aunque mis esfuerzos hayan sido en vano. Pero en la situación en la que me encuentro ahora... ¿es esto lavado de dinero?*

Mientras pensaba distraídamente sobre todo esto, Suzuki Satoru pagó al barman tres veces el valor de lo que el hombre había bebido hasta ahora.

No sabía cuánto más bebería, pero como ya le había dado tanto, podía pagar el resto de su propio bolsillo si aún no era suficiente. Con ese pensamiento en mente, Suzuki Satoru dejó el bar.

Bez Ku Broven, hijo de Broven, de la tribu Ku, había bebido bastante, y podía sentir el alcohol circulando dentro de él. Aun así, no era suficiente para que empezara a tambalearse. Todavía estará bien si solo ralentizaba su ritmo de beber. Siendo un mercenario quien se había ganado bastantes enemigos, Bez no mostraría a nadie ninguna debilidad.

Si bien hubo momentos en los que se había emborrachado para atacar al enemigo, tenía amigos con él en ese momento. Y hoy, no había amigos con él.

Si bien quería que siguieran al cliente... en realidad, hacer eso sería una estupidez.

Su instinto de mercenario le dijo que si lo hiciera, le pisaría la cola a un dragón.

Bez le hizo una seña al camarero.

—La cuenta, por favor.

Tenía una bolsa en un bolsillo interior, la cual estaba tan llena que era difícil caminar con ella. Comparado con lo que su cliente le había dado, sus gastos aquí no eran mucho.

—No, no hay necesidad de eso.

Cuando escuchó lo que dijo el camarero después de caminar, Bez se rió alegremente.

—Perdón por molestarle, entonces.

Estaba bromeando en ese momento, pero parece que su cliente no tenía ningún problema financiero, a juzgar por la forma en que podía pagar por Bez sin siquiera comprarse una bebida.

Aunque le gustaría mucho haber brindado con su cliente en agradecimiento, el vaso que tenía delante estaba vacío y no estaba de humor para pedir más.

*Hora de marcharme*. Pensó. Después de ponerse de pie se dio cuenta de que el camarero aún no se había alejado de él.

Por alguna razón, una mirada peligrosa comenzó a deslizarse en sus ojos justo cuando el camarero comenzó a hablar.

—Estimado cliente. ¿Puedo saber quién era ese invitado?

— ¿Hm?

Las cejas de Bez se anudaron con desagrado. Pensar que en realidad estaba pidiendo información personal sobre un cliente, ¿cómo diablos entrenaban a sus empleados en este lugar?

Tal vez no le hubiera importado la pregunta si este lugar fuera una taberna de poca monta. Pero este lugar era diferente. Debería haber habido un respeto por la privacidad de sus clientes que coincidía con las cantidades de dinero que cambian de manos aquí. Probablemente debe haber un gremio respaldando este lugar. Uno necesitaba cierto grado de poder para ahuyentar a los

estafadores. Tal vez puedan tener vínculos con organizaciones ilegales, para poder tratar fácilmente con clientes groseros.

—Lo lamento muchísimo. Ese cliente estaba vestido con ropa exquisita, así que me preguntaba qué tipo de persona debía ser. Estaba muy interesado en eso.

El camarero había dicho todo eso a pesar de que Bez no había dicho nada. En otras palabras, el camarero estaba sugiriendo un intercambio de información.

—Ah, su ropa, ¿ehh?

—La confección, la costura, el material, todo es excelente. Probablemente sea uno de los clientes mejor vestidos que hemos tenido hasta ahora, el mejor, de hecho. En verdad, no tengo idea de qué están hechas esas ropas.

Si incluso los empleados de este establecimiento no lo saben, entonces debe ser algo sorprendente.

Si bien esta era la primera vez que Bez venía aquí, había oído que este lugar estaba patrocinado por el círculo más

alto de ciudadanos. Quizás los jefes tribales, quienes estaban a la altura de reyes, podrían venir aquí.

Oye oye oye, ¿qué tipo de atuendo increíble fue eso?... ¿De dónde vino ese tipo?

¿Así que es más asombroso que un jefe tribal? Quería preguntarle eso, pero eso podría interpretarse como un acuerdo para el intercambio de información. Bez no tenía intención de ir más lejos, por lo que se encogió de hombros.

—Escuché que es un comerciante. *Eso sonó increíblemente falso.* Pensó Bez, pero lo había dicho de todos modos. —Así que supongo que está hecho de tela de una tierra lejana. Quién sabe, esa ropa podría ser algo ordinario por allí.

—Seguramente usted bromea. Si realmente fuera algo barato, como usted dice, entonces debe haber comerciado con naciones muy avanzadas... definitivamente no sería un país de esta región.

— ¿Eso no significa que debe haber venido de un lugar muy lejano?

Aunque dijo eso, era cierto que Bez estaba muy interesado en su cliente.

Bez sintió que decir que era un comerciante no estaba muy lejos de la verdad. Eso se debía a que no podía sentir un indicio de violencia por parte de su cliente. Se sentía como una persona común.

Cuando los contrató por primera vez, uno de los amigos de Bez, un guerrero bestia, resopló y llegó a la conclusión de que era un oponente fácilmente vencible. Pero después de pensarlo más, había empezado a tener sus dudas.

Para empezar, el contenido de esta misión era bastante extraño, si uno se sentaba y pensaba en ello. Era como si los estuviera enviando porque sabía que habría algo que encontrar. Además, ¿qué ganaría su cliente al aprender sobre esto?

Era como si hubiera estado filtrando deliberadamente información en este momento.

Se sentía como si estuviera tomando precauciones para evitar que Bez siguiera investigando el asunto, pero también como si lo estuviera engañando. Si fuera lo primero, disiparía las sospechas en su corazón, pero el temor en su corazón no desaparecería si fuera lo último.

Sin embargo…

—Lo siento. Un cliente como ese que paga sin quejarse y que incluso paga la factura de mis bebidas es el mejor cliente que puedo esperar. No hay nada que pueda decirte.

No había necesidad de pisarle la cola al dragón.

La riqueza de tres ciudades, no, una ciudad, era suficiente para hacerle babear. Pero si ese hombre estaba respaldado por un país, sería malo si guardara rencor.

Tomar el tesoro y huir a otro país sería una cosa, pero el asunto no era tan simple como eso. A veces, el odio puede sacar un poder inimaginable. Bez no quería pasar el resto de su vida siendo perseguido por asesinos de élite contratados por algún país.

Mientras el otro hombre no lo traicionara, Bez tampoco lo traicionaría. Ese era el secreto de felicidad de Bez.

— ¿Es eso así? Entonces me disculpo.

El camarero sacó una bolsa cargada con mucho dinero. *¿Qué es esto?* Bez preguntó con los ojos, y luego el camarero respondió.

—Esas bebidas invita la casa, así que te devuelvo el pago. Por favor, vuelve otra vez, y dele las gracias a su cliente en nuestro nombre.

Esta fue probablemente una disculpa del bar por curiosear acerca de un cliente, ¿o es que este dinero era para que él mantenga la boca cerrada?

Por un momento, Bez quiso rechazarlo. Pero decidió que sería un mal movimiento, y sembraría las semillas de mala voluntad entre él y este bar.

Si bien no creía que fuera a ser inmediatamente mortal, eso dependería de cómo el bar pensara en ese cliente. Si quería mantener lazos con ese cliente, entonces algo le

podría pasar a Bez antes de que pudiera decirle cosas innecesarias al cliente.

Con el fin de evitar ser silenciado, tenía que tomar ese dinero.

En ese caso, será mejor que no pregunte sobre el asunto.

Bez le arrebató el bolso, algo molesto.

—Volveré.*

[NTE: En inglés dice esto.]

No estaría de más ser educado.

—Estaremos esperando.

Después de escuchar al camarero hablar detrás de él, Bez salió.

En el camino, abrió la bolsa que el encargado de la tienda le había dado y vio una gema de aspecto valioso entre las monedas de oro. Su empleador probablemente no le había dado esto a la tienda para pagar las bebidas, por lo

que parece mejor tratarlo como un soborno para mantenerse callado.

Bez no tenía los agudos sentidos de un guardabosques o un ladrón, pero tenía sus propios sentidos que habían sido perfeccionados después de muchas batallas. Desplegó esos sentidos por completo y tomó una ruta indirecta de regreso a su propia posada para verificar si lo estaban siguiendo.

Parte del primer piso de la posada era una cafetería, y sus amigos estaban bebiendo en un rincón.

—Hola.

Sabía, de un vistazo a la etiqueta de la botella de vino, que esto era mejor que lo que bebían habitualmente. Lo que estaban bebiendo sus amigos era lo mejor que tenía la posada. Por supuesto, no era nada comparado con el bar donde Bez acababa de beber.

—Bienvenido de nuevo, parece que las cosas terminaron sin problemas. Te ves feliz, hueles a licor y vuelves tarde.

El hombre que dijo esto tenía unos 120 cm de altura. No era un niño, sino un adulto. Pertenecía a la raza humanoide conocida como Enanos de Colina. Si bien eran familiares de los enanos, tenían una afinidad por la profesión de guardabosques y agudos sentidos de dirección.

—Después de todo, habrías regresado antes si algo hubiera sucedido.

Quien habló era un hombre cuya lanza estaba apoyada contra la pared. Tenía la cabeza de una serpiente y todo su cuerpo estaba cubierto de escamas. Él era un hombre serpiente, una raza semihumana.

—Ahhh, pagó la cantidad que prometió. Aunque no pagó extra.

—Hah, suena como que, si lo hubiera hecho, te habrías bebido el extra. No toco el alcohol, así que no lo pagues con los fondos del grupo.

—Pero te comiste un montón de carne fresca, ¿verdad? No te importa pagar eso con los fondos del grupo, ¿verdad?

La persona que lo decía era un humanoide cuya raza era un pariente de los orcos. Su cuerpo musculoso era el doble del tamaño de Bez. Si bien uno podía decir que sus parientes procedían de la raza de los orcos, se parecían más a especímenes superiores de los mismos, al igual que la forma en que los hobgoblins y los hoblins estaban relacionados.

El arma en su cintura tenía más de dos metros de largo y era conocida como odachi. Él podría manejarla hábilmente como un ronin.

Además de los tres, los otros dos que no estaban presentes conformaron los compañeros de Bez.

—Bueno, de acuerdo. Ahora, evaluemos nuestra paga. Bez sacar las gemas.

Bez le entregó la bolsa con las gemas al enano de colina. El enano volcó su contenido sobre la mesa y comenzó a evaluarlos a la luz de la lámpara. Tardó un minuto por cada gema antes de terminar. Para entonces, sus amigos ya habían terminado de contar las monedas de oro y le informaron la cantidad.

—Está bien. La suma es la que acordamos. Las gemas podrían venderse por más o menos dependiendo del comprador, pero eso no es culpa de nuestro cliente.

El hombre serpiente giró su cabeza en un ángulo que los humanos no podían lograr y miró a Bez. A pesar de que estaba acostumbrado a mirar esos ojos que no revelaban ninguna emoción, Bez se sentía incómodo.

—Ahora bien, ¿por qué pagaría tanto por un trabajo tan simple? ¿Averiguaste algo después de unos tragos con él?

Por eso habían elegido reunirse en ese establecimiento increíblemente lujoso.

Teniendo en cuenta que el trabajo consistía simplemente en revisar una ciudad, incluso si estaba infestada de zombis, esta era una suma ridículamente generosa. Eso era lo que había molestado a Bez sobre las verdaderas intenciones de sus clientes.

Sin embargo…

—No he logrado sacarle nada.

Bez se encogió de hombros. Eso fue porque había llegado a la conclusión de que sería más seguro no entrometerse demasiado en esto.

—Oye oye... ¿no seremos visitados por asesinos pronto?

—Ni idea. Hicimos bien nuestro trabajo. ¿No crees que preferiría usarnos en lugar de matarnos?

—Bueno, otro trabajo me tranquilizaría un poco.

—Qué lástima. Hice lo mejor que pude para hacer un espectáculo, pero el cliente no nos encargó un nuevo trabajo para nosotros de inmediato. Puede que esté hablando con su jefe.

Después de verificar la mirada seria en los ojos de sus amigos, Bez comenzó a contarles sobre su conversación en el bar y sus propias especulaciones.

—Ah, en ese caso, creo que tu conclusión es correcta, Bez. O más bien, no puedo pensar en otra cosa.

—Sip. Él debe ser de algún país. Ah, saquear los tesoros de tres ciudades es solo un sueño.

El enano de colina estuvo de acuerdo con las palabras del orco. La banda de mercenarios de Bez era un grupo de expertos, y confiaban en que no perderían ante las tropas de la región. Pero al igual que Bez, no querían pasar el resto de sus vidas huyendo.

—Entonces, ¿qué debemos hacer a continuación? Hemos tomado muchos trabajos aquí. El resentimiento está empezando a crecer.

—Es verdad. Tal vez deberíamos dirigirnos a Soba. Oí que el zar de los países del este está reclutando mercenarios con talento. Podría ser una buena idea ir allí. En cualquier caso, deberíamos prepararnos para salir.

Después de escuchar a sus compañeros expresar su aprobación, Bez asintió.

Suzuki Satoru caminó una corta distancia después de salir del bar y luego dio un giro en un pequeño callejón.

Después de asegurarse de que no había nadie allí, lanzó [Invisibilidad Perfecta].

Esperó allí casi un minuto, pero nadie entró en ese pequeño callejón.

Parece que podría estar seguro de que no estaba siendo seguido. Según sus experiencias, Suzuki Satoru sabía bien que había pocas entidades en este mundo que eran lo suficientemente poderosas para ver a través de los hechizos de este nivel.

Suzuki Satoru lanzó [Volar] y luego [Teletransporte Mayor en ese orden.

Su destino estaba a un kilómetro sobre la ciudad.

El clamor de la noche no pudo llegar tan alto. Era un lugar iluminado solo por la suave luz de la luna.

Suzuki Satoru hábilmente dobló sus piernas en el aire y sacó un mapa de su inventario, y lo colocó sobre sus piernas.

Ahora bien... este lugar también se convirtió en una tierra de no-muertos. Lo que significa...

Sacó una pluma y marcó las ciudades que los mercenarios habían visitado.

Los ojos de Keeno se habrían ensanchado si ella hubiera visto esto. El mapa estaba exquisitamente dibujado y representaba los países cercanos a la tierra natal de Keeno. Se había hecho gastando gran parte de las monedas de oro robadas de "Corpus of the Abyss". Si el personal de inteligencia de los países vecinos lo hubiera visto, habrían gastado gustosamente dinero como el agua para obtenerlo.

Durante los cinco años transcurridos desde que iniciaron su viaje, Suzuki Satoru había dedicado gran parte de su tiempo a realizar investigaciones, y descubrió que la zombificación había afectado un área muy grande. Si bien no estaba seguro de cuándo se había producido cada zombificación, el análisis de la información que había recopilado sugería que la diferencia de tiempo entre cada caso no había sido muy grande.

La cuestión de quién había hecho esto y sus objetivos seguía sin estar clara, pero parecía que no estaba dirigida a Keeno, y era muy poco probable que Corpus of the Abyss hubiera hecho esto. Si Corpus of the Abyss tuviera un lanzador mágico que pudiera desencadenar un fenómeno como este en un área tan amplia, entonces no hubieran sido eliminados uno por uno tan fácilmente.

La probabilidad de que esto no se hubiera logrado a través del poder personal de los miembros de Corpus of the Abyss, sino por algún elemento obtenido de algún lugar fue igualmente muy baja. Por lo tanto, probablemente sería mejor no decirle a Keeno que la caza de Corpus of the Abyss se había hecho para obtener fondos y robar las investigaciones que esos seres no-muertos habían pasado tanto tiempo investigando.

Él le había ocultado todas estas cosas a Keeno porque ella simplemente era demasiado blanda.

A Suzuki Satoru no le importaba nadie, aparte de él mismo y Keeno. Simplemente actuó con sus intereses como una prioridad. Sin embargo, ella no habría pensado en cosas tan simples. Por lo tanto, esconderle esas cosas también fue para evitar cargarla con un exceso de culpa.

En ese caso, ¿qué lugar es el más sospechoso? Después de analizar la información que he recopilado, la zombificación parece estar limitada a esta región.

El dedo de Suzuki Satoru señaló las ciudades seguras, que no habían sido marcadas.

Lo que significa…

La línea de visión de Suzuki Satoru cambió, y luego se detuvo en una esquina del mapa.

El fenómeno de zombificación surgía desde un cierto punto en la cordillera allí.

Había una leyenda alrededor de esas montañas.

Había una fuente de sabiduría en algún lugar de las montañas, y sumergirse en ella le daría sabiduría. Pero muchas pruebas se interpusieron en el camino para llegar allí, y se decía que nadie podría volver con vida.

Sin embargo, esa cordillera también era la guarida de guivernos y otros monstruos poderosos, por lo que era

muy probable que esos monstruos convirtieran cualquier aventura en un viaje de ida, incluso antes de que uno pudiera desperdiciar la vida en esas pruebas.

Podría ser divertido verificar esta leyenda si tuviera tiempo, pero había algo que tenía que hacer antes de eso.

Suzuki Satoru dijo en voz baja el nombre del pico más alto en esa cordillera.

—Kaidinias, ¿eh?

No tenía pruebas de que fuera la fuente del fenómeno. Simplemente había recordado al Lord Dragón de la Brillantez, que había anidado en la cima más alta del continente.

Después de todo, había un gran margen de error al considerar la escala del mapa, incluso si estaba buscando el centro de una extensión radiante.

Si realmente estuviera allí, la fuente del fenómeno era un elemento mágico, y había provocado la zombificación durante el transporte, entonces realmente no habría

esperanza. La dificultad de encontrarlo sería como tratar de encontrar una perla en el desierto.

E incluso si hubiera sido causado por alguien, probablemente se hubieran alejado y escondido para entonces.

En ese caso, no había forma de que los sabios de las naciones cercanas no pudieran haber pensado en algo que ni Suzuki Satoru hubiera notado.

Pero todavía era posible.

Sí, realmente fue posible.

Era posible que nadie hubiera enviado grupos de investigación.

Suzuki Satoru había usado [Teletransporte Mayor] para viajar entre los países circundantes, había gastado una gran cantidad de recursos e incluso contratado a personas para que realizaran investigaciones a pesar de la falta de resultados inmediatos.

Si alguien más hubiera hecho lo que Suzuki Satoru había hecho, habrían podido llegar a la misma conclusión. Sin embargo, probablemente no había nadie que lo hubiera hecho hasta la fecha. Incluso si hubiera personas que quisieran tomar medidas para verificar su información, les habría costado más que a Suzuki Satoru obtener la información del mismo nivel que poseía.

En otras palabras, Suzuki Satoru fue probablemente el más cerca estaba de desentrañar este misterio.

En ese caso, él podría ser capaz de encontrar algo dejado allí que podría servir como una pista.

Sin embargo, ir allí también sería muy problemático. Eso era porque no podía teletransportarse a un lugar en el que nunca había estado antes. Solo podía teletransportarse a una ciudad que podía alcanzar y luego ir a pie desde allí. Naturalmente, perdería mucho tiempo, por lo que tendría que explicarle varias cosas a Keeno. Apenas había logrado engañarla hasta ahora, y cuando lo pensó, a Suzuki Satoru le dolió la cabeza.

Keeno no había mencionado su patria desde hace dos años.

Antes de eso, ella había estado buscando una manera de curar la zombificación y ayudar a su gente. Pero pasado un tiempo, ella no lo había vuelto a mencionar. Después de eso, parecía contenta con sus aventuras juntos.

¿Realmente lo había dejado de lado, o simplemente lo había enterrado profundamente en su mente? Suzuki Satoru no podía decir cuál era el caso. O quizás Keeno lo había escondido muy bien, o tal vez Suzuki Satoru era muy malo al leer los corazones de otros. Cavar demasiado profundo en los corazones de los demás tampoco era bueno, así era como habían llegado tan lejos.

... Supongo que preguntar hubiera estado bien. Aun así, no hice nada. ¿Fue porque no quería sentir la impotencia de no poder aliviar el sufrimiento de un compañero de viaje?

Para Suzuki Satoru, las únicas personas que lo habían acompañado en aventuras durante tanto tiempo fueron los miembros de Ainz Ooal Gown, y por un largo período de tiempo, Keeno los había superado. Por lo tanto, había elegido no meterse en el asunto para no herir sus sentimientos.

*Soy realmente inútil... pero ¿qué voy a hacer a partir de ahora?*

La recopilación de esta información había sido simplemente una cuestión de interés por su parte. Al mismo tiempo, también fue para encontrar una manera de aliviar el dolor de Keeno, aunque sea un poco.

No sabía si había algún mérito para hacer esto. Sin embargo, algunos deméritos vinieron a la mente.

Si había alguien allí que había desencadenado este fenómeno, un evento de gran alcance que había traído una tragedia indiscriminadamente a la gente, entonces no había manera de que pudieran ser normales. Si realmente se encontrara con esa persona, entonces seguramente la batalla sería inevitable.

¿Hubo alguna ganancia en oponerse a alguien que podría afectar un área que incluso la magia YGGDRASIL no podía alcanzar?

No era como si la zombificación se repitiera, e incluso si volviera a ocurrir, era muy poco probable que afectara a Suzuki Satoru y Keeno.

Y si ese cambio pudiera convertir a los Overlords y los Vampiros en zombis, entonces sería más seguro evitar a personas peligrosas como esa.

Si se debió simplemente al funcionamiento inusual de un artículo, entonces recuperarlo podría ser una buena idea... Definitivamente, quiero echarle el guante a un artículo desconocido de clase mundial. Sin embargo, si alguien lo hubiera hecho deliberadamente, ¿cuál sería el objetivo de desencadenar tal fenómeno?

Tal vez podría formular una respuesta si supiera el objetivo del oponente, pero en este momento simplemente no sabía lo suficiente.

Suzuki Satoru tocó el objeto de clase mundial en su vientre.*

[NTE: Se acaba de confirmar que el orbe rojo en el vientre de Ainz es un objeto de clase mundial.]

¿Qué es más peligroso, ignorarlo o investigarlo?

Si alguien realmente estuviera tramando en las sombras, sería una mala idea darles tiempo.

Si estaban en el nivel del Lord Dragón de la Brillantez y él esperaba a que se hiciera más fuerte, entonces todo lo que podía hacer era correr y esconderse.

Parece que esos dragones guardan rencor hacia los jugadores de YGGDRASIL... si alguien así sigue haciéndose más fuerte, no podré manejarlo por mi cuenta, ¿verdad? Con el Señor del Dragón Brillante solo fue un empate porque me escapé... bueno, si ese es su límite, podré vencerlo la próxima vez.

Él no estaba siendo un mal perdedor o terco.

Tanto escondiendo sus cartas de triunfo como dejando que su oponente lo golpeara, todo lo hacía para prepararse para la siguiente batalla.

Suzuki Satoru siempre había hecho esto cuando realizaba PVP en YGGDRASIL. Debido a que la victoria era para el que ganaba dos partidos de cada tres, perder la primera batalla no fue un problema. Eso no cambió, incluso en su primera lucha de vida o muerte en este mundo.

La ventaja de este estilo de lucha se mantuvo, incluso cuando se lucha en circunstancias extremas, como por ejemplo, no saber si podría resucitar después de morir.

La estrategia de victoria segura que su antiguo amigo le había enseñado no había cambiado, incluso ahora.

No.

Fue precisamente porque estaba luchando en una situación tan grave que debía confiar aún más en sus viejos amigos.

Dicho esto, Suzuki Satoru no quería volver a luchar contra un enemigo de ese nivel. Era mejor evitar el peligro.

La manera inteligente de hacer las cosas era solo pelear batallas en las que confiaba poder ganar y elegir huir si estaba siendo derrotado.

Suzuki Satoru miró al mundo.

Había luces que seguían encendidas, incluso cuando el mundo de la noche estaba envuelto en silencio.

Quizás sus viejos amigos podrían haber dicho: *¡Quiero proteger este hermoso mundo!* O algo así. Sin embargo,

tal sentimiento no se desbordó en el corazón de Suzuki Satoru.

Sin embargo.

—Esto realmente me molesta. Murmuró para sí mismo.

En efecto.

En este momento, Suzuki Satoru estaba muy enojado.


13
OVERLORD The paladin of the Holy kingdom
オーバーロード13
聖王国の聖騎士 下
OVERLORD The Vampire Princess of the Lost Country
3章 五年の準備

CAPITULO 4

—Dime, Satoru, ¿por qué vinimos aquí?

Esa cordillera sospechosa era el destino de este viaje.

La ciudad cerca de la Cordillera de Kaidinias era de particular interés.

Era una ciudad de la Liga Aina, que estaba ubicada cerca de las montañas, en otras palabras, un vecino de Inveria Seruk 3.

Si bien no era la capital de la Liga Aina, era una de las ciudades más grandes de los países circundantes, y contaba con una población de más de 400,000 personas. Los dos habían estado viajando hacia la ciudad en su carro cubierto durante cuatro días. Keeno ya no pudo contenerse e hizo esa pregunta.

Había pasado cinco años desde que se había ido de Inveria.

Ni siquiera se había acercado hasta ahora, sin embargo, repentinamente, en una gran desviación de su dirección de viaje original, se había movido hacia Seruk 3, por lo

que era difícil criticar a Keeno por reaccionar de esa manera.

En verdad, no tenía ninguna razón para seguir ocultando la verdad a Keeno. Todo lo que tenía que hacer era decir: “esta cordillera podría contener la razón por la que has muerto, así que quería comprobarlo”.

Aun así, Suzuki Satoru no pudo decirlo.

Eso fue porque incluso Suzuki Satoru no pudo explicar sus razones para venir aquí.

Por su parte, la curiosidad fue la mayor motivación de Suzuki Satoru para ir allí, pero si realmente lo dijera, Keeno habría atacado su explicación desde varios ángulos, y luego le haría cambiar de rumbo. Si Keeno hubiera dicho: “No hay ninguna razón para que te pongas en peligro, Satoru”, entonces Suzuki Satoru solo podría responder: "Bueno, sí".

La otra razón fue porque Suzuki Satoru no quería despertar las esperanzas de Keeno.

A medida que aumentarían las esperanzas y expectativas, mayor sería la decepción. Era como si Suzuki Satoru se hubiera aferrado a la esperanza de que sus compañeros de hermandad regresaran y se desesperara cuando se dio cuenta de que nadie había venido.

Hace tres años, Suzuki Satoru había visto a Keeno pretender renunciar a la esperanza. En ese caso, ¿qué pasaría si Suzuki Satoru le diera esperanzas ahora?

Suzuki Satoru estaba claramente inquieto cuando vio el pasado, cuando conoció a Keeno.

Por lo tanto, Suzuki Satoru hizo todo lo posible para engañarla.

—Hm? No hay ninguna razón especial para ello.

—... ¿De Verdad?

Keeno se volvió para mirar la cara de Suzuki Satoru, pero Suzuki Satoru no tenía miedo. Su rostro esquelético era inexpresivo y no tenía que preocuparse por los latidos de su corazón.

En otras palabras, probablemente podría mentir sin ser descubierto.

Sin embargo, la forma en que Keeno entrecerró los ojos y siguió mirando a Suzuki Satoru le hizo sentirse un poco incómodo. A pesar de que su cuerpo no podía sudar, de todos modos, seguía limpiando las manos que sostenían su túnica.

Y luego, Keeno interrumpió.

—Mentiroso.

—No estoy mintiendo. Respondió Suzuki Satoru de inmediato. Se estaba engañando a sí mismo. Debe haber sido por eso que podía responder tan rápido. Incluso él quería alabarse a sí mismo.

Sus palabras fueron ordenadas inmaculadamente, y él no había mostrado ninguna emoción. Seguramente cualquiera que los escuchara pensaría que Suzuki Satoru estaba diciendo la verdad. Sin embargo...

—Estás mintiendo, Satoru. Debes tener algún tipo de dificultad. He estado viajando contigo durante cinco años,

incluso si no se muestra en tu cara, puedo decir si estás mintiendo.

—...

Había poder en las palabras de Keeno, y él podía sentir su gran confianza. Estaba segura de que Suzuki Satoru tenía algún otro objetivo en mente. Quería decir que estaba pensando demasiado, pero había visto a través de Suzuki Satoru.

Suzuki Satoru inconscientemente tocó su rostro. Era frío, y esquelético, sin ningún indicio de expresiones. *¿Cómo demonios podría esta cara producir emociones que Keeno pudiera leer?**

[NTE: La respuesta es lenguaje corporal. La cara no es lo único que transmite emociones.]

—... Bien hecho, Keeno. Suzuki Satoru suspiró, como si se rindiera. Keeno se rió alegremente.

—Han pasado cinco años. Puedo adivinar lo que estás pensando. Después de todo, he estado a tu lado todo este tiempo.

—... Han pasado cinco años, ¿eh? De hecho, después de tanto tiempo es posible que puedas decir en qué estado de ánimo estoy simplemente con mirarme a la cara.

Las expresiones faciales de los personajes no podían cambiar en YGGDRASIL. La única manera de saber cómo se sentía alguien era por su voz. Producir una voz normal y minimizar los tiempos en que sonaba diferente no era una habilidad exclusiva de Suzuki Satoru. Cuando estaba deprimido, alguien había descubierto que se había forzado a parecer feliz.

Las palabras que esa persona había dicho aún permanecían en su corazón: “Somos amigos, después de todo. Probablemente por eso pude entender.”

—De hecho, eso es correcto, Keeno.

—¿Hm? ¿Qué pasa? ¿Te sientes solo?… ¿O estás muy feliz?

—Ah... eso es correcto. Me gusta que puedas comprender mis sentimientos, por lo que eso no me molestaría para nada, Keeno. Si tuviera que ponerlo en palabras... estoy agradecido.

Suzuki Satoru soltó las riendas en sus manos.

Él había tomado una decisión.

Se había preparado para esto.

Estaba lleno de una determinación que nunca vacilaría.*

[NTE: ¿Es esto una referencia?]

Por esa razón, Suzuki dijo la mentira que había preparado de antemano.

—Nuestro destino es una ciudad de la Liga Aina, Seruk 3. Descubrí que había un objeto raro allí, y nuestro objetivo esta vez es recuperarlo.

—¿Estás mintiendo? No estoy muy segura, pero aún se siente como si estuvieras mintiendo. Oh bueno, ya no importa. Estás escondiendo algo, pero debes estar preocupado por mí, ¿verdad, Satoru?

Suzuki Satoru dudó sobre si debía o no, pero hacerlo significaría admitir que la estaba mintiendo.

—Está bien, Satoru. No te preocupes por eso. Sigamos.

—Ah, gracias, Keeno.

Cuando se acercaron a las fronteras de la Liga Aina, encontraron su camino bloqueado por una larga línea defensiva. No estaba hecha de bloques de piedra pesados, sino de una simple valla de madera.

No fue difícil imaginar que se haya construido para frenar la propagación de los zombis. Tales estructuras defensivas serían suficientes para lidiar con los zombis, pero la verdadera amenaza de los zombis está en su número. Si millones de zombis, atacaran a la vez, sería completamente inútil. Sin embargo, unos pocos años no serían suficientes para construir un muro de kilómetros de largo alrededor de las fronteras de una nación.

Se detuvo a cierta distancia y usó [Volar] para explorar rápidamente el área, pero no encontró nada similar a un punto de control. Todas las carreteras que conducían a la Liga de Aina habían sido selladas. Además, había visto patrullas.

Sabía que probablemente no los dejarían pasar, incluso si les preguntaba "por favor déjanos pasar". Por lo tanto, usó [Portal] para teletransportarlos con el carro.

Después de eso, condujeron el vagón por caminos no utilizados. Decidieron que no había necesidad de fingir que acampaban al anochecer, así que mantuvieron su velocidad y viajaron día y noche.

Pasaron por varias ciudades llenas de zombis errantes y estaban a menos de un día de Seruk 3. Sin embargo, sintieron que algo estaba mal.

—Esto es extraño.

—Así es, es muy extraño.

Había visto todo tipo de zombis en el país de Keeno. No todos ellos habían sido humanos antes. Parecería que todos los seres vivos de un cierto tamaño se habían convertido en zombis. En la naturaleza, se había encontrado zombis animales. Eso era lo mismo en la Liga de Aina.

Sin embargo, no había ningún zombi a la vista, y eso que se estaban acercando a Seruk-3.

Quizás alguien haya exterminado a los zombis, pero por lo general también habrían eliminado a los zombis animales del exterior.

Ese era el problema.

Suzuki Satoru miró al frente. Seruk 3 estaba siguiendo el camino delante de él, y más allá estaba el Monte. Kaidinias.

Si este fenómeno se limitó al área circundante, entonces debe haber algún tipo de conexión allí.

Nada más sucedió después de eso, y llegaron a la puerta principal de Seruk 3. Después de eso, la cordillera que descendía del monte Kaidinias apareció lentamente a la vista.

La puerta mostró el tamaño y el esplendor de la ciudad.

La liga de Aina había sido originalmente un país formado por la unión de muchas razas. Entre ellos se encontraban gigantes muy inteligentes. Ese fue probablemente el enlace aquí.

Sin embargo, no había zombis a la vista aquí.

En algunas ciudades, uno podía ver a los zombis saliendo por la puerta de la ciudad, pero no había ninguno aquí. Ciertamente, ese no sería el caso si la puerta estuviera cerrada.

Pero las puertas estaban abiertas de par en par.

*... ¿Podría esta ciudad tener algún tipo de protección que le impidiera ser zombificada?*

Suzuki Satoru inmediatamente descartó esa idea.

La población de Seruk 3 era de 400.000.

Seguramente muchos sobrevivientes habrían causado un gran alboroto. Si no hubieran abandonado la ciudad, se

habrían quedado aquí y habrían tomado amplias medidas de seguridad.

Sin embargo, ni un solo susurro vino de Seruk 3.

Era cierto que estaban a cierta distancia. Pero las cosas estaban demasiado tranquilas, incluso a esta distancia.

No había residentes ni zombis. Era como si esta ciudad hubiera sido abandonada.

¿Alguien vino aquí y eliminó a los zombis? No es del todo imposible, pero entonces, ¿por qué no liberaron a las otras ciudades en el camino? ¿O han sido todos dominados por un no-muerto de algún grupo, como Corpus of the Abyss?

De hecho, este lugar era bastante bueno al considerar la distancia de las ciudades de los vivos y la zombificación circundante. Como era una ciudad importante, debería tener objetos mágicos y libros interesantes.

—Este lugar realmente es adecuado para los gustos de un mago no-muerto.

Después de murmurar para sí mismo, la Keeno de su cabeza comenzó a sermonearlo, por lo que Suzuki Satoru no tuvo más remedio que concentrarse y pensar seriamente.

Sin embargo, les faltaba información. Parecería que no tenía más remedio que entrar en la ciudad.

—... Oye, Satoru. ¿Vas a la ciudad? Aunque nos acercamos a ella, no estamos viendo ningún zombi... esta es la primera vez que vemos esto.

—Si bien no vine aquí por ese motivo... parece que necesitaré realizar algunas investigaciones.

Suzuki Satoru no sabía qué hacer con Keeno a continuación.

¿Debería lanzar [Crear Fortaleza] fuera de la ciudad para hacer una fortaleza y hacer que se quede allí? ¿O debería traerla a la ciudad con él? Aunque le gustaría poder aprovechar su conocimiento, debería mantenerla en un lugar seguro.

Seruk 3 no era más que un campamento base para investigar la cordillera. Solo había venido aquí poder teletransportarse aquí en el futuro.

No había esperado que algo anormal como esto sucediera aquí. Cuando lo pensó con calma, se dio cuenta de que nunca había considerado la posibilidad de que el culpable de todo esto pudiera no provenir de las montañas, sino de esta ciudad. Fue un error frustrante.

—Yo quiero ir también. Ah, quizás podrías pensar que es peligroso y que me vas a dejar aquí sola, pero sé más sobre la tradición mágica que tú. Por lo tanto, voy contigo, y si hay pelea, me protegerás, ¿verdad, Satoru?

—Ah. Sí. Te protegeré. Ese es mi trabajo. Tú estás a cargo del trabajo intelectual, mientras yo me ocupo de todo lo que involucre violencia.

En verdad, se sentiría mejor si fuera con Keeno por si resultara que había pistas presentes.

Siendo ese el caso, ¿podría Suzuki Satoru, como la persona responsable de la fuerza bruta, proteger a Keeno cuando estuviera bajo amenaza?

Debería ser posible.

Se las había arreglado para mantener a Keeno a salvo incluso cuando su oponente era el Lord Dragón de la Brillantez, el enemigo más poderoso al que se había enfrentado hasta la fecha. Para ser precisos, había ganado tiempo para huir. Sin embargo, solo un tonto actuaría de manera ciega y arrogante. Tenía que pensar bien sus acciones por el bien del futuro, y tampoco podía ser descuidado esta vez.

—Keeno, te daré el cristal habitual. Si doy la señal o si te atacan, tienes que usarlo sin dudar, ¿de acuerdo?

El artículo que había sacado de su inventario era un cristal sellado de hechizos imbuido con [Teletransportación Mayor].

Los cristales selladores de hechizos eran uno de los objetos mágicos más raros. A su vez, también eran muy fáciles de usar, y en niveles altos se empleaban en grandes cantidades. Como resultado, Suzuki Satoru no tenía muchos con él y casi no había cristales selladores de hechizos en el equipo que sus amigos le habían dejado.

Él le había confiado este artículo valioso por razones de seguridad.

Suzuki Satoru podría matar a Keeno con un solo ataque. Por lo tanto, si se encontrara con un oponente que estuviera en su nivel, probablemente podrían hacer lo mismo.

Era apropiado que tomaran precauciones para poder lidiar con tal encuentro.

Cuando Suzuki Satoru le entregó el cristal, se preguntó si el hechizo infundido era apropiado.

[Invisibilidad Perfecta] podría haber sido más útil para huir, pero [Teletransportación Mayor] era la mejor opción si quería aumentar las posibilidades de supervivencia de Keeno.

Si Keeno usara [Invisibilidad Perfecta] podría no ser suficiente para garantizar su seguridad.

Si bien tenía pergaminos que contenían [Invisibilidad Perfecta], un lanzador de magia de bajo nivel como Keeno no podría usarlos. Las varitas no podían contener tal

hechizo, por lo que Suzuki Satoru no tenía una. Si quisiera una, necesitaría un artículo de clase mundial que le permitiera realizar solicitudes a los desarrolladores. Tal vez Keeno podría haber usado un bastón, pero desafortunadamente Suzuki Satoru no tenía bastones imbuidos de [Invisibilidad Perfecta].

De un vistazo, [Invisibilidad Perfecta] parecía ser un hechizo muy efectivo, pero su incapacidad para ser aplicada a otros significaba que tenía muy poco uso en un grupo. Aunque era posible que los emboscados lo usaran, tanto Suzuki Satoru como los enemigos del nivel de Momonga tenían muchos hechizos o habilidades para ver a través de él.

En el peor de los casos, uno podría terminar siendo invisible para los amigos, pero no para los enemigos, lo que significaría que sus amigos no podrían curarle ni ayudarle de ninguna otra manera.

En pocas palabras, muchos jugadores consideraron que [Invisibilidad Perfecta] era un hechizo que debían usar cuando se enfrentaban a oponentes de nivel inferior o a numerosos oponentes.

Por lo tanto, el jugador promedio no aprendía ese hechizo, sino que usaba artículos consumibles para usarlo.

Suzuki Satoru hizo lo opuesto. Como podía lanzar muchos hechizos, decidió aprenderlo en lugar de confiar en los consumibles. Por lo tanto, no podía darle ningún artículo apropiado en un momento como este.

No había esperado que esa práctica terminara siendo una desventaja en un momento como este.

—Mm, lo entiendo. ¿Debo configurar el destino de teletransporte en el lugar habitual?

Suzuki Satoru expresó su acuerdo.

Había una pequeña casa en una ciudad a más de 2000 kilómetros de distancia que se había establecido como uno de sus destinos de teletransporte.

Después de eso, Suzuki le entregó a Keeno un objeto de clase legado conocido como la capa ghillie.*

[NTE: ¿Wtf? ¿Un ghillie?]

Si bien parecía una capa hecha jirones con telas y cuerdas colgando de ella, era un artículo que le confería capacidades de sigilo excepcionales.

Si bien era casi inútil sin habilidades de ocultamiento, también tenía efectos adicionales, y esos efectos adicionales eran bastante buenos.

Una vez que Keeno se puso la capa, incluso Suzuki Satoru, quien estaba en el nivel 100, vería que Keeno se estaba volviendo borrosa, como si se estuviera mezclando con el paisaje. Fue muy efectivo contra adversarios con baja capacidad de percepción.

Por cierto, Suzuki Satoru había olvidado de quién lo había comprado y solo tenía una pieza, por lo que la había mantenido en su estado original.

Le dijo a Keeno, quien se había vuelto borrosa gracias a los poderes de la capa ghillie, que lanzara [Volar] e [Invisibilidad].

Los dos miraron la ciudad desde arriba.

La falta de obstrucciones significaba que sus oponentes también tendrían una visión clara de ellos, por lo que era muy probable que fueran atacados. Por otro lado, también significaba que era fácil recopilar información mientras volaba.

Suzuki Satoru también había usado [Retrasar Teletransporte] y otros hechizos similares para protegerse. Si fueran atacados, él también podría proteger a Keeno si estuviera cerca. Ese era el poder de su guante, el elemento de clase legado llamado Héroes Guardianes.

Mientras miraban la ciudad, la anormalidad de este lugar se hizo aún más evidente.

—Satoru... no hay nadie aquí en absoluto.

—Sí, no hay nadie aquí, y tampoco… hay ningún zombi alrededor.

Después de comprobar sus alrededores, reflexionó sobre la extrañeza de esta ciudad mientras descendía con Keeno.

La posibilidad que se me ocurrió fue que alguien había invadido la ciudad y luego había eliminado 400.000 zombis.

Pero eso probablemente sería muy difícil de hacer.

No era porque fueran a perder ante los zombis, los más débiles de los no-muertos, sino que al menos habrían dejado los cadáveres atrás.

En YGGDRASIL los cadáveres desaparecían con el tiempo. Pero en este mundo, los cadáveres de los zombis deberían haber permanecido para siempre después de ser vencidos. Por supuesto, los zombis muertos comenzarían a pudrirse y después de un tiempo se convertirían en esqueletos, y después de eso, los huesos se desintegrarían.

Cabe destacar que los zombis vivos no se pudrirían ni albergarían gusanos porque estaban animados por energía negativa. Sin embargo, la pérdida de energía negativa una vez que fueron derrotados significaba que se pudrirían, las moscas podrían poner huevos en ellos y los animales pequeños los roerían.

Había pasado más de 40 años desde aquel incidente.

¿Era posible que alguien hubiera enterrado o incinerado 400.000 cadáveres?

—Keeno, ¿crees que un ejército invadió este lugar, mató a todos los zombis, los enterró y luego se fue?

—Lo dudo. Si bien podrías llevar alrededor de 10.000 soldados para cavar un enorme agujero y luego enterrarlos a todos, sería muy obvio y no hay signos de ello ahora.

—¿Qué pasa con la cremación?

—Suena aún menos probable. Después de matar a un zombi, puedes tirarlo a una casa y quemar la casa. Pero en general, no veo ningún signo de quema.

Actualmente, Suzuki Satoru tampoco había visto signos similares.

Estaba claro que Keeno había examinado el área con más cuidado que Suzuki Satoru, pero eso no era motivo de alarma. Eso se había convertido en un hecho claramente establecido durante su viaje de cinco años.

—Si hubiera una manera de hacerlo, entonces seguramente habrían usado a muchos sacerdotes de alto nivel para desintegrar a los no-muertos, ¿verdad?

—Ya veo…

Si hubieran desintegrado a los zombis, eso explicaría su ausencia. Sin embargo, había un límite en la cantidad de veces que uno podía desintegrar no-muertos cada día, y los sacerdotes de bajo nivel no podían usar esa habilidad a menudo. Por lo tanto, probablemente sería imposible aniquilar a una horda de 400.000 zombis sin gastar mucho tiempo en la tarea.

Si bien las noticias se filtrarían más fácilmente a medida que más personas participaran, Suzuki Satoru no había escuchado nada de eso.

—¿Podría haber sido un hechizo de nivel superior como el que lanzaste, Satoru? Por supuesto, la existencia de un hechizo con esa área de efecto sería otra cosa completamente distinta, pero no podremos averiguarlo si no ingresamos a la ciudad, ¿verdad?

—Es verdad. Vamos a proceder con cautela, entonces.

—¡Sip!

Los dos entraron por las puertas de la ciudad.

Si bien [Puerta de Fase] habría hecho más segura la entrada a la ciudad, tenían que descubrir qué había sucedido y si alguien se escondía dentro usándose como cebo.

Naturalmente, Suzuki Satoru estaría bien incluso si fuera atacado desde el interior de la ciudad, por lo que caminó frente a Keeno para bloquear la línea de fuego hacia ella. Si bien no tendría sentido si el enemigo usara un ataque de efecto de área, sería un excelente escudo para ella contra ataques de un solo objetivo.

Pasaron por las puertas de la ciudad sin incidentes, y vieron una calle ancha.

Esta fue probablemente la calle más grande de la ciudad.

No había señales de zombis en este lugar, ya que deberían haber sido animados y bulliciosos, y no pudieron escuchar nada a pesar de concentrarse. Todo lo que quedó fue un silencio nauseabundo.

Parecía que todos los residentes de la ciudad la habían abandonado. Sin embargo, no se sentía como si hubieran dejado por su propia voluntad. Las mercancías en las tiendas permanecieron en su lugar, aunque estaban estropeadas u oxidadas, y después de revisarlas, incluso las monedas estaban donde debían estar.

Si bien no parecía que hubieran salido por su propia voluntad, tampoco parecía que alguien hubiera invadido.

No, ¿es posible que alguien cuyo objetivo no era el dinero haya invadido este lugar?

Los objetos mágicos eran más preciosos que las montañas de oro y plata. Si esta ciudad tuviera un solo objeto mágico poderoso, podría ser más valioso que toda la riqueza de esta ciudad.

Sin embargo, esa teoría también era sospechosa. Si bien no se puede descartar la posibilidad de que existiera tal artículo, seguramente debería haber una forma más

elegante de obtenerlo. Como por ejemplo, enviar a alguien con habilidades de ladrón para colarse en la ciudad.

—Ah, Satoru. Puedes dominar a los no-muertos, ¿verdad? ¿Puedes usar esa habilidad para ordenar a los zombis que salgan?

—Es posible, pero* hay varias condiciones para dominar a los no-muertos. Por ejemplo, hay límites en el número máximo de muertos vivientes que puedo controlar al mismo tiempo y qué tan poderoso puede ser el no-muerto objetivo. Si todos en esta ciudad se convirtieron en zombi, entonces guiarlos hacia un lugar sería molesto y repetitivo.

[NTE: Y ahora, Suzuki va a explicarle a Keeno cómo funciona este poder suyo, ya que, al parecer, no lo hizo ni una vez durante los 5 PUTOS AÑOS que llevan juntos. Me irita micho cuando una cosa es explicada mil veces. Es como si el autor tomara a los lectores por tontos.]

—Aun así, si fueran muertos vivientes, seguramente podrían hacerlo, ¿verdad?

—¿Quieres decir que la ausencia de zombis se debe a un grupo de seres no-muertos como Corpus of the Abyss? Si bien no es imposible... eso quiere decir que estarían dominando a los muertos vivientes una y otra vez. Si fuera yo, creo que hubiera sido bueno dejarlos en paz, ya

que siendo un no-muerto no me habrían atacado... mm, si ese fuera realmente el caso, entonces tendría que quitarme el sombrero ante su persistencia.

—¿Y si fuera obra de un objeto?

—Por lo que sé, no hay artículos de uso ilimitado como ese.

Si existiera un artículo que rompiera el equilibrio, probablemente sería un artículo de clase mundial o algo similar.

—... Hm. No puedo atravesar los límites de mi imaginación, no importa cuánto piense. Realmente necesitamos información después de todo.

—Entonces, ¿qué tal si echamos un vistazo en el castillo?

Keeno señalaba el castillo del marqués que gobernaba las tierras circundantes. Estaba situado en una pequeña colina y podían decir claramente cuán sólidas eran sus paredes.

Suzuki Satoru estuvo de acuerdo con esa sugerencia.

Si hubiera algún rastro dejado atrás, probablemente lo encontrarían en el castillo. Después de todo, era el lugar más lujoso y cómodo de la ciudad, lo que lo hacía perfecto como base de operaciones. Además, el castillo tenía varias torres imponentes, que lo hacían sentir como el lugar ideal para contemplar la ciudad.

Los dos lanzaron hechizos [Volar] y se dirigieron hacia el castillo en una línea recta.

Si miraban hacia abajo, verían una ciudad vacía debajo de ellos. Era una metrópolis completamente vacía, sin siquiera la presencia de animales pequeños. Si hubiera zombis deambulando por la ciudad, probablemente hubiera sido menos aterrador.

—Aquí no hay movimientos en absoluto.

Ciertos monstruos tenían una presencia abrumadora sobre ellos, pero ni siquiera sintieron eso. El monstruo con la presencia más poderosa que había encontrado era el Lord Dragón de la Brillantez.

—... Esta ciudad fue destruida por algo más... ¿hm?

—¿Una plaga? ¿Veneno? Pero eso sería raro, ¿no? Si hubiera surgido una plaga aquí, habrían quemado a las víctimas, y creo que habría señales de eso dentro de la ciudad.

Había encontrado lo que parecían ser los distritos de los pobres cuando observaban la ciudad desde arriba, pero no había rastros que parecieran marcas de quemaduras.

Justo cuando Suzuki Satoru comenzaba a admirar el enfoque de Keeno, ella continuó hablando.

—Dado que no había tales señales en el distrito de los pobres, donde una enfermedad tendría la mayor probabilidad de propagarse, creo que eso descartaría tal posibilidad.

Suzuki Satoru no había pensado tan lejos. Tenía que reconocer la habilidad de Keeno.

—En ese caso, ¿la destrucción de esta ciudad llevó a algún tipo de zombificación en cadena? Por ejemplo, ¿fue

porque un monstruo con un área de muerte instantáneo estaba caminando dentro de la ciudad o algo así?

"Pero si ese fuera el caso, ¿no sería extraño que no hubiera cadáveres? Es como si todos aquí de repente desaparecieron. Y también sería muy extraño si las personas hubieran huido de este lugar y hubieran abandonado toda su riqueza...

Suzuki Satoru y Keeno inclinaron sus cabezas desconcertados.

Cuando llegaron al castillo, los dos entraron sin vacilar.

Kemp sostuvo la mano de Suzuki Satoru.

Este fue un mal movimiento en un lugar peligroso.

Pelear mientras sostenía la mano de alguien era muy desventajoso. Sin embargo, Suzuki Satoru sostuvo la mano de Keeno con fuerza sin decir una palabra.

Después de eso, hicieron un rápido estudio del castillo, pero no pudieron encontrar ningún rastro. Por supuesto,

ni Suzuki Satoru ni Keeno eran detectores, por lo que no hubieran podido detectar a ningún ladrón de alto nivel si hubiera alguno escondido aquí. Sin embargo, hubo una evidencia que los hizo pensar de otra manera.

—El polvo está acumulado. Parece que este castillo se dejó vacío hace mucho tiempo, y tampoco entró nadie más.

Parecía que el castillo había sido abandonado antes de que comenzara la conversión de los no-muertos, o tal vez la ciudad había sido abandonada al mismo tiempo.

—¿Qué debemos hacer?

—Después de una rápida mirada alrededor, no hemos visto ninguna señal de que haya ocurrido algo en el castillo. Primero, vamos a echar un vistazo a la tesorería. Puede que haya artículos poderosos dentro.

—Claro.

Rompieron la puerta robusta e ignoraron las trampas mágicas con la resistencia mágica de Satoru, luego procedieron a saquear todo el tesoro. Esto no se había

hecho para adquirir dinero, sino más porque Suzuki Satoru estaba interesado en adquirir artículos raros.

La evaluación del tesoro se había llevado a cabo cuando fue saqueada, por lo que terminó más de una hora después de que se completara el robo.

—No hay artículos poderosos aquí.

—Sí. Si bien no hubo elementos poderosos, parece que hay bastantes piezas con valor histórico.

Si bien sabía que eran accesorios y cosas por el estilo, eso era todo lo que sabía. Y aunque Keeno, responsable del conocimiento, estaba familiarizada con el arte, la sociedad de la nobleza mágica, etc., no aprendió lo suficiente como para determinar si un objeto en particular era históricamente significativo o no. Lo único que entendió fue que parecía valioso.

—No podremos venderlos, ¿verdad?

—Así es. No los venderé, de todos modos. Después de todo, tenemos dinero de sobra. Además, sería

problemático que nos envolvieran en cosas molestas después de vender algo demasiado importante.

Keeno se rió alegremente.

—Después de todo, el artículo de YGGDRASIL que vendiste causó un alboroto increíble, Satoru.

Suzuki Satoru no pudo evitar sentirse avergonzado. Mirando hacia atrás ahora, había sido una experiencia bastante buena, pero él quería disculparse con Keeno por los problemas que le había causado en ese entonces.

—No repetiré ese error otra vez. Después de todo, destacar no es algo bueno, especialmente para no-muertos como nosotros.

En este mundo los no-muertos eran los enemigos de todos los seres vivos. Los dos eran herejes por querer entrar en el mundo de los vivos. Eran prácticamente traidores.

—Aun así, nos las arreglamos para ayudar a alguien en problemas porque vendiste eso, ¿verdad, Satoru? No creo que tu juicio fuera incorrecto.

Keeno parecía haber entendido mal algo. No podía importarle menos si algún humano que no sabía viviera o muriera. Desde que su cuerpo había terminado así, no había sentido nada parecido al amor por el prójimo ni nada parecido. Las únicas cosas importantes para Suzuki Satoru eran sus amigos.

—¿Hm? ¿Qué pasa, Satoru?

—No, nada, Keeno. Aun así, tenemos que dejar evalúe nuestro botín. Sin embargo, si están demasiado lejos, disminuirá su valor histórico. Que dolor.

—Aunque te lo dije antes, no tienes que preocuparte por mi parte, ¿verdad? Después de todo, me diste todo tipo de cosas, ¿verdad?

—No te preocupes por eso. Después de todo, es natural que un senpai se ocupe de su kouhai.

Como seres no-muertos, no tenían gastos diarios. Si bien no era como si no pudieran vivir sin vender accesorios que pudieran tener un valor histórico, eran artículos

obtenidos a través de sus aventuras, por lo que tuvo que reembolsar la mitad de su valor en efectivo a Keeno.

Tomó ese tipo de cosas en serio, incluso entre los miembros del gremio. No podía descuidar este aspecto.

—Además, todos nuestros gastos de viaje fueron pagados por ti, ¿no es así, Keeno? Estas cosas deben dividirse de manera uniforme. ¿Crees que haría algo estúpido como no compartir el dinero que obtuvimos contigo? No se habla de quién trabaja más o menos, ¿de acuerdo? Dividimos los trabajos en conocimiento y uso de la fuerza. Bueno, de todos modos, necesitamos compartir todo lo valioso de manera equitativa. ¿Lo entiendes?"

—Uh, um, sí. Gracias, Satoru.

—No, realmente no necesitas darme las gracias. Después de todo, somos un equipo, y necesito tu fuerza de vez en cuando, Keeno.

—Pero, no sé cómo he ayudado...

—Bueno, eres mejor en cuanto a conocimientos sobre arte, y ahora eres mejor que yo en términos de

conocimiento mágico, ¿verdad? Tendremos que mirar hacia el futuro. En otras palabras, esto es una inversión.

—Entiendo, Satoru. ¡Trabajaré duro!

A él no le importaba, incluso si ella no se esforzaba por trabajar duro. Keeno había sido increíblemente útil incluso como era ahora. Sin embargo, rechazar su determinación podría afectarla mentalmente, por lo que decidió aceptarla.

—Hm, que así sea, entonces, Keeno. Cuando vio a Keeno tan alegre, Suzuki Satoru recordó la razón por la que había venido aquí. —Ahora, sigamos mirando un poco más alrededor de este castillo y busquemos la razón por la que no hay muertos vivientes en esta ciudad.

—¿Qué debemos hacer?

—Ah, sí, queda la parte superior e inferior. Vamos a revisar la parte inferior primero.

—¿La cárcel? Dado que este gran castillo no estaba destinado a ser usado como una fortaleza, creo que

normalmente construirían una prisión en otro lugar, ¿no crees?

—¿Pero no había una cárcel en tu castillo, Keeno?

—Sí que había. Pero no se usó para personas normales, sino para encarcelar temporalmente a personas de alto estatus. Pero no parecía que hubiera sido usado desde que nací.

—Quizás hay una cárcel así aquí también. Vamos a echar un vistazo. Si no hay celdas ahí, buscaremos en la ciudad y revisaremos dentro de las celdas en los puestos de servicio de los guardias.

Encontraron la cárcel bastante pronto, pero estaba vacía. El interior también estaba lleno de polvo, por lo que probablemente no había nadie dentro.

—Qué lástima. Continuemos hacia arriba, entonces. Vi varias torres cuando observaba este castillo desde el exterior, veamos los alrededores desde allí.

—¡Bien!

Quizás la torre más alta había sido utilizada como plataforma de aterrizaje para los monstruos voladores, porque era muy ancha y estaba muy bien defendida contra invasiones.

—¡Uwah!

Keeno exclamó de alegría ante la vista panorámica de la ciudad.

*Ya lo viste todo desde el aire mientras usabas [Volar], así que, ¿por qué este escenario te emociona tanto?* Suzuki Satoru no pudo evitar pensar eso. Sin embargo, fue lo suficientemente inteligente como para no decirlo.

Cuando Suzuki Satoru había puesto el pie en el pico aclamado como el más alto del mundo, él también se había conmovido por la forma en que podía ver todo desde la cima. Pero lo que realmente le había dejado la impresión más profunda fue la batalla que siguió.

Suzuki Satoru observó a Keeno correr en círculos y mirar en todas direcciones, y cuando la vio mostrar su lado infantil, el cual coincidía con su apariencia, sonrió.

Después de eso, comenzó a examinar la ciudad, ya que tenía que hacer aquello por lo que había venido a esta ciudad, incluso si estuviera sólo. Entonces, encontró algo que le molestaba.

Si bien había tres puertas que conducían al área urbana de la ciudad, la puerta que conducía a la cordillera parecía haberse abierto.

—Keeno, mira eso. ¿Qué puedes concluir con eso?

—Hm… No parece que haya sido rota desde fuera, sino que estalló desde dentro. Aunque... si no fue destruido por una fuerza externa... ¿cómo habrá acabado así?

—¿Quieres ir a echar un vistazo?

Después de recibir la aprobación de Keeno, Suzuki Satoru lanzó [Volar] y los dos se dirigieron directamente hacia él. Y entonces.

—Satoru, esto es...

—Sí, tienes razón. Algo extraño sucedió aquí... no solo en la ciudad.

Una de las puertas que había alcanzado estaba inclinada hacia un lado. No había sido causado por la edad. Además, podía ver a los residentes de la ciudad allí.

No, sería mejor decir que alguna vez fueron los residentes de la ciudad.

Innumerables huesos fueron dispersados delante de la puerta, dentro de la puerta, y detrás de ella. Parecían que habían sido pisoteados en pedazos.

No sabía si llamarlo una coincidencia, pero debería haber habido muchos más huesos que habían sido pulverizados y esparcidos por el viento.

Y ya que los huesos habían sido aplastados, no había ninguna pista para saber cómo había muerto.

—Confío en que ya no hay duda de que alguna vez hubo residentes de la ciudad.

—Sí... ¿ocurrió alguna emergencia, alguna confusión que causó que todos huyeran por sus vidas? ¿O fueron convertidos en zombis, dominados y luego reunidos afuera?

—Probablemente sea la segunda opción. No puedo ver ningún equipaje esparcido alrededor, solo huesos y ropa.

Una investigación de los huesos reveló anillos y otros artículos similares, pero no había gemas u otras cosas que habrían llevado con ellos si hubieran huido.

Suzuki Satoru miró más allá de la puerta, hacia el lugar donde probablemente se había dirigido los zombis de esta ciudad.

—... Si alguien usara [Crear no-muerto], el no-muerto producido estaría bajo el control de su creador.

Después de darse cuenta de lo que Suzuki Satoru estaba tratando de decir, una mirada de sorpresa apareció en la cara de Keeno.

Podía ver una montaña alta y empinada.

Era el monte Kaidinias.

Su cumbre estaba envuelta en nubes y ella no pudo verla.

Suzuki Satoru sacó su mapa y comprobó a dónde conducía la gran carretera que se extendía desde la puerta.

Este camino parecía circular alrededor de la base del monte Kaidinias y conducía a otras ciudades. Si siguieran por ahí, podrían llegar a otros países.

—Keeno, quédate aquí.

—A-ah, ¿puedo no hacer eso? ¿Puedo ir contigo?

Keeno habló como si tuviera miedo. Probablemente había entendido la verdadera razón por la que Suzuki Satoru había venido a esta ciudad.

—Todo estará bien, Keeno. Por eso hemos cazado a Corpus of the Abyss. Tú también lo escuchaste de esos tipos, ¿verdad? Los seres no-muertos inteligentes de gran poder permanecen animados incluso cuando su creador

es destruido. Incluso si aniquilo al cerebro detrás de la zombificación, no te afectará, Keeno.

—¡No! ¡¡No es eso!! ¡Estoy preocupada por ti, Satoru!

—¿Eh?

—Este es un ser que convirtió en no-muertos a mucha gente en un área enorme! ¡Definitivamente no es normal! ¡Incluso tú no puedes hacer algo así, Satoru!

—Ah, hm. Bueno, es verdad que no podría hacer algo así.

—¡En ese caso! ¡En ese caso! La cara de Keeno se torció en agonía, y luego ella instantáneamente retomó su expresión normal antes de que se torciera nuevamente.
—¿Eso no significa que hay una posibilidad de que te derroten, Satoru?

De hecho, eso era cierto. Debería admitirlo. No podía afirmar con total seguridad que eso no sucederá.

—Ah, Satoru. ¿Disfrutaste de nuestros viajes juntos?

—Sí. Estaba tan feliz como había estado con mis antiguos amigos. Sí. Yo fui feliz, de verdad, lo he sido.

Comprendió por qué esos buscadores mundiales habían seguido haciendo todas esas cosas que él sentía que no tenían sentido. También entendió la alegría de explorar el mundo que la administración y los desarrolladores querían dar a los jugadores.

Su viaje con Keeno había sido muy agradable.

—En ese caso, ¿por qué no seguimos viajando? Soy un no-muerto como tú, así que podemos viajar para siempre, ¿verdad, Satoru? ¡Vamos a ver un mundo más amplio! ¡Hay tantos lugares que no hemos visto antes! ¿Puedes olvidarte de esto, por favor?

—...Yo podría. No está bien hacer algo que no les gusta a mis amigos. Tratar de cargar a alguien con mis problemas solo los afligiría.

—A-Así es. Vamos, vamos a viajar juntos, para siempre, ¿de acuerdo? Sólo nosotros dos. ¡Somos muertos vivientes, después de todo! No hagas cosas peligrosas y sigue viajando conmigo...

Eso fue correcto.

Suzuki Satoru no tenía derecho a determinar la felicidad de Keeno. Si viajar juntos era felicidad, ¿no era eso mostrar amabilidad a Keeno? Sin embargo.

—¡Keeno Fasris Inberun! Gritó Satoru, y Keeno se alejó de él.

—S-sí... Lo siento, Satoru. Por favor, no te enojes...

—No estoy enojado... Ser una princesa debería ser un trabajo, ¿verdad?

—¿Eh?

La boca de Keeno se abrió de una manera estúpida. Probablemente estaba mostrando que no podía mantenerse al día con el cambio repentino en el tema y no entendía su significado. Suzuki Satoru se burló de sí mismo en su corazón.

—Lo repetiré. Ser princesa es un trabajo, ¿verdad?

—¿Lo es? No me parece que sea así...

—Entonces, ¿eso significa que los reyes y las reinas están desempleados? ¿No es así?

—Cuando lo pones de esa manera, ese podría ser el caso... ¿verdad?

—Ahora, al siguiente artículo; obtener la aprobación de más de la mitad de los miembros del gremio, bueno, solo hay una persona, pero eso cuenta como más de la mitad.

Una mirada desconcertada apareció en la cara de Keeno.

—Además, eres una criatura heteromórfica del tipo Vampiro, Keeno. En otras palabras, has completado todos los requisitos. Ahora bien, Keeno Fasris Invern. Te reconozco como miembro de Ainz Ooal Gown. Serás el 42º miembro. ¿O debería decir, el segundo miembro del nuevo Ainz Ooal Gown?

Ainz sacó el anillo de Ainz Ooal Gown de su inventario y se lo dio a Keeno.

La expresión de Keeno pasó de shock a normalidad, y a shock otra vez.

Ella había escuchado a Suzuki Satoru hablar de lo importante que era ese anillo para él innumerables veces. Sus emociones se agitaron tanto que tuvieron que ser reprimidas por la fuerza.

—¿Puedo?

—Mm. Keeno, eres una de nosotros, miembro de Ainz Ooal Gown. Tienes derecho a llevar este anillo.

Por supuesto, este anillo solo sería verdaderamente útil en un lugar como Nazarick. Sin Nazarick, era simplemente la prueba de que uno era miembro del gremio.

... Y ahora hay dos miembros de Ainz Ooal Gown ... quién sabe, podría ser una buena idea encontrar otros 58 miembros en este mundo.

—¡Gracias, Satoru!

Keeno se puso el anillo encantada, como si hubiera olvidado lo que había sucedido justo ahora.

Suzuki Satoru la observó y luego fingió toser antes de hablar.

—Ahora bien, Keeno. Para mí, hay una cosa que no puedo tolerar bajo ninguna circunstancia. Y eso sería: perdonar a cualquiera que haya hecho algo malo a un miembro del gremio.

—No, es sólo una pequeña dificultad. Viajar contigo...

Suzuki Satoru no dejó que Keeno terminara su oración.

—Podría ser capaz de transformar de vuelta a tus padres en seres humanos.

Keeno se congeló, y sus ojos vacilaron.

—... Keeno, esto es lo que esperabas, ¿no es así? Quieres volver a ser humana humana, junto con tus padres, ¿no es así? ¿O quieres seguir siendo una no-muerta?

—¿Puedes, puedes hacerlo?

—No lo sé. Pero Keeno, nada te gustaría más, ¿verdad?

Keeno miró en todas direcciones, y luego bajó la cabeza y respondió en voz baja —Sí.

En ese caso, Suzuki Satoru se decidió.

Era natural que un maestro de gremio luchara por los miembros de su gremio.

—Keeno.

Keeno levantó la cabeza de repente cuando escuchó su voz.

—No dejes que tu culpa te ata. No hay necesidad de eso en absoluto. Debo ir, primero para ver qué causó todo esto, y luego, dependiendo de las circunstancias… Lo siento mucho, Keeno, pero debes quedarte aquí.

Keeno dudó unos segundos y luego ella asintió.

Ella no era tonta. Ella entendió que sería un obstáculo.

—Ahora, usaré [Crear Fortaleza] para construir un fuerte a cierta distancia. No te importa quedarte ahí, ¿verdad?

Después de dejar a Keeno en la fortaleza que había hecho, Suzuki Satoru miró la montaña Kaidinias. Sus laderas eran áridas, con poca vegetación. Era hora de cambiar la mentalidad.

El primer problema era cómo investigar el destino que habían sufrido los residentes de la ciudad.

Tenía una mayor probabilidad de descifrarlo si lanzaba [Volar], pero si hubiera enemigos a su alrededor, lo podían ver fácilmente mientras flotaba en el aire, a diferencia de si estuviera en el suelo. Si bien tenía [Invisibilidad Perfecta], había una cierta razón por la que Suzuki Satoru lo consideraba una mala jugada.

Un enfoque firme sería lo mejor.

Si bien debería haber lanzado [Volar] para buscar desde arriba si había enemigos, Suzuki Satoru estaba seguro de que había un enemigo poderoso alrededor.

Por supuesto, aunque no podía estar seguro de que toda la información que había recopilado hasta la fecha era correcta, estaba seguro de que había algo inteligente detrás de todo esto.

Su objetivo básico era derrotar a ese enemigo, y luego devolver a Keeno y a sus padres a la normalidad. Lo ideal sería si él pudiera restaurar a todos en el país de Keeno.

Las posibilidades de que este adversario no fuera alguien con quien pudiera negociar un acuerdo eran molestas. Después de todo, él había causado todo ese daño. Como mínimo, probablemente era un ser como Suzuki Satoru, que no sentía amor por los demás.

Por otra parte, había una pequeña posibilidad de que pudieran llegar a un acuerdo. El problema sería en ese caso serían los términos que la otra parte establecería.

Para empezar, no creía que la otra parte hiciera ninguna solicitud material, como pedir un tesoro y cosas por el estilo. Después de todo, si hubiera querido eso, podría

haber ordenado a los residentes no-muertos que se les entregara todo. Él los había creado y podía mandarlos, después de todo. Sin embargo, todos los objetos de valor en esa ciudad habían sido abandonados.

Entonces, ¿podría derrotar a su enemigo y exigir que lo haga a cambio de su vida?

*¿Es eso posible? ¿Es mi oponente alguien a quien puedo retener y aun así lograrlo?*

Suzuki Satoru ya había reconocido que su enemigo estaba en su nivel. No, había imaginado que dicho enemigo sería más fuerte que él. Sin embargo, era difícil imaginar un ser más poderoso que él.

Él había recopilado información sobre muchas entidades importantes durante su viaje de cinco años. Aunque lo había aprendido a través del dinero o la fuerza de varios individuos bien informados, todos estuvieron de acuerdo en que los seres más poderosos de este mundo eran aquellos conocidos como Lord dragón. De hecho, ya había confirmado que uno de ellos tenía el mismo poder de lucha que él tenía.

Sin embargo, no podría decir que era mucho más fuerte que él.

En ese caso, debería ser capaz de usar la estrategia y las tácticas para triunfar contra su oponente, incluso si se trata de un Lord dragón.

Sin embargo, tengo la sensación de que me dirijo a la guarida del enemigo. Eso le da la ventaja del terreno. Después de eso... Suzuki Satoru recordó las lecciones contenidas en PK Para Tontos. Justo después de un parche, ese sería el momento adecuado. Jugadores poderosos que atacan en grupos pequeños, esa es la gente unida. Entonces, ¿qué pasa con esta situación? No lo sé. Esto... va a ser una apuesta.

[Nota de TLi: Esto se refiere a un ensayo de Meng Zi / Mencius. Es mejor ir a la guerra cuando es el momento adecuado, el terreno es favorable y las condiciones sociales lo permiten (es decir, cuando las personas están unidas]

Por supuesto, todo esto se basó en la suposición de que el culpable responsable de la zombificación podría restaurar a la gente a la normalidad, o que él sabía cómo hacerlo.

Si ese no fuera el caso…

—Entonces pagará el precio por su necedad.*

[NTE: ¡Vendetta!]

Suzuki Satoru se puso en marcha.

Guardó todo el equipo que había obtenido de YGGDRASIL y se vistió con el equipo que había robado de Corpus of the Abyss, excepto por un anillo de clase divina en su mano izquierda.

Después de eso, puso un ícono de Corpus of the Abyss alrededor de su cuello. También tenía un cristal con un hechizo sellado en él.

Sinceramente hablando, Suzuki Satoru era mucho más débil ahora. Dejando a un lado la tremenda caída en sus modificadores de habilidad y poder defensivo, sus resistencias ahora estaban llenas de agujeros.

Si bien todavía tenía el HP de alguien de su nivel, no podía confiar demasiado en eso. Además, tenía que evitar cualquier ataque que lo pudiera matar instantáneamente.

Hay una cosa más, ¿cómo debo hacerlo? Me prepararé un poco más antes de llegar a mi destino.

Suzuki Satoru envió una [Mensaje] a Keeno, diciéndole que iba a necesitar un poco más de tiempo.

Después de eso, se teletransportó a su objetivo.

Después de terminar su preparación, lo cual había tomado bastante tiempo, Suzuki Satoru regresó a su ubicación original y comenzó a moverse a través de [Volar]. Avanzó hacia la montaña sin alejarse demasiado del suelo (se sentía como si se estuviera deslizando) y pensó en su estrategia mientras lo hacía.

Los ocasionales huesos caídos señalaban el camino hacia su destino. Aunque habían sido aplastados y pulverizados, la montaña desnuda era muy obvia.

Suzuki Satoru carecía de habilidades de rastreo, pero seguía los claros rastros de la montaña. Era como si los huesos estuvieran guiando a Suzuki Satoru hacia el culpable como venganza.

Subió a la montaña sin perder su camino, y pronto...

*Ahhh, aquí estamos. Un ser no-muerto, hm.*

Su habilidad de detección de no-muertos era algo así como un radar omnidireccional. Hubo una señal en ese radar.

Suzuki Satoru miró en esa dirección.

—¿Está ahí? ¿Está el culpable detrás de todo esto está ahí?

Esta habilidad solo podía sentir la presencia de los no-muertos, no decirle su identidad o sus habilidades. Si bien fue en gran parte una conjetura, la criatura que había convertido a la gente de la ciudad en zombis y los había traído aquí debería estar ahí.

Habiendo lanzado [Volar], Suzuki Satoru avanzó un paso hacia adelante, luego se detuvo, quedándose inmóvil.

Aunque su rostro no podía mostrar ningún cambio de expresión, quizás Keeno podría haber sido capaz de ver algo. El rostro de Suzuki Satoru se había vuelto rígido.

Esto se debió a que las reacciones de no-muertos aumentaron rápidamente con un solo paso.

¿Qué es esto?

La gran cantidad de bips que se apilaban entre sí hacía que todo pareciera una enorme bola de luz.

Suzuki Satoru se mantuvo firme y miró al frente. El terreno era muy rocoso, por lo que no podía ver la ubicación de la bola de luz.

¿Reunió a los zombis, para hacer algo con ellos?... ¿Qué tengo que hacer? ¿Debería enviar a un zombi para ver qué está pasando y luego pensar qué hacer después de descubrir la identidad de mi oponente? Pero...

Ese enfoque planteaba un problema.

Si su enemigo era muy inteligente o poseía conocimiento mágico, entonces este sería un movimiento pobre. También, Suzuki Satoru resopló. Las cosas como son, ¿en qué estás pensando? Suzuki Satoru se burló.

Suzuki Satoru disipó el hechizo [Volar] y comenzó a caminar.

La recuperación de maná de Suzuki Satoru no se habría visto afectada incluso si no hubiera disipado [Volar]. Sin embargo, mantener el hechizo [Volar] podría llevar a su recuperación de maná a ser negativa cuando lanzara otros hechizos. Más concretamente, tenía que considerar que las cosas podrían desarrollarse en una mala dirección si le mostraba a su oponente que podía lanzar el hechizo [Volar].

Suzuki Satoru continuó caminando.

Suzuki Satoru sintió que las reacciones de los no-muertos crecían con cada paso que daba.

—Ahhh, no tengo ninguna base para esto, pero creo que puedo adivinar qué es. Murmuró Suzuki Satoru para sí mismo. YGGDRASIL también tenía un monstruo no-muerto que se parecía al que estaba imaginando, pero ese no-muerto solo se mostraría como una sola reacción de no-muerto.

—Ahora pues, activar [Datos falsos - Vida], [Datos falsos - Maná].

Suzuki Satoru lanzó dos hechizos sobre sí mismo.

Luego, cambió su mente al modo PVP.

No.

Él había cambiado al modo PK.

El terreno al cual se dirigía estaba sorprendentemente abierto. Un rincón de la montaña era anormalmente plano y expandido en todas direcciones. Tenía más de dos kilómetros de largo y ancho. Seguramente eso no podría haber sido un producto natural.

No había duda de que había sido creado por el poder de la magia.

Y luego, ante los ojos de Suzuki Satoru, apareció un objeto extraño hecho de las personas que alguna vez vivieron en la ciudad.

Una masa ovoide gigantesca hecha de innumerables cadáveres apilados uno encima del otro se sentaba en el centro de esta plaza. Su tamaño era suficiente para que

los espectadores se quedaran sin aliento. Pensar que se podría hacer algo tan grande reuniendo a 400.000 personas.

¿El oponente había reunido a todos estos zombis solo para hacer un objeto como este? Suzuki Satoru no podía entender lo que su oponente estaba pensando. No, si hubiera algún objetivo para hacer esto, entonces seguramente sería capaz de moverse.

—¿Es algún tipo de armadura? ¿O tal vez un centinela?

Mientras Suzuki Satoru sacaba conclusiones, mentalmente calculó varias cosas en su cabeza mientras caminaba audazmente hacia la plaza, hacia ese objeto que podría llamarse la Gran Bola de la Muerte.

Aunque la distancia entre ellos se redujo de manera constante, la Gran Bola de la Muerte no hizo ningún movimiento obvio. ¿Fue porque Suzuki Satoru no había entrado en su radio de ataque, o simplemente estaba siguiendo órdenes de no atacar? Tal vez era tan estúpido como un zombi y no atacó a Suzuki Satoru porque lo consideraba uno de ellos. O quizás…

—¿Quién fue el que lo dijo? Ah, sí. Fue Luci ★Fer-san. ¿Cómo te fue de nuevo? Cuando miramos a nuestro enemigo, nuestro enemigo también nos está mirando. Que maravillosa cita. ¿Cómo decirlo? Es bastante significativo. ¿No era Luci ★ Fer-san muy inteligente?*

[NTE: Probablemente era igual de inteligente como el tipo que dijo que si metes la mano en el fuego te quemas, y el tipo que dijo que si metes la mano en el agua te mojas.]

Suzuki Satoru sonrió mientras se ponía nostálgico por las palabras de su amigo, y luego le gritó a la Gran Bola de la Muerte.

—Está bien, está bien, ¿para qué están reuniendo a los zombis aquí?

No hubo respuesta, salvo el viento de montaña que soplaba silenciosamente a su lado.

Esto ya no fue solo una falta de reacción, estaban ignorando descaradamente a Suzuki Satoru. Era como hablar con una pared. Sería terriblemente vergonzoso si esta Gran Bola de la Muerte fuera completamente insensible.

—... ¿Qué pasa? ¿Me ignoras porque me tienes miedo? Qué aburrido. Soy el Lich Nocturno Momon. ¡El lanzador

de magia más poderoso de todos! Mírate, tan aterrorizado que ni siquiera te atreves a hablar. Aun así, no se puede evitar. Puedo entender por qué te asustarías tanto que te quedaste sin palabras después de ver todos los objetos mágicos que llevo.

Pero la Gran Bola de la Muerte permaneció inmóvil.

¿Era algún tipo de guardia? Eso significaría que el oponente había reunido a un gran número de zombis y les ordenó responder a cualquier ataque, para bloquear una posible entrada.

¿Qué pasaría si no hubiera ningún enemigo después de todo, y resultara que en realidad hay un objeto atascado en medio de esa bola?

Para aprender sobre su enemigo, el oponente debía reaccionar de alguna manera. Si el enemigo no reaccionara en absoluto, entonces realmente se quedaría sin opciones. Lanzar un ataque para forzar al oponente era un último recurso, ya que cuando no tenía otra opción que luchar.

—Honestamente... hablando de eso, parece que necesitas que te enseñen una lección ya que ni siquiera

quieres saludarme. Satoru lanzó el hechizo de nivel 3, [Invocar no-muerto].

Suzuki Satoru convocó a un guerrero esqueleto.

Entonces, él le ordenó atacar la base de la Gran Bola de la Muerte.

Si bien era evidente para los espectadores que desconfiaba de las acciones de su oponente, entrar en el rango de ataque del enemigo era realmente aterrador. Además, interferiría con sus planes futuros.

Aun así, aún no ha atacado... si estaba planeando reunir los cadáveres y luego atacar a cualquiera que se acercara como una ola, entonces la distancia no debería ser un problema. ¿O es realmente solo un artículo allí?

Si esto era solo una montaña de cadáveres, entonces no era imposible que fuera un Gigante Necroswarm. El problema era que estaba bastante seguro de que era una horda zombi. En ese caso, sería una criatura no-muerta única en este mundo que Suzuki Satoru no conocía. Tal vez debería llamarlo Combi-Zombi por ahora.

[NTi: Momon probó uno de estos en v2c4. Tanto Necrosome ("cuerpo de la muerte") como Necroswarm son apropiados cuando lo pienso, aunque Necroswarm probablemente sea mejor.]

—... ¿Qué demonios? Así que solo es una masa de zombis reunidos. No puedo creer que haya cometido tal error. Pensar que en realidad confundí a un grupo de no-muertos no inteligentes con algo fuerte.

La Gran Bola de la Muerte se tambaleó. Entonces, como si rompiera un huevo, la Gran Bola de la Muerte Poco a poco cambió de forma.

—¿Es eso... un dragón?

Tenía un cuello largo, una cabeza de aspecto reptiliano y alas. Tenía seis patas gruesas y una cola delgada y lisa. Se parecía a un dragón de estilo occidental.

Sin embargo, su cuello era extremadamente largo en comparación con la imagen normal de un dragón. Además, la extrema delgadez de su cola hacía que pareciera una mezcla de un dragón occidental y oriental. O más bien, parecía que alguien había pegado seis patas y una bestia alada al cuerpo de una serpiente. Además, parecía feo y lleno de bultos, sin la belleza que debería

tener la forma de un dragón, probablemente porque estaba hecha de zombis.

Además, era demasiado grande.

Tenía como mínimo 150 metros de largo de pies a cabeza. Ni siquiera en YGGDRASIL había algo tan grande.

Por supuesto, Suzuki Satoru entendió que esto era un cambio externo de la Gran Bola de la Muerte. En otras palabras, se hizo a partir de 400.000 zombis unidos. Pero cuando pensó en su longitud y anchura y en el hecho de que necesitaba estirar su cuello para ver su tamaño completo, etc., ¿podrían ser suficientes unos 400.000 zombis para hacer un cuerpo gigantesco de más de 150 m de largo? Seguramente no estaba hueco por dentro.

—Originalmente tenía la intención de ignorarte porque eras demasiado tonto. Pero no importa. Tienes una gran boca por ser un simple ser no-muerto de clase media.

La boca del dragón se abrió lentamente, y su voz grave hizo eco en todas direcciones.

Lo que él llamó boca era solo algo hecho de zombis apilados. Seguramente el dueño de la voz debe ser otra persona. Pero, ¿de dónde vino esta poderosa voz, que parecía ser emitida por todos los zombis a la vez?

*¿Está su verdadero cuerpo en su boca?*

Su boca era lo suficientemente grande como para tragar fácilmente a Suzuki Satoru, por lo que no habría sido extraño si hubiera alguien del tamaño de Suzuki Satoru en la cabeza.

Uno no sería capaz de descubrir a alguien solamente con observación remota. Suzuki Satoru no pudo descifrar nada más al respecto.

La boca no solo estaba formada por zombis humanoides, también había zombis de bestias.

Por eso es que no habían visto ningún animal de camino hacia aquí. Todos los animales en esta montaña deben haber sido zombificados y luego conducidos hacia la Gran Bola de la Muerte. Parecería que esa Gran Bola de la Muerte estaba compuesta por más de 400.000 zombis, y ahora resulta que esa Gran Bola de la Muerte es un dragón zombi.

En otras palabras, Suzuki Satoru había superado el primer obstáculo, pero eso no lo hizo bajar la guardia.

... Podría ser un engaño. Si fuera yo, fingiría que me engañaron incluso después de descubrir las mentiras de mi enemigo. Parece que tendré que seguir recopilando información para ver qué otras cartas tiene el enemigo bajo la manga...

—¿Q-qué eres? ¿No eres un simple Gigante Necroswarm...?

La cara del Dragón se movió. En realidad, eran los zombis que se movían, pero estaban muy bien controlados.

Si este dragón no solo pudiera controlar libremente a los zombis utilizados para las expresiones faciales, sino a todos los zombis que conformaban su cuerpo, los cuales superan los 400.000, entonces su capacidad de control sobre los no-muertos sería mucho mejor que la de Suzuki Satoru.

Si ese era el caso, entonces eso dejaba otra pregunta.

¿Por qué el enemigo no había tratado de dominar directamente a Suzuki Satoru?

¿Fue porque Suzuki Satoru estaba en un nivel más alto del que podía controlar? ¿O hubo algún tipo de condición especial requerida para la dominación, como, por ejemplo, convertir personalmente el objetivo en un no-muerto?

Justo cuando Suzuki Satoru estaba reflexionando sobre esto, la expresión del dragón cambió. No sabía si estos cambios ocurrían de forma natural, o si debía elogiar su control de los zombis, pero era evidente que se estaba burlando de Suzuki Satoru.

—¿Qué? ¿No me conoces? ¿Te atreves a burlarte de mí con ese escaso conocimiento tuyo? No, seguramente yo soy el tonto por molestarme contigo.

—Tienes una boca bastante grande, Gigante Necroswarm con forma de dragón. ¡Es posible que hayas adquirido inteligencia porque formaste una gran masa, pero desafortunadamente eres demasiado ciego para ver lo mucho que te supero en poder!

La cara del dragón se movió, y abrió su boca.

—¡Fuhahahaha! ¡Y pensar que podrías entretenerme tanto! No pensé que burlarse de los ignorantes podría ser tan divertido. Fuhahaha... La risa se detuvo de repente. —Oh miserable, pequeño muerto viviente, tú ... ¿no quieres ser mi bufón? No necesitas hacer nada. Simplemente quédate ahí y entretenme. Aunque que la posición de bufón requiere un cierto grado de inteligencia, ¡parece que en el mundo hay payasos que han nacido para este puesto!

—¡¿Qué es tan gracioso?! ¡Soy un no-muerto que ha infundido el terror en los corazones de personas de todas partes!

"¡Fuhahahaha! Oh no no no, todo lo que dices es tan divertido. Bien, ahora, ¿qué quieres hacer? Olvidé tu nombre, porque estaba planeando aniquilarte... no importa, olvídalo. Lich Nocturno. ¿Aceptas ser mi bufón? Sabes que estoy dispuesto a perdonarte si estás de acuerdo, ¿no es así?

—... No quiero que se burle de mí un no-muerto que ni siquiera se atreve a decir su nombre.

El gigantesco cuerpo se movió.

—Ya veo. Si bien me parece tonto decir mi nombre a una criatura no-muerta tan insignificante, ya que me has hecho reír te lo diré. Soy Cure-Elim, el XXX Lord Dragón.

[NTchino: Por alguna razón que no ha sido explicada por el autor, el título de Elder Coffin Dragon Lord antes de convertirse en no-muerto ha perdido su significado en el mundo, por lo que el efecto de traducción de Suzuki Satoru no se pudo aplicar. Hasta que el autor lo explique, seguirá siendo un misterio para el resto de este libro. Parece que el ECDL sabe que su antiguo nombre es inutilizable, por lo que se le ocurrió uno nuevo en el acto.]

[NTinglés: Hubo un comentario en Baidu que sugería que es algo así como cómo los demonios están vinculados a sus nombres]

—¿Qué?

—Ah, sí... ¡¡De hecho, yo soy el Elder Coffin Dragon Lord!!

—Ya veo…

Así que él era un Lord Dragón. En otras palabras, estaba en la misma liga que el Lord Dragón de la Brillantez. En otras palabras, él era muy fuerte.

Un golpe de dolor apuñaló a Suzuki Satoru.

De ahora en adelante, las cosas serían desastrosas si hiciera un movimiento en falso.

Y el problema ahora era: ¿estaba Cure-Elim en esa cosa? ¿O lo estaba controlando desde lejos?

—Seguramente alguien tan impotente* como tú debería saber la naturaleza de un Lord Dragón, ¿verdad?

[NTE: Ohh, acaba de llamar pene flácido a Suzuki. ¡Pelea pelea pelea pelea!]

—No puedo creer que una simple pila de zombis se llame a sí misma un Lord Dragón. ¿Significa esto que los que se llaman Lord Dragón han caído tan bajo? En cualquier caso, es bastante desagradable de tu parte actuar como un pez gordo frente a un gran y poderoso no-muerto como yo, ¿no crees?

—¡Fuhahaha! ¡Qué maravilloso bufón eres! ¡Eres realmente divertido! Con eso, el aire alrededor de Cure-Elim cambió.

—Aun así, los no-muertos realmente me disgustan. Incluso cuando estás delante de mí, frente a la aniquilación, no conoces el miedo.

La pata delantera derecha del dragón se hinchó repentinamente, y una gran cantidad de zombis se extendieron hacia adelante como una cuerda. Luego, se

apoderaron del Guerrero esquelético y lo arrastraron hacia la pata delantera del dragón.

El guerrero esquelético trató de huir, pero frente a los números superiores, la derrota era su único recurso.

El guerrero esqueleto fue tragado por la pata delantera del dragón y Suzuki Satoru pudo escuchar que se rompía en pedazos incluso desde donde estaba parado. Al mismo tiempo, sintió que se rompía su vínculo con el guerrero esquelético.

—Ya veo... no eres malo.

Suzuki Satoru lanzó [Volar] y se retiró.

—¿Bastante bueno? ... Fuhahaha, realmente eres divertido. En verdad, eres un bufón nato.

—...Hmph. ¿Crees que has ganado solo porque destruiste al no-muerto menor que convoqué? [Bola de fuego]!

El hechizo de tercer nivel golpeó a los zombis con forma de Lord dragón y las llamas estallaron en todas direcciones.

Era cierto que el estallido de llamas era pequeño en comparación con el enorme tamaño del dragón. Sin embargo, Suzuki Satoru entrecerró los ojos y miró de cerca. Eso fue porque vio a los zombis golpeados desmoronarse.

Después de que los zombis fritos cayeran, fueron rellenados por zombis intactos desde el interior.

—¿Q-qué es esto? ¿Hay zombis debajo también?

—[Bola de fuego]... Esa magia deformada apenas me hizo un rasguño. No solo eres penoso, sino también irritante... Hablando de eso, debería haber sido un hechizo de bajo grado. Lich nocturno, intenta usar un hechizo más fuerte... quizás así pueda evaluar la finalización de este cuerpo.

—¡Tú! ¡Cómo te atreves a usarme para tus experimentos!

Si Suzuki Satoru hubiera estado vivo, habría estado balbuceando y echando espuma mientras decía eso, pero Cure-Elim simplemente respondió con una risa burlona.

—De hecho, esa era mi intención. A pesar de tu cráneo vacío, parece que al menos lo entiendes.

—Veo. ¿Así que hiciste que mataste todas esas personas y las usaste para protegerte? Entonces, esto debe ser como una armadura hecha de zombis, para proteger tu frágil cuerpo.

—Quizás.

Tal vez fue porque Cure-Elim consideraba a Suzuki Satoru como un ser mucho más débil que él mismo por lo que estaba siendo tan hablador. O tal vez había estado buscando a alguien con quien hablar todo este tiempo.*

[NTE: Oh, qué bonito. El grandullón quiere un amiguito.]

—No, no fue por una razón tan banal. Las almas de esa ciudad han sido usadas por mí mismo.

—Oh. ¿Y cómo hiciste eso? ¿Cuál es tu objetivo?

—No tengo ninguna razón para decirte.

—... Seguramente puedes decirme como un regalo de despedida antes de que me vaya al inframundo?

*¿Estoy obsesionado con esto?* Pensó Suzuki Satoru. Sin embargo, él probablemente no podría aprender nada si realmente comenzaran a mentirse el uno al otro. Después de considerar a Keeno y al hecho de que su oponente todavía estaba dispuesto a hablar, debería aprender todo lo que pudiera.

—¿Le dirías a una forma de vida inferior, por ejemplo, a una hormiga, tal cosa? Entonces debes ser bastante un alma generosa. Ah, no, tú naciste siendo un bufón. Tal vez lo revelé hace mucho tiempo sin darme cuenta.

—Tsk. Hmph. Si te llamas a ti mismo un Lord Dragón, entonces yo debo ser el Lord No-muerto. Si bien tengo cientos de sirvientes a mis órdenes, haré una excepción y lucharé uno a uno contigo. Deberías estar agradecido.

—¡Fuhahahaha! ¡De hecho lo soy! ¡Lord no-muerto! ¡Fuhahahaha!

—¿Qué es tan gracioso?

—¡El hecho de que no te des cuenta lo hace todo más divertido!

El estado de ánimo en el aire cambió. Suzuki Satoru siempre había sido un plebeyo. A pesar de que había experimentado cosas como las presencias y la intención de matar durante sus cinco años de viaje, la verdad era que no los entendía del todo. Aun así, podía sentir el espíritu de lucha del Lord dragón.

Sin embargo, no estaba siendo serio.

—Si bien me hubiera gustado recibir tu hechizo de frente, supongo que no sería bueno que fuera demasiado fácil contigo, Lord No-Muerto-sama. Quizás debería hacer un ataque también. Ten cuidado de evitarlo para que no te destruya, ¿de acuerdo?

Cure-Elim hizo su movimiento.

El movimiento fue pesadamente lento, pero cerró la distancia con una velocidad increíble.

Sospechoso, Suzuki Satoru se dio cuenta de inmediato de la fuente de esta desconexión. Los zombis debajo de los pies de Cure Elim que estaban en contacto con el suelo se retorcían como en un conjunto de carriles, impulsando su cuerpo hacia adelante después de que dio su primer paso.

Si subestimaba ese movimiento, Cure Elim estaría de pie ante él en un instante.

Suzuki Satoru entrecerró los ojos.

Cure Elim estaba levantando su pata delantera derecha desde muy lejos, girándola como si fuera a realizar una patada de barrido.

No había manera de que pudiera golpearlo desde esta distancia. No tenía idea de por qué Cure Elim había hecho esto, pero los instintos de Suzuki Satoru le dijeron que debía haber algún truco, y se inclinó por reflejo para esquivarlo.

En ese momento, la pata delantera derecha se desplegó como un rollo de papel.

El miembro anterior masivo formado por zombis barrió la cabeza de Suzuki Satoru cuando se inclinó tan bajo que estaba prácticamente postrado.

La velocidad del barrido no fue muy rápida. Incluso Suzuki Satoru, cuyas habilidades eran comparables a un guerrero de nivel treinta y tantos, podría evadirlo. Sin embargo, no sabía si era porque Cure Elim había desacelerado su golpe a propósito.

—¡Fuhahahaha! ¡Bien esquivado! ¡Pero te ves muy desagradable!

Suzuki Satoru se dio cuenta de la intención del ataque de Cure Elim cuando escuchó su fuerte risa. Estaba deleitado con su superioridad al ver a Suzuki Satoru tumbarse en el barro. Suzuki Satoru levantó la cabeza y gritó enojado.

—¿Cómo te atreves a hacerme arrastrarme por el suelo?

—¡Fuhahahaha!

Después del barrido, la pata delantera se volvió como una serpiente y su sombra cayó sobre Suzuki Satoru. Quizás fue porque estaba hecho de zombis, pero cada

movimiento intenso parecía ignorar la inercia. Los zombis en las articulaciones hacían ruidos de aplastamiento y crujidos, como si estuvieran siendo aplastados por los movimientos enérgicos.

Suzuki Satoru luchó desesperadamente para escapar del radio de ataque de Cure Elim. Ni siquiera tuvo tiempo de lanzar [Volar]; todo lo que pudo hacer fue correr en sus dos pies.

Con un golpe sordo, la pata delantera se estrelló contra la ubicación anterior de Suzuki Satoru. Hubo un sonido salpicado de muchos zombis aplastados.

Él no se había puesto serio todavía.

Ese ataque justo ahora, hecho con miembros de zombis que se extendían como rollos de papel podrían haberlo golpeado. Solo había una razón por la que no lo había hecho.

Este era un gato jugando con un ratón.

—[Relámpago].

Suzuki Satoru lanzó un hechizo en la extremidad delantera de Cure Elim, que estaba en el suelo.

El golpe eléctrico blanco azulado del hechizo [Relámpago] perforó a través de la masiva pata.

Sin embargo, tuvo incluso menos efecto que la [Bola de fuego] de antes. Varios zombis cayeron, y luego los zombis de dentro rellenaron el hueco.

Los zombis muertos parecen haber sido escupidos. No sabía si Cure Elim estaba haciendo esto o si estaba sucediendo automáticamente. Sin embargo, considerando que uno necesitaría más de 500,000 zombis para hacer un cuerpo como este, probablemente sería imposible controlar cada uno individualmente, por lo que probablemente era automático.

—Fuhahaha!

La extremidad se movió de nuevo cuando Cure Elim se rió alegremente.

—¡Nggh!

La parte del antebrazo que estaba en el suelo se expandió y salió disparada en dirección a Suzuki Satoru.

Más de diez zombis extendieron sus manos hacia él como si quisieran su cuerpo. Los zombis se extendieron como si estuvieran atados con cuerdas, con los zombis en la parte posterior sosteniendo los cuerpos de los zombis en frente. De esta forma, podrían extenderse varios metros sin tocar el suelo.

Este fue el ataque que había destruido al Guerrero Esqueleto.

Suzuki Satoru lo manejó con calma y sin prisas.

Se alejó con un hechizo [Volar]. Los zombis que no habían podido agarrar a Suzuki Satoru se retiraron lentamente hacia la pierna de Cure Elim.

Se habían retirado rápidamente después de apoderarse del Guerrero esqueleto, pero ahora eran muy lentos. ¿Por qué había una diferencia?

—¿¡Qué hiciste!? ¡Nunca antes había visto a alguien usar a los no-muertos así! ¿¡Cómo lo hiciste!?

—Una criatura no-muerta de tu calibre no entendería, esto es algo que solo yo puedo hacer.

—¡Maldito! [Bola de hielo]!

Si bien este fue un hechizo de efecto de área del mismo nivel que la [Bola de fuego], los hechizos de hielo eran esencialmente débiles contra los no-muertos. Y, de hecho, no había hecho nada a los zombis. Cure Elim ni siquiera se molestó en responder.

Probablemente fue fácil para él. Entonces él haría lo que quisiera.

—[Flecha Ácida]!

Lanzó un hechizo de un solo objetivo de segundo nivel.

El zombi golpeado cayó.

—¿Qué es lo que pasa, bufón? Tendrás que lanzar ese hechizo débil decenas de miles de veces para matarme. Eres un Lich Nocturno, ¿verdad? Lanza un hechizo más

fuerte de un nivel superior. ¿O es que esto significa que no puedes?

—¡Ngh!

—Entonces lo verificaré.

Cura Elim atacó de nuevo. Esta vez, golpeó a Suzuki Satoru.

Fue un golpe, como había esperado, pero el daño que hizo fue tan trivial que su equipo presente lo absorbió. Sin embargo, la fuerza del ataque no fue cancelada. Suzuki Satoru rodó varias veces por el suelo antes de detenerse.

Suzuki Satoru se levantó temblorosamente.

—¿Qué pasa, bufón? Mi experimento aún no ha terminado, así que cuidado, no te vayas a morir, ¿entiendes?

Cure Elim volvió a cerrar la distancia con Suzuki Satoru de esa manera nauseabunda. Esta vez, levantó su pata

delantera izquierda. Luego, repitió su enorme ataque de efecto de área desde antes.

Evadirlo era bastante simple, pero ese no fue el final del ataque de Cure Elim.

El antebrazo que efectuó un barrido extendió unos objetos largos, gruesos y con forma de tentáculos. Abrieron sus fauces, se aferraron a Suzuki Satoru y lo enredaron.

Suzuki Satoru pensó que eran serpientes al principio, pero luego se dio cuenta de sus errores.

¡¡Son Dragones!!

No pudo escapar de las fauces abiertas del dragón zombi, y Suzuki Satoru fue agarrado por sus mandíbulas desde su hombro derecho hasta su pecho. Los dientes que se hundían en sus omóplatos crujieron- cuando lo dañaron. Podría haber sido un zombi, pero todavía era un dragón.

Si bien sabía que las bestias podían convertirse en zombis, no saber que incluso los Dragones podrían hacerlo, había sido un gran error.

La fuerza de los zombis dependía de la criatura base de la que estaban hechos. Seguramente un zombi dragón sería incluso docenas de veces más poderoso que un zombi hecho de un humano. Además, el aumento de HP significaba que podría no ser capaz de matar a uno con un único hechizo de tercer nivel.

Si bien no eran enemigos especialmente poderosos para Suzuki Satoru, la existencia de los zombis dragón implicaba que había otros zombis más poderosos ahí dentro. No, debería decir que definitivamente estaban ahí fuera en algún lugar de este mundo.

Suzuki Satoru de repente tuvo una idea.

No había reunido a la gente del país de Keeno porque no era necesario.

Los 400.000 zombis humanos de Seruk 3 fueron suficientes. Luego convirtió a las criaturas más poderosas en zombis y las almacenó en su cuerpo.

Era muy probable, no, era la única posibilidad.

—Pensar que usarías tu propia especie!

—¿De mi especie? ¡Fuhahaha! Qué bromista eres. ¿Cómo podría considerar que los seres vivos inferiores son del mismo tipo que yo?

Los dragones se hicieron más poderosos cuanto más grandes se hacían. ¿Estaba diciendo esto por esta razón? O es que los Dragon Lord eran una clase de criatura diferente. Suzuki Satoru no sabía sobre eso. Sin embargo, si hubiera convertido en zombis a varios dragones, entonces parte de su estrategia de batalla tendría que ser alterada.

Algo arrastró el cuerpo de Suzuki Satoru.

El cuerpo del dragón comenzó a retraerse en la pata delantera de Cure Elim, trayendo a Suzuki Satoru con él.

Escapar fue bastante fácil. Podría haber sido un dragón, pero después de todo era solo un zombi. Suzuki Satoru metió las manos en los huecos de los dientes, agarró su hombro y los separó con fuerza.

La mandíbula inferior del dragón se abrió. La fuerza de Suzuki Satoru venció el poder del dragón, lo que significaba que este dragón aún no había crecido completamente.

Justo cuando pensaba que podía liberarse lentamente, apareció una enorme mano.

"¡Qué!"

Una mano que era varias veces del tamaño del cuerpo de Suzuki Satoru.

—¿¡Gigantes también!?

El cuerpo del gigante asomó al lado del dragón y agarró a Suzuki Satoru. No podía decir qué especie de gigante era, pero probablemente vivía por aquí.

La velocidad a la que lo estaban arrastrando de repente se aceleró, y Suzuki Satoru fue atraído hacia la pata delantera de Cure Elim.

El efecto de dominación de no-muertos, el que más temía, no tuvo lugar. Por supuesto, nunca había bajado su Resistencia a la Dominación III para protegerse contra él. Parecería que no sería controlado simplemente por ser arrastrado hacia él.

En ese caso, parecería que la dominación de no-muertos solo sucedió a los zombis creados por su propio poder.

Las fauces que le mordían el hombro y la mano gigante que sostenía su cuerpo lo soltaron. En su lugar, un brazo del tamaño de Suzuki Satoru lo sostuvo y lo sujetó.

Había tantos zombis a su alrededor que no podía ver el exterior. Sin embargo, podía sentirse moviéndose como si fuera llevado por una corriente submarina. O más bien, sería más exacto decir que estaba siendo impulsado por los zombis que lo rodeaban.

Justo cuando se estaba preguntando dónde lo llevarían, su cabeza fue repentinamente empujada hacia afuera.

*Tu control sobre los no-muertos es muy hábil*. Suzuki Satoru felicitó con genuina admiración a Cure Elim en su mente.

La salida parecía estar alrededor del hombro de Cure Elim. Parece que lo habían subido de abajo.

Una cabeza que era muchas veces más pequeña que antes miraba a Suzuki Satoru desde arriba.

No, eso no fue todo.

Eso no podría ser algo hecho de zombis.

Esa era la verdadera forma de Cure Elim. Envuelto por los zombis, Cure Elim había revelado su verdadero ser.

Aunque solo podía ver su cabeza, se parecía mucho a la cabeza hecha de zombis. Sin embargo, era hermoso. Sus vibrantes escamas ondulaban como si estuvieran vivas. Sin embargo, Suzuki Satoru podía sentir el cuerpo principal de Cure Elim con su sentido de detección de no-muertos, aunque estaba rodeado por los no-muertos. La criatura masiva que tenía ante él tampoco estaba muerta.

Los ojos rojos de color rojo sangre, con hendiduras verticales, miraron directamente a Suzuki Satoru.

Cuando vio esos ojos, de repente pensó en Keeno, escondió su ansiedad con todas sus fuerzas.

—¡Aiiiiiiiiieeeeeeee!

Suzuki Satoru gritó.

Fue un grito horrible que uno esperaría naturalmente de aquellos que entendieron que no podían ganar.

—Fuhahaha. Cure Elim entrecerró los ojos y torció el cuello. —Qué grito tan agradable. Parece que incluso los muertos vivientes pueden hacer tales sonidos cuando saben que su destino está cerca.

—¡Espere! Lord Dragón. No, ¡Lord Dragon-sama! ¡Yo me equivoqué! ¡Por favor acepta mi disculpa! Tú eres muy fuerte, lo sé ahora. Me equivoqué, así que por favor perdóname.

—¡Hmph! Sólo ahora, al final, lo entiendes.

—¡Ah! ¡Eres el Lord Dragón más poderoso! ¡Estaba equivocado!

—¿De verdad? En ese caso…

Suzuki Satoru podía imaginar lo que diría el Lord Dragón a continuación. Por eso los zombis que sujetaban su brazo derecho comenzaron a ejercer fuerza sobre él. Ellos estaban usando mucha fuerza. Sus músculos emitieron un sonido extraño mientras estaban siendo desgarrados, y él podía sentir fluidos pútridos salpicando su cuerpo. Pero no importa. Fingió que su brazo izquierdo estaba bloqueado. Al mismo tiempo, sacó su objeto oculto y se preparó para usarlo en cualquier momento.

—Cumple tu deber como bufón hasta el final. ¡Permíteme disfrutar de los gritos de un tonto no-muerto al ser aplastado!

—¡Noooooooooo!

La sensación aplastante se hizo más fuerte, y Suzuki Satoru gimió de una manera poco característica. Al mismo tiempo, levantó el cristal que sostenía en un lugar donde Cure Elim podía ver, y luego soltó el hechizo en su interior.

—[Teletransportación Mayor]

Llegó a la puerta principal de Seruk 3, la cual había memorizado de antemano para poder teletransportarse a ella.

Suzuki pasó rápidamente por la puerta y se escondió donde Cure Elim no podía desde su posición actual. Agudizó el oído y observó su entorno. La ciudad vacía estaba en silencio, y las montañas de arriba también estaban en silencio.

Parecería que su escape no había enfurecido a Cure Elim, y no había signos de que lo hubiera perseguido.

¿Se debió a que mover ese enorme cuerpo necesitaba tiempo o no vio el valor de aplastar a un pequeño insecto? Suzuki Satoru continuó observando por un tiempo antes de concluir que era lo último.

—Y ahora…

La expresión de Suzuki Satoru cambió de repente. Su actitud patética de ahora mismo se había ido, y en su

lugar estaba una serena reflexión, como si estuviera siguiendo los resultados de un experimento.

Suzuki Satoru desplegó sus hechizos defensivos anti-adivinación. De esta manera, sería capaz de sentir instantáneamente si Cure Elim estaba tratando de encontrarlo con magia.

Aun así, parece que la magia salvaje que su enemigo podría usar era diferente de los hechizos que Suzuki Satoru podría usar. No era imposible que pudiera atravesar sus hechizos defensivos. Por lo tanto, sería más seguro para él actuar como si cada movimiento que hizo fuera observado por su enemigo.

Suzuki Satoru entrecerró los ojos.

Había dedicado mucho tiempo a los preparativos precisamente porque había considerado esta posibilidad.

Mientras analizaba la información obtenida de esa batalla, miró hacia la dirección de Cure Elim.

—Realmente eres fuerte.

Tenía que admitir que incluso la frase "enemigo poderoso" no era suficiente para describirlo. Se podría decir que era un oponente extremadamente duro.

El Lord Dragón de la Brillantez también era fuerte, pero Cure Elim era aún más fuerte, y...

—Qué problemático.

Lo más básico era que el cuerpo original de Cure Elim estaba muerto.

Suzuki Satoru, o, mejor dicho, el personaje de Momonga, había dominado varias habilidades que se ajustaban a su papel como un lanzador de magia no-muerto. Ahora que estaba luchando contra un enemigo no-muerto, sus opciones para una resistencia efectiva eran extremadamente limitadas.

Podía estar seguro de que Cure Elim se había rodeado de una gran cantidad de zombis. Si bien los zombis eran el tipo más débil de no-muertos, para derrotar a muchos zombis necesitaría mucho tiempo y maná. Peor no eran solo humanos zombis, sino incluso dragones zombis. Incluso si mataba a todos esos zombis, un Suzuki Satoru

con escaso maná tendría que enfrentarse a un Cure Elim intacto. Era una desventaja abrumadora.

Sin embargo, por los hechizos que había lanzado antes, parecería que no había zombis especiales allí, y parece que no podrían superar la habilidad pasiva de alto rango de Suzuki Satoru la cual anulaba el daño físico hasta cierto nivel. Por lo tanto, debería poder ignorar el daño y concentrarse en mantener suficiente mana para mantener esa habilidad, permitiéndoles golpearlo tanto como quisieran, pero las cosas no eran tan simples.

Si la armadura de uno estuviera dañada, normalmente elegiría retirarse, reparar la armadura y luego volver a pelear. Por lo tanto, sintió que tendría sentido que Cure Elim escapara, a menos que hubiera alguna razón especial para que se quedara allí. Sin embargo, no parecía haber tal razón.

Si tuviera alguna forma de recoger a los zombis de sus alrededores, entonces, aunque no estaba seguro de cuántos zombis había en los países circundantes, sus números llegarían a los 8 dígitos como mínimo. Si lo dejara escapar, podría terminar luchando contra Cure Elim a través de decenas de millones de zombis.

Cuando eso sucediera, las mismas tácticas probablemente no serían efectivas nuevamente.

Cuantas más veces peleara, más probable era que Suzuki Satoru perdiera.

Había logrado escapar esta vez, pero sería mejor asumir que su Inmunidad Física de Alto Nivel solo sería efectiva para la próxima batalla.

Por supuesto, analizar el conocimiento que uno había adquirido y trabajar para contrarrestar las habilidades de su oponente era algo básico. Cure Elim definitivamente haría tal cosa. Solo un tonto asumiría que todos sus enemigos eran tontos.

Más concretamente, el enemigo podría haber encontrado una contramedida en la siguiente batalla, si no tuviera suerte. Como era un Lord dragón como el Lord dragón Brillante, era posible que pudiera usar magia salvaje, un poder incomprensible que no existía en YGGDRASIL.

No, él también debería tomar eso en consideración.

Pierdes menos al sobreestimar a tu oponente en comparación con subestimarlo.

Además, si dejaba que huyera, el peor de los casos podría terminar volviéndose realidad. Uniría fuerzas con el Lord Dragón de la Brillantez y atacarían a Suzuki Satoru juntos.

Cuando eso sucediera, Suzuki Satoru se quedaría sin suerte.

En otras palabras…

—Necesito ganar la próxima batalla y asegurarme de matar a Cure Elim.

No sabía si podía hacerlo.

Pero tenía que hacerlo.

Primero, tenía que destruir esa armadura de zombis. De lo contrario, no podría golpear el cuerpo de Cure Elim. Pero sería más peligroso cuanto más tiempo pasara en ella. Si bien no tenía idea de hasta dónde podría llegar su habilidad de invocación de zombi, Suzuki Satoru no

tendría ninguna oportunidad una vez que lograra reponer su escudo de zombis.

En ese caso, necesitaría usar un hechizo de ataque que podría penetrar hasta el interior y cubrir un área amplia al mismo tiempo.

En ese caso, sus opciones fueron:

—Magia de nivel superior.

Suzuki Satoru pensó en los hechizos más potentes que conocía. ¿Podría alguno de ellos destruir a todos esos molestos zombis alrededor de Cure Elim?

Pensó en varias opciones, pero cada una carecía de un elemento decisivo.

Además, incluso si destruyera la armadura zombi, el hecho de no saber nada acerca de las habilidades de la verdadera forma de Cure Elim significaba que simplemente estaría apostando a ciegas.

¿Podrían las recompensas de esta batalla, o más bien, esta victoria, satisfacerlo?

Mientras los pensamientos de Suzuki vagaban sin rumbo en esa dirección, de repente se echó a reír.

—¿Que estoy pensando? ¿No es la recompensa de esto más grande que cualquier otra cosa? Estoy haciendo esto por Keeno.

Suzuki Satoru, o, mejor dicho, el personaje de Momonga, podría haber sido el maestro del gremio, pero en verdad, todo lo que había estado haciendo eran tareas triviales o asegurarse de que las relaciones entre los miembros estuvieran bien. No era alguien que dirigiera como un verdadero líder.

Por lo tanto, ahora había un poderoso sentimiento de satisfacción en el corazón de Suzuki Satoru.

Fue porque estaba peleando en el frente por su amiga.

Él era el que hacía sacrificios por la felicidad de su amiga.

—Cure Elim, vas a caer hoy. Declaró Suzuki Satoru en voz baja y calmada.

Sin embargo, sus palabras contenían una poderosa pasión.

Suzuki Satoru comenzó a cambiar su equipo. Cuando abrió la sección de anillos de su inventario, sus ojos se detuvieron en el Anillo de Ainz Ooal Gown.

Sin embargo, sólo fue por un momento.

Él pelearía personalmente en la batalla de hoy, yendo a las líneas de frente como un maestro de gremio, por lo que necesitaba estar seguro de la victoria. Si algo no le era de ayuda, entonces tenía que dejarlo de lado, incluso si era el anillo que simbolizaba el gremio.

Sin duda alguna, Suzuki Satoru cambió sus anillos por los que serían más efectivos durante la próxima batalla con Cure Elim, según su análisis.

Colocó los diez anillos delante de sí mismo y usó un artículo de pago. Después de eso, se los puso, uno tras otro.

Con eso, los anillos registrados para él ahora eran estos diez anillos, los anillos que serían más efectivos en la batalla contra Cure Elim. De hecho, el objeto de pago que acababa de usar era uno que podía cambiar los anillos registrados en sus dedos*, y Suzuki Satoru solo tenía dos de ellos. Tal vez el uso de un artículo tan precioso fue una decisión tonta, pero morir porque lo había mantenido en reserva sería un desperdicio total. Por lo tanto, lo más importante era priorizar su capacidad para ganar en la batalla próxima.

[NTE: A ver si lo he entendido. ¿Acaba de decir que en Yggdrassil uno necesitaba pagar dinero para equiparse anillos, o es que la traducción aquí está mal?]

Finalmente, se puso un par de guantes de cuero. No era un objeto mágico; se lo había puesto para ocultar los anillos que llevaba puesto.

Los dragones tenían la habilidad de detectar tesoros.

Si bien no sabía el nivel de este Lord Dragón, haría todo lo posible para aumentar sus posibilidades de victoria. Si su oponente fueran más fuerte que él, entonces aumentar las probabilidades en un 1% o incluso un 0.1% sería bueno.

Después de eso, ajustó la carga de su equipo, seleccionando equipo que era especialmente efectivo contra los no-muertos o los Dragones.

Finalmente, llegó a una de sus cartas de triunfo para esta batalla: el Bastón de Ainz Ooal Gown.

Mientras miraba el bastón en su mano, Ainz sonrió desde el fondo de su corazón.

Esto era algo más allá incluso de sus sueños más salvajes, ser capaz de empuñar el arma del gremio, que nunca antes había usado, en una batalla real. Seguramente sus compañeros de gremio no habrían pensado en tal cosa.

—Tú eres la prueba de la existencia de nuestro gremio. Vamos.

Como en respuesta a las palabras de Suzuki Satoru, el humo negro se desbordó del bastón, como si estuviera mostrando su voluntad.

En el camino, Suzuki Satoru pensó en algo: no era del todo imposible, pero los sistemas dentro del bastón

podrían haber desarrollado una consciencia propia después de venir a este mundo.

—Toma tu resentimiento reprimido por haber estado sellado durante tanto tiempo y vierte todo durante esta batalla. ¡Demuestra el poder invencible de Ainz Ooal Gown conmigo!

Estaba hablando consigo mismo. No había manera de que alguien pudiera haberle respondido. Sin embargo, Suzuki Satoru sintió una extraña satisfacción.

Por supuesto, ese poder invencible era solo una gran exageración. Habían sufrido contratiempos menores innumerables veces en el pasado. No era como si no hubieran experimentado cosas como ir a matar a otros y morir a en vez de lograrlo. Pero el gremio nunca había sufrido una derrota que había sido lo suficientemente grande como para sacudirlo. Desde ese punto de vista, si pudieran volver a levantarse, no fue una verdadera derrota.

Devolvió el bastón a su inventario y sacó el artículo de clase mundial que usualmente equipaba y lo equipó. Ahora, él tenía la protección del mundo.

Si Cure Elim pudiera usar las mismas habilidades que el Lord Dragón de la Brillantez, la magia salvaje, entonces sería impotente sin este objeto.

Ese fue el final de sus preparativos.

Suzuki Satoru miró hacia la fortaleza que había creado. ¿Debería decirle algo a Keeno antes de comenzar su batalla contra Cure Elim?

Y entonces, Suzuki Satoru negó con la cabeza.

No había nada que decir.

Nada en absoluto.

Todo lo que tenía que hacer era ganar y volver a su lado a salvo.

El otro asunto era más importante.

Suzuki Satoru envió un [Mensaje], y dio instrucciones junto con ese elemento que podía reproducir las voces de sus amigos del gremio, al decir la hora.

Después de terminar este trabajo de preparación, siguió su ruta anterior de regreso a las montañas.

Podría haber acortado mucho su viaje lanzando [Volar] o un hechizo de teletransportación, pero no lo hizo. Parte de eso fue porque quería ganar tiempo, dejar que su mana se regenerara y varias otras razones, pero también era porque Suzuki Satoru todavía estaba un poco asustado.

En el pasado, había luchado bajo la suposición de que podía escapar, y había establecido muchos métodos de escape por sí mismo.

Esta vez, sin embargo, no podría huir.

A diferencia del juego YGGDRASIL, esta era una batalla que amenazaba la vida de Suzuki Satoru.

—Solo he luchado contra el Lord Dragón de la Brillantez una vez, todavía no me he acostumbrado a esto.

Suzuki Satoru se detuvo y miró sus huesudas manos blancas.

¿Estaba imaginando cosas, o estaban temblando?

—...Tengo miedo.*

Se había decidido de una vez por todas, ahora estaba decidido a luchar por un miembro del gremio y, sin embargo, había terminado así.

Suzuki Satoru no pudo evitar reírse de sí mismo.

—Bien…

[Protección de aliento]

[Volar]

[Perdición del Dragón]

[Bendición de Lanzador de Magia]

[Muro de la Infinidad]

[Esencia de vida]

[Esencia de maná]

[Potencial Completo Mayor]

[Libertad]

[Transparencia]

[Intuición paranormal]

[Resistencia Mayor]

[Manto del Caos]

[Indomabilidad]

[Mejora Sensorial]

[Suerte Mayor]

[Impulso mágico]

[Poder Dracónico]

[Gran Endurecimiento]

[Aura Celestial]

[Absorción]

[Venerar]

[Resistencia a las Armas Naturales]

[Gran Escudo Mágico]

Apiló capa tras capa de mejoras sobre sí mismo.

Su detección de no-muertos le dijo que Cure Elim no se había movido durante este tiempo.

Suzuki Satoru se sintió un poco incómodo. ¿Había subestimado al Lord Dragón?

¿Podría todo esto ser una trampa? ¿Su oponente había visto todas sus acciones de antemano y había hecho preparativos para matarlo con toda seguridad? ¿Acababa de dejar allí la Gran Bola de la Muerte y había huido a otro lugar hace mucho tiempo?

Su inquietud creció sin parar. Era como si intentara darse una razón para huir.

Suzuki Satoru no pudo evitar resoplar.

Él se rió de su débil ser.

Suzuki Satoru fijó sus ojos hacia adelante, levantó su pie derecho y dio un paso adelante.

Luego lo hizo de nuevo, con su izquierda.

No había marcha atrás ahora.

Muchas razones para huir aparecieron en su mente, pero Suzuki Satoru las ignoró todas.

Estaba cerca de su objetivo.

Poco después, Suzuki Satoru, maestro del gremio Ainz Ooal Gown, se encontraba cara a cara con Cure Elim.

—Bufón. Pensé que habías escapado, pero aquí estás de nuevo. ¿Has venido a jurarme tu lealtad? Pero... ese equipo.

Su primera frase hizo que Suzuki Satoru entrecerrara los ojos.

No había necesidad de hablar con él. Conseguir dar el primer golpe sería más sabio. Aunque podría infligir daño con hechizos en cualquier momento, debería hacer lo que solo podía hacer ahora. Por supuesto, no se sabía si eso daría frutos. Sin embargo, tuvo que intentarlo, por muy débil que fuera la oportunidad.

Suzuki Satoru gritó.

—¡Esta vez tendremos una batalla real, hasta que uno de nosotros muera! ¡Ven a mí, Lord Dragón!

Frente a Cure Elim, que se reía alegremente, Ainz tomó una postura como para mostrar su cristal.

—Hmph, ¿es esa la fuente de tu confianza? ¡No te dejaré huir de nuevo!

Una sustancia delgada y membranosa se expandió y parecía cubrir toda la montaña. Era masivo, y parecía tener una superficie que medía varios kilómetros.

Si bien no sabía su nombre oficial, Suzuki Satoru conocía sus efectos.

Era una barrera de teletransportación. Fue el primer hechizo de magia salvaje que el Lord Dragón de la Brillantez había usado.

En otras palabras, las cosas habían ido como él había anticipado.

Sin embargo, sería problemático si solo se viera igual, pero fuera algo completamente distinto. Suzuki Satoru dio una orden con un [Mensaje] silencioso, y luego gritó.

—¡¡¡Qué has hecho!!!

—Hmph, dijiste que querías una batalla a muerte, ¿no es así? Entonces no puedo permitir que huyas como antes.

Suzuki Satoru activó el cristal. Era una forma extremadamente derrochadora de usarlo, pero era una acción necesaria en esta etapa.

El hechizo que lanzó fue [Amplificar Magia Tornado de Tiburones]. Normalmente, uno no puede almacenar hechizos mejorados dentro de un cristal de hechizo, pero Amplificar Magia era una excepción.

Apareció un tornado de 100 metros de ancho y 200 metros de altura. Un huracán negro que agitaba la tierra los separó a los dos.

Cura Elim comenzó a moverse.

Su visión fue bloqueada por el tornado, y no pudo ver a Cure Elim. Sin embargo, la habilidad de Suzuki Satoru detectó una reacción masiva de no-muertos detrás del tornado.

Antes de que Cure Elim pensara romper el tornado, Suzuki Satoru cargó primero.

Él no se preocupa ni trata de evadir... ¿Qué está tratando de hacer?

Las criaturas que nadaban a través de los vientos salvajes, las cuales normalmente nadaban a través del océano, eran tiburones de seis metros de largo, que roían a los zombis despedazándolos. Sin embargo, era insignificante en comparación con el cuerpo masivo de Cure Elim. Al entrar en el tornado se había librado de algunos zombis que conformaban su exterior, pero eso era todo. Había innumerables zombis en la superficie del cuerpo de Cure. Dada la enorme diferencia de tamaño entre ambas partes, Cure Elim planeaba romper el tornado fácilmente a costa de una pequeña cantidad de zombis.

El gigantesco Cure Elim probablemente consideraría este hechizo de tornado como una resistencia sin sentido. Se

podría decir que por eso había elegido el hechizo, pero había una cosa que quería verificar.

Suzuki Satoru comenzó a pensar rápido.

¿Por qué Cure Elim había elegido cargar contra el tornado?

Y cuando encontró su respuesta, su respuesta fue "Ya veo".

Se había preguntado si ese era el caso mientras llevaba puesto el anillo, pero ahora todo estaba claro.

Los dragones típicamente tenían una vista excelente. A veces, podían darse cuenta de lo que estaba sucediendo incluso cuando una tormenta de polvo bloqueaba su visión. Por lo tanto, en realidad no necesitaba cargar contra el tornado. Todo lo que tenía que hacer era desplegar a los zombis de sus pies y atacar desde la seguridad detrás del tornado. Seguramente no había ninguna razón para que el arrogante Cure Elim cierre personalmente la distancia.

En ese caso, ¿por qué había elegido moverse?

La respuesta fue porque al igual que cuando Suzuki Satoru usaba [Visión de Esclavo No-Muerto], Cure Elim tenía que confiar en la vista de los zombis cuando miraba a través de ellos. Quizás los zombis que formaban sus ojos eran bestias mágicas con excepcionales poderes de visión, pero habían perdido varias habilidades después de convertirse en zombis. Por lo tanto, se habían convertido en zombis cuya visión solo estaba ligeramente por encima del promedio, por lo que Cure Elim, oculto dentro de los zombis, no podría ver a través del tornado.

Por supuesto, no pudo saber qué zombis usaba para ver. Quizás estaba viendo a través de los zombis en sus alas o piernas. Pero a partir de los movimientos de Cure, la forma en que movía la cabeza para mirar a los objetivos era más probable que estuviera utilizando los zombis en la cabeza, específicamente en la región de los ojos.

En ese caso, él tenía un movimiento preparado por adelantado para ello.

Suzuki Satoru tomó el arma del gremio de su inventario y la arrojó.

—¡Adelante, bastón de Ainz Ooal Gown! ¡Inicia el modo de intercepción automática!

El personal obedeció la orden y comenzó a moverse por su cuenta.

Al mismo tiempo, Suzuki Satoru usó su as en la manga.

Era una carta de triunfo que solo un jugador con la clase de trabajo Eclipse podía usar.

El nombre de esta carta de triunfo era [El Objetivo de Toda la vida es la Muerte].

Un reloj que anunciaba la muerte apareció detrás de Suzuki Satoru, y luego lanzó un poderoso hechizo a Cure Elim cuando éste se acercó, a través del tornado.

Como si fuera otro Suzuki Satoru, el bastón seleccionó el hechizo más apropiado.

El bastón tenía incrustadas siete gemas de clase divina, con las alineaciones elementales Sol, Luna, Tierra, Fuego,

Viento, Agua y Tiempo, con la capacidad de usar cada uno de los hechizos sellados dentro de cada joya.

Comenzó con un hechizo de la Gema de Fuego.

Fue el hechizo de ataque de efecto de área divina [Tormenta de Fuego].

El fuego mágico consumió la cabeza de Cure Elim. Los no-muertos que formaban sus ojos fueron destruidos, y los zombis se arrastraron desde adentro para tomar su lugar.

Por supuesto, él ya había anticipado esto. Todo lo que necesitaba hacer era cegar a Cure Elim por un momento.

Al mismo tiempo, las piernas de Cure Elim se ralentizaron un poco, probablemente porque no podía ver. Esa fue una ventaja inesperada.

Suzuki Satoru, y el bastón se apartaron del camino de Cure Elim, evitando ser pisoteado mientras este cargaba, y lanzaron sus hechizos.

Un gigantesco círculo mágico apareció alrededor de Suzuki Satoru.

Esto implicaba que estaba lanzando un hechizo de nivel superior.

Suzuki Satoru usó el artículo de pago que había sacado y anuló su tiempo de lanzamiento.

Y entonces, lo que salió fue…

—¡[Sacrificio a la Cosecha Negra - Ia Shub-Niggurath]!

Lo que parecía una brisa negra soplaba a través de él. El tornado había estado provocando ráfagas de viento hasta ahora, sin embargo, ambos eran fundamentalmente diferentes. El aliento oscuro no tenía ningún efecto físico y, al mismo tiempo, no era algo que pudiera detenerse por medios físicos.

El hechizo de nivel superior [Ia Shub-Niggurath] no era un hechizo particularmente aterrador. La razón era que todo lo que hacía era infligir un efecto de muerte instantánea, y era inútil contra los no-muertos, los golems y otros seres que no tenían vida. Si bien era efectivo contra

jugadores y enemigos vivos, era difícil imaginar que alguien al nivel de Suzuki Satoru no tuviera inmunidad contra la muerte instantánea.

De hecho, era un hechizo trivial, que solo tenía un efecto de muerte instantánea. Sin embargo, con la ayuda de la habilidad de la clase Eclipse, este hechizo se transformó repentinamente en una magia viciosa y terrible.

El reloj que flotaba detrás de la espalda de Suzuki Satoru sonó a las doce en punto, y cuando el hechizo se lanzó, sus manos comenzaron a moverse.

Mientras tanto, Suzuki Satoru ya había comenzado sus preparativos para el siguiente paso.

Él no le daría tiempo a Cure Elim para planear estrategias. Este era el momento de la verdad. Si permitía a Cure Elim elevar su defensa incluso un poco, o si [Ia Shub-Niggurath] se interrumpía, eso supondría una derrota para Suzuki Satoru.

Ciertamente, él podría haber Usado [Detener Tiempo]. Sin embargo, [Detener Tiempo] había sido ineficaz contra el Lord Dragón de la Brillantez con el que había luchado antes, lo que significaba que era muy probable que

también fuera inútil contra el cuerpo original del Lord Dragón Cure Elim. Sin embargo, debería ser efectivo contra los zombis que rodean a Cure Elim. Si esos zombis tuvieran la misma fuerza defensiva como Cure Elim, entonces su primera ronda de hechizos de ataque habría sido ineficaz, y no habría podido derrotar a tantos zombis.

En otras palabras, no estaban equipados con objetos mágicos.

Los objetos mágicos agregaban sus habilidades a sus portadores y tenían las mismas resistencias que ellos. Por ejemplo, el collar que Suzuki Satoru tenía puesto, si estuviera en el suelo se destruiría más fácilmente, pero estando equipado, sería mucho más duro.

En otras palabras, dadas las circunstancias actuales, las defensas de Cure Elim no se aplicaron a sus zombis. No eran objetos, solo eran no-muertos dominados que se aferran a su cuerpo.

En otras palabras, los zombis eran solo zombis. Si lanzara [Detener Tiempo], debería ser efectivo contra los zombis incluso si no fuera efectivo contra el mismo Cure Elim. Eso los convertiría en una prisión para Cure Elim, quien estaría sellada dentro de ellos.

Si bien sintió que era un método de ataque efectivo, había una cosa que lo inquietaba.

¿De dónde provino la resistencia del Lord Dragón de la Brillantez al hechizo [Detener Tiempo]?

La resistencia de Suzuki Satoru provino de su equipo. Sin embargo, el Lord Dragón de la Brillantez no parecía estar usando objetos. ¿Significaba eso que tenía una resistencia innata?

Estaría bien si eso fuera todo. La pregunta era si dicha resistencia podría aplicarse a otros, como si fuera un hechizo defensivo.

Por supuesto, incluso si pudiera lanzar un hechizo así, no perdería nada si pudiera obligar a su oponente a jugar una carta. Sin embargo, sería problemático si esa habilidad también funcionara contra su carta de triunfo.

Por eso Suzuki Satoru no lanzó [Detener Tiempo].

En su lugar, lanzó otro hechizo.

Su primer objetivo fue ganar tiempo.

Sería malo si su oponente ignorara todo y fortaleciera su defensa, por lo que tuvo que confundir a su oponente. No creía que su oponente, siendo un no-muerto, perdería la calma, pero si pudiera usar una variedad de ataques para hacerle olvidar defenderse, todo estaría bien.

Al mismo tiempo, Canceló [Tornado de Tiburones]. No sabía si su sincronización era perfecta, pero Suzuki Satoru descubrió un perro zombi que había estado detrás de Cure Elim todo este tiempo. Estaba muy por detrás, a una distancia en la que no habría podido ver si no fuera por la aguda visión que había ganado después de convertirse en no-muerto.

—[Armagedón - Maldad].

La oscuridad se reunió alrededor de Suzuki Satoru y formó un vórtice giratorio.

Entonces, un sonido de gorgoteo vino de objetos similares a burbujas a su alrededor, y los demonios nacieron del abismo.

Los primeros en aparecer fueron los demonios por debajo del nivel 10; había un total de 128 de esos Demonios Inferiores. No había otra palabra que pudiera usar para describirlos que no fuera "Deformado". Sus cabezas estaban hinchadas, sus brazos izquierdos eran anormalmente delgados, sus enormes brazos derechos estaban formados por varios tentáculos entrelazados, y sus piernas tenían diferentes longitudes. No poseían nada para diferenciar su género, y el pus amarillo brotaba de innumerables agujeros pequeños en todo el cuerpo.

Sus formas parecían implicar que habían nacido únicamente para contaminar el mundo.

Estos demonios, hechos para la destrucción y la matanza, no estaban bajo el control de Suzuki Satoru. Debido a eso, atacaron todo a su alrededor. Dadas las circunstancias, el único cerca de ellos era Cure Elim, y por eso lo atacaron.

Y cuando la horda demoníaca comenzó su ataque ...

—¡Miserables demonios pequeños! ¡Fuera de mi camino!

El rugido de Cure Elim trajo una sonrisa a la cara de Suzuki Satoru.

Eso fue todo.

Después de abandonar a los zombis en la superficie de su cabeza, el cuerpo de Cure Elim comenzó a moverse nuevamente después de recuperar la vista, formando gruesos tentáculos de zombis. Más de 20 tentáculos salieron disparados hacia los demonios.

Uno no podía derrotar a un demonio con un solo golpe. Sin embargo, los tentáculos zombis agarraron y ataron a los demonios, luego los arrastraron al cuerpo de Cure Elim. Fue muy difícil para los demonios menores resistir la fuerza de diez zombis.

Los demonios que fueron tragados fueron inmovilizados y brutalizados, y pronto fueron reducidos a escoria vil y devueltos al inframundo.

Sin embargo, eso estaba bien.

Estaba bien porque era así.

Se podría decir que sería problemático si le hubiera costado mucho vencerlos.

Los había convocado porque eran muy débiles. Quizás podría haber sido más problemático si Cure Elim no supiera que eran demonios y los tratara como si fueran poderosos. Habiendo ganado su apuesta, Suzuki Satoru no dejó ver una sonrisa burlona en su rostro.

Los objetos con forma de burbuja alrededor de Suzuki Satoru formaron un vórtice nuevamente, y ahora aparecieron demonios de alrededor del nivel 20 - [Guadañas Infernales].

Estos demonios parecían una fusión entre mantis religiosas, humanos y otras criaturas. Sus gigantescas guadañas brillaban con un brillo acerado, y estaban cubiertas de veneno.

Había 64 demonios en total.

Al igual que los demonios inferiores de antes, extendieron sus alas de mantis religiosa y volaron hacia Cure Elim.

Quizás estaba empezando a entrar en pánico debido a sus números, pero el cuerpo de Cure Elim comenzó a retorcerse. Luego, tentáculos formados por Dragones, Gigantes y otros seres poderosos se lanzaron hacia los Demonios.

Uno de ellos se extendió hacia Suzuki Satoru.

—[Muro de Esqueletos]

El tentáculo chocó contra el muro. Fue increíblemente rápido y tremendamente masivo, pero solo eso lo convirtió en un ataque muy poderoso. Se podría decir que era como un coche que se dirigía a gran velocidad hacia él.

El muro formado por innumerables huesos no pudo resistir ese abrumador poder destructivo y fue destruido. Al mismo tiempo, trozos de carne de los zombis que formaban el tentáculo se dispersaron en todas direcciones cuando dicho tentáculo atravesó la pared.

—Demasiado tarde. Se acabó el tiempo.[1]

—¿¡Qué!?[2]

Cuando Suzuki Satoru, que había estado contando silenciosamente en su cabeza, dijo eso, el reloj que predijo la fatalidad había terminado un circuito, y ambas manecillas apuntaron una vez más al cielo.

En ese momento, el mundo murió.

La tierra se convirtió en un desierto. Incluso el aire se convirtió en una cosa de la muerte.

Posiblemente más de un millón de zombis, llovieron sobre la tierra desertificada. Suzuki Satoru voló hacia atrás, creando una gran brecha entre ellos.

Los demonios necesitaban respirar, y ese hechizo los había atrapado a ellos y los había matado también. Pero eso no significaba nada para Suzuki Satoru. Eso fue porque la verdadera forma de Cure Elim estaba completamente expuesta al fin.

Esa masa de criaturas no-muertas realmente se había hecho imitando el cuerpo de Cure Elim. Parecían muy similares, pero su verdadera forma se veía muy elegante en comparación. Era un Dragón no-muerto, con un

cuerpo como un depredador felino, cuyas piernas y cuello eran muy largos.

Al mismo tiempo, burbujas negras aparecieron alrededor de él, y de ellos emergieron demonios de alrededor del nivel 30. Eran Demonios Putrefactos. Tenían más de dos metros de altura, con una piel de color negro como el alquitrán que se asemejaba a pantanos burbujeantes. Las burbujas subieron a la superficie y explotaron, liberando una neblina amarilla. A pesar de estar rodeado de estos demonios que estaban envueltos en un gas que provocaba podredumbre, Suzuki Satoru no se vio afectado porque era un no-muerto.

Había 32 demonios como estos en total.

Suzuki Satoru se encogió de hombros.

—Te has encogido, Lord Dragón.

—Así que eras la inmundicia del Dragón Emperador. Ese hechizo... ese poderoso equipamiento... nunca lo olvidaría...*

[NTE: Este párrafo es incomprensible. Esperemos a que salga la versión corregida para entender.]

Su voz estaba llena de odio sincero. Suzuki Satoru recordó que el Lord Dragón de la Brillantez también había dicho algo similar, y mantuvo sus ojos entrenados en Cure Elim. Por supuesto, no se olvidó de presionar el botón del brazalete en el que se guardaba la voz de su amigo.

—... Tu actuación como bufón fue realmente magnífica. Fui completamente engañado por tu farsa.

—¿No crees que es demasiado tarde para darse cuenta de eso ahora?

Las burbujas negras aparecieron de nuevo, y los demonios que aparecieron esta vez eran alrededor del nivel 40. Eran ocho Suplicantes. Tenían cuerpos femeninos con cabello largo y piel blanca azulada, pero solo eso no haría pensar que eran demonios. Sin embargo, sus ojos, narices y bocas estaban cosidos con hilo, y sus manos también estaban cosidas como pidiendo misericordia a los dioses.

Cure Elim usó su pata delantera para barrer a los Demonios Putrefactos que volaban hacia él, matándolos de un solo golpe.

Los demonios convocados cargaron en Cure Elim al unísono, como si hubieran estado esperando esa oportunidad. Sin embargo, Cure Elim dirigió sus ojos carmesíes a Suzuki Satoru, totalmente impasible, como si quisiera indicar que Suzuki Satoru era su único oponente. Golpeó con sus extremidades anteriores, alas y cola, destruyendo a los demonios uno tras otro.

Cure Elim no se vio afectado por el suspiro de los Suplicantes ni por el gas podrido de los Demonios Putrefactos. Probablemente no fue solo porque era un no-muerto, sino también porque tenía resistencias adecuadas.

Los demonios cambiaron a atacar con magia, pero debido a las diferencias en sus niveles, el daño que hicieron fue insignificante.

Mientras Suzuki Satoru observaba todo esto, se mantuvo tan cauteloso como siempre. Originalmente, Suzuki Satoru había colocado a Cure Elim en la misma categoría que el Lord Dragón de la Brillantez. Sería un juego de niños para un ser tan poderoso eliminar a los demonios de esa manera. Si Suzuki Satoru tomara un ataque combinado de esa manera, incluso él habría recibido grandes daños.

Por supuesto, no tenía intención de tomarlo.

Surgieron más burbujas negras, y los demonios que aparecieron estaban alrededor del nivel 50. Estos eran cuatro Demonios de Guerra, demonios que llevaban armadura completa y parecían guerreros. Tenían espadas bastardas envueltas en fuego negro del infierno, y sus alas negras sobresalían a través de su armadura. De hecho, se veían bastante bien.

Normalmente, el hechizo convocaría dos demonios de nivel 60 y un demonio de nivel más de alrededor del nivel 70, pero Suzuki Satoru canceló eso y en su lugar eligió convocar más demonios de nivel inferior en su lugar. Y así, había el doble de demonios de nivel que iban del nivel 10 al 30.

Esto fue cuando los efectos del hechizo terminaron.

Los Demonios de Guerra usaron su habilidad, que era un buff de tipo comandante que mejoraba las habilidades de todos los demonios convocados. Sin embargo, Cure Elim usó su larga cola para barrer de un lado a otro, destruyendo a los demonios mientras se alejaban para lanzar hechizos. Un beneficio de estadísticas menor no significaba nada para un dragón de alto nivel.

Cure Elim parecía anormalmente tranquilo, ya que exterminaba a los demonios con indiferencia.

Esto no es bueno, pensó Suzuki Satoru. Sería mejor si hubiera seguido subestimándolo como ahora.

—Ahora bien, es hora de que mueras. Tú-

—Espera, espera, ¿realmente tienes tanta prisa? Me gustaría preguntarte algo. Me gustaría morir sin arrepentimientos, ¿no puedes mostrarme un poco de amabilidad?

—No tengo piedad con los de tu clase, tontos que contaminan este mundo.

Cure Elim se enroscó con un zumbido.

Los dragones se parecían a los depredadores felinos en algunos aspectos, como sus movimientos extravagantes. La postura de Cure Elim debe significar que estaba planeando atacar a su presa, Suzuki Satoru.

Parece que planeaba ignorar a todos los demonios a su alrededor. Por supuesto, eso no fue un error. Si Suzuki Satoru se enfrentara con seres que podrían dañarlo y seres que no podrían dañarlo, entonces sería obvio por cuáles se preocuparía.

Después de decidir que ya no podía ganar tiempo, Suzuki Satoru comenzó a incitar a Cure Elim. Aunque su plan era hacer que su oponente actuara sin poder calmarse, tuvo la sensación de que sería ineficaz, dado que su adversario era un no-muerto.

—Fuhahaha, ¿dónde ha ido tu sonrisa? ¿Qué pasó con tu confianza? Tómate tu tiempo…

Los ojos de Cure Elim se estrecharon de odio.

—… ¡Y saborea tu destrucción, inmundicia del Dragón Emperador!

Y luego, como si lanzara esas palabras detrás de él, Cure Elim comenzó a correr, y sus pies aplastaron los cuerpos de los zombis. Aun así, no afectaron la velocidad a la que se estaba acercando.

Los Demonios de Guerra que estaban volando entre los dos fueron golpeados por su carga y fueron derribados. Si bien no habían muerto por eso, sus heridas eran fatales.

—Oye oye. Suzuki Satoru sonrió cuando Cure Elim se acercó. No he terminado de atacar todavía.

Un orbe negro flotaba en el aire.

Cayó al suelo, como esperando a que Suzuki Satoru hablara.

Este repentino desarrollo llevó a Cure Elim a saltar lejos, muy lejos, manteniendo su distancia de Suzuki Satoru. *¿Cómo había logrado cancelar su velocidad anterior y retirarse repentinamente, como si desafiara la inercia?*

La esfera negra caída se rompió como una bolsa de agua que golpea el suelo, o como una fruta madura que se abre. Su contenido se derramó, una sustancia negra como el alquitrán que no reflejaba la luz, un líquido negro pegajoso que parecía que teñiría cualquier cosa que tocara de negro azabache.

Se tragó a todos los zombis.

La sustancia negra empapó sus pies, pero Suzuki Satoru no tenía miedo.

Mantuvo un ojo en Cure Elim, quien estaba ocupado destruyendo demonios. Suzuki Satoru no intentó atacar y parecía estar completamente a gusto.

Un árbol creció entre los dos.

Hubo uno al principio, y luego su número aumentó. Dos, tres, cinco, diez ... eran tentáculos, agitándose a pesar de la falta de viento.

—¡¡MEEEEEEEEEHHHHHHHHHHHHH!!

De repente, escuchó el adorable murmullo de una cabra. Y no era solo una, sino que daba la impresión de que habría toda una horda de ellos.

Como si se detuviera por ese sonido, el líquido alquitranado emitió un gemido hueco, y luego algo pareció emerger de él.

Esos seres eran anormales, demasiado anormales.

Eran de aproximadamente 10 metros de altura, sin incluir sus tentáculos.

Parecían nabos, pero con innumerables tentáculos negros en lugar de hojas. Sus gruesas raíces parecían bultos de carne, y debajo de ellos había cinco patas, como las de las cabras.

La parte de la raíz, es decir, la sección abultada, se fisuró y se abrió en más de un lugar.

Incluso Cure Elim simplemente observaba los procedimientos con cautela. No parecía tener intención de atacar.

Eso le recordó a Suzuki Satoru el Lord Dragón con el que había luchado antes.

Ahhh, eso es todo. Estos dragones... nunca han luchado contra seres de su nivel antes, o al menos, no a menudo.

Sintiendo una oportunidad, Suzuki Satoru sonrió, y luego…

—¡¡MEEEEEEEEEHHHHHHHHHHHHH!!

El adorable balbuceo de las cabras provino de esas figuras.

Eran fauces de las que brotaba baba pegajosa.

Los cinco monstruos temibles que habían aparecido se llamaban Dark Young.

Eran monstruos que aparecían en números proporcionales a las víctimas del hechizo [Ia Shub-Niggurath].

Si bien no tenían potentes habilidades especiales, tenían un poder defensivo excepcional y estaban por encima del nivel 90.

—Hoho, esta es una puntación alta... Cure Elim, ¡parece que la gente que sacrificaste por tu estúpido plan están clamando por tu muerte!

Eso era imposible. Los muertos ya no podían tener voluntades propias.

Sin embargo, eso podría ser posible en este mundo. La idea de que Dark Young había tomado los últimos deseos de los muertos sobre sí mismos se negó a abandonar la cabeza de Suzuki Satoru.

Sus tentáculos eran extremadamente largos, y parecían arder en deseos de recibir una orden de Suzuki Satoru. Quizás ese fue el caso.

—¡Está bien, ve!

The Dark Young golpeó y cargó contra Cure Elim.

La cola de Cure Elim golpeó a un Dark Young y arrancó parte de su cuerpo, y su sangre se esparció. Sin embargo, por un momento, Cure Elim tembló, y luego sus piernas gruesas pisaron el suelo firmemente, sin apenas disminuir su velocidad.

—¿¡Qué!?

Quizás había pensado que el Dark Young habría sido lanzado por los aires, o que desaparecería como los otros demonios. El Dark Young se acercó a Cure Elim quien estaba confundido, y chocaron.

Cure Elim fue el que se sacudió.

El Dark Young lo rodeó e hizo su movimiento, golpeando a Cure Elim innumerables veces con sus tentáculos, algunos de ellos incluso se movieron para morderlo.

—¡No me subestimes!

Rodeado por el Dark Young, Cure Elim se retorció y esquivó como un gato, utilizando sus alas, cola, patas y colmillos para contraatacar.

En ese momento, Suzuki Satoru le lanzó un hechizo. Ya no necesitaba pretender que era demasiado arrogante para usar hechizos. Ahora, sellaría las opciones de su oponente y lo guiaría por el camino que había preparado.

El hechizo que Suzuki Satoru había lanzado fue [Duelo Desigual].

Fue un hechizo de tercer nivel. Enlazaba al lanzador con el objetivo, haciendo que siempre que el objetivo intentara huir por teletransportación, tanto el lanzador como el objetivo aparecerían en el mismo lugar.

Incluso podría ignorar el uso del objetivo de [Retrasar Teletransporte] y teletransportarlos a ambos a la ubicación designada. Sin embargo, este hechizo tenía un defecto fatal. Si el objetivo se teletransportaba hacia sus amigos, entonces el lanzador sería llevado al mismo lugar, con lo cual estaría rodeado.

Por eso había un hechizo aparentemente útil en el tercer nivel. Antes de que los desarrolladores lo parchearan, uno podía lanzarlo a un compañero de equipo, pero después del parche solo se podía lanzar a los enemigos.

Por supuesto, si Cure Elim decidiera teletransportarse al Lord Dragón de la Brillantez o a un Lord Dragón igual de fuerte, el escape inmediato sería su máxima prioridad. Como el nombre [Duelo Desigual] implicaba, este hechizo tenía la ventaja de que, si el lanzador se teletransportaba, su oponente no sería teletransportado con él, lo que hacía que la huida fuera fácil.

A continuación, el bastón del gremio también lanzó un hechizo.

Era el hechizo de octavo nivel, [Bloqueo Dimensional].

Mientras que los demonios, los ángeles y otras criaturas usaban una habilidad parecida. Este hechizo tenía la misma función. Este hechizo impedía el movimiento instantáneo a través de medios como la teletransportación dentro de su área, pero no obstaculizaba el movimiento físico. Para evitar esto, tenía que vigilar cada movimiento que Cure Elim hacía.

Cure Elim estaba dentro del área del [Bloqueo Dimensional]. Si intentara escapar del área y teletransportarse, [Duelo Desigual] tendría efecto.

Suzuki Satoru y el bastón del gremio habían construido una prisión mágica. El Dark Young sirvió como prisión física.

Parecería que el Dark Young encontró molestos a los demonios atacándolos.

Mientras que habían sido convocados por el mismo lanzador, los demonios convocados a través de [Armagedón - Maldad] eran objetivos de ataque válidos. Sin embargo, esa fue la razón por la que los monstruos convocados no podrían coexistir.

Como no podía dar órdenes a los demonios, porque no estaban bajo su control, no tuvo más remedio que ordenarles a los Dark Youngs que soportaran los ataques.

Suzuki Satoru le ordenó a los Dark Youngs que ignorara los ataques de los demonios, ya que no podían hacerles mucho daño incluso si no se defendían.

—[Maximizar Magia Triple, Corte de Realidad].

El hechizo de ataque del orden más alto rasgó el cuerpo de Cure Elim.

Esta fue probablemente la mayor cantidad de daño que había recibido en todas sus batallas hasta la fecha, y los ojos de Cure Elim parecían estar intentando quemar a través de Suzuki Satoru.

El bastón del gremio lanzó el hechizo imbuido dentro de la gema del sol, [Explosión Brillante].

Este fue un hechizo de ataque de efecto de área, que hacía más daño a las criaturas malvadas y a los no-muertos en función de lo baja que era su karma. A su vez, cuanto mejor sea el karma, menor será el daño infligido, pudiendo llegar a ser cero.

Por supuesto, los Dark Youngs también serían perjudicados, ya que Cure Elim estaba entre ellos. Sin embargo, el karma de los Dark Young era 0, a pesar de sus apariencias, por lo que no recibieron mucho daño.

Sin embargo, los demonios que habían sufrido daños por el efecto del área comenzaron a considerar al bastón del gremio como un enemigo. Sin embargo, dado que los demonios estaban sujetos a la única regla de "no atacar a tu invocador", no atacaron al bastón, ya que era considerado parte del equipo de su invocador.

La forma en que los demonios aumentaron la intensidad de su ataque contra Cure Elim y los Dark Youngs podría hacer pensar que estaban desahogando su frustración.

—¡Ahhhhhhhh! ¡Maldito seas, tú, inmundicia!

La voz de Cure Elim sonaba tensa. Era jaque mate ahora. Una pequeña diferencia de nivel no significaba nada ya que la última pieza encajaba en su lugar.

—[ Maximizar Magia Triple, Corte de Realidad].

Siguió lanzando el hechizo de ataque más poderoso que conocía porque estaba decidido a no darle tiempo al enemigo para recuperar el aliento y derrotarlo aquí. Al mismo tiempo, el bastón del gremio lanzó un hechizo.

[Invocar Elemental de Fuego Primordial]

Las llamas formaron una espiral hacia el cielo alcanzando una altura total de seis metros y luego se condensaron lentamente en una forma humanoide.

Este fue el mejor movimiento que pudo hacer para asegurar aún más su ventaja.

Si bien Suzuki Satoru había querido hacer tal cosa por sí mismo, no podía hacerlo, muy a su pesar.

El Elemental de Fuego Primordial convocado se abrió camino entre los Dark Youngs y golpeó a Cure Elim con puños en llamas.

—[ Maximizar Magia Triple, Corte de Realidad].

El bastón del gremio lanzó el hechizo divino de noveno nivel [Grieta en el Suelo].

Justo cuando Cure Elim fue herido por [Corte de Realidad], el suelo se abrió y una fisura agarró la pierna de Cure Elim, dejándolo atrapado como un animal en una trampa para osos.

El efecto de muerte instantánea no se había activado, como él había esperado. Sin embargo, el daño en el tiempo y los efectos de impedimento de movimiento deberían haberse aplicado.

Si bien no sabía cómo podrían formarse fisuras en un desierto, el efecto del hechizo todavía se había aplicado.

He ganado, no-

Suzuki Satoru se tensó de inmediato en el momento en que se sintió relajado.

Era cierto que Cure Elim debería estar fuera de opciones dadas las circunstancias actuales. Incluso Touch Me no podría, probablemente, salir de esto. Pero sería un asunto diferente si Cure Elim todavía tuviera una carta de triunfo en la manga. Era muy parecido a la batalla con el Lord Dragón de la Brillantez. Los Dragon Lords de ese nivel tenían un súper movimiento de magia salvaje. Aún no podía bajar la guardia.

Cuando el bastón del gremio lanzó sus hechizos de ataque, Suzuki Satoru observó la parte posterior de Cure Elim, su derecha, su espalda, y luego se puso una pulsera. ¿Qué tan bien podría su propio as adaptarse a las circunstancias, y qué tipo de juego haría su oponente? Este debería ser el momento que determine la victoria y la derrota.

... Keeno... volveré a salvo a tu lado...

*¿Por qué?* Cure Elim pensó en lo más profundo de su mente en caos.

¿Por qué lo había llevado a circunstancias tan desesperadas a pesar de su inmaculada planificación? La inmundicia del Emperador Dragón: ¿por qué él, el que más se había sacrificado de los seis Dragones que se habían preparado para aniquilar a las mentes maestras que habían contaminado este mundo, se había visto obligado a estar en una situación como esta?

La respuesta era muy simple.

Cure Elim sabía que existían enemigos de su nivel, pero nunca los había combatido.

En el pasado, había evitado entidades en el mismo nivel que Suzuki Satoru. Eso no fue porque era débil, sino porque su inteligencia le había dicho que no podían ser derrotados.

Fue porque era tan inteligente que Cure Elim había perdido la oportunidad de entender y aprender. La importancia de la preparación previa. La forma correcta de usar el poder. La importancia de tragarse el orgullo de uno y trabajar con otros. No había entendido nada de eso.

Suzuki Satoru y Cure Elim.

Esas eran las diferencias entre estos dos seres poderosos.

Si bien había sido un juego, Suzuki Satoru había acumulado una gran cantidad de experiencia en batallas con sus iguales, y comprendió la importancia de luchar con sus amigos. A su vez, Cure Elim no sabía nada de esto.

Si Cure Elim tuviera alguna experiencia relevante, no habría acabado en este estado. Podría haber sido capaz de matar a Suzuki Satoru.

Pero no lo hizo.

Por lo tanto, era natural que Suzuki Satoru, quien había analizado las habilidades de su enemigo y hecho los preparativos para garantizar su victoria, pudiera triunfar.

Sin embargo, eso fue sólo en teoría. Uno no podría simplemente concluir eso en realidad.

También estaba la diferencia en el poder individual.

Era como si una hormiga no pudiera molestar a un elefante, por muy difícil que fuera su preparación. Una diferencia en el poder individual podría convertirse en el obstáculo definitivo. Los dragones seguían siendo las especies más poderosas incluso después de convertirse en no-muertos, porque sus habilidades básicas superaban con creces las de Suzuki Satoru.

Y los Dragon Lords Verdaderos poseían un cierto poder especial. En el caso de Cure Elim, él había estado perfeccionando ese poder, preparándose para tratar con los Jugadores.

Esa fue la razón por la que Cure Elim se había hecho de esta manera.

Magia salvaje.

La magia salvaje que Cure Elim podía usar era considerada el más cruel de todos los hechizos que los Dragon Lords podían lanzar.

Naturalmente, requería un precio masivo.

Pero cuando Cure Elim sintió que sería destruido si esto continuaba, lanzó el hechizo.

Cire Elim's abrió la boca.

No era de la manera en que una serpiente se tragaría su presa. Su boca se abrió gradualmente, hasta que la fisura alcanzó su largo cuello. La parte dividida colgaba, creando unas gigantescas fauces de varias docenas de metros de ancho listas para devorar todo.

Y entonces, brotó de esa boca masiva.

—Aliento Rompe almas.

Este era considerado un hechizo de magia salvaje que estaba a la par con el objeto de clase mundial Longinus. Era un poder irresistible que destruiría el alma de cualquier cosa que tocara.

Este poder absolutamente maligno tragó todo lo presente.

Los ojos de Keeno se agrandaron mientras miraba la esfera negra que flotaba sobre la montaña.

Podía decir que era enorme, incluso desde una gran distancia.

¿Qué fue eso? ¿Qué demonios había pasado? Pregunta tras pregunta amontonadas una encima de la otra, pero al final, la más importante fue *¿Qué tipo de poder podría haber creado algo tan terrible?*

¿Era una técnica secreta manejada por Suzuki Satoru, su compañera de viaje? ¿O fue el poder de la persona misteriosa que le había arrebatado todo a Keeno?

Independientemente de lo que era, esto no era algo que Keeno pudiera lograr con su poder. Este era el poder casi milagroso que ejercían esos individuos lejanos que se encontraban en la cima del mundo.

Sería bueno si ese fuera el poder de Suzuki Satoru. No, no fue bueno.

Significaría que Suzuki Satoru, quien podría aplastar casualmente a cualquier enemigo que se encontrara, aparte del Lord Dragón de la Brillantez, se había

encontrado con alguien que justificaba el uso de ese poder.

En otras palabras, el oponente de Suzuki Satoru era tan fuerte como él.

El poder de Suzuki Satoru estaba fuera de discusión.

Él era la persona con la que ella había pasado más tiempo aparte de su familia, y Keeno había aprendido mucho sobre él a lo largo de cinco años de viaje.

Él tenía muchos defectos.

Tenía un gusto terrible al nombrar. Se reía de las cosas más extrañas. Trataba mal a los vivos. Se inventaba historias increíbles en un abrir y cerrar de ojos. Con gusto sacrificaría la vida de los demás por sí mismo y por Keeno. Era una persona muy cruel.

Aun así, tenía muchas virtudes.

Era muy educado con todos. Era muy curioso. Siempre miraba hacia lo desconocido y las cosas que encontraba

por primera vez con un brillo en sus ojos. En algún momento, él había aprendido cómo peinar correctamente su cabello. La trató como a una igual, aunque era débil y solo podía ser una carga. Y lo más importante, era muy amable.

Keeno abrazó su pecho plano e infantil, que nunca crecería.

Era un hombre que podía protegerla mientras luchaba contra un monstruo increíble como el Lord Dragón de la Brillantez, y al final había logrado retirarse de forma segura. Seguramente él también podría regresar a salvo a su lado, ¿verdad?

Incluso si ella lo creyera, no, aunque quisiera creerlo, no podía evitar sentirse incómoda después de ver tan gran poder.

—Volverás, ¿verdad? Volverás a salvo a mi lado, ¿verdad?

Él era quien la había salvado, después de que ella lo había perdido todo.

Él era el que ella creía que continuaría salvándola.

Keeno Fasris Invern había ganado la vida eterna. Como un ser detestado por los vivos, incluso si ella hiciera amigos vivos, eventualmente morirían antes que ella.

Y entonces, cuando ella estaba así, esa noche había llegado.

Poder encontrarlo en la ciudad fue una gran fortuna.

Él caminaría con ella hacia la eternidad. Él nunca la dejaría sentir la soledad de ser abandonada en este mundo. Su encuentro con él fue destinado por el destino.

—...

Pero ahora, él no estaba a su lado, y él podría abandonarla en cualquier momento y huir. Esta inquietud atormentaba a Keeno.

Él había ido allí por ella. Keeno lo sabía muy bien, y ella estaba muy agradecida por ello.

—Haz tu mejor esfuerzo, Satoru...

Keeno rezó.

Una vez había creído en los dioses, pero después de convertirse en no-muerta, los dioses en su corazón también habían muerto. Ella entendió una cosa, y eso era que no importaba cuanto orara, los dioses no les responderían.

Por lo tanto, su oración fue dirigida a una sola persona.

La única persona que le había aliviado el dolor.

Su oración era solo para Suzuki Satoru.

—Por favor vuelve a salvo a mi lado.

Podía ver algo negro en la boca de Cure Elim, algo que envió un escalofrío por la columna vertebral incluso de un no-muerto como Suzuki Satoru. Era algo tan abrumador que sus instintos biológicos, aunque era un no-muerto, respondían a eso.

Era demasiado peligroso, demasiado terrible.

Ante este aliento que eclipsó por mucho su propio poder, Suzuki Satoru perdió la calma y gritó:

—Dark Young, bloque-

No había nada malo con esa orden. Sin embargo, había llegado demasiado tarde.

Cure Elim expulsó algo que parecía un haz de luz masivamente grueso.

Ese rayo lo consumió todo.

En un momento, quizás porque estaba vinculado al Dark Young, Suzuki Satoru pudo sentir la aniquilación de un Dark Young, justo antes de que el rayo le tocara a él mismo. Ese escudo de carne de nivel 90 o más, cuya fuerza defensiva era más alta que la de Suzuki Satoru, había sido eliminado.

Probablemente no fue algún tipo de efecto de muerte instantánea, ya que el Dark Young tenía resistencia a eso.

Entonces, ¿qué era? Suzuki Satoru pensó en la carta de triunfo que acababa de usar. ¿Era algo similar?

Pero el rayo negro que Cure Elim había lanzado no tenía las debilidades de su propio movimiento.

¿Era una versión mejorada de su habilidad?

El rayo negro giró violentamente con el retorcido cuello largo de Cure Elim y destruyó a otro Dark Young. El Elemental de Fuego Primordial tampoco pudo resistir la erradicación instantánea. Luego fue el tercer y cuarto Dark Young, junto con los demonios fueron destruidos. Y luego, Suzuki Satoru recordó un vídeo. Era un vídeo hecho cuando un jugador que había estado a punto de retirarse había dado un objeto a un importante NPC. En medio de la tormenta de maldiciones como *¡Maldita sea! ¡Maldito imbécil! ¡Malditos cretinos!,* Y cosas similares, que habían llenado el vídeo...

Era…

—Longi... ¡[Pared de Esqueletos]!

Al mismo tiempo, el bastón lanzó [Velo de la Luna].

Ambas defensas desplegadas ante él al mismo tiempo. Era una defensa de doble capa, de una barrera física y una barrera mágica inmaterial.

Sin embargo, parte de su mente estaba recordando fríamente el hecho de que las barreras defensivas eran inútiles contra un Objeto de Clase Mundial como Longinus.

De hecho, el rayo negro había perforado fácilmente las barreras, como si no estuvieran allí, y se había tragado todo.

El rayo de oscuridad que corría hacia él no tenía ningún poder destructivo obvio, ni presión.

Sin embargo, era un golpe fatal.

Con todas las molestas interferencias destruidas, Cure Elim sacó su pierna de la fisura.

Aunque dolió un poco cuando levantó su pierna, eso no importó. Tal vez si estuviera vivo, no cuidar la herida podría haber causado una reducción en la velocidad de movimiento debido a una extremidad dañada, pero un efecto de estado tan negativo no significaba nada para los no-muertos.

Además, el dolor no era una cosa aterradora para un no-muerto.

Esta fue una de las tres razones por las que Cure Elim, que una vez había sido un cobarde, había elegido morir.

Cure Elim miró con odio frente a sí mismo con sus ojos carmesíes, al mundo que se había transformado en un desierto que estaba completamente apartado de los vivos, y dentro de él, había una pared de huesos y una pared brillante multicolor que parecía una cortina de tela fina.

Sus agudos sentidos dracónicos le hablaban.

El que había contaminado el mundo todavía estaba allí. Como si estuvieran esperando que Cure Elim se diera cuenta, las dos paredes se desvanecieron como si se hubieran derretido en el aire.

El lanzador de magia que había llevado a Cure Elim al extremo de su ingenio estaba parado tranquilamente frente a él. Al lado había un bastón flotante.

Si bien no tenía motivos para dudar de sus propios sentidos, su oponente no había sido dañado de ninguna manera.

Paredes como esas no pudieron detener el Aliento Rompealmas. Siendo ese el caso, ¿cómo había hecho esto su oponente?

Tal vez se había teletransportado fuera de su alcance mientras la línea de visión de Cure Elim había sido oscurecida. La barrera separamundos con la que se había abierto simplemente interfirió con la teletransportación hacia el exterior. La teletransportación fue posible siempre que el destino estuviera dentro de la barrera. Podría simplemente haberse teletransportado al borde de la barrera y luego haber cruzado la barrera.

En ese caso, ¿había evadido su aliento de esa manera? La respuesta fue no.

Era imposible evitarlo de esa manera. En ese caso, solo había otra forma de detener ese ataque.

—Magia salvaje...

La cara de Cure Elim se retorció por su furia creciente. El hecho de que estuviera muerto fue la única razón por la que pudo controlar sus poderosas emociones. Sin embargo, las pasiones en su interior no podían aceptar ese hecho. Se encendió, se calmó y luego se encendió una y otra vez.

—Te destruiré, inmundicia. Ni siquiera tus huesos permanecerán...

Justo entonces, su enemigo extendió una mano. Probablemente estaba tratando de decir "espera, espera".

—Cure Elim. Mi nombre es Suzuki Satoru.

¿Qué más había que decir en este punto? Cure Elim se estaba impacientando.

No tenía sentido saber tal cosa. ¿O estaba tratando de otorgarle el nombre del oponente que había destruido, como una especie de trofeo?

Eso solo lo disgustó más.

Si su oponente hubiera sido igual de fuerte, entonces habría valido la pena recordar el nombre. Sin embargo, el simple hecho de mantener en su mente incluso un fragmento de los nombres de esos repulsivos seres hizo que quisiera vomitar.

—¿Llamarías a cada pedazo de basura en tu camino por su nombre? ¡Tú eres el que contamina el mundo!

Su ira se convirtió en un poderoso rugido. La explosión de ira pareció sacudir la tierra misma. Sin embargo, su enemigo simplemente se encogió de hombros. Tal compostura hizo a Cure Elim mucho más cauteloso de él.

Su oponente resultó ileso, mientras que su propia resistencia se agotó en gran medida. ¿Por eso podía estar tan tranquilo? ¿O estaba tendiendo algún tipo de trampa?

—¿Qué tal si hacemos un trato?

Cure Elim fue sorprendido por esas palabras. Por un momento, no pudo analizar su significado.

—... ¿¡Qué, estás, diciendo!? ¿Hemos llegado hasta este punto, y ahora estás diciendo eso?

—Mi objetivo no era destruirte. En realidad, simplemente vine aquí para investigar qué estaba pasando aquí, si hubiera una manera de disipar tu hechizo de conversión de no-muertos. ¿Sabes? Los países vecinos han prometido una gran recompensa por ello, ¿sabes?

No podía estar seguro de si esta era la verdad. Sin embargo, era posible que la multitud contaminada intentara hacer algo sobre el resultado de la magia de Cure Elim.

Sin embargo, eso solo hizo que Cure Elim se enojara aún más.

Desafiar por un motivo tan inútil como el dinero era increíblemente exasperante.

Cure Elim miró en silencio a su enemigo.

Había pasado casi un minuto. Su oponente probablemente había sentido que Cure Elim no quería hablar, y así siguió hablando.

—El dinero es muy importante, y sería maravilloso si pudiera obtenerlo sin tener que matarte... porque exterminarte sería una fuente de ingresos adicionales. En otras palabras, me gustaría que me paguen dos veces por el mismo trabajo... ah, sí, tengo otra pregunta. Todos los Dragones que conozco acumulan grandes cantidades de tesoros a medida que se hacen más fuertes. ¿A ti también se aplica lo mismo? Si te mato, eso significa que podré poner mis manos sobre una enorme pila de...

De repente, varios hechizos explotaron contra el cuerpo de Cure Elim.

Eran hechizos de ataque de elementos de fuerza de alto nivel.

Perforaron fácilmente la barrera que protege su cuerpo y causaron un daño significativo. Este era un grupo de lanzadores de magia de nivel bastante alto.

Cure Elim se retorció el cuello apresuradamente, buscando la fuente de los hechizos, detrás de él.

Había varias criaturas no-muertas allí. Sus sentidos dracónicos le decían que los bastones de aquellos muertos vivientes contenían gran poder.

Y colgando de los cuellos de aquellos no-muertos había… Cure Elim se volvió para mirar a su enemigo.

—¿No estuvimos de acuerdo en que sería uno a uno?

Demonios, esos monstruos negros, y ese bastón. Cure Elim no tenía nada que decir sobre eso. Cualquier cosa que pudieras convocar por tu propio poder era parte de tu propia fuerza. Después de todo, Cure Elim había acumulado 1.200.000 zombis. Sin embargo, esto era diferente. Traer refuerzos no era considerado una batalla uno a uno. Seguramente cualquiera se sentiría igual que Cure Elim, sin importar cómo trataran de verlo.

Sin embargo, su enemigo se encogió de hombros ligeramente y respondió despreocupadamente:

—¿Ah? Estamos tratando de matarnos el uno a otro, ¿no? ¿Por qué tengo que obedecer tal regla? Todo vale mientras gane. Mientras gane.

Su mente se volvió en blanco por un momento...

—¡Bastaaaaaaaaarrdooo!

Cure Elim empezó a esprintar. Pero no se dirigía hacia su enemigo. Más bien, se dirigía hacia atrás, a los no-muertos que habían lanzado hechizos en su espalda.

Era fácil decir quién era más fácil de eliminar. Reducir el número de distracciones era esencial.

—¡Despreciable escoria!

Ese diálogo solo había tenido la intención de ganar tiempo para que aparecieran sus refuerzos.

Caer en una trampa como esa y atarse a las reglas de la palabra fue realmente una tontería. No, no esperar que su oponente luchara sucio de esa manera fue una desgracia.

Como se esperaba de la inmundicia.

Por creer una mentira descarada de esa manera que vino de esa inmundicia, fue verdaderamente un idiota.

Aunque era un no-muerto, mantuvo su ira, y Cure Elim se lanzó al grupo de no-muertos con la cual probablemente fue su mayor velocidad hasta la fecha.

Varios hechizos de alto nivel volaron desde el frente, hiriendo a Cure Elim.

Y luego, detrás, estaba la magia de alto nivel de la inmundicia del Emperador Dragón. Era un hechizo vil, con un poder abrumador que podía romper su cuerpo con tres cortes invisibles. Sin embargo, comprendió que los hechizos del grupo de no-muertos lo destruirían antes de que pudiera aniquilar al primer enemigo, por lo que no tuvo más remedio que ignorar el hechizo.

Sus sentidos dracónicos le decían que soplaba un gran viento. Ese viento sopló hacia el cielo.

Cambió su línea de visión y vio un poderoso Elemental de Viento, a la par con el Elemental de Fuego de antes. Su oponente probablemente estaba tratando de ganar el control del espacio aéreo y suprimir a Cure Elim.

De repente, la palabra "retirada" apareció en la mente de Cure Elim. Sin embargo, se olvidó de inmediato al ver al grupo de no-muertos ante él agitar sus bastones.

—¡Fuera de mi vista, colmillos de la inmundicia!

A diferencia de esa inmundicia, estos no-muertos no eran tan poderosos. Aun así, usaría la magia salvaje para aumentar el poder destructivo de su cola, por si acaso.

Después de barrer estas molestias, se haría cargo de ese enemigo. Cuando llegara el momento, Cure Elim usaría esa magia en sus garras y colmillos, y terminaría las cosas con combate cercano para evitar que huyera. Lo agarrará con sus garras y lo clavará en el suelo, luego lo aplastará con sus colmillos.

Tal vez debería ampliar su barrera separamundos para evitar que los refuerzos enemigos sigan invadiendo. Pero eso consumiría una gran cantidad de poder, por lo que

preferiría no usarlo. Sin embargo, podría no tener otra opción, dependiendo de las circunstancias.

Alcanzó los lacayos de la inmundicia, y luego usó su larga cola para barrerlos a todos.

—¿¡Qué!?

Cure Elim se sorprendió. Algo había sido destruido cuando su cola había barrido la suciedad. Sin embargo, casi la mitad de los muertos vivientes parecían intactos.

Cure Elim no consideraba que sus golpes de cola fueran los más poderosos de su tipo. Probablemente no sería mucho en comparación con el Lord Dragón Maestro de la espada. Sin embargo, era imposible que resultaran ilesos.

¿Se habían defendido completamente contra esto de alguna manera? ¿O podría ser que esos muertos vivientes fueran tan poderosos como la inmundicia del Emperador Dragón?

Lo último era imposible. Si ese fuera el caso, deberían haber aparecido desde el comienzo. Si no, ¿qué otra razón podría haber?

Los hechizos volaron de los muertos vivientes restantes y redujeron la fuerza de Cure Elim. El enemigo que se acercaba por detrás también le lanzaba dos hechizos. El Elemental de Aire no parecía haber descendido.

*¿Qué debería hacer?*

*¿Cómo podría cambiar esta situación?*

Pensó Cure Elim.

Al final, llegó a la conclusión de que tenía que luchar o volar.

Una parte de Cure Elim decidió que debía huir. A él apenas le quedaba vitalidad. Bajo estas circunstancias, sería muy difícil derrotar a ese oponente intacto. Ahora era el momento de retirarse temporalmente y prepararse antes de volver a luchar.

Pero la otra parte de Cure Elim dijo lo contrario.

*¿Vas a correr de nuevo? ¿Después de agotar las almas recolectadas y usar la magia salvaje y no tener ningún resultado que mostrar por tus esfuerzos? ¿Dejarás que termine así?*

*¡Eso es correcto!*

Cure Elim ya se había despedido de su débil ser.

Ya no era su antiguo yo.

Juró aniquilar la inmundicia del Dragón Emperador, aquí y ahora.

Habiéndose decidido, Cure Elim utilizó su ataque más poderoso.

Si bien había sido ineficaz contra su enemigo más odiado, no había forma de que no funcionara contra los no-muertos antes de él.

Por lo tanto…

Cure Elim disparó el enorme rayo negro de su boca.

Suzuki Satoru verificó la situación mientras usaba [Volar] para cerrar la distancia

Los miembros de "Corpus of the Abyss" que habían sido forzados a luchar habían sido aniquilados. Incluso el Elemental de Aire Primordial que estaba en el aire para protegerse contra Cure Elim que había huido había encontrado el mismo destino.

Naturalmente, Suzuki Satoru también había sido atacado. Sin embargo, no tuvo ningún efecto en él debido a la protección de su objeto de Clase Mundial.

Si esto estuviera en el juego, Suzuki Satoru habría gritado "Desarrolladores de mierda" ante la idea de que un ataque tan roto podría usarse dos veces en una rápida sucesión. Sin embargo, en una batalla en vivo, no tuvo más remedio que aceptarlo.

Suzuki Satoru dejó escapar un suspiro de alivio.

El hecho de que su oponente hubiera elegido pararse y luchar en lugar de huir lo hacía más feliz que ser capaz de anular ese ataque.

Por supuesto, esa era la razón por la que había elegido provocar a su enemigo. Sin embargo, teniendo en cuenta las cualidades especiales de los no-muertos, era muy probable que hubiera optado por huir una vez que la situación hubiera resultado insostenible. Suzuki Satoru habría corrido si las cosas se hubieran puesto en desventaja. Su oponente tampoco tenía razón para no hacerlo. Por eso, había tenido mucha suerte.

Sin embargo, era extraño que su oponente no hubiera llamado a sus amigos. Si uno no pudiera ganar solo, entonces seguramente elegiría atacar en un grupo.

Suzuki Satoru mentalmente inclinó su cabeza en desconcierto.

¿Eso fue por orgullo o algo así?

Si ese fuera el caso, entonces sería realmente ridículo.

La arrogancia de los fuertes era deliciosa para los débiles.

Los miembros de "Corpus of the Abyss" desaparecieron, y el rayo de Cure Elim se detuvo.

Suzuki Satoru les dio su sincero agradecimiento. Cure Elim se volvió, y luego habló, con una voz que era sorprendentemente tranquila, pero que estaba atada con matices de un infierno ardiente.

—Una vez más, solo puedo usar esto una vez más.

Fue una mentira.

Suzuki Satoru se burló de las palabras de Cure Elim. ¿Dónde podría uno encontrar un enemigo que revelara sus debilidades?

—¡Este día, todos mis esfuerzos hasta este día! ¡Y pensar! ¡Y pensar que…!

No había necesidad de responder. Su respuesta al grito de Cure Elim fue un hechizo de ataque. En verdad, el bastón ya había indicado que Suzuki Satoru debería matar al enemigo. Sin embargo, Suzuki Satoru no pudo evitar responder a Cure Elim.

—¡Tú arruinaste la vida de mi amiga y la hundiste en un abismo de infortunio! El trabajo de tu vida merece terminar en nada, ¡hijo de puta!

No había más necesidad de palabras.

—[Maximizar Magia Triple, Corte de Realidad].

—[Magia Triple, Muro de Esqueletos].

Los ojos de Suzuki Satoru se ensancharon.

Un muro de huesos apareció de repente frente a Cure Elim, interceptando el [Corte de Realidad].

Detrás de la pared de huesos que había sido rota por [Corte de Realidad] estaba Cure Elim, cuyo torso estaba enrollado en preparación para lanzarse.

Nunca había usado hechizos basados en niveles hasta ahora. ¿Todavía tenía la fuerza para luchar?

Suzuki Satoru comenzó a entrar en pánico.

La salud de su oponente casi había desaparecido, pero su maná aún estaba lleno.

Sintió que el bastón le preguntaba "¿Podemos golpearlo ahora?" Y respondió con "Espera un poco".

—[Magia Triple, Llama Ardiente].

Cuando el hechizo de quinto nivel entró en vigor, las garras y colmillos enganchados de Cure Elim ardieron con una llama blanca azulada. Este fue un hechizo que agregaba energía negativa y daño de fuego.

Había terminado todos los experimentos que había planeado en los últimos cinco años. Parecía que había sido parcheado. El error que causó que los objetivos no-muertos golpeados por él obtuvieran curación infinita ya no existía.

En ese caso, probablemente solo estaba planeando agregar daño de fuego a sus ataques naturales. Eso lo convertiría en un hechizo de nivel inferior.

¿Está en algún tipo de modo en el que solo puede usar hechizos de nigromancia?

Él teorizó que este era el caso, pero carecía de la información para llegar a una conclusión.

Suzuki Satoru no había preparado ningún hechizo específicamente para tratar con Cure Elim. En cambio, dio una orden al bastón: "Ve".

El hechizo que lanzó fue "Invocar Elemental de Agua Primigenio".

El agua que brotaba del suelo adquirió una forma masiva de humanoides. Al mismo tiempo, Cure Elim cargó sin dudarlo. Al ver esto, Suzuki Satoru no pudo evitar sentirse aliviado.

Su oponente claramente estaba tratando de lograr la victoria en combate cuerpo a cuerpo, porque no quería verse envuelto en una pelea de largo alcance. En pocas palabras, su enemigo había decidido que perdería ante Suzuki Satoru en una guerra de hechizos. Desde ese punto de vista, podría llegar a la conclusión de que incluso con un amplio maná, su oponente no podría utilizarlo plenamente en estas circunstancias.

Y lo más importante era que su enemigo había elegido el combate cuerpo a cuerpo, mientras que Suzuki Satoru ya había invocado un escudo.

En ese caso, ¿por qué había esperado hasta ahora para usar hechizos en niveles? Mientras Suzuki Satoru pensaba, llegó a una posible respuesta.

Cure Elim no quería usar la magia que él llamó "la inmundicia del Emperador Dragón". Por lo tanto, solo había ignorado el tabú de usar la magia de niveles justo al final, cuando se encontró en una situación desesperada.

Ahhh, qué idiota.

Suzuki Satoru se burló de la estupidez de Cure Elim.

En verdad, Cure Elim pudo haber ganado.

Debido a la diferencia en sus tamaños, podría haber aplastado a Suzuki Satoru. Sin embargo, su descuido, su ignorancia y, lo que es más importante, su arrogancia, contribuyeron a su derrota.

Incluso ante este ataque suicida imprudente, Suzuki Satoru no se relajó. Eso se debió a que sospechaba que era un acto, o que estaba buscando una oportunidad para escabullirse.

Quién sabe, él podría huir en el acto.

Mientras consideraba lo que podría suceder, preparó el hechizo que necesitaría para responderle. Esa fue también la razón por la que Suzuki Satoru no lanzó un hechizo, sino que siguió mirando directamente a Cure Elim mientras cargaba.

El bastón lanzó uno de sus hechizos con enfriamiento de 24 horas, [Nova Bermellón], quemando la carne de Cure Elim.

Sin embargo, no ralentizó su ritmo en lo más mínimo. ¿Fue porque los muertos vivientes no sintieron dolor, o porque su determinación lo superó?

Ya no importa.

En efecto.

Nada de eso importaba más. No había necesidad de aprender sobre el estado mental de Cure Elim. Era como si no tuviera sentido especular sobre los pensamientos de un oponente que no podría ser atacado de ninguna manera. Todo lo que quedaba era desgastarlo hasta que muriera.

En frente de Cure Elim, el Elemental de Agua Primordial estaba parado como un escudo frente a Suzuki Satoru.

No pretendía intentar una estocada. En cambio, Cure Elim se apoderó de la garganta del Elemental Primordial.

Tal vez planeaba usar su peso para derrotar al monstruo invocado, pero el Elemental Primordial era resistente a tales cosas. Como no-muerto, seguramente los ataques de Cure Elim podrían infligir diversas enfermedades. Sin embargo, el Elemental Primordial también era altamente resistente a tales ataques. Se podría decir que era inmune a prácticamente todos los efectos negativos.

Mientras Cure Elim mordía el cuello del elemental, arañaba violentamente con sus afiladas garras delanteras. Como se esperaba de un elemental de alto nivel, aún le

quedaba vitalidad incluso después de ser atacado por un Dragón que era más fuerte que él.

Ahhh, qué idiota. Tuviste otra oportunidad, así que deberías haberla usado.

Mientras desgarraba la garganta del Elemental, Cure Elim miró con sus ojos carmesíes retorcidos de odio a la cara de Suzuki Satoru.

Cure Elim estaba casi sin energía. Esa gran y hermosa barra de HP ahora estaba casi agotada, como una vela en el viento.

Los hechizos de alto nivel del bastón y Suzuki Satoru, que habían llegado a la conclusión de que su enemigo no intentaría escapar, atacaron a Cure Elim mientras luchaba contra el Elemental Primordial.

El fuego en sus ojos carmesíes se encendió brillantemente, y luego se desvaneció.

—¡Maldito seas, maldito seas malditomalditomalditomaldito... maldito seas... maldito... tú...!

Todavía escupiendo maldiciones por su boca, el cuerpo en ruinas de Cure Elim comenzó a desintegrarse. En ese momento, el ataque del Elemental Primordial golpeó con fuerza explosiva, y Cure Elim se dividió en dos… Como un pedazo de vidrio hilado, los remanentes de Cure Elim se dispersaron en el viento y luego se desvanecieron como si se derritieran en el aire.

No quedaba nada, una victoria muy poco rentable. Todavía podría haber obtenido ganancias del cadáver, si hubiera permanecido. ¿Fue porque era un Dragón no-muerto? ¿O había guardado su último movimiento secreto para no dejar un cadáver?

Suzuki Satoru no tenía ni idea.

—... Cenizas a cenizas, polvo a polvo, ¿no?.

La barrera a su alrededor se había desvanecido, y todas las respuestas de los no-muertos habían desaparecido. Por si acaso, debería revisar el área circundante para asegurarse de que haya sido completamente aniquilado. Si bien se había encontrado con muchos tipos de muertos vivientes, no había oído hablar de ninguno que pudiera

volver a la vida después de ser destruido. Aun así, no podía descartar por completo la posibilidad.

—Haaah... Suzuki Satoru suspiró aliviado.

—No tuve la oportunidad de usar la mina nuclear, los Caballeros de la Muerte y el General Supremo No-Muerto.

Había otras dos cartas que aún no había jugado, y había mantenido la ventaja durante la segunda batalla. Sin embargo, él había estado caminando sobre la cuerda floja durante esa pelea. Después de todo, su enemigo podría haber tenido ases en la manga. Era posible que pudiera anular todos los movimientos de su oponente y, por lo tanto, ganar fácilmente.

Por eso odiaba pelear con oponentes de los que él sabía poco.

Quería celebrar su victoria, pero sentía tan poca alegría que era lamentable.

Esta victoria no se debió a su fuerza de combate individual, sino a su uso de tácticas, una estrategia que

llevó a una victoria final. Si alguna parte de su plan hubiera fallado, probablemente hubiera sido Suzuki Satoru y no Cure Elim quien hubiera sido destruido justo ahora. Si se volviera arrogante debido a esta abrumadora victoria, podría ser el que sea aniquilado la próxima vez. Con eso en mente, Suzuki Satoru incrementó su cautela.

Hasta cierto punto, Suzuki Satoru había perdido.

No logré encontrar una manera de salvar a los padres de Keeno.

Le preocupaba que si se hubiera mantenido obsesionado con esa información y Cure Elim hubiera visto eso, no tendría forma de ganar. Después de todo, si exponía sus debilidades, era posible que pudieran ser explotadas.

Él se había quejado en su mente en ese momento porque sabía que había perdido su única oportunidad de recopilar información.

Suzuki Satoru miró el desolado desierto a su alrededor.

Como no sabía cuándo llegarían los refuerzos de Cure Elim, sería mejor escanear sus alrededores en busca de

información relevante. Pero antes de eso, había algo que necesitaba hacer.

—Ahora, necesito enviarle un [Mensaje].

¿Debería haber dicho que era como esperaba? Antes de que la puerta se abriera, la vista de las cadenas que colgaban del asa en una pieza le había contado todo. Aun así, Keeno cerró los ojos en silencio y luego los abrió lentamente.

Nada había cambiado. Lo que acababa de ver no era un engaño o un paisaje ilusorio, sino la realidad.

Ella estaba en las alcantarillas de Inveria. Keeno abrió la habitación oculta que había sido cerrada hace cinco años, pero las tres personas que estaban adentro seguían siendo zombis sin mente.

Como ella había pensado, las cosas no iban a ser tan fáciles.

—Keeno...

Detrás de ella estaba el lanzador de magia más poderoso del mundo, y también el compañero de viaje de Keeno. Él la llamó con preocupación. Keeno se dio la vuelta, intentando sonreír.

—Mm. No hay que preocuparse, Satoru. No me duele esto. Simplemente pensé que… pero después de todo, realmente resultó ser así.

—¿Es eso así?…

—Mm... Padre, madre.

Miró a las tres personas que gemían en la habitación y se dirigió a ellos.

—Satoru vengó a todos.

Probablemente no serían felices incluso si ella le dijera eso, porque no eran lo suficientemente inteligentes para entender sus palabras. Ella sabía que esto sucedería, pero

el dolor que apuñalaba el corazón de Keeno se alivió un poco.

—... Keeno.

—Estoy bien. Estoy bien, Satoru. No necesitas preocuparte. Este mundo es un lugar grande. Por lo tanto, es posible que haya un elemento que pueda ayudar a todos, ¿no crees?

—¡Por supuesto!

No había expresión en el rostro de Suzuki Satoru, pero su voz le dijo que estaba muy feliz.

Seguramente cualquiera que pueda mostrar sentimientos como este a otros debe ser muy amable.

—Sí. El mundo es grande. Vayamos a ver este mundo, juntos.

—Sí. Sé que yo podría ser una carga un poco, pero... estaré bajo tu cuidado, Satoru.

—Ahh, debería estar diciendo eso, Keeno.

Keeno miró hacia atrás, a los miembros de su familia en la celda.

¿Estaría bien dejarlos así?

Keeno apretó su mano formando un puño.

¿Matarlos y liberar sus almas de esos cuerpos horribles no sería un acto de misericordia? Quizás esas almas todavía puedan estar sufriendo, incluso ahora.

Pero que una persona decida el destino de los demás, incluso si es correcto hacerlo, podría ser una manera muy arrogante de pensar. Sin embargo, se podría decir que solo había una persona que podía tomar esta decisión, y esa era Keeno.

Tenía la sensación de que no podría encontrar una manera de restablecer la normalidad de su familia, incluso si buscaba en todo el mundo. Por eso había abandonado ese pensamiento una vez. Sin embargo, ahora que Suzuki Satoru había destruido al culpable del

incidente, era cierto que Keeno había ganado un nuevo rayo de esperanza.

Podía sentir que Suzuki Satoru comenzaba a preocuparse por su separación. Parece que ella tendría que tomar una decisión en este momento. De lo contrario, incluso Satoru comenzaría a preocuparse por esto.

Esta vez, Suzuki Satoru había luchado por ella. En ese caso…

—Ha llegado el momento de volver a salir a la carretera. Vamos, Satoru.

—Ah, ehhh, bueno, es bueno siempre y cuando te sientas así, Keeno.

Se despidió de las tres personas que estaban dentro y caminó con Satoru.

Keeno había optado por dejar el problema a un lado.

Originalmente, debería haber elegido acabar con los tres y no poner en peligro a Satoru nunca más. Esa era la

forma correcta de agradecer a alguien que le había mostrado tanta amabilidad. Sin embargo, ella todavía no podía hacerlo, incluso ahora.

Keeno miró la alcantarilla envuelta en la oscuridad, hacia la habitación donde estaba su familia, una última vez.

Cuando volviera aquí de nuevo, ¿vendría a rescatarlos o a destruirlos?

Keeno volvió sus ojos hacia la espalda de Suzuki Satoru, una espalda que había estado observando durante casi cinco años.

Luego, aceleró sus pasos, hasta que estuvieron lado a lado y tomados de la mano de Satoru mientras caminaban juntos. ¿Cuánto tiempo había pasado desde que ella había hecho algo tan infantil?

Sin embargo, ella no dijo nada, y tampoco lo hizo Suzuki Satoru. Sus frías manos, de las que no se podía sentir el más mínimo rastro de calor, se sentían cálidas para Keeno.

Y entonces, los dos salieron.


OVERLORD The paladin of the Holy kingdom
13
オーバーロード13
聖王国の聖騎士 下
丸山くがね
イラスト●so-bin
4章 超越者たち

# Epílogo

Había un desierto ligeramente al suroeste del centro del continente.

Se llamaba Desierto Dolor, o tal vez el Desierto Di Gavorsa, según el gran imperio que una vez estuvo ahí.

Si bien era un desierto bastante extenso, ciertas temporadas recibieron lluvias, por lo que varias razas y monstruos vivían aquí. Estaban el Gran Reino de los hombres escorpiones de Pabilsag, la pequeña nación Genios de Slutarn, y el grupo religioso que veneraba al Dragón de la Luz Clara como su principal deidad, cuya fe estaba muy extendida entre los nómadas, tenía su santuario principal en este lugar.

Y al borde de este desierto había un gigantesco tornado que se producía una vez cada treinta años. Tenía miles de metros de ancho y era inmensamente alto.

Aunque la fecha de su aparición solía ser diferente, el tornado ocurría exactamente en el mismo lugar casi al mismo tiempo.

Esto era un remanente de un ritual mágico fallido por el gran imperio que alguna vez había existido aquí. La capital de este antiguo imperio sobresalía de debajo de las arenas. Este fenómeno fue provocado por un increíblemente poderoso objeto mágico conocido como el Cetro de las Arenas. Tuvo lugar después de que naciera el Mushussu y se elevara a los cielos. Era una puerta que conducía a otro mundo y que chupaba todo. Hubo muchas explicaciones en ese sentido, pero todos los que habían entrado en el tornado para intentar desentrañar el misterio nunca habían regresado.

Muchas personas habían ido a explorar el lugar antes de que llegara el tornado, pero habían encontrado un lugar perfectamente normal, sin ninguna señal de que hubiera algo allí. Como se podía predecir el día en que se produciría el tornado, muchas personas planearon esperar en el lugar donde estaría el ojo de la tormenta cuando apareciera. Pero como era de esperar, nunca volvieron. Otros intentaron entrar desde el aire, y también habían desaparecido.

Por lo tanto, nadie tenía idea de por qué había aparecido ese tornado, o lo que había en su centro.

Y luego, en algún momento, ver ese gigantesco tornado desde la distancia se había convertido en un evento en el que todos los residentes del área circundante participaban cada 30 años.

La tormenta azotó su cuerpo.

En lugares donde caminar era difícil como el desierto, era muy difícil resistir los vientos fuertes, que desequilibraban a uno. Una persona podría caerse fácilmente si se descuidaba.

*Si solo pudiera usar [La Creación]. ¿Quién sabe qué tan fácil podría ser mi camino?*

Si él suprimiera este tornado del desierto con [La Creación], y había algo detrás del origen de este tornado, era posible que las cosas pudieran terminar sin que se resolviera el misterio. La razón por la que Suzuki Satoru se le había ocurrido una idea tonta como esa, que había sido rechazada de inmediato por la razón anterior, se debía a que sus condiciones actuales eran realmente muy graves para él.

Suzuki Satoru gritó para que lo oyeran a través de los vientos.

Se unió a sus dos compañeros detrás de él por una cadena de mithril.

Comenzó gritando a la que más le preocupaba.

—Keeno, ¿estás bien?

Una voz que coincidía con el volumen de Suzuki Satoru regresó hacia él.

Pertenecía al segundo asiento de Nuevo Ainz Ooal Gown, Keeno Fasris Invern.

—¡Estoy bien!

Aunque la voz de la niña era fuerte, no pudo evitar pensar que habría problemas.

Comparando a Keeno y a Satoru, aunque Suzuki Satoru no era más que huesos, era más pesado en comparación con ella. Por lo tanto, era más probable que Keeno fuera arrastrada.

Por supuesto, él había hecho que Keeno llevara varias cosas para cargarla. Sin embargo, ella se hundiría en las arenas del desierto si pesara demasiado.

—¡Keeno! ¡Deberías haber esperado en la posada después de todo! ¡Te enviaré de vuelta con un hechizo de teletransportación una vez que alcancemos el objetivo!

—¿¡Aún estás diciendo eso incluso después de haber llegado tan lejos, Satoru!?” Respondió Keeno, como si no tuviera nada que decir.

—Quieres decir que quieres completar el viaje tú misma, ¿verdad?

Suzuki Satoru sonrió amargamente.

Ocurrió un incidente de cuando estaban escalando un pico que se decía que era uno de los más altos de este continente.

Si bien no habían logrado ver la llamada "cumbre dorada", el recuerdo de la conversación que tenían cuando se encontraban sobre el vértice de la creación y desdeñaba todo aún estaba claro en su mente.

—Sí. ¡En ese entonces, intercambiamos palabras así también! ¡Todavía recuerdo que estábamos diciendo eso mientras estábamos atrapados en una avalancha!

—¡Sí! Bastante asombroso, ¿verdad?

Ese incidente había ocurrido a mitad de la montaña.

Mientras que usar [Volar] hubiera sido más fácil, habría hecho las cosas demasiado aburridas, por lo que los dos decidieron usar su fuerza sobrehumana para escalar la roca.

Entonces, ocurrió una avalancha la cual los enterró.

Si bien el frío no dañó a ninguno de ellos, el daño de la avalancha fue aún efectivo. Por supuesto, ellos esperaban algo así y se lanzaron hechizos defensivos, pero todavía les había dejado una profunda impresión.

Incluso después de ser enterrados por la avalancha, su inmunidad a los impedimentos de movimiento significaba que habían salido de la nieve al mismo tiempo, con lo cual se echaron a reír.

Las emociones poderosas fueron inmediatamente suprimidas debido a las cualidades especiales de los no-muertos. Cuando estuvo de buen humor, Suzuki Satoru hizo esa sugerencia, y Keeno se había negado de manera similar.

Justo cuando estaba estrechando sus ojos en nostalgia, una voz vino desde detrás de ellos.

—Sisssh tansssh sólosssh esessh fuerasssh yossh. Quesssh envidiassssh. Messh gustaríasssh versshe esossshe tambiénssssh.

La voz andrógina y muy distintiva, aunque algo confusa, vino desde más atrás de Keeno.

Aunque Suzuki Satoru no pudo verlo a través de la severa tormenta de arena, debería haber un heteromorfo que parecía un trozo de arena allí.

Era el Cuarto Asiento del Nuevo Ainz Ooal Gown, Nurunuru.

Era un derivado mutante de la raza Roper, un Herdroper. Los Herdropers tenían una mente de colmena, pero vez en cuando nacían algunos que no eran parte de ella. Y él era uno de ellos. Cuando Suzuki Satoru, Keeno y Scraea encontraron al Herdroper, él indicó su deseo de viajar con ellos.

Por cierto, no tenía un nombre personal, por lo que Suzuki Satoru lo había llamado Nurunuru. Se suponía que era un nombre temporal al principio, pero él había decidido usarlo.

Su voz fue hecha por dos tentáculos que estaban abiertos en los extremos, llamados hebras de voz. Por lo tanto, una gran cantidad de exceso de ruido entró en su voz en lugares como este. Sin embargo, tenía la habilidad especial de ser capaz de lanzar hechizos sin componentes verbales o somáticos, y lanzarlos instantáneamente mientras estaba inmóvil. Fue realmente misterioso.

—¡Jaja! ¡No tengo idea de lo que estás diciendo!

Esa voz había salido del interior de la capa de Suzuki Satoru.

—Yo tampoco, ¡gweh!

La voz se cortó a medio camino, probablemente porque la arena se había metido en su boca.

Este fue el quinto asiento del Nuevo Ainz Ooal Gown, él era Cristal de la raza Gnator.

Era una raza de menos de 20 centímetros de largo, con alas translúcidas que se parecían a las de las hadas, pero se parecían más a insectos. Su similitud con las hadas se usaba para engañar y acosar a las hadas, porque eran una raza carnívora.

Aunque no creía que fueran parientes de hadas, los hechizos que solo afectaban a los humanoides y los semihumanos no tenían ningún efecto sobre ellos, por lo que se lo consideró un heteromorfo y se le permitió unirse. Sin embargo, también era inmune a los hechizos que deberían haber sido efectivos con los heteromorfos, por lo que Suzuki Satoru siempre tuvo sus dudas sobre si este era realmente el caso.

Nurunuru era un lanzador de magia psíquica, mientras que Cristal era un asesino. Él y Cristal se habían enfrentado una vez durante un cierto incidente, pero se hicieron amigos después de otro incidente.

—Cristal, sería mejor no hablar. Aun así, ¿ha pasado tanto tiempo que te sentirías nostálgico por eso?

—Fue hace unos 40 años, ¿verdad?

—¿En serio? Ha pasado tanto…

Suzuki Satoru murmuró para sí mismo, y miró hacia adelante.

El tornado azotó las arenas y oscureció completamente su visión, el cuerpo no-muerto de Suzuki Satoru podía ver a través de la oscuridad, pero no a través de las tormentas de arena. A Keeno le pasaba lo mismo. Nurunuru no tenía ojos, pero podía obtener información sobre su entorno a través de las vibraciones a su alrededor.

—¡Cuando lo pones de esa manera, realmente hemos estado en todo tipo de lugares!

—¡Sí! Hemos estado en... La feliz voz de Keeno se cortó de repente. —¡Bleah! ¡La arena se me metió en la boca!

Por supuesto, Keeno se había puesto una máscara antes de entrar en esta tormenta de arena. Era la amada Máscara de los Celos de Suzuki Satoru. Darle a Keeno una máscara que ella consideraba de mal gusto era en gran parte porque él quería hacerle una broma.

La razón por la que la arena se había metido en la boca de Keeno, incluso con la máscara puesta, probablemente se debía a la brecha creada cuando ella habló.

Suzuki Satoru se rió para sí mismo de una manera que nadie podía oír. Sin embargo, Keeno todavía había oído a Suzuki Satoru reír tranquilamente en medio de la salvaje tormenta de arena. Keeno replicó en un tono infeliz.

—¡No es justo, Satoru! ¡A ti no se te mete arena en la boca!

—De hecho, ¡gweh!

Cristal sonrió amargamente a Keeno cuando él le respondió.

—No, todavía hay una extraña sensación de que algo ha entrado allí. Sin embargo, ¿debería decir que no es

desagradable, o debo decir que no me importa en absoluto?

—Ssshuushhhuushu.

—... ¡No tengo idea de lo que estás diciendo!

—¡Todavía es injusto! ¡Si solo tuviera un cuerpo como el tuyo, Satoru!

—¿No está bien así? Si me preguntas, un cuerpo como el tuyo es mejor, Keeno. ¡De esa manera no te enredarás en cosas molestas!

—Eso es porque una pelea estalla en el momento en que muestras tu cara, Satoru...

Así era como funcionaban las cosas cuando los no-muertos eran odiados en todas partes.

—¡Aun así, también te traes muchos problemas, Keeno!

A veces, Keeno se metía en situaciones complicadas al recopilar información. Esto solía ser especialmente cierto

en áreas inseguras. Dicho esto, aunque era el miembro más débil del Nuevo Ainz Ooal Gown, todavía era mucho más fuerte que la persona promedio, y podía fácilmente cuidar del mocoso promedio que pensaba que tenía algunas habilidades.

El problema llegó en lugares con buena seguridad, debido a las personas que intentaron acogerla por bondad.

Si tenían malas intenciones, ella podría haberlo resuelto con violencia, pero era muy difícil lidiar con su buena voluntad.

Los heteromorfos que querían viajar en paz ocasionalmente enfrentaban tales problemas.

—Parece que los humanoides siempre son problemáticos... y si ocultamos nuestras verdaderas formas, las personas nos miran con ojos curiosos...

La posición de los humanoides en el gran esquema de las cosas era muy baja. Debido a que eran débiles causaban problemas fácilmente.

Cuando los dos suspiraron, hubo un sonido a sus pies.

Suzuki Satoru se inclinó e investigó las proximidades del sonido. Sacó una piedra de la arena. No, era una piedra cónica que parecía más dura que una roca ordinaria. Debe haber sido soplada aquí por el fuerte viento.

Suzuki Satoru aguzó las orejas.

—¡Shuuuuooohuuuushuuuunnnn!

—¿Qué dices? Koff Koff

—¡Atentos! ¡No son solo uno o dos! ¡Hay un montón de piedras en camino hacia nosotros!

Podía escuchar los sonidos de innumerables objetos cortando a través de los vientos en medio del sonido del vendaval.

Era muy difícil evitar que esas piedras volaran en un lugar con poca visibilidad como este. Tal vez podrían estar a salvo si estuvieran encerrados en una armadura extremadamente dura, pero era imposible usar ese tipo de cosas y caminar por el desierto.

Este fue definitivamente un ataque que podría aniquilar cualquier expedición.

—¡Atención todos! ¡Defendeos a medida que avanzan! Keeno, ¿estás bien?

No se sabía cuánto tiempo pasaría antes de que pudieran pasar por esto, pero dado que se trataba de escombros voladores lanzados por el tornado, detenerse aquí o hacer un refugio no tendría sentido.

—¡Estoy bien! ¡Sigue adelante!

—¡Shuuoonnn!

Keeno respondió afirmativamente. Y también lo hizo Nurunuru, o al menos, eso era lo que él pensaba.

Nurunuru lanzó un hechizo de defensa, mientras que Keeno usó el poder del Vampiro Definitivo, El Único.

Después de saquear toda la investigación de Corpus of the Abyss, ella lo había investigado y ganado este poder.

Sin embargo, era un reino que solo se suponía que podía ser alcanzado por entidades más poderosas. Como lo había logrado con un cuerpo débil, su potencia se redujo considerablemente. En ese caso, ella debería ser llamada una menor.

Si hubiera alguna dificultad, él planeaba prestarle un objeto mágico que la hacía inmune a los proyectiles normales, es decir, aquellos que no estaban encantados, pero parece que eso no era necesario.

La larga túnica de Suzuki Satoru protegió el cuerpo de Cristal, y lo mantuvo a salvo de todo excepto las partículas de arena.

El mismo Suzuki Satoru era inmune a todos los ataques por debajo del nivel 60.

—Satoru!

—¿Qué pasa, Keeno?

—¡Se está poniendo muy interesante ahora!

Ella no estaba siendo irónica o burlándose de sus circunstancias. Sonaba como si estuviera disfrutando esto de todo corazón.

—¡Eso es correcto, Keeno!

Suzuki Satoru sentía lo mismo.

Era esta dificultad la que hizo felices a los dos, no, a los miembros del Nuevo Ainz Ooal Gown.

Haciendo amigos y vagando a lo largo y ancho del mundo con ellos. Ser testigo de todo tipo de misterios e ir a donde ningún hombre había ido antes. Por eso sabían que superar estas pruebas solo haría que su alegría fuera aún más dulce.

—¡Vamos! ¡No te dejes llevar!

—¡Sip!

—Ssshuuuu!

—Sí, ggubfff!

Los escombros voladores los golpearon una y otra vez, pero a ninguno de ellos pareció importarle que siguieran avanzando.

—Satoru! ¡Espera! ¡El hechizo parece que está a punto de desaparecer!

—Keeno! ¡Cuento contigo!

—¡Bien!

Keeno tomó un pergamino de su bolsa y lo sacó, teniendo cuidado de no dejarlo volar.

—[Brújula Masiva]

Este hechizo de segundo nivel era una versión de múltiples objetivos del hechizo de primer nivel [Brújula]. Esta fue la razón por la que estas personas pudieron dirigirse infaliblemente a su destino, el ojo del tornado.

—¡Gracias, Keeno!

—¡Shuoooonnn!

—¡Mm, de nada, Satoru, Nu! Por lo que puedo decir, no estamos lejos de nuestro destino.

—¡Bien! ¡Entiendo!

Cada miembro del Nuevo Ainz Ooal Gown tenía su propia parte de responsabilidad.

El Segundo Asiento, Keeno, el Sexto Asiento, Brandona y el Séptimo Asiento, Muki, eran responsables de recopilar información. Naturalmente, los otros también tenían sus propias responsabilidades.

Esto no se había decidido después de la discusión, y tampoco se les había obligado a cumplir su función. Más bien, habían terminado de esa manera antes de que lo supieran. Además, los tres dividieron el trabajo entre ellos.

Por cierto, el Primer Asiento, Suzuki Satoru, fue responsable de coordinarlos y combatir.

Ignoraron el número cada vez mayor de piedras voladoras y su creciente fuerza, y avanzaron sin vacilación.

—¡Sólo un poco más!

—¡Lo tengo!

—Shuuuunn.

—¡Ohh gueh!

Y al final…

—¡Uwaaah!

Su visión se aclaró.

Keeno gritó de alegría.

El viento desapareció repentinamente. Cuando miraron detrás de ellos, lo que parecían paredes negras se extendían por todo su alrededor. Arriba, abajo, izquierda y derecha, solo se veía una cosa.

Mirando alrededor, parecía como si hubieran entrado en un tubo gigantesco.

Lo que vieron después de eso fue una vasta y silenciosa extensión de pura arena blanca. Si bien se vio empañada por la ondulación ocasional, no creció demasiado grande, y todo lo que podían ver en todas partes era blanco.

—¡Eh, mirad! ¡El cielo!

Como si hubieran sido atraídos por la voz de Keeno, Suzuki Satoru, Cristal, que había sacado la cabeza de la túnica, y probablemente también Nurunuru, todos miraban hacia el cielo.

El cielo nocturno apareció a la vista, pero esto no era como un cielo nocturno ordinario. Las estrellas parecían muy cercanas a ellos.

Era como en los cuentos de hadas: las estrellas brillantes y grandes parecían como si pudieran alcanzarlas y tocarlas.

Le hizo pensar en el pasado, cuando estaban en la cima de la montaña más alta del continente, no, la distancia al cielo le hacía sentir que la cima que había ascendido había sido aún mayor.

—¿Pero por qué? ¿Por qué las estrellas parecen estar tan cerca de nosotros?

—¿Tal vez se deba a la difracción atmosférica?

Las hebras de voz de Nurunuru vibraban mientras explicaba. Suzuki Satoru simplemente asintió.

—¿Eh?

—Mi conjetura es que la atmósfera ha sido distorsionada, formando lo que parece ser una lente gigantesca. Tal vez fue causada por el tornado Ese podría ser el caso.

—¿Qué acabas de decir?

—En otras palabras, hay algo así como un telescopio sobre nuestras cabezas?

—¿Un telescopio? ¿Es una de esas cosas inventadas por esa tecnología extraña llamada ciencia?

—La ciencia es tonta, lo que hace no se puede comparar con los objetos mágicos.

Cristal no fue ni un poco tímido al decir eso. En verdad, el hecho de que la magia pudiera crear algo de la nada significaba que no había nada malo en decir que era mejor que la ciencia.

Esto era solo una hipótesis, pero Suzuki Satoru sentía que toda la tecnología que entendía podía reproducirse a través de la magia. Sin embargo, aprender magia requería talento y la aptitud de todos era diferente. Algunas personas podrían aprender magia y otras no podrían.

Las palabras de Cristal indicaron que pertenecía al primer grupo.

Suzuki Satoru aplaudió sus manos.

—Bien, vamos a investigar la fuente de este fenómeno antes de que desaparezca el tornado.

—Está bien, pero no parece que haya nada. La causa de este fenómeno sigue siendo un misterio.

—Mhm, tampoco puedo sentir ninguna turbulencia en los elementos. Líder, ¿qué pasa con la magia?

Suzuki Satoru lanzó un hechizo y miró hacia la distancia.

—Nada tampoco. Creo que no fue causado por un hechizo.

Keeno voló a cierta altura, y luego descendió al suelo.

—No veo nada que se vea como un edificio por aquí... ¿qué diablos es esto?

—¿Es un fenómeno natural? Esa es la única manera en que podemos explicarlo, ¿verdad?

Después de escuchar a Suzuki Satoru decir eso, los otros respondieron de acuerdo. Muy parecido a cómo existían las cascadas inversas que fluían, había muchos eventos extraños en este mundo que eran acontecimientos naturales.

—En cualquier caso, vamos al centro del tornado y echemos un vistazo. Después de eso, exploraremos un poco y, si no encontramos nada, iremos a observar las estrellas.

Nadie se opuso a esto, y el grupo voló hacia el centro del tornado con Cristal a la cabeza. Y entonces…

—No hay nada aquí.

—Nada, ¿eh?

—No debería haber nada, ¿verdad?

—Qué lástima.

Ese fue el resultado de una búsqueda aproximada.

—¿Qué debemos hacer ahora, líder? ¿Seguir mirando?

Suzuki Satoru se encogió de hombros ante la pregunta de Nurunuru.

—No hay necesidad, supongo. Si no podemos encontrarlo, entonces no podemos encontrarlo. No importa. Además, nuestro objetivo era ir a donde nadie más haya llegado antes, y como lo hemos hecho, todos son libres de hacer lo que quieran hasta que desaparezca el tornado.

—Entonces iré a caminar por la zona con Nu.

—¿Eh? Bueno, eso está bien también. Entiendo. Entonces vamos.

—¿De verdad vas a ir? Entonces ten cuidado y no te alejes demasiado.

Los dos expresaron su reconocimiento cuando se fueron juntos.

A pesar de lo que Suzuki Satoru había dicho, no le preocupaba su seguridad. Si estuvieran en YGGDRASIL, estarían fácilmente por encima del nivel 40. Estaban entre los seres más poderosos del mundo, y los dos tenían excelentes habilidades sensoriales. Incluso si eran

emboscados, tenían la habilidad suficiente para regresar con vida.

—Satoru, entonces, ¿qué debemos hacer?

—¿Quieres ir a dar un paseo por aquí también?

—¡Sip!

Keeno comenzó a correr.

Sus huellas marcaban la arena blanca y pura. Suzuki Satoru siguió sus huellas, sus pasos ligeramente más grandes que cuando normalmente caminaba con Keeno. Sin embargo, esto estaba bien para Suzuki Satoru.

Al final, Keeno se sentó en la arena y se acostó lentamente. Suzuki Satoru se sentó a su lado y luego se acostó con ella.

—Las estrellas son tan grandes.

—Sí, son realmente grandes.

Si tan solo sus compañeros, sus amigos de Ainz Ooal Gown pudieran ver esta maravillosa vista.

Esos eran recuerdos de hace aproximadamente 200 años, y después de cada aventura con Keeno y los demás, se fueron desvaneciendo gradualmente.

Pero mientras recordaba los rostros de los únicos amigos que había tenido, Suzuki Satoru observó las misteriosas vistas con nostalgia en su corazón.

—Aun así, esto es realmente increíble.

—Sí, ver esto significa que nuestro viaje no fue en vano.

—Sí…

Los dos yacían en la arena en silencio, observando esta maravilla del mundo, una maravilla cuyo velo de misterio que nadie más había logrado retirar hasta ahora.

Y luego, las estrellas se fueron reduciendo gradualmente, o quizás volvían lentamente a la normalidad. Suzuki

Satoru se puso de pie y vio que las paredes del tornado que las rodeaban estaban retrocediendo lentamente.

—Se acabó, ¿eh?.

—Sí, va a terminar. Pasarán otros 30 años antes de que podamos ver algo como esto. ¿Quieres contarles a los demás lo que vimos aquí?

Suzuki Satoru le preguntó a Keeno, quien se levantó y negó con la cabeza.

—¿Cómo puedes ver el arco iris si no atraviesas la tormenta?

—Eso tiene sentido, lo has hecho bien. Mira, me las arreglé para sacar lo mejor de ti en este momento.

Suzuki Satoru sonrió.

—¡Oh, ustedes dos parecen muy felices! ¿Ocurrió algo especial?

—No pasó nada especial.

Los otros dos probablemente habían visto que el tornado comenzaba a desvanecerse, y por eso habían regresado. No parecían haber hecho ningún hallazgo. Tal vez realmente habían estado caminando por un tiempo.

—Volvamos a la posada, entonces.

—Sip. Haz los honores, Satoru. Pero antes de eso, sacudamos la arena. Es solo un poco, pero no quiero traerlo de vuelta a nuestra habitación.

Todos bajaron la ropa y se sacudieron la arena. Nurunuru llevaba un artículo que Suzuki Satoru le había prestado, y él ayudó a los demás a limpiarse la ropa.

Después de eso, Suzuki Satoru lanzó el hechizo [Puerta], y el grupo regresó a su habitación en la posada.

—Nos iremos, entonces.

—Gracias a todos.

—Gracias.

—Gracias por su duro trabajo, todos. Espero que todos tengan una buena noche.

Nurunuru y Cristal, que estaba sentado sobre su cabeza, salieron de la habitación.

—Estoy tan cansada. Dijo Keeno. Eso no tenía sentido, sin embargo. Ambos estaban muertos y no podían cansarse. Sin embargo, Suzuki Satoru entendió su significado. Su fatiga no era física, sino mental.

—Tú también estás cansado, ¿no, Keeno?

Suzuki Satoru se quitó la bata de su cuerpo y se convirtió en otra cosa en un instante. Eso se debía a que la túnica que había estado usando antes tenía un efecto de cambio rápido. Keeno cambió de manera similar.

Suzuki Satoru se dejó caer en el sofá de la habitación y sacó papel y lápiz de su inventario.

Este era su diario.

No escribía todos los días, sino solo cuando sucedía algo especial. Solo llegó a su cuarto libro después de 200 años.

Abrió una página nueva, planeando escribir lo que había visto hoy, pero luego sintió que un peso familiar lo presionaba.

—... Keeno, ¿por qué no vas a tomar un baño? Estaba planeando hacer una entrada en mi diario...

—Sí, adelante, escribe.

—... Eso no es lo que quiero decir. ¿Cómo se supone que debo escribir en mi diario contigo encima de mí?

—Hm, entonces puedes escribir mientras regresamos.

En su corazón, Suzuki Satoru negó con la cabeza y suspiró.

—Muy bien, como mande mi princesa.

—Mm, bien hecho, mi caballero.*

[NTE: WoW]

La última vez fui su asistente de corte, pensó Suzuki Satoru mientras cerraba su diario. Si bien podría haberla ignorado y continuar escribiendo en su diario, eso causaría problemas en el futuro. Mientras que las emociones intensas de los no-muertos serían rápidamente reprimidas, permitir que se acumulen rencores sutiles solo los hacía más fuertes.

—¿Qué planeas hacer a continuación? ¿Dónde vamos?

—Estaba pensando... en el pasado, las grandes naciones en el centro eran solo lugares por los que pasábamos. Quizás deberíamos establecer una base para nosotros mismos para que podamos recorrer los alrededores. Tal vez podríamos mirar en una ciudad abandonada.

Había muchas naciones en el centro del continente donde las especies humanoides estaban en el fondo de la cadena alimenticia. Todos eran países problemáticos para personas como Keeno con apariencias humanoides. Si bien permitían a los viajeros cierto derecho, no eran lugares seguros.

Por ejemplo, una vez había sido tratada como una comida escapada en el mercado de una nación orca.

Y en la tierra de los minotauros, alguien había dicho "A ver quién trata mejor a sus esclavos", y ella también había "experimentado" la llamada vida de esclavos. Cosas problemáticas como esa le habían pasado a ella.

En el primer caso, ella lo había resuelto rompiendo un par de brazos y costillas. En cuanto al otro, ella les había dejado experimentar la vida de esclavos y luego les preguntó cómo se sentía.

—Una ciudad abandonada ... ¿te refieres a aquella en la que dicen que mucha gente murió porque los Devoradores de Almas aparecieron? Parece que toda la ciudad se conservó intacta...

—Exactamente. La entrada está prohibida, pero podemos ir si queremos, ¿no?

"Sí, ir allí suena bastante bien".

Suzuki Satoru se rió.

Durante muchos años, habían estado en lugares donde las personas normales no podían poner un pie. Si

escucharan sobre algún santuario o lugar divino, se encargarían de ir allí. En cuanto a por qué, bueno, fue porque una vez habían encontrado un artículo de clase mundial allí una vez.

Así fue como Keeno había obtenido su artículo: el Mándala de los Dos Mundos.

Habían visto otros artículos de clase mundial durante su viaje.

Sin embargo, tenían dueños, por lo que no los tomaron. Suzuki Satoru originalmente quería tomarlos, pero no lo hizo, porque tenía a Keeno a su lado. Después de todo, no quería hacer nada incómodo como asaltar a personas frente a Keeno.

El Mándala de los Dos Mundos había sido una vez un tesoro nacional, pero el país que había servido como su santuario había sido destruido, y luego surgió un nuevo país en su lugar. Así que pretendieron que no tenía dueño. En compensación, dejaron atrás muchos artículos y enormes gemas, por lo que los dos lograron no sentirse culpables.

—Pero quiero ir al oeste.

—¿El oeste? ¿Qué hay por ahí?

Miró a través de sus recuerdos, pero no podía recordar nada que valiera la pena señalar en el oeste.

—Bueno, es información de Mu-chan. Dijo que tres países habían caído en el norte del continente. Por lo tanto, quería ir al oeste y ver qué está pasando.

Como se trataba de información del Séptimo Asiento, debería ser cierta.

Se veía completamente diferente a lo que el lindo apodo de Mu-chan sugeriría, pero tal vez era diferente a los ojos de su madre, o quizás de su hermana. Suzuki Satoru descartó la cuestión de su apariencia por un momento y comenzó a recordar el mapa del mundo.

—El noroeste. fronteras...

Recordó que hace 200 años, había unas pocas naciones humanas allá arriba, pero como estaba en el interior, no había pensado mucho en ello.

—Bueno, es cierto que las naciones sean destruidas no son exactamente infrecuentes, pero que tres caigan a la vez...

Había monstruos increíblemente poderosos en el mundo, y algunas veces aparecían, aniquilaban una o dos naciones, y luego nuevos países tomaban su lugar. Por supuesto, algunas naciones grandes podrían no ser destruidas tan fácilmente, pero no era raro que tales cosas sirvieran como la chispa para la inestabilidad interna o la invasión, lo que finalmente llevaría a la destrucción de la nación. Pero según recordaba, nunca había oído hablar de que varios países fueran destruidos al mismo tiempo.

—¿Qué diablos pasó?

Justo cuando Suzuki Satoru estaba a punto de darse vuelta y mirar a Keeno, quien estaba acostado sobre su espalda, la escuchó exclamar "¡Ack!" Antes de que se cayera.

—¡Malo! ¡No te muevas!

—... Bien, de acuerdo.

Suzuki se dejó caer sobre la mesa otra vez y Keeno lo montó una vez más.

—Bueno, creo que dijo algo acerca de un nido de demonios realmente poderosos que aparecieron.

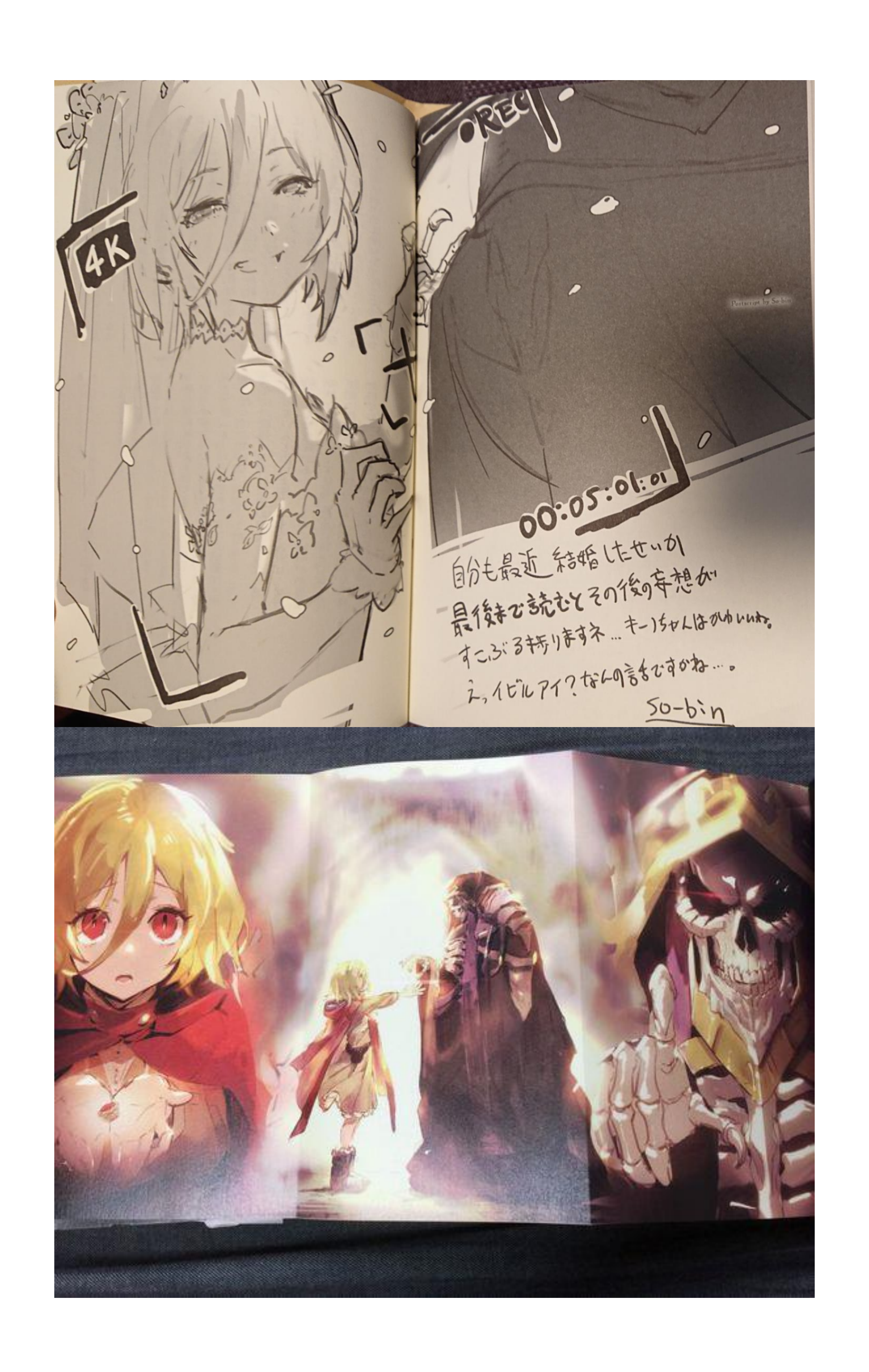
—¿Un nido de poderosos demonios?

—Mm. ¿Cómo se llamaba? ¿La Gran Tumba Subterránea de Nazarick?

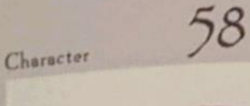
—¿Eh?

Ese nombre sonaba un tanto familiar.

[NTE: Qué hijo de puta el Maruyama. Este epílogo debería haber sido la parte 5 del capítulo 4, y el epílogo debería haber sido la reunión de Ainz con Nazarick. ¡Maldito seas Maruyama, maldito seas!]


4K
REC
Postscript by So-bin
00:05:01:01
自分も最近 結婚したせいか
最後まで読むとその後の妄想が
すこぶる捗りますネ… キーノちゃんはかわいいね。
えっイビルアイ？なんの話ですかね…。
so-bin








# キーノ・ファスリス・インベルン

異形種

keno fasris invern

## 亡国の吸血姫、新生アインズ・ウール・ゴウン第二席

住居——住所不定（悟の隣）。

誕生日——青色41日

趣味——世界を旅し、様々なものを一緒に見ること。

種族レベル—真祖（トゥルーヴァンパイア）——7lv

劣化吸血祖神（レッサー・ワン）——4lv

職業（クラス）レベル—ヴァンパイアプリンセス——3lv

ソーサラー——8lv

セージ——5lv

ハイ・セージ——7lv

［種族レベル］+［職業レベル］——計34レベル

●種族レベル 取得総計11レベル

職業レベル● 取得総計23レベル

# キュアイーリム＝ロスマルヴァー

異形種

cure elim=los malvar

## 元、[redacted]の竜王
## 現、朽棺の竜王

住居——ケイテニアス山。

誕生日——不明。

趣味——己の強化。

| | | |
|---|---|---|
| 種族レベル | 幼年（ドラゴリング） | 10lv |
| | 若年（ヤング） | 10lv |
| | 青年（アダルト） | 10lv |
| | 老年（オールド） | 10lv |
| | 長老（エルダー） | 5lv |
| | 古老（エインシャント） | 5lv |
| | 真祖竜（トゥルーヴァンパイア・ドラゴン） | 1lv |
| 職業（クラス）レベル | プリミティブキャスター | 10lv |
| | ドラゴンネクロマンサー | 7lv |
| | ワールドコネクター | 9lv |
| | オーバードドラゴン | 10lv |
| | ソウル・プラスフィーマー | 7lv |
| | ソーサラー | 1lv |

［種族レベル］＋［職業レベル］——計95レベル

●種族レベル　取得総計51レベル

職業レベル●　取得総計44レベル